



UN LIBRARY

DEC 13 1988

UN/SA COLLECTION

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СОРОК ПЕРВЫЙ ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ ЗА ЯНВАРЬ, ФЕВРАЛЬ И МАРТ 1986 ГОДА

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

СОРОК ПЕРВЫЙ ГОД

ДОПОЛНЕНИЕ ЗА ЯНВАРЬ, ФЕВРАЛЬ И МАРТ 1986 ГОДА

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
Нью-Йорк • 1988

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных *Дополнениях к Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

**ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ,
ВЫПУЩЕННЫХ ЗА ПЕРИОД С 1 ЯНВАРЯ ПО 31 МАРТА 1986 ГОДА**

ПРИМЕЧАНИЕ. Наименования документов, помещенных в настоящем *Дополнении*, выделены полужирным шрифтом. На другие документы дается ссылка; с ними можно ознакомиться в Библиотеке им. Дага Хаммаршельда.

<i>Обозначение документа</i>	<i>Дата</i>	<i>Индекс*</i>	<i>Наименование документа</i>	<i>Примечания и ссылки</i>	<i>Стр.</i>
S/16880/Add.51	2 января 1986 года		Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов		
S/17705/Add.1	2 января 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях представителей, заместителей представителей и временных представителей членов Совета Безопасности, избранных на период 1986—1987 годов		
S/17709	2 января 1986 года	a	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 31 декабря 1985 года на имя Генерального секретаря		1
S/17710 [н Согг.1]	2 января 1986 года	b, c	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 2 января 1986 года на имя Генерального секретаря		2
S/17711	2 января 1986 года	b, d	Письмо представителя Израиля от 2 января 1986 года на имя Генерального секретаря		3
S/17712	3 января 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 2 января 1986 года на имя Генерального секретаря		4
S/17713	3 января 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 3 января 1986 года на имя Генерального секретаря		4
S/17714	3 января 1986 года	g	Записка Генерального секретаря, касающаяся резолюции 40/3 Генеральной Ассамблеи, в которой был провозглашен Международный год мира, и пунктов 2 и 6 резолюции 40/10 Ассамблеи по этому же вопросу	Резолюции см. <i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 53 (A/40/53)</i>	
S/17715	3 января 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 января 1986 года на имя Генерального секретаря		5
S/17716	6 января 1986 года	h	Письмо представителя Афганистана от 3 января 1986 года на имя Генерального секретаря, препровождающее экземпляр книги, озаглавленной «Белая книга о вмешательстве Китая во внутренние дела Демократической Республики Афганистан»	Распространен под двойным условным обозначением A/41/76—S/17716	
S/17717	6 января 1986 года	d	Письмо представителя Ливана от 6 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		6
S/17718	6 января 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях заместителя представителя Австралии в Совете Безопасности		

* Буквы в этой графе соответствуют буквам в индексе на стр. хvi и указывают на содержание документов, к которым они относятся.

Обозначение документа	Дата	Индекс *	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17719	6 января 1986 года	i	Письмо представителя Лесото от 6 января 1986 года на имя Генерального секретаря		6
S/17720	7 января 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 6 января 1986 года на имя Генерального секретаря		7
S/17721	8 января 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 7 января 1986 года на имя Генерального секретаря		8
S/17722	8 января 1986 года	h	Письмо представителя Афганистана от 7 января 1986 года на имя Генерального секретаря		9
S/17723 [и Corr.1]	8 января 1986 года	b	Письмо представителя Израиля от 8 января 1986 года на имя Генерального секретаря [касающееся также предложения о созыве международной конференции по безопасности гражданских воздушных перевозок]		10
S/17724	8 января 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях заместителя представителя Таиланда в Совете Безопасности		
S/17725 и Add.1—11 и Add.5/Corr.1	8, 15, 22 и 29 января, 4, 18, 26 и 27 февраля, 5, 10, 17 и 25 марта и 20 февраля 1986 года		Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов		
S/17726	9 января 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 8 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		11
S/17727	9 января 1986 года	d	Письмо представителя Иордании от 9 января 1986 года на имя Генерального секретаря		11
S/17728 [и Corr.1]	10 января 1986 года	b, d	Письмо представителя Израиля от 9 января 1986 года на имя Генерального секретаря		12
S/17729	10 января 1986 года	d	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 10 января 1986 года на имя Генерального секретаря		
S/17730	13 января 1986 года	d	Ливан: проект резолюции		14
S/17730/Rev.1	13 января 1986 года	d	Ливан: пересмотренный проект резолюции		15
S/17730/Rev.2	17 января 1986 года	d	Ливан: пересмотренный проект резолюции		15
S/17731	13 января 1986 года	d	Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 11 января 1986 года на имя Генерального секретаря		16
S/17732	13 января 1986 года	j	Письмо представителя Гондураса от 10 января 1986 года на имя Генерального секретаря		17
S/17733	13 января 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря		17
S/17734	13 января 1986 года	k	Письмо представителя Вьетнама от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря		18
S/17735	13 января 1986 года		Вербальная нота представителя Туниса от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря [касающаяся жалобы Туниса на Израиль]		19
S/17736	14 января 1986 года	j	Письмо представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу и Уругвая от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря		20
S/17737	14 января 1986 года	h	Письмо представителя Пакистана от 10 января 1986 года на имя Генерального секретаря		22
S/17738	14 января 1986 года	h	Письмо представителя Афганистана от 14 января 1986 года на имя Генерального секретаря		23
S/17739	15 января 1986 года	d	Письмо представителя Израиля от 15 января 1986 года на имя Генерального секретаря		24

Обозначение документа	Дата	Индекс *	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17740	16 января 1986 года	d	Письмо представителя Марокко от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		24
S/17741	16 января 1986 года	d	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		25
S/17742	17 января 1986 года	c	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 15 января 1986 года на имя Генерального секретаря		25
S/17743	17 января 1986 года	l	Письмо представителя Кипра от 17 января 1986 года на имя Генерального секретаря		26
S/17744	17 января 1986 года		Письмо представителя Мозамбика от 16 января 1986 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст статьи из бюллетеня «ТАПОЛ» № 72 за ноябрь 1985 года, озаглавленной «Индонезийский колониализм в Восточном Тиморе»		
S/17745	17 января 1986 года	g	Записка Председателя Совета Безопасности, содержащая текст заявления, с которым он выступил в Совете 17 января 1986 года от имени его членов	Текст заявления см. 2642-е заседание; см. также Резолюции и решения Совета Безопасности за 1986 год, стр. 8	
S/17746	17 января 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 17 января 1986 года на имя Генерального секретаря		27
S/17747	20 января 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях заместителя представителя Франции в Совете Безопасности		
S/17748	20 января 1986 года	d	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 20 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	Содержится в отчете о 2643-м заседании	
S/17749	20 января 1986 года	d	Письмо представителя Иордании от 20 января 1986 года на имя Генерального секретаря		28
S/17750	21 января 1986 года	d	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 21 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же	
S/17751	21 января 1986 года	h	Письмо представителя Китая от 21 января 1986 года на имя Генерального секретаря		28
S/17752	21 января 1986 года	l	Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 21 января 1986 года на имя Генерального секретаря		29
S/17753	22 января 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 22 января 1986 года на имя Генерального секретаря		30
S/17754	22 января 1986 года	j	Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 21 января 1986 года на имя Генерального секретаря		32
S/17755	22 января 1986 года	j	Письмо представителя Нидерландов от 22 января 1986 года на имя Генерального секретаря		32
S/17756	22 января 1986 года	i	Письмо Председателя Военного совета Лесото от 22 января 1986 года на имя Генерального секретаря		33
S/17757	23 января 1986 года	d	Письмо представителя Марокко от 22 января 1986 года на имя Генерального секретаря		34
S/17758	23 января 1986 года	d	Письмо представителя Марокко от 22 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же, 2646-е заседание	

Обозначение документа	Дата	Индекс	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17759	23 января 1986 года	l	Письмо представителя Кипра от 23 января 1986 года на имя Генерального секретаря		34
S/17760	24 января 1986 года	d	Вербальная нота представительства Марокко от 23 января 1986 года на имя Генерального секретаря		36
S/17761	24 января 1986 года	d	Письмо представителя Иранля от 23 января 1986 года на имя Генерального секретаря		37
S/17762	24 января 1986 года	i	Письмо представителя Южной Африки от 24 января 1986 года на имя Генерального секретаря		38
S/17763	27 января 1986 года	c	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 24 января 1986 года на имя Генерального секретаря		38
S/17764	27 января 1986 года	m	Записка Председателя Совета Безопасности		39
S/17765	27 января 1986 года	d	Письмо представителя Марокко от 27 января 1986 года на имя Генерального секретаря		40
S/17766	27 января 1986 года	j	Письмо представителя Китая от 27 января 1986 года на имя Генерального секретаря		41
S/17767	28 января 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях заместителя представителя Франции в Совете Безопасности		
S/17768	28 января 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 28 января 1986 года на имя Генерального секретаря		42
S/17769	29 января 1986 года	d	Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго: проект резолюции		42
S/17769/Rev.1	30 января 1986 года	d	Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго: пересмотренный проект резолюции		43
S/17770	29 января 1986 года	p	Письмо представителя Судана от 29 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		44
S/17771	29 января 1986 года	f	Письмо представителя Таиланда от 29 января 1986 года на имя Генерального секретаря		44
S/17772	30 января 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		45
S/17773	30 января 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		45
S/17774	30 января 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		46
S/17775	30 января 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		47
S/17776	31 января 1986 года		Письмо Секретаря Международного Суда от 10 января 1986 года на имя Генерального секретаря, препровождающее решение Международного Суда от 10 января 1986 года по пограничному спору (Буркина Фасо — Мали)	Решение см. <i>Frontier Dispute, Provisional Measures, Order of 10 January 1986, I.C.J. Reports 1986, p. 3</i>	
S/17777	31 января 1986 года	p, p	Письмо представителей Объединенной Республики Танзании и Швеции от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		47
S/17778	31 января 1986 года	j	Письмо представителя Японии от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		50

<i>Обозначение документа</i>	<i>Дата</i>	<i>Индекс *</i>	<i>Наименование документа</i>	<i>Примечания и ссылки</i>	<i>Стр.</i>
S/17779	31 января 1986 года	n, g	Письмо представителя Индии от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря		51
S/17780	31 января 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 31 января 1986 года на имя Генерального секретаря		51
S/17781	31 января 1986 года	d, g	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 31 января 1986 года на имя Генерального секретаря		52
S/17782	31 января 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 31 января 1986 года на имя Генерального секретаря		53
S/17783	2 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 1 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		53
S/17784	3 февраля 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях представителя и заместителя представителя Венесуэлы в Совете Безопасности		
S/17785	4 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		54
S/17786	4 февраля 1986 года	h	Письмо представителя Афганистана от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		55
S/17787	4 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		55
S/17788	4 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности, препровождающее текст письма министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики на имя Председателя Совета	Текст письма см. документ S/17785	
S/17789	4 февраля 1986 года	h	Письмо представителя Пакистана от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		56
S/17790	4 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		56
S/17791	4 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	Содержится в отчете о 2651-м заседании	
S/17792	5 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		57
S/17793	5 февраля 1986 года	n	Письмо представителей Ганы, Конго и Мадагаскара от 5 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же, 2652-е заседание	
S/17794	5 февраля 1986 года	n	Письмо представителей Ганы, Конго и Мадагаскара от 5 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же, 2654-е заседание	
S/17795	5 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Ирака от 5 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		58
S/17796	5 февраля 1986 года	g	Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго: проект резолюции		59
S/17796/Rev.1	6 февраля 1986 года	g	Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго: пересмотренный проект резолюции		59
S/17797	5 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Марокко от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		60
S/17798	5 февраля 1986 года	g	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		60

Обозначение документа	Дата	Индекс *	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17799	5 февраля 1986 года	г	Письмо представителя Югославии от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		61
S/17800	6 февраля 1986 года	д	Письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		62
S/17801	6 февраля 1986 года	г	Вербальная нота представителя Туниса от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		62
S/17802	6 февраля 1986 года	г	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 6 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же, 2655-е заседание	
S/17803	7 февраля 1986 года	д	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 6 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		63
S/17804	7 февраля 1986 года	і	Письмо представителя Кипра от 7 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		64
S/17805	7 февраля 1986 года	г	Письмо представителя Чехословакии от 6 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		65
S/17806	7 февраля 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях представителя, первого заместителя представителя и заместителей представителя Конго в Совете Безопасности		
S/17807	7 февраля 1986 года	г	Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 7 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		66
S/17808	7 февраля 1986 года	с	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 7 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		66
S/17809	10 февраля 1986 года	а, п, с	Письмо представителей Замбии и Нидерландов от 6 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		67
S/17810	10 февраля 1986 года	г	Письмо представителя Индии от 6 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		69
S/17811	10 февраля 1986 года	с	Письмо представителя Индии от 6 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		69
S/17812	10 февраля 1986 года	е	Письмо представителя Ирака от 10 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		70
S/17813	10 февраля 1986 года	т	Записка Председателя Совета Безопасности		70
S/17814	10 февраля 1986 года	е	Письмо представителя Ирака от 10 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		71
S/17815	11 февраля 1986 года	п	Письмо представителей Ганы, Конго и Мадагаскара от 11 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же, 2660-е заседание	
S/17816	11 февраля 1986 года	г, к	Письмо представителя Китая от 11 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		72
S/17817	11 февраля 1986 года	п	Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго: проект резолюции		74
S/17817/Rev.1	12 февраля 1986 года	п	Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго: пересмотренный проект резолюции	Принят без изменений; см. резолюцию 581 (1986)	
S/17818	12 февраля 1986 года	т	Записка Председателя Совета Безопасности		75
S/17819	12 февраля 1986 года	е	Письмо представителя Ирака от 12 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		76
S/17820	12 февраля 1986 года	h	Письмо представителя Афганистана от 12 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		78

Обозначение документа	Дата	Индекс *	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17821	12 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 12 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		79
S/17822	12 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 12 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		79
S/17823	12 февраля 1986 года	d	Письмо представителя Иордании от 11 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		80
S/17824	13 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		81
S/17825	13 февраля 1986 года	h	Письмо представителя Афганистана от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		82
S/17826	13 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		83
S/17827	13 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Замбии от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		84
S/17828	14 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		84
S/17829	14 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		85
S/17830	14 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		86
S/17831	14 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		87
S/17832	14 февраля 1986 года	h	Письмо представителя Пакистана от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		87
S/17833	14 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		88
S/17834	17 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 16 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		89
S/17835	17 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 16 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		89
S/17836	17 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 17 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		89
S/17837	18 февраля 1986 года		Письмо представителя Чада от 18 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности [касающееся жалобы Чада на Ливийскую Арабскую Джамахирию]		90
S/17838 [и Согг.1]	18 февраля 1986 года		Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря [касающееся подопечной территории Тихоокеанские острова]		91
S/17839	18 февраля 1986 года	d	Письмо представителя Ливана от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		92
S/17840	18 февраля 1986 года	d	Письмо представителя Ливана от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		95
S/17841	18 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 18 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	Содержится в отчете о 2663-м заседании	
S/17842	14 февраля 1986 года		Письмо представителя Чада от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря [касающееся жалобы Чада на Ливийскую Арабскую Джамахирию]		95

<i>Обозначение документа</i>	<i>Дата</i>	<i>Индекс *</i>	<i>Наименование документа</i>	<i>Примечания и ссылки</i>	<i>Стр.</i>
S/17843	18 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		96
S/17844 [и Corr.1]	18 февраля 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		97
S/17845	18 февраля 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		98
S/17846	18 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Демократического Йемена от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		99
S/17847	19 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 18 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	То же, 2664-е заседание	
S/17848	19 февраля 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях заместителя представителя Ганы в Совете Безопасности		
S/17849	19 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 19 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		99
S/17850	20 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		102
S/17851	20 февраля 1986 года		Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря [касающееся подопечной территории Тихоокеанские острова]		102
S/17852	20 февраля 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		103
S/17853	20 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		104
S/17854	20 февраля 1986 года	l	Письмо представителя Кипра от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		104
S/17855	20 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Монголии от 20 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		105
S/17856	20 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Индии от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		105
S/17857	21 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Югославии от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		106
S/17858	21 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		106
S/17859	21 февраля 1986 года	e	Проект резолюции	Принят без изменений; см. резолюцию 582 (1986)	
S/17860	21 февраля 1986 года	d	Письмо представителя Ливана от 21 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		107
S/17861	21 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 21 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		107
S/17862	24 февраля 1986 года	j	Письмо представителя Гондураса от 21 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		108
S/17863	25 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 25 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		109

Обозначение документа	Дата	Индекс *	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17864 [и Corr.1]	25 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 25 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		110
S/17865	5 марта 1986 года	t	Записка Председателя Совета Безопасности		111
S/17866	26 февраля 1986 года	a, п	Письмо представителя Нидерландов от 26 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		111
S/17867	26 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Нидерландов от 26 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		112
S/17868	26 февраля 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 26 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		113
S/17869	27 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 27 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		113
S/17870	28 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 27 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		114
S/17871	28 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 28 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		115
S/17872	28 февраля 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 28 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		115
S/17873	28 февраля 1986 года		Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 3 резолюции 40/6 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Вооруженная агрессия Израиля против иракских ядерных установок и ее серьезные последствия для установления международной системы в области использования ядерной энергии в мирных целях, нераспространения ядерного оружия и международного мира и безопасности»	Текст резолюции см. <i>Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 53 (A/40/53)</i>	
S/17874	28 февраля 1986 года		Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 3 резолюции 40/9 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Торжественный призыв к государствам, находящимся в состоянии конфликта, немедленно прекратить военные действия и урегулировать споры между ними путем переговоров, а также к государствам — членам Организации Объединенных Наций взять на себя обязательство разрешать напряженные и конфликтные ситуации и существующие споры политическими средствами и воздерживаться от угрозы силой или ее применения и от любого вмешательства во внутренние дела других государств»	<i>То же</i>	
S/17875	28 февраля 1986 года	g	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 2 резолюции 40/10 Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17876	28 февраля 1986 года		Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 25 резолюции 40/20 Генеральной Ассамблеи, озаглавленной «Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Организацией африканского единства»	<i>То же</i>	
S/17877	28 февраля 1986 года	a	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 7 резолюции 40/64 А, пункт 15 резолюции 40/64 В и пункты 5 и 6 резолюции 40/64 I Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17878	28 февраля 1986 года	a	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункты 8 и 9 резолюции 40/89 В Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	

<i>Обозначение документа</i>	<i>Дата</i>	<i>Индекс *</i>	<i>Наименование документа</i>	<i>Примечания и ссылки</i>	<i>Стр.</i>
S/17879	28 февраля 1986 года	d	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункты 4 и 5 резолюции 40/93 Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17880	28 февраля 1986 года	d	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 6 резолюции 40/96 D Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17881	28 февраля 1986 года	s	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункты 14, 21, 35, 49, 50 и 74 резолюции 40/97 A и пункты 13 и 15 резолюции 40/97 B Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17882	28 февраля 1986 года	o	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 1 резолюции 40/151 A Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17883	28 февраля 1986 года	p	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункты 10 и 11 резолюции 40/158 Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17884	28 февраля 1986 года	d	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 20 резолюции 40/161 D Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17885	3 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 2 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		116
S/17886	3 марта 1986 года		Письмо представителя Исламской Республики Иран от 2 марта 1986 года на имя Генерального секретаря [касающееся Персидского залива]		116
S/17887	3 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		117
S/17888	3 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		117
S/17889	3 марта 1986 года	d	Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 3 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		118
S/17890	3 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 3 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		119
S/17891	3 марта 1986 года	j	Письмо представителя Кубы от 28 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря		119
S/17892	3 марта 1986 года	a, s	Письмо представителя Южной Африки от 3 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		120
S/17893	4 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 4 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		121
S/17894	4 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 4 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		122
S/17895	5 марта 1986 года	f	Письмо представителя Вьетнама от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		122
S/17896	5 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		123
S/17897	5 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		124
S/17898	5 марта 1986 года	d	Письмо представителя Израиля от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		125
S/17899	28 февраля 1986 года	s	Записка Генерального секретаря, обращающая внимание на пункт 20 резолюции 40/56 Генеральной Ассамблеи	<i>То же</i>	
S/17900	6 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 6 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		126

<i>Обозначение документа</i>	<i>Дата</i>	<i>Индекс *</i>	<i>Наименование документа</i>	<i>Примечания и ссылки</i>	<i>Стр.</i>
S/17901	7 марта 1986 года	d	Письмо представителя Израиля от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		126
S/17902	7 марта 1986 года	d	Письмо представителя Израиля от 6 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		127
S/17903	7 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 6 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		128
S/17904	7 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 7 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		129
S/17905	10 марта 1986 года	h	Вербальная нота представителя Афганистана от 10 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		130
S/17906	11 марта 1986 года	j	Письмо представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу и Уругвая от 7 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		131
S/17907 [и Corr.1]	11 марта 1986 года	k	Письмо представителя Вьетнама от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		132
S/17908	11 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		134
S/17909	11 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		134
S/17910	12 марта 1986 года	o	Письмо представителей Аргентины, Греции, Индии, Мексики, Объединенной Республики Танзании и Швеции от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря	Распространен под двойным условным обозначением A/41/210—S/17910	
S/17911 и Add.1 [и Corr.1]	12 и 14 марта 1986 года	e	Доклад миссии, направленной Генеральным секретарем для расследования утверждений о применении химического оружия в ходе конфликта между Исламской Республикой Иран и Ираком: записка Генерального секретаря		135
S/17912	12 марта 1986 года	h	Вербальная нота представителя Афганистана от 12 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		150
S/17913	12 марта 1986 года	d	Письмо представителя Израиля от 12 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		150
S/17914	13 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		151
S/17915	13 марта 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 12 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		152
S/17916	14 марта 1986 года	d	Доклад Генерального секретаря		153
S/17917	14 марта 1986 года	l	Письмо представителя Турции от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		154
S/17918	14 марта 1986 года	l	Письмо представителя Турции от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		156
S/17919	14 марта 1986 года	t	Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 14 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		157
S/17920	14 марта 1986 года	h	Письмо представителя Пакистана от 13 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		158
S/17921	14 марта 1986 года	p, s	Письмо представителей Анголы, Кубы и Союза Советских Социалистических Республик от 14 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		158

Обозначение документа	Дата	Индекс *	Наименование документа	Примечания и ссылки	Стр.
S/17922	17 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 17 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		160
S/17923	18 марта 1986 года	d	Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		161
S/17924	18 марта 1986 года	h	Письмо представителя Пакистана от 17 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		163
S/17925	18 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		163
S/17926	19 марта 1986 года	d	Письмо представителя Израиля от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		164
S/17927	19 марта 1986 года	f	Письмо представителя Демократической Кампучии от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		165
S/17928	19 марта 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		166
S/17929	20 марта 1986 года	e	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		167
S/17930	20 марта 1986 года	l	Письмо представителя Турции от 19 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		168
S/17931	20 марта 1986 года	g, s	Письмо представителя Анголы от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		170
S/17932	21 марта 1986 года	e	Записка Председателя Совета Безопасности, содержащая текст заявления, с которым он выступил 21 марта 1986 года от имени членов Совета	Текст заявления см. 2667-е заседание; см. также Резолюции и решения Совета Безопасности за 1986 год, стр. 13	
S/17933	21 марта 1986 года	h	Письмо представителя Пакистана от 21 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		172
S/17934	23 марта 1986 года	e	Письмо представителя Ирака от 23 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		173
S/17935	24 марта 1986 года	d	Письмо исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 24 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		174
S/17936	24 марта 1986 года	j	Письмо представителя Коста-Рики от 24 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		175
S/17937 [и Corr.1]	24 марта 1986 года	g, o, p	Письмо представителя Китая от 21 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		176
S/17938	25 марта 1986 года	u	Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		177
S/17939	25 марта 1986 года		Доклад Генерального секретаря о полномочиях представителя Союза Советских Социалистических Республик в Совете Безопасности		
S/17940	25 марта 1986 года	u	Письмо представителя Мальты от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		178

<i>Обозначение документа</i>	<i>Дата</i>	<i>Индекс *</i>	<i>Наименование документа</i>	<i>Примечания и ссылки</i>	<i>Стр.</i>
S/17941	25 марта 1986 года	и	Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		178
S/17942	26 марта 1986 года	и	Письмо представителя Чехословакии от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		179
S/17943	26 марта 1986 года	и	Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 25 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		179
S/17944	26 марта 1986 года	и	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		180
S/17945	26 марта 1986 года	и	Письмо представителя Демократической Кампучии от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		180
S/17946	26 марта 1986 года	и	Письмо представителя Ирака от 26 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности		181
S/17947	27 марта 1986 года	и	Письмо представителя Индии от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		182
S/17948	27 марта 1986 года	и	Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 27 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности	Содержится в отчете о 2670-м заседании	
S/17949	27 марта 1986 года	е	Письмо представителя Исламской Республики Иран от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		182
S/17950	27 марта 1986 года	j	Письмо представителя Гондураса от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		183
S/17951	27 марта 1986 года	е	Письмо представителя Ирака от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		184
S/17952	27 марта 1986 года	j	Письмо представителя Никарагуа от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		185
S/17953	27 марта 1986 года	h	Вербальная нота представителя Афганистана от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		185
S/17954	31 марта 1986 года	и	Болгария и Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции		186
S/17955	31 марта 1986 года	и	Письмо представителя Болгарии от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		186
S/17956	31 марта 1986 года	f	Письмо представителя Таиланда от 28 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		187
S/17957	31 марта 1986 года	и	Вербальная нота представителя Афганистана от 31 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		188
S/17958	31 марта 1986 года	и	Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 31 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		189
S/17959	31 марта 1986 года	t	Письмо Председателя Совета Безопасности от 31 марта 1986 года на имя Генерального секретаря		190

*вопросов, обсуждавшихся или предложенных к обсуждению
Советом Безопасности за период, охватываемый настоящим
Дополнением*

- a Вопрос о Южной Африке
- b Сообщения, касающиеся террористических актов в аэропортах Рима и Вены
- c Сообщения, касающиеся отношений между Ливийской Арабской Джамахирией и Соединенными Штатами Америки
- d Положение на Ближнем Востоке
- e Ситуация в отношениях между Ираном и Ираком
- f Телеграмма заместителя премьер-министра, ведающего вопросами внешних сношений Демократической Кампучии, от 3 января 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности
- g Сообщения, касающиеся празднования сороковой годовщины Организации Объединенных Наций и Международного года мира
- h Письмо представителей 52 государств-членов от 3 января 1980 года на имя Председателя Совета Безопасности [*Афганистан*]
- i Жалоба Лесото на Южную Африку
- j Письмо представителя Никарагуа от 6 декабря 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности и сообщения, касающиеся событий в Центральной Америке
- k Сообщения, касающиеся положения в Юго-Восточной Азии и его последствий для международного мира и безопасности
- l Положение на Кипре
- m Сообщения, касающиеся вопроса о Корее
- n Положение на юге Африки
- o Сообщения, касающиеся разоружения
- p Сообщения, касающиеся укрепления международного мира и безопасности или двусторонних и многосторонних отношений
- q Жалоба Анголы на Южную Африку
- r Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности [*ливийский самолет*]
- s Положение в Намибии
- t Письма представителей Австралии, Канады, Соединенных Штатов Америки, Японии и наблюдателя Корейской Республики от 1 и 2 сентября 1983 года на имя Председателя Совета Безопасности [*инцидент с корейским самолетом*]
- u Письмо постоянного представителя Мальты от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности; письмо постоянного представителя Союза Советских Социалистических Республик от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности; письмо постоянного представителя Ирака от 26 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности [*залив Сидра*]

ДОКУМЕНТ S/17709 *

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 31 декабря 1985 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[2 января 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма полковника Муамара Каддафи, лидера великой революции Ливийской Арабской Джамахирии 1 сентября, относительно репрессивного и унижительного обращения, которому режим апартеида Южной Африки подверг супругу африканского борца Нельсона Манделу.

Буду признателен за распространение текста письма полковника Муамара Каддафи в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО ЛИДЕРА ВЕЛИКОЙ РЕВОЛЮЦИИ ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ 1 СЕНТЯБРЯ ОТ 23 ДЕКАБРЯ 1985 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В отношении супруги африканского борца Нельсона Манделу властями варварского режима Южной Африки были приняты репрессивные и унижительные меры. Она была насильственно выселена из своего дома в Йоганнесбурге и лишена возможности устанавливать контакты с корреспондентами, общаться с ними и предоставлять какую-либо информацию о развитии событий в ее стране. Все это было сделано невзирая на то, что она имеет право жить и свободно передвигаться по стране, являясь гражданкой Южной Африки, которая требует освобождения своего мужа, а также свободы для себя и своего народа без какого бы то ни было союза с белыми расистами.

Вы предприняли значительные усилия в целях освобождения африканского борца Нельсона Манделу, однако эти усилия не увенчались успехом, несмотря на тот общеизвестный факт,

что Мандела — жертва вопиющей несправедливости, что он борется за свободу своей родины и выступает против расовой дискриминации, проводимой белым меньшинством, которое кладет в основу своей позиции в отношении всего африканского народа свою собственную теорию культурного и расового превосходства.

Супруга африканского борца за свободу Нельсона Манделу была задержана и подвергнута в высшей степени жестокому обращению.

Мне известно, что Вы предприняли усилия, направленные на смягчение чрезвычайного характера господства и высокомерия южноафриканских белых расистов, однако, как представляется, Вы не смогли оказать на них соответствующего влияния. Игнорируя осуждения, которым они подвергаются со стороны всего мира и Организации Объединенных Наций в соответствии с принципами братства, справедливости и равенства, признанными всем человечеством, высокомерные расисты продолжают выступать с позиции превосходства и кровавого насилия; их варварское поведение превратило их в человекоподобных чудовищ, говорящих на языке крови и пожирающих плоть ни в чем не повинных сыновей Южной Африки.

Белое меньшинство Южной Африки претерпевает своего рода человеческое вырождение и утратило все связи с гуманностью — той моральной ценностью, которой Господь удостоил человека на Земле.

В условиях убийств и пыток людей, поджогов и разрушения жилых районов белым расистским меньшинством, политики расовой дискриминации, которая проводится им в той стране, где, как ему известно, оно не имеет никакого законного права расселяться и жить, чинимых им препятствий на пути любого диалога и блокирования всех усилий по мирному урегулированию, которого можно было бы достичь в обстановке, навязанной нам белым расистским меньшинством Южной Африки, у нас, африканцев, не остается иного выбора, кроме борьбы за освобождение наших братьев в Южной Африке от страданий, порожденных угнетением, порабощением и гос-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/72—S/17709.

подством, и избавление человечества от того позорного пятна, каковым является этот режим.

Вооруженная борьба стала единственным средством освобождения народа Южной Африки и обеспечения его прав и свободы в условиях, когда резолюции Организации Объединенных Наций не смогли убедить надменных сторонников

расовой дискриминации отказаться от своей тирании и высокомерия.

Муамар КАДДАФИ
Лидер великой революции
Ливийской Арабской Джамахирии
1 сентября

ДОКУМЕНТ S/17710 *, **

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 2 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[2 января 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Арабской Джамахирии г-на Али А. Трейки относительно заявлений, сделанных недавно правительством Соединенных Штатов и сионистским образованием, которыми они наносят ущерб репутации Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, утверждая о ее причастности к нападениям, совершенным в аэропортах Рима и Вены.

Буду признателен за распространение текста вышеупомянутого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО СЕКРЕТАРЯ НАРОДНОГО БЮРО ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ ВЫСШЕГО НАРОДНОГО КОМИТЕТА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь сослаться на заявления, опубликованные недавно правительством Соединенных Штатов и сионистским образованием, в которых они утверждают о причастности Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии к нападениям, совершенным в аэропортах Рима и Вены, а также на содержащиеся в них угрозы и подстрекательства, цель которых — спровоцировать акты агрессии против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии и против завоеваний во имя ливийского арабского народа.

30 декабря 1985 года официальный представитель государственного департамента Соединен-

ных Штатов, в частности, заявил, что правительство Соединенных Штатов приняло меры, направленные на оказание дипломатического и экономического давления на Ливию, и что оно продолжит изучать меры, которые оно могло бы осуществить в этом направлении. Правительство Соединенных Штатов оставляет за собой и право выбора военной альтернативы. В тот же день официальный представитель Белого дома занял аналогичную позицию, добавив, что правительство Соединенных Штатов готово предпринять во взаимодействии со своими союзниками усилия по оказанию давления на Ливию, с тем чтобы заставить ее отказаться от своей непосредственной причастности к терроризму и совершению террористических актов. Официальный представитель государственного департамента Соединенных Штатов подтвердил эти заявления на пресс-конференции, состоявшейся 31 декабря, добавив, что правительство Соединенных Штатов в течение ряда лет принимает меры по оказанию экономического и политического давления на страны (имея в виду Ливию), которые открыто поддерживают терроризм. Я хотел бы отметить тот факт, что Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия уже доводила до Вашего сведения, а также неоднократно до сведения Председателя Совета Безопасности о многочисленных актах агрессии, совершенных Соединенными Штатами, о последнем из них упоминается в газете «Вашингтон пост» от 3 ноября, в которой говорилось, что правительство Соединенных Штатов разрабатывает террористический план, с тем чтобы поставить под угрозу безопасность народа Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии (см. наше письмо от 5 ноября 1985 года [S/17609]). Руководители сионистского образования, во главе которого стоят террористы Шимон Перес и Ицхак Шамир, сделали аналогичные заявления, что свидетельствует о подготовке американско-сионистского заговора, преследующего цель развязать агрессию против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Эти угрозы и подготовка агрессии сионистским образованием и Соединенными Штатами Америки,

* Содержит документ S/17710/Согг.1 от 21 января 1986 года.
** Распространен под двойным условным обозначением A/41/73—S/17710 и Согг.1.

а также тот факт, что они используют достойные всяческого сожаления кровавые нападения, совершенные в аэропортах Рима и Вены, в качестве предлога для развязывания подобной агрессии, представляют собой грубое нарушение Устава Организации Объединенных Наций и ставят под угрозу безопасность и стабильность в регионе. Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия неоднократно заявляла о том, что она осуждает подобные акты терроризма и, как и ранее, подтверждает, что она ни прямо, ни косвенно не причастна к этим прискорбным актам.

Предостерегая о последствиях агрессии, которая может быть развязана против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, с их опасным воздействием на международный мир и безопасность, мы хотели бы за-

явить о своем искреннем желании, чтобы в регионе воцарились мир и безопасность. Вместе с тем мы подтверждаем свою решимость вести борьбу против любой агрессии, которая может быть направлена против безопасности и неприкосновенности нашей территории.

Учитывая серьезность сложившегося положения, мы надеемся, что Вы примите соответствующие меры, предусмотренные Уставом Организации Объединенных Наций, с тем чтобы не допустить угрозы для мира и безопасности в регионе.

Али А. ТРЕЙКИ

Секретарь

*народного бюро по внешним связям
Высшего народного комитета
Ливийской Арабской Джамахирии*

ДОКУМЕНТ S/17711 *

**Письмо представителя Израиля от 2 января 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[3 января 1986 года]*

Ссылаясь на письмо представителя Сирии от 26 декабря 1985 года [S/17694], я хотел бы подчеркнуть два факта.

Во-первых, полное сирийское господство в Ливане, включая фактическую оккупацию обширных районов этой страны. Факт такого господства подтвердился недавно в ходе переговоров, проведенных в Дамаске с представителями различных ливанских группировок и военизированных формирований.

Во-вторых, использование сирийского господства в Ливане в целях осуществления террористических нападений из этой страны на Израиль, на что указывалось в нашем письме на Ваше имя от 26 декабря 1985 года [S/17698].

Кроме того, Сирия совместно с Ливией оказывает помощь террористическим группам, которые совершают преступные нападения на ни в чем не повинных людей во всем мире. Запятнавшая себя

позором банда Абу Нидаля, взявшая на себя ответственность за два нападения в международных аэропортах Рима и Вены, которые привели к человеческим жертвам, имеет базы в Сирии и долине Бекаа в Ливане с полного одобрения Сирии. Различные официальные источники подтвердили тот факт, что террористы, совершившие ужасные убийства в аэропорту Рима, въехали в Италию через Сирию.

В подобных обстоятельствах у Израиля нет иного выбора, кроме принятия всех необходимых мер в целях обеспечения своей защиты и защиты своего населения от терроризма в соответствии с правом на самооборону, закрепленным в Уставе Организации Объединенных Наций.

Имею честь просить о распространении настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Йоханан БАЙН

*Исполняющий обязанности
постоянного представителя Израиля
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/74—S/17711.

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 2 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[3 января 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на беспочвенные утверждения, содержащиеся в иракской военной сводке от 30 декабря 1985 года, относительно бомбардировки городов Мандала и Эль-Гхадир Исламской Республикой Иран. Правительство Исламской Республики Иран категорически отвергает эти иракские утверждения и хотело бы информировать Генерального секретаря о том, что в указанный день ее военно-воздушные силы подвергли бомбардировке сосредоточения иракских войск в 26 милях от города Сулеймания. Ближайший от подвергнутого бомбардировке сосредоточения войск гражданский район находится на расстоянии 9 километров.

Прикрываясь подобными лживыми заявлениями, иракский режим 31 декабря нанес удары по городам Пираншахр и Мехран. Данные о численности жертв преступных иракских нападениях еще не получены.

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1072—S/17712.

Правительство Исламской Республики Иран выражает свою глубокую озабоченность по поводу подобных утверждений, которые используются Ираком в качестве предлога для нанесения новых ударов по гражданским районам. Поэтому Исламская Республика Иран заблаговременно с готовностью дает группе Организации Объединенных Наций, находящейся в Багдаде, необходимое согласие на посещение иракских городов Мандала и Эль-Гхадир, с тем чтобы убедить международную организацию в голословности подобных утверждений Ирака, если последний считает, что его утверждения имеют какие-либо основания, и если он обратится к Организации Объединенных Наций с просьбой провести расследование по данному вопросу.

Буду весьма признателен, если настоящее письмо будет распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17713 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 3 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[3 января 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения текст заявления министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 28 декабря 1985 года, в котором отвергается так называемый «пограничный договор» между вьетнамскими властями в Ханое и в Пномпене.

Буду весьма признателен за распространение текста указанного заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/75—S/17713.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 28 декабря 1985 года

Недавно ханойские власти выступили с лживым заявлением о подписании вьетнамскими властями в Ханое и Пномпене договора о границе между Кампучией и Вьетнамом. Министерство иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии категорически отвергает этот так называемый кампучийско-вьетнамский пограничный договор.

Этот так называемый договор фактически равнозначен упразднению границы между Кампучией и Вьетнамом в целях обеспечения ханойским властям законных оснований для того, чтобы и далее направлять вьетнамцев для расселения в Кампучии и чтобы легализовать присутствие вьетнамских поселенцев, ранее направленных в Кампучию. Это представляет собой попытку осуществить на законных основаниях в Кампучии вьетнамскую стратегию «индокитайской федерации».

Начиная с 1979 года, когда ханойские власти мобилизовали несколько сотен тысяч военнослужащих для вторжения и

оккупации Кампучии, они также шаг за шагом осуществляли свою стратегию «индокитайской федерации» в целях аннексии Кампучии путем совершения массовых убийств кампучийцев в деревнях, общинах, на рабочих объектах и в лесах. В этих целях они применяют обычное оружие, химическое оружие и голод; кроме того, они послали и продолжают посылать на смерть сотни тысяч кампучийцев на западной границе Кампучии. Вместе с тем они направили более 700 тыс. вьетнамских поселенцев для разграбления земель, деревень, рисовых полей, рек и озер Кампучии, а также для обустройства в этой стране.

Таким образом, совершенно очевиден тот факт, что «пограничный договор» представляет собой не более чем попытку легализовать стратегию «индокитайской федерации», постепенно осуществляемую ханойскими властями, а также попытку «узаконить» ее в законодательном порядке.

Бывшее министерство иностранных дел Демократической Кампучии и нынешнее министерство иностранных дел коали-

ционного правительства Демократической Кампучии последовательно и категорично отвергают все договоры и соглашения, которые разрабатывались ханойскими властями и подписывались ими с вьетнамскими властями в Пномпене. Мы призываем международное сообщество не признавать этих так называемых договоров и соглашений, поскольку Демократическая Кампучия, независимая, нейтральная и неприсоединившаяся страна, государство — член Организации Объединенных Наций и движения неприсоединения, является жертвой вьетнамской агрессии и оккупации, а так называемая пномпеньская администрация — это полностью вьетнамская администрация, созданная и руководимая вьетнамцами силой оружия. Таким образом, именно вьетнамские власти в Ханое разрабатывают и подготавливают все договоры и соглашения и подписывают их с вьетнамскими властями в Пномпене, с тем чтобы, с одной стороны, легализовать свою стратегию «индокитайской федерации» в целях аннексии Кампучии и, с другой стороны, ввести в заблуждение мировую общественность.

ДОКУМЕНТ S/17715 *

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[3 января 1986 года]*

По поручению моего правительства и в соответствии с моим письмом от 2 января 1986 года [S/17712], в котором я обратил внимание международной организации на иракскую политику поиска предлогов, с тем чтобы начать войну городов, имею честь довести до Вашего сведения информацию о еще одном варварском воздушном ударе, нанесенном Ираком по Пираншахру 2 января. В результате этого преступного удара по гражданскому району была разрушена деревня Калкин в Пираншахре, а число жертв составило 20 человек.

В результате нанесенного Ираком 31 декабря 1985 года удара по Пираншахру и Мехрану 30 человек получили тяжелые ранения.

Подобное положение дел требует Вашего немедленного и пристального внимания, с тем чтобы обуздать иракскую политику нарушения норм международного гуманитарного права, поскольку, если подобным ударам Ирака по гражданским районам не будет немедленно положен конец, то я опасаюсь, что решительные ответные меры, направленные на защиту нашего гражданского населения, станут неизбежными, даже несмотря на то, что это не отвечает подлинным стремлениям правительства и народа Исламской Республики Иран.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1073—S/17715.

**Письмо представителя Ливана от 6 января 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на английском языке]
[6 января 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь просить о срочном созыве Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о продолжающихся актах агрессии и совершаемых бесчинствах со стороны израильских оккупационных войск на юге Ливана.

М. Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17719

**Письмо представителя Лесото от 6 января 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[6 января 1986 года]

Как Вам известно, в своем выступлении в Совете Безопасности 30 декабря 1985 года [2638-е заседание] министр иностранных дел моей страны г-н В. М. Макхеле указал на то, что в адрес Лесото были направлены угрозы со стороны Южной Африки в телексе № 5272 от 24 декабря 1985 года. Для ссылки прилагается копия этого телекса (приложение II). В указанном телексе Южная Африка заявляет:

«В связи с отсутствием твердой позиции у правительства Лесото в этом вопросе необходимо будет в интересах безопасности ввести более жесткие меры пограничного контроля между Лесото и Южной Африкой».

К сожалению, мне приходится информировать Вас и через Вас членов Совета о том, что с 1 января 1986 года Южная Африка осуществила свои угрозы. С указанного дня, за исключением белых лиц и граждан Лесото, работающих на рудниках, гражданам Лесото не разрешается пересекать границу Южной Африки. Поскольку Лесото целиком окружена могущественной и экономически сильной Южной Африкой, такая произвольная односторонняя акция вызовет неудобства и экономический ущерб для нашего населения.

Южная Африка утверждает, что она пошла на такую меру в целях недопущения передвижения в Южную Африку так называемых террористов из Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), базирующихся в Лесото. О таком аргументе мы слышали и раньше. Южной Африке очень хорошо известно, что в Лесото нет ни групп, ни баз АНК. Нас наказывают за отказ возвращать в Южную Африку лиц, которые бегут от проклятия и расправ апартеида в их

хоумлендах. От навязанных нам мер Южной Африке легче не станет, если такие беженцы будут вывезены во вторые страны-убежища, готовые их принять, такие как Замбия, Танзания и другие. От этого не выигрывает и Лесото, однако наша страна полна решимости выполнять свои гуманитарные и международные обязательства.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Т. МАКЕКА
*Постоянный представитель Лесото
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Телекс министерства иностранных дел Лесото от 24 декабря 1985 года министерству иностранных дел Южной Африки

“Foreign” имеет честь подтвердить получение телекса “Secextern” за номером 5272 от 24 декабря 1985 года.

Правительство Лесото уже занимается решением большинства вопросов, которые были затронуты в предыдущих сообщениях, переданных в телексах “Secextern”, и не видит никакого смысла в повторном изложении своей позиции, которая остается неизменной.

Правительство Лесото будет рассматривать ужесточение пограничного контроля как новый шаг на пути к конфронтации, идущий вразрез с политикой консультаций в решении проблем, имеющих взаимный интерес, и оно хотело бы, чтобы правительство Южной Африки серьезным образом рассмотрело вопрос о возвращении к практике консультаций, которая хорошо служила интересам обеих стран в прошлом.

Правительству Лесото не известно о том, что в Лесото имеются лица, которые хотели бы проведения новых выборов,

за исключением так называемых оппозиционных партий, возбудивших в судах несколько дел в связи с прошлыми выборами. Правительство Лесото тем не менее хотело бы четко указать на то, что вопрос о выборах в Лесото является его внутренним делом.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Телекс министерства иностранных дел Южной Африки от 24 декабря 1985 года министерству иностранных дел Лесото

"Secexterg" имеет честь подтвердить получение от "Foreign" телексов №№ 338 и 339.

"Secexterg" решительно возражает против обвинений, содержащихся в вышеупомянутых телексах "Foreign", и отвергает утверждения о причастности Южной Африки к указанным инцидентам.

Правительству Лесото хорошо известен тот факт, что ему была предоставлена информация об актах террористов, действующих с территории Лесото против Южной Африки. Кроме того, Лесото проинформировало о том, что ответы, которые были представлены в связи с направленной информацией, были неудовлетворительными. Суть этого спорного вопроса связана с деятельностью террористов Лесото против Южной Африки. В связи с отсутствием твердой позиции у правительства Лесото в этом вопросе необходимо будет в интересах

безопасности ввести более жесткие меры пограничного контроля между Лесото и Южной Африкой.

Что касается обвинений, выдвигаемых Лесото против Южной Африки, то следует напомнить, что министр иностранных дел Южной Африки г-н Р. Ф. Бота 11 октября 1985 года во время встречи с министром информации и радиовещания Лесото г-ном Д. Т. Сиксише предложил учредить неофициальный совместный комитет безопасности для расследования обвинений такого рода. До сих пор Лесото никак не отреагировало на это предложение.

Южной Африке не понятна позиция Лесото; с одной стороны, Лесото не отвечает на предложения решить проблемы с помощью взаимных консультаций, а с другой стороны, Лесото считает себя вправе выдвигать обвинения, не подкрепляя их сколько-нибудь приемлемыми доказательствами. Южноафриканское правительство считает, что такая позиция правительства Лесото заслуживает резкого осуждения. Кроме того, южноафриканское правительство вынуждено указать, что нынешние беспорядки в Лесото вызваны отказом правительства Лесото провести открытые дискуссии и соответствующие выборы в Лесото. Поэтому большинство граждан Лесото лишены права участвовать в управлении своей страной. Южноафриканское правительство настоятельно призывает правительство Лесото принять меры для проведения соответствующих выборов, поскольку существующие обстоятельства в Лесото приводят к напряженности, что в свою очередь угрожает стабильности во всем южноафриканском регионе.

ДОКУМЕНТ S/17720

Письмо представителя Ирака от 6 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[7 января 1986 года]*

В отношении письма представителя Ирана от 3 января 1986 года на Ваше имя [S/17715] и по поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что в вышеупомянутом письме содержатся лишь лживые измышления, не имеющие под собой никаких фактических оснований. Цель этих измышлений заключается в том, чтобы подготовить почву для агрессии против Ирака путем проведения кампаний по распространению фальсифицированной и лживой информации, с помощью которой иранский режим пытается ввести в заблуждение международную общественность, готовясь к началу своей новой агрессии против Ирака, для проведения которой он собирается использовать иранские города, расположенные на границе с Ираком, в качестве центров сосредоточения своих войск, а также в качестве плацдармов для своих агрессивных действий.

Министр иностранных дел моей страны в своем письме от 19 декабря 1985 года [S/17687] уже указывал Вам на намерения иранского режима начать широкое и массированное наступление с целью захвата иракской территории, угрожая тем самым суверенитету и национальной безопасности Ирака и его народу и вооруженным силам, а также информировал Вас о том, что иранские официальные лица в течение нескольких недель постоянно заявляли об этих намерениях и демон-

стративно не скрывали численность сосредоточенной живой силы и техники.

Ирак неоднократно с тревогой обращал внимание международного сообщества на использование иранским режимом населенных пунктов, в которых проживает исключительно гражданское население, в качестве центров для сосредоточения своих войск и в качестве плацдармов для нападения на Ирак. Эти действия являются откровенным нарушением статьи 28 Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹, которая запрещает использовать присутствие покровительствуемых лиц в каких-либо пунктах или районах для защиты этих мест от военных операций, а также превращение таких пунктов в военные центры. Следовательно, иранский режим, используя упомянутые города и поселки в качестве центров сосредоточения своих войск, подвергает их опасности бомбардировок со стороны Ирака при нанесении ударов по иранским военным группировкам, готовым осуществить нападение на Ирак и нарушить его независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность, несмотря на четкие обязательства Ирана по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву.

Молчание Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности перед лицом подобного не-

приглядного поведения, представляющего собой вызов международному сообществу, несомненно поощряет иранский режим к дальнейшему игнорированию Совета Безопасности, несоблюдению его резолюций и подрыву авторитета этой международной организации.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

ИсмаТ КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17721 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 7 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[8 января 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения текст заявления вице-президента Демократической Кампучии, ведающего вопросами внешних сношений, г-на Кхиеу Самфана от 30 декабря 1985 года, касающегося сообщения ханойских властей о том, что они выведут свои агрессивные войска из Кампучии при условии ухода в отставку г-на Пол Пота.

Буду признателен за распространение настоящего текста в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление вице-президента Демократической Кампучии, ведающего вопросами внешних сношений, от 30 декабря 1985 года

Недавно ханойские власти вновь во всеулышание заявили, что они выведут свои войска из Кампучии только при условии отстранения г-на Пол Пота. Ханойские власти на протяжении последних нескольких лет постоянно повторяют это заявление, для того чтобы ввести в заблуждение мировую общественность и избежать всеобщего осуждения их агрессии против Кампучии.

В ответ на вышеуказанное сообщение ханойских властей Демократическая Кампучия желает торжественно заявить следующее:

1. Необходимо напомнить, что ханойские власти заявили о том, что они выведут свои агрессивные войска из Кампучии при условии отстранения г-на Пол Пота.

2. Отставка г-на Пол Пота уже вступила в силу с 24 августа 1985 года в соответствии с положениями о возрастных ограничениях, действующими в Демократической Кампучии. Однако в ответ на требование ханойских властей о том, чтобы г-н Пол Пот был отстранен, выдвигаемое в качестве условия вывода их агрессивных сил, Демократическая Кампучия настоящим заявляет, что г-н Пол Пот обещает стране

и международному сообществу навсегда прекратить всякого рода деятельность, военную или политическую, на следующий день после подписания Демократической Кампучией и Социалистической Республикой Вьетнам соглашения о выводе ханойских агрессивных сил из Кампучии.

Для гарантии выполнения этого обещания Демократическая Кампучия просит обеспечить присутствие на месте наблюдателей или Сил Организации Объединенных Наций.

3. Вывод всех ханойских агрессивных сил из Кампучии должен проходить одновременно с прекращением г-ном Пол Потом всей своей военной и политической деятельности. Только таким образом можно обеспечить справедливый обмен условиями. Следует отметить, что, когда ханойские агрессоры вторглись в Кампучию, они не заботились об установлении каких-либо сроков, поскольку стремились одним махом поглотить Кампучию. Поэтому им следует вывести свои агрессивные силы из Кампучии быстрее, чем они их туда ввели, поскольку им не придется прорываться из Кампучии с боем.

Тем не менее, руководствуясь искренним стремлением в кратчайшие сроки найти политическое решение проблемы Кампучии, восстановить мир в регионе, а также на долгое время установить условия мирного сосуществования с ханойскими властями, Демократическая Кампучия готова пойти на уступки и согласна с тем, чтобы вывод ханойских агрессивных сил из Кампучии осуществлялся в четыре этапа:

Первый этап: вывод одной четверти ханойских агрессивных сил в первом квартале 1986 года.

Второй этап: вывод еще одной четверти ханойских агрессивных сил во втором квартале 1986 года.

Третий этап: вывод третьей четверти ханойских агрессивных сил в третьем квартале 1986 года.

Четвертый этап: вывод последней четверти ханойских агрессивных сил в четвертом квартале 1986 года.

Таким образом, вывод ханойских агрессивных сил из Кампучии должен быть завершен в конце декабря 1986 года. Для наблюдения за выводом этих сил необходимо обеспечить присутствие на месте наблюдателей или Сил Организации Объединенных Наций.

4. В целях проведения вышеуказанных мероприятий министерство иностранных дел Демократической Кампучии и министерство иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам могут связаться друг с другом либо непосредственно, либо через Организацию Объединенных Наций.

Факт состоит в том, что ханойские власти выступают по отношению к Демократической Кампучии в качестве агрессоров, а последняя является жертвой агрессии. Поэтому ханойские агрессоры не имеют никакого права выдвигать свои условия перед Демократической Кампучией. Это совершенно очевидно.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/78—S/17721.

Вместе с тем Демократическая Кампучия желает разъяснить вышеупомянутые моменты в целях справедливого обмена условиями, для того чтобы попытаться в кратчайшие сроки найти политическое решение проблемы Кампучии, восстановить мир в регионе, а также на долгое время установить условия мирного сосуществования с Социалистической Республикой Вьетнам.

Поэтому ханойские власти должны без условий и ухищрений соответствующим образом ответить на этот политический жест Демократической Кампучии, если они действительно желают решить проблему Кампучии и восстановить мир в регионе. Народ Кампучии, народ Вьетнама, народы всего мира и Организации Объединенных Наций ждут ответа ханойских властей.

ДОКУМЕНТ S/17722 *

Письмо представителя Афганистана от 7 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[8 января 1986 года]*

Имею честь проинформировать Вас о том, что 7 января 1986 года в 14 час. 00 мин. поверенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был вызван в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан и до его сведения было доведено следующее:

«Соответствующие власти Демократической Республики Афганистан сообщают о том, что, несмотря на неоднократные жалобы и протесты Демократической Республики Афганистан, военные власти Пакистана, как и прежде, продолжают свое вмешательство и агрессию в отношении территории Демократической Республики Афганистан и свою прямую поддержку афганских отщепенцев и бандитов.

Например, 2 января 1986 года между 15 час. 00 мин. и 17 час. 00 мин. два военных вертолета военно-воздушных сил Пакистана вторглись на 3 километра в воздушное пространство Афганистана в районе Гупари, расположенном в 20 километрах к юго-западу от Ас-ад Абада, провинция Кунар. Эти военные вертолеты проводили координацию обстрела из тяжелых орудий, которые были установлены в районе Ракам, расположенном в 3 километрах к юго-западу от Ас-ад Абада, и вели обстрел реактивными снарядами жилого района Пашад, расположенного в 20 километрах к юго-западу от Ас-ад Абада. В результате этой подлой агрессии погибли восемь ни в чем не повинных гражданских жителей, шесть человек получили тяжелые ранения, а также были разрушены или получили серьезные повреждения 30 домов, принадлежащих жителям из числа гражданского населения Пашада.

Помимо этого, 30 декабря 1985 года под прикрытием и при наведении двух пакистанских военных самолетов двумя пусковыми установками, расположенными в деревнях Банди Сараш и Карбаз, было выпущено 150 реактивных снарядов в приграничные районы провинции Кунар, в результате чего погибли два учителя, пять гражданских жителей получили тяжелые ранения и было разрушено 22 жилых дома.

Кроме того, 1 декабря 1985 года между 13 час. 10 мин. и 13 час. 20 мин. военный самолет Пакистана, летевший со стороны Торхама, вторгся на 6 километров в воздушное пространство Демократической Республики Афганистан в районе Поздараха и улетел обратно.

Правительство Демократической Республики Афганистан выражает решительный протест по поводу таких безответственных и провокационных актов агрессии со стороны пакистанских сил, которые проводились по прямому указанию военных правителей этой страны против территории Демократической Республики Афганистан и которые привели к гибели и потере имущества большого числа наших ни в чем не повинных граждан. Соответствующим властям Пакистана вновь выдвигается требование о немедленном прекращении их враждебных акций, которые ведут лишь к дальнейшему ухудшению положения в регионе. В противном случае ответственность за тяжкие и серьезные последствия этих акций будет возложена на соответствующие власти Пакистана».

Имею честь, далее, просить Вас распространить это письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Фарид ЗАРИФ
Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/79—S/17722.

Письмо представителя Израиля от 8 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[8 января 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить письмо министра транспорта Израиля г-на Хаима Корфу от 5 января 1986 года, направленное его коллегам — министрам транспорта государств — членам Международной организации гражданской авиации, по вопросу о международной конференции по безопасности гражданских воздушных перевозок. Цель предлагаемой конференции будет заключаться в обсуждении мер по борьбе с терроризмом, направленным против гражданской авиации и аэропортов.

Имею честь просить распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Йоханан БАЙН
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Израиля
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра транспорта Израиля от 5 января 1986 года на имя министров транспорта государств — членов Международной организации гражданской авиации

Цивилизованный мир вновь потрясен жестоким убийством, совершенным арабскими террористами, когда банда кровавых убийц подвергла беспощадному уничтожению ни в чем не повинных граждан — мужчин, женщин и детей в римском и венском аэропортах.

Это — последний злодейский акт в длинном перечне актов терроризма, направленных против безопасности и нормального функционирования гражданской авиации. В качестве примера достаточно упомянуть такие акты, как взрыв бомбы на борту находившегося в полете самолета компании «Эйр Индия», взрыв в аэропорту в Токио, угон самолета авиакомпании «Транс уорлд эйрлайнз» в Бейрут и самолета египет-

ской авиакомпании на Мальту. Прискорбный перечень таких инцидентов был недавно опубликован Международной организацией гражданской авиации (ИКАО), и я уверен, что вы с ним ознакомились. Не вызывает никаких сомнений, что любой цивилизованный человек приходит в ужас от действий этих убийц, и ограничиваться одним лишь осуждением подобных злодеяний более нельзя.

Наш долг как министров, ответственных за гражданскую авиацию в наших соответствующих странах, заключается в принятии более строгих мер, чем те, которые принимались ранее, с тем чтобы положить конец подобным актам и гибели ни в чем не повинных людей и обеспечить беспрепятственное и безопасное функционирование системы гражданской авиации.

Израиль, который самостоятельно принял надлежащие меры безопасности с целью предотвращения таких актов терроризма, ранее выдвинул ряд предложений в рамках ИКАО. Если бы эти предложения были приняты международным сообществом, то они способствовали бы искоренению воздушного терроризма.

Я с сожалением отмечаю, что эти инициативы не имели успеха ввиду мотивов политического характера.

Совершенные недавно акты терроризма доказали, что международный терроризм не носит ограниченного территориального характера и затрагивает также те страны, которые считали себя не подверженными этому бедствию. Аэропорты и самолеты всех государств подвергаются актам международного терроризма, и террористы не делают различия между пассажирами и членами экипажа по признаку национальности, вероисповедания или происхождения.

Лишь международное сотрудничество в этой области может принести ощутимые результаты.

По этой причине в рамках продолжения наших усилий в ИКАО я обращаюсь к вам как к лицам, ответственным за гражданскую авиацию в наших странах, и призываю вас присоединиться к подготовке и принять участие в срочном проведении конференции министров транспорта и авиации всех государств мира. На конференции будут рассмотрены назревшие вопросы, достигнуты принципиальные решения и приняты практические шаги, которые обеспечат безопасность гражданской авиации. Я надеюсь, что такую конференцию можно будет созвать в ближайшее время.

Сам факт созыва такой специальной конференции, равно как и участие большого числа министров, является выражением решимости всех цивилизованных государств вести борьбу с терроризмом, направленным против гражданской авиации и аэропортов.

* Содержит документ S/17723/Согг.1 от 23 января 1986 года.

** Распространен под двойным условным обозначением A/41/81—S/17723 и Согг.1.

ДОКУМЕНТ S/17726

Письмо представителя Никарагуа от 8 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на испанском языке]
[9 января 1986 года]

Имею честь препроводить Вам ноту протеста от 7 января 1986 года, направленную министром иностранных дел Никарагуа г-ном Мигелем д'Эското Брокманом министру иностранных дел Гондураса г-ну Эдгардо Пас Барнике.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Амилькар НАВАРРО
Временный поверенный в делах
постоянного представительства Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота министра иностранных дел Никарагуа от 7 января 1986 года на имя министра иностранных дел Гондураса

Обращаюсь к Вам, с тем чтобы довести до Вашего сведения содержание моей ноты от 24 декабря 1985 года, в которой осуждаются акты воздушного пиратства, самым вопиющим из которых явился угон никарагуанского самолета № 80 типа АН-2, содержится требование о незамедлительном возврате этого самолета, находящегося в гондурасском аэропорту Тонконтин, и задержании лица, совершившего этот акт, — г-на Сальвадора Бланко Сильвы — с целью выдачи его никарагуанским властям.

Хочу обратить Ваше внимание на тот факт, что у правительства Никарагуа вызвало озабоченность заявление вооруженных сил Гондураса в связи с этими событиями, в котором

фактически узакониваются упомянутые предосудительные действия, что идет вразрез с международным правом и действующими договорами, которые ясно осуждают подобные действия и призывают государства к сотрудничеству в борьбе с ними и в их предотвращении.

Кроме того, правительство Никарагуа испытывает особую обеспокоенность в связи с упорным продолжением этих противозаконных действий, запрещенных в международном праве. В данном контексте хочу напомнить Вам тот факт, что 13 сентября 1985 года [см. S/17469, приложение] я выступил с осуждением угона небольшого самолета типа "CESSNA" с опознавательными никарагуанскими знаками, который также был доставлен в аэропорт Тонконтин.

Подобные действия наряду с насильственным захватом и задержанием гондурасскими властями ряда никарагуанских граждан, как это имело место с отдельными членами учебной группы «50-я годовщина», и использованием гондурасской территории для совершения актов агрессии и терроризма против Никарагуа приводят к превращению территории этой страны в плацдарм для осуществления актов агрессии и воздушного пиратства, поскольку правительство Гондураса не принимает надлежащих незамедлительных мер.

Испытывая озабоченность в связи со сложившейся ситуацией, правительство Никарагуа обращается с настоятельным призывом к правительству Гондураса в незамедлительном и безусловном порядке передать угнанный никарагуанский самолет, находящийся на территории Гондураса, задержать лицо, совершившее этот противозаконный акт, с целью выдачи его никарагуанским властям и принять меры по освобождению и возвращению на родину никарагуанцев, находящихся в заключении на территории Гондураса. Если правительство Гондураса не выполнит эти требования, это явится грубым нарушением его международных обязательств и будет способствовать осуществлению актов терроризма и воздушного пиратства в регионе Центральной Америки.

ДОКУМЕНТ S/17727 *

Письмо представителя Иордании от 9 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[9 января 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь обратиться Ваше внимание на вопиющий факт осквернения, которое совершили 8 января 1986 года около двадцати членов израильского кнессета в мечети Аль-Акса в оккупированном арабском городе Аль-Кудс во время полуденной молитвы верующих. Лица, которые входят в состав комиссии по внутренним делам израильского парламента, проникли за ограду этой святыни, намереваясь осквернить ее, отведя там место для моления

последователей иудейской веры. Ворвавшись в мечеть, израильские парламентарии были остановлены верующими, которые их оттуда выдворили. После этого вторгнувшиеся лица вызвали израильскую полицию. Вскоре большой отряд полицейских, возглавляемых начальником южной бригады и начальником полиции Аль-Кудса, прибыл на место и наглым и провокационным образом ворвался в мечеть, что вызвало возмущение верующих, оскорбило их чувства и явилось посягательством на неприкосновенность этой святыни ислама. Кроме того, израильская полиция напала на присутствующих мусульман и гражданскую охрану мечети, которые были шокированы этим

* Распространен под двойным условным обозначением А/41/82—S/17727.

оскорбительным поведением. Необходимо подчеркнуть, что мечеть Аль-Акса уже не в первый раз становится объектом подобного осквернения и вторжения со стороны израильских экстремистов. Эта возмутительная агрессия и безответственное поведение представителей законодательной израильской власти вызвало возмущение, отвращение и гнев жителей Аль-Кудса, Западного берега и всего мусульманского мира. Председатель Верховного мусульманского совета шейх Саад Эддин эль-Ильми направил израильским руководителям телеграмму протеста с требованием отозвать оккупационные войска, которые со вчерашнего дня перекрывают вход в мечеть.

Этот акт агрессии, совершенный членами израильского кнессета, депутат которого Гуэла Кохен открыто призывает к изгнанию арабов из Аль-Кудса и с Западного берега, представляет собой посягательство на религиозные места ислама и их осквернение, а также бросает вызов сотням миллионов мусульман, которые считают мечеть Аль-Акса главным местом моления верующих и третьей святыней ислама. Эта агрессия

является частью израильского плана, направленного против священных памятников мусульман и христиан в Аль-Кудсе и на оккупированных арабских территориях.

Иордания, резко осуждающая подобные действия, глубоко обеспокоена их последствиями, которые могут лишь причинить ущерб делу мира и стабильности в регионе. Кроме того, подобный акт противоречит международным нормам и принципам, регулирующим иностранную оккупацию, которые запрещают оккупирующим государствам вмешиваться в личную и общественную жизнь мирных граждан, живущих в условиях оккупации, а также посягать на свободу отправления религиозного культа и осквернять их Святые места.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Абдалла САЛАХ
Постоянный представитель Иордании
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17728 *. **

Письмо представителя Израиля от 9 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[10 января 1986 года]*

В последних письмах мы довели до Вашего сведения жестокие убийства, совершенные ООП и террористами, вдохновляемыми этой Организацией. Объектом этих жестоких террористических нападений стали ни в чем не повинные граждане. Я хотел бы довести до Вашего сведения тот факт, что в ходе самых последних террористических нападений, совершенных в римском и венском аэропортах 27 декабря 1985 года, в качестве жертв были преднамеренно избраны дети.

Маленькая девочка была убита, а шесть других детей получили ранения во время этих нападений. Римские полицейские следователи заявили, что, когда один из террористов увидел дочь американского репортера Виктора Симсона — одиннадцатилетнюю Наташу Симсон, он произвел в ее направлении подряд несколько очередей из автомата Калашникова. Девочка опустилась на колени, и террорист поспешно выстрелил еще раз ей в голову. После того как террорист ранил отца этой девочки, он повернулся к ее шестилетнему брату и также нанес ему пулевые ранения. Затем террорист увидел других детей и открыл по ним огонь; это были дети иорданского гражданина Мишеля Саусаса: всем четверым

были нанесены ранения. Согласно сообщениям, итальянский еврей марокканского происхождения Дино Фарьенте заявил следующее: «Я видел выражение лица одного из террористов, когда тот бросил гранату. Стреляя в толпу, он пытался убить детей». Во время нападения в Вене был ранен девятимесячный еврейский мальчик Майкл Джана, а его отец был убит в ходе этого нападения.

Эти события еще раз подтверждают зверский характер действий палестинских террористов, которые не останавливаются даже перед убийством детей.

Ниже приводятся отдельные примеры совершенных в 1985 году террористических нападений, жертвами которых стали дети:

— 24 ноября 1985 года в результате взрыва гранаты в помещении таможни в Тулькарме были убиты 3 местных арабских мальчика.

— 23 ноября в ходе операции по захвату египетского пассажирского самолета, угнанного на Мальту, были убиты 9 детей; кроме того, 51 человек был убит и 31 — ранен.

— 23 октября в результате взрыва бомбы на рынке в Афуле был ранен полуторамесячный ребенок; 4 других мирных жителя также получили ранения.

* Содержит документ S/17728/Согг.1 от 22 января 1986 года.

** Распространен под двойным условным обозначением A/41/84—S/17728.

- 28 сентября в результате взрыва гранаты, брошенной в автомобиль в центре Хеврона, был убит местный арабский мальчик.
 - 19 июля в центре Иерусалима террористом из Дура были нанесены ножевые ранения 5 детям.
 - 24 июня в результате взрыва бомбы в Неве Яаков, Иерусалим, был ранен мальчик.
 - 2 июля 1984 года в результате обстрела из стрелкового оружия израильской автомашины в Иерусалиме было ранено несколько детей.
 - 29 июня 1983 года в результате взрыва в одном из иерусалимских универсамов были ранены 2 девочки.
 - 9 октября 1982 года в результате террористического нападения на синагогу в Риме был убит ребенок еврейской национальности и были ранены 34 человека.
 - 17 сентября в результате взрыва бомбы, установленной в автомашине в Париже, Франция, были ранены 45 студентов.
 - 29 июля 1981 года у въезда в кооператив Маале Хахамиша неподалеку от Иерусалима было совершено нападение на автобус. Были ранены 12-летний мальчик и 17-летняя девушка.
 - 19 июля в результате ракетного обстрела Западной Галилеи был убит 17-летний юноша, 15 человек получили ранения.
 - 17 июля в результате ракетного обстрела Галилеи были ранены 2 девочки.
 - 29 июня в результате террористического нападения на синагогу в Вене были ранены двое детей и убиты двое взрослых еврейской национальности, 17 — ранены.
 - 8 апреля в результате взрыва гранаты, брошенной в зал бракосочетания в Иерусалиме, было ранено двое детей, а также местный шофер-араб.
 - 9 августа 1980 года в результате взрыва бомбы в «Кэнада парк» в Иерусалиме были ранены ребенок и 4 взрослых.
 - 27 июля в результате инцидента, в ходе которого террористы бросили гранаты в группу детей в Антверпене, Бельгия, был убит еврейский мальчик из Франции, другие дети получили ранения.
 - 6—7 апреля в ходе жестокого нападения ООП на кооператив Мисгав-Ам был убит мальчик в возрасте 2,5 лет, а также один военнослужащий и секретарь кооператива; 4 ребенка получили ранения.
 - 27 ноября 1979 года в результате взрыва гранаты, брошенной террористом в контору авиакомпании “EL AL” в Афинах, был убит ребенок.
 - 22 апреля в ходе террористического нападения на Нахарию был убит ребенок, его отец и девочка; также был убит полицейский, а 4 человека получили ранения.
 - 24—25 июня 1974 года мальчик, девочка, женщина и военнослужащий были убиты тремя террористами в Нахарие; террористы также ранили 5 военнослужащих и одного мирного жителя.
 - 15 мая во время налета террористов на школу в Маалоте были убиты 24 мирных жителя, большинство которых составили дети; 62 человека были ранены; был убит также один военнослужащий, 4 человека получили ранения.
 - 11 апреля в результате террористического нападения на Кирьят Шемону были убиты 8 детей и 8 взрослых мирных жителей; в ходе перестрелки были ранены 2 военнослужащих и 16 мирных жителей.
 - 2 февраля 1971 года в результате взрыва мины, установленной террористами неподалеку от кооператива Барам, была ранена девочка из этого кооператива.
 - 7 июня 1970 года в результате произведенного террористами ракетного обстрела Бейт-Шеана были убиты девочка и 8 жителей.
 - 20 мая в результате обстрела автобуса из реактивного гранатомета, произведенного террористами, укрывшимися в засаде неподалеку от кооператива Барам, были убиты 9 детей и 3 преподавателя, 19 детей получили ранения.
 - 18 марта 1968 года в результате инцидента, в ходе которого автобус наехал на наземную мину, установленную террористами на дороге из Беэр-Оры, были ранены 28 детей и убиты врач и тренер юношеской секции, которые находились в этом автобусе.
- Этот перечень террористических актов, жертвами которых стали дети, также отражает характер действий ООП и террористов, вдохновляемых этой Организацией на убийство детей.
- Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Йоханан БАЙН
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17729 *

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 10 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[10 января 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст письма постоянного наблюдателя Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций г-на Зухди Лабива Терази от 10 января 1986 года на Ваше имя.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мохамед Хуссейн АШ-ШААЛИ
Постоянный представитель
Объединенных Арабских Эмиратов
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо наблюдателя Организации освобождения Палестины
от 10 января 1986 года на имя Генерального секретаря

По поручению Председателя Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины Ясира Арафата в срочном порядке довожу до Вашего сведения следующее.

В среду, 8 января 1986 года, три члена комитета израильского кнессета по внутренним делам в сопровождении двух других членов кнессета, Гелы Коэн и Ювала Неемана, вошли в святая святых ислама Харам аш-Шариф (мечети Аль-Акса и Куббат ас-Сахра). К ним присоединилась группа приблизительно из 30 человек, которую возглавлял некий Гершон Соломон. Это преднамеренное посягательство на святилище оскорбило чувства мусульманских религиозных властей, в частности, потому, что Гершон Соломон возглавляет движение, призывающее разрушить мечеть Куббат ас-Сахра и перестроить «храм».

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/85—S/17729.

Мусульманские религиозные власти тотчас же с минаретов призвали палестинских арабов в Иерусалиме собраться на территории мечети. Палестинские арабы незамедлительно откликнулись, закрыв свои магазины и прервав свои дела, и направились к мечети. Создалась напряженная обстановка. Палестинские арабы помнят, что три года назад несколько сионистских головорезов под предводительством Гудмана забрались на стены этого святилища и открыли огонь по молившимся мусульманам.

Ранее мусульманские религиозные власти пытались воззвать к разуму этих членов комитета кнессета по внутренним делам, но те настаивали на посягательстве на неприкосновенность святилища. Была вызвана полиция, которая сразу же пустила в ход слезоточивый газ и произвела «предупредительные выстрелы». В результате этого террористического акта так называемых сил безопасности Израиля было ранено пять палестинских арабов.

Позднее выяснилось, что об этом визите не знали ни члены кнессета, ни мусульманские религиозные власти, ни спикер кнессета Шломо Хиллел, что подтверждает тот факт, что все эти действия отдельных членов комитета кнессета по внутренним делам являются преднамеренной попыткой спровоцировать серьезную и взрывоопасную ситуацию. Несмотря на это, израильские оккупационные власти в настоящее время обвиняют шейха Мохамеда Саида аль-Джамала, одного из шейхов-хранителей святилища, в подстрекательстве.

В четверг, 9 января, убийца жителей лагерей беженцев Сабра и Шатила, нынешний член израильского кабинета Ариел Шарон, совершил еще одну попытку провокации и подстрекательства, войдя в святилище под усиленной охраной израильской полиции. После этого три сионистских головореза попытались поднять в святилище израильский флаг, но им помешали сделать это охранники мечети.

Как нам стало известно, член кнессета Гела Коэн, проповедующая иудейско-нацистскую философию, вновь намеревается оскорбить святилище в субботу, 11 января.

Мы считаем, что правительство Израиля несет полную ответственность за последствия подобных актов терроризма независимо от того, совершаются ли они членами израильского кнессета или полицией, и мы просим Вашего незамедлительного вмешательства с целью предотвращения возможного возникновения крайне неустойчивой и взрывоопасной ситуации.

ДОКУМЕНТ S/17730

Ливан: проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[13 января 1986 года]

Совет Безопасности,

вновь подтверждая резолюции Совета Безопасности 425 (1978), 426 (1978), 501 (1982), 508 (1982), 509 (1982), 512 (1982) и 520 (1982), а также все свои резолюции о положении в Ливане,

заслушав заявление постоянного представителя Ливана [2640-е заседание] и отмечая с большим беспокойством ухудшение положения в Южном Ливане в результате израильских актов агрессии и жестокой практики и мер,

ссылаясь на соответствующие положения Всеобщей декларации прав человека и подчеркивая

гуманитарные принципы четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года¹,

1. *осуждает* израильскую агрессию, практику и меры в отношении гражданского населения в Южном Ливане, которые представляют собой нарушение норм и принципов международного права, в частности положений четвертой Женевской конвенции от 12 августа 1949 года;

2. *вновь подтверждает* настоятельную необходимость осуществления положений резолюций Совета Безопасности по Ливану, и в частности резолюций 425 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), в которых содержится требование о том, чтобы Израиль незамедлительно и безоговорочно отвел свои вооруженные силы за международно признанные границы Ливана;

3. *вновь подтверждает* свой призыв к строгому уважению суверенитета, независимости, единства и территориальной целостности Ливана в рамках его международно признанных границ;

4. *требует*, чтобы Израиль немедленно отказался от своей практики и мер в отношении гражданского населения в Южном Ливане, которые препятствуют восстановлению в этом районе нормальных условий и создают угрозу усилиям по примирению, направленным на восстановление мира и безопасности в стране в целом;

5. *постановляет* и далее следить за развитием ситуации и просит Генерального секретаря представлять по мере необходимости доклады Совету.

ДОКУМЕНТ S/17730/Rev.1

Ливан: пересмотренный проект резолюции

*[Подлинный текст на английском языке]
[13 января 1986 года]*

Совет Безопасности,

[Текст аналогичен тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе S/17730, за исключением пункта 1.]

1. *осуждает* израильские акты агрессии, а также жестокую практику и меры в отношении гражданского населения в Южном Ливане, которые представляют собой нарушение норм и принципов международного права, в частности положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года.

ДОКУМЕНТ S/17730/Rev.2

Ливан: пересмотренный проект резолюции

*[Подлинный текст на английском языке]
[17 января 1986 года]*

Совет Безопасности,

[Текст аналогичен тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе S/17730, за исключением пункта 1.]

1. *выражает глубокое сожаление* в связи с израильскими актами насилия, а также жестокой практикой и мерами в отношении гражданского населения на юге Ливана, которые представляют собой нарушение норм и принципов международного права, в частности положений Женевской конвенции от 12 августа 1949 года.

**Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 11 января 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[13 января 1986 года]

Ссылаясь на письмо представителя Израиля от 2 января 1986 года [S/17711] и по поручению моего правительства имею честь подчеркнуть следующее.

Во-первых, мы вновь подтверждаем тот факт, что присутствие сирийских войск в Ливане является законным, поскольку они находятся в этой стране по просьбе законного правительства Ливана и во исполнение решения Лиги арабских государств для оказания помощи в восстановлении безопасности и стабильности на территории Ливана. Израиль постоянно пытается охарактеризовать это законное присутствие как оккупацию и господство, с тем чтобы оправдать продолжение оккупации частей территории Южного Ливана — оккупации, осужденной всем международным сообществом. Израиль отказывается выполнить резолюцию 509 (1982) Совета Безопасности, принятую единогласно 6 июня 1982 года, в которой Совет потребовал, чтобы он незамедлительно и безоговорочно вывел все свои силы за международно признанные границы Ливана. Он стремится увековечить свою оккупацию путем создания так называемой «зоны безопасности», использования этой «зоны» в качестве базы для совершения актов агрессии, для притеснения, преследования и перемещения жителей этого района и путем ее превращения в плацдарм для совершения актов агрессии против Ливана.

Во-вторых, заявления Израиля являются не чем иным, как попыткой оправдать акты агрессии с целью сорвать искренние усилия Сирийской Арабской Республики по восстановлению безопасности и мира на территории Ливана — усилия, которые способствовали достижению сторонами в ливанском конфликте договоренности относительно заключения соглашения о национальном примирении для урегулирования ливанского кризиса, которое было подписано в Дамаске недавно, а точнее 28 декабря 1985 года. Замыслы Израиля в отношении этого соглашения нашли свое выражение во многом, главным образом в эскалации угроз применения силы против Сирии и Ливана; все это делается с целью сорвать достижение прогресса в восстановлении безопасности и стабильности в этой братской стране.

В-третьих, Израиль в силу своей враждебной, экспансионистской и расистской природы пытается в извращенном свете представить действия национального движения сопротивления против военной оккупации Израилем Западного берега,

Газы, Голанских высот и южных районов Ливана, называя их террористическими акциями. Однако все нормы международного права признают право народов и государств всеми средствами бороться против агрессии и оккупации. Общеизвестно, что существование сионистского образования стало возможным лишь в результате террористической деятельности сионистских банд и государственный терроризм является с этого времени повседневной политикой, проводимой Израилем для достижения своих экспансионистских целей и аннексии территорий. Никакие уловки Израиля не скроют того факта, что он является противником мира, о чем известно всему международному сообществу, что он нарушает свои обязательства по Уставу, является проповедником бесчеловечной расистской и сионистской идеологии и практикует самые ужасные формы терроризма против палестинского арабского народа и арабской нации. Это также нашло свое подтверждение в резолюциях Организации Объединенных Наций, в частности резолюциях Генеральной Ассамблеи ES-9/1 от 5 февраля 1982 года и 3379 (XXX) от 10 ноября 1975 года, последняя из которых определяет сионизм как форму расизма и расовой дискриминации.

В-четвертых, Сирийская Арабская Республика, осуждая международный терроризм во всех его проявлениях, по-прежнему настаивает на проведении разграничения между терроризмом и национальным сопротивлением народов, борющихся за освобождение своих стран, за самоопределение и против иностранной оккупации. Национальное сопротивление — это не только право, но и священный долг народов, намеревающихся восстановить свои узурпированные права и бороться против иностранной оккупации и иностранного господства. Поэтому международное сообщество, согласно Уставу и соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, должно поддерживать борьбу арабского народа против израильской оккупации, господства и угнетения. Сирия намерена продолжить оказание помощи арабскому движению сопротивления, исходя из своих национальных связей с арабским народом в целом и народом Палестины и Ливана в частности.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Диа-Аллах ЭЛЬ-ФАТТАЛ
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/86—S/17731.

ДОКУМЕНТ S/17732

Письмо представителя Гондураса от 10 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[13 января 1986 года]

Имею честь препроводить Вам текст письма от 8 января 1986 года, направленного министром иностранных дел Гондураса г-ном Эдгардо Пас Барникой министру иностранных дел Никарагуа г-ну Мигелю д'Эското Брокману в ответ на его ноту от 7 января [S/17726, приложение].

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности. Одновременно сообщаю Вам, что содержание прилагаемого письма уже доведено до сведения Организации американских государств.

Роберто ЭРРЕРА КАСЕРЕС
Постоянный представитель Гондураса
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Гондураса от 8 января 1986 года на имя исполняющего обязанности министра иностранных дел Никарагуа

Уведомляю о получении Вашего письма от 7 января 1986 года [S/17726, приложение], в котором вновь приводится содер-

жание Вашей ноты от 24 декабря прошлого года в отношении побега гражданина Никарагуа Сальвадора Бланко Сильвы, приземлившегося в аэропорту Тонконтин на самолете АН-2.

В этой связи имею честь сообщить Вам, что с посольством Никарагуа уже установлен контакт в связи с данным происшествием с целью достичь соответствующих договоренностей, необходимых для незамедлительного возвращения указанного самолета.

Что касается пилота, то в соответствии с применимыми нормами права в надлежащее время будет решен вопрос, предоставить ли ему, в соответствии с его просьбой, политическое убежище или разрешить ему выезд в третью страну.

Несмотря на указанное выше, мое правительство считает неприемлемыми утверждения, которые Вы привели в отношении этого и других аналогичных случаев, поскольку они являются неверными. Гондурас, как и другие демократические страны Америки и Европы, лишь принимает тех граждан, которые добровольно и во многих случаях с риском для жизни решают покинуть свои государства происхождения, чтобы бежать от угнетения, которому их подвергают тоталитарные режимы.

Правительство Гондураса не поощряет жителей Никарагуа и не оправдывает акты международного терроризма, поощряемые или покрываемые другими государствами. Именно эти государства должны в первую очередь осуществить на практике нормы международного права, прежде всего те из них, которые касаются прав человека.

ДОКУМЕНТ S/17733 *

Письмо представителя Никарагуа от 13 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[13 января 1986 года]

Имею честь препроводить Вам текст ноты президента Республики Никарагуа г-на Даниэля Ортеги Сааведра от 9 января 1986 года на имя президентов стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки.

Прошу Вас распространить указанную ноту в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хулио ИКАСА ГАЛЬЯРД
Временный поверенный в делах
постоянного представительства Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Нота президента Никарагуа от 9 января 1986 года на имя президентов стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки

Имею честь обратиться к Вам в связи с трехлетней годовщиной мирных усилий Контадорской группы. Осуществляемые Вами и Вашим правительством усилия в рамках этой Группы внесли практический вклад в защиту принципов самоопределения, независимости, суверенитета, невмешательства, отказа от применения силы и угрозы силой, одновременно потребовав решения сложных проблем, затрагивающих регион Центральной Америки, на основе диалога и переговоров.

Однако эти результаты оказались ограниченными ввиду того, что правительство Соединенных Штатов упорствует в проведении агрессивной политики, направленной против моей страны. Политика постоянной поддержки контрреволюционных сил, вторгающихся в Никарагуа, непрекращающиеся военные маневры Соединенных Штатов в Гондурасе вблизи никарагуанской границы и экономическая агрессия

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1074—S/17733.

и политическая враждебность стали реальными препятствиями, помешавшими достичь более благоприятных результатов.

Как я указал в своем письме от 11 ноября прошлого года, «никакое решение и никакой документ не будут эффективными в Центральной Америке до тех пор, пока не будет полностью прекращена прямая, косвенная, тайная или иная агрессия правящих кругов Соединенных Штатов против народа Никарагуа» [S/17634, приложение].

Поэтому для прогресса на переговорах необходимо, чтобы Соединенные Штаты прекратили агрессию против Никарагуа, официально взяв на себя эффективные обязательства не осуществлять в будущем новых агрессивных действий и соблюдать мирные соглашения, которые могут быть достигнуты на основе усилий Контадорской группы и Группы поддержки.

В настоящий момент политическая обстановка характеризуется новыми планами администрации Соединенных Штатов добиться эскалации ведущейся ее наемниками войны против Никарагуа, для которых испрашиваются новые финансовые средства, поставками этим силам все более современных вооружений, новыми военными маневрами Соединенных Штатов на территории Гондураса и усилением угроз и ужесточением заявлений правительства Соединенных Штатов.

Это обуславливает необходимость принятия нами действенных мер по устранению этих факторов напряженности в регионе, что позволит нам продвигаться вперед по пути установления мира в регионе Центральной Америки. Поэтому, пользуясь этой возможностью, я направляю Вам некоторые предложения Никарагуа, преследующие цель укрепления контадорского процесса переговоров, который в настоящее время опирается на содействие Группы поддержки, и создания минимальных условий безопасности, которые сделали бы возможным мирное преодоление путем переговоров кризиса в Центральной Америке на основе самого строгого соблюдения принципов международного права.

Эти предложения Никарагуа сформулированы в контексте положений заявления министров иностранных дел стран — членов Контадорской группы от 22 июля прошлого года [S/17350, приложение]. В нем был предложен ряд мер, призванных содействовать процессу установления мира в регионе на основе укрепления климата разрядки в этом районе, а также указывалось на неотложную необходи-

мость добиться возобновления диалога между Соединенными Штатами и Никарагуа.

Правительство Никарагуа постоянно заявляло, что возможности установления мира в регионе в своей основе зависят от достижения взаимопонимания между правительствами Соединенных Штатов и Никарагуа в рамках двустороннего диалога. Исходя из этого, правительство Никарагуа предлагает странам — членам Контадорской группы и Группы поддержки следующие меры:

1. Осуществить конкретные меры, направленные на достижение того, чтобы между Соединенными Штатами и Никарагуа были начаты переговоры путем организации встречи государственного секретаря Соединенных Штатов Джорджа Шульца и министра иностранных дел Никарагуа Мигеля д'Эского. Эти переговоры должны привести к разрешению проблем двусторонних соглашений и к установлению нормальных отношений между обеими странами на основе равенства и взаимного уважения.

2. Содействовать заключению между государствами Центральной Америки общего договора, который бы основывался на фундаментальных принципах международного права, таких как уважение принципа отказа от агрессии, невмешательство во внутренние дела государств и отказ от применения силы или угрозы силой.

Подобным образом содействовать подписанию двусторонних мирных договоров или соглашений об установлении мира между странами Центральной Америки и созданию механизмов, таких как смешанные комиссии, что содействовало бы укреплению доверия и взаимопониманию между странами региона и способствовало бы продолжению контадорского процесса переговоров.

3. Организовать в мае сего года встречу президентов стран Центральной Америки с целью подписания общего договора между центральноамериканскими странами, по которому мы должны будем начать переговоры по случаю инаугурации президента Гватемалы Венисйо Сересо.

Указанные предложения Никарагуа преследуют в качестве основной цели содействие созданию условий для установления взаимопонимания и доверия между странами Центральной Америки и, таким образом, содействие продолжению контадорского процесса переговоров в интересах установления мира в Центральной Америке.

ДОКУМЕНТ S/17734 *

Письмо представителя Вьетнама от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[13 января 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам текст сообщения Комиссии по расследованию военных преступлений китайских экспансионистов и гегемонистов против Вьетнама от 8 января 1986 года.

Буду признателен за распространение текста указанного сообщения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Буй СУАН НХАТ
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Вьетнама
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение Комиссии по расследованию военных преступлений китайских экспансионистов и гегемонистов против Вьетнама от 8 января 1986 года

В 1985 году реакционеры правящих кругов Китая продолжали свою враждебную политику в отношении Социалистической Республики Вьетнам, осуществляя все более вероломные планы и уловки и сочетая разнообразные акты саботажа с войной, направленной на истощение пограничных районов, а также совершая множество новых преступлений против вьетнамского народа.

Чтобы ввести в заблуждение общественность внутри страны и за рубежом и скрыть свои военные преступления, китайские реакционеры, с одной стороны, развернули шумную кампанию, заявляя о своем «желании восстановить китайско-вьетнамскую дружбу и сохранять стабильность и мир на границе между двумя странами». С другой стороны, они держали значительные по численности войска на китайско-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/88—S/17734.

вьетнамской границе, в том числе целый ряд армейских корпусов и регулярных дивизий, многие из которых были передислоцированы из важных военных районов. Китайские войска были в основном сосредоточены в районах, протнволежащих вьетнамским провинциям Хатуен, Каобанг и Лангшон. На аэродромы, расположенные вблизи вьетнамской границы, было направлено дополнительное число военных самолетов. К границе было подтянуто значительное количество снаряжения и боевой техники. Кроме того, они укрепили свои фортификационные сооружения и построили дополнительные дороги, в том числе на незаконно оккупированных ими вьетнамских возвышенностях, с тем чтобы постоянно оказывать давление на Вьетнам и поддерживать напряженность на всем протяжении китайско-вьетнамской границы.

Всякий раз до нанесения удара по пограничным районам китайские правители огульно обвиняли Вьетнам во вторжении в Китай, что якобы вынуждало его «наносить ответный удар в целях самообороны». Многочисленные делегации высокопоставленных должностных лиц Китая совершали поездки по пограничным районам для инспекции зоны боевых действий и для возбуждения антивьетнамских настроений среди китайского населения и армии. Одновременно с этим многие китайские руководители неоднократно высокомерно заявляли о том, что преподадут Вьетнаму «второй урок» и будут поддерживать состояние постоянной конфронтации в районе китайско-вьетнамской границы.

Китайские экспансионисты и гегемонисты постоянно нанесли мелкие удары по нашей обороне, захватывая каждый клочок земли, каждый холм на вьетнамской территории в пограничном районе. Они перенесли пограничные столбы, чтобы изменить статус-кво на границе, закрепленной в конвенциях 1887² и 1895³ годов, и подвергли интенсивным артиллерийским обстрелам многие северные пограничные районы Вьетнама:

1. Китайские войска численностью до батальона или полка под прикрытием артиллерии неоднократно наносили удары, пытаясь захватить ряд вьетнамских районов в округе Визуан, провинция Хатуен, и округе Халонг, провинция Хаобанг. В одном только округе Визуан китайские войска совершили за прошлый год 150 нападений с целью захвата территории.

2. Китайская артиллерия выпустила более 1 млн. артиллерийских, минометных и ракетных снарядов и произвела выстрелы из другого огнестрельного оружия по целому ряду объектов во вьетнамском северном пограничном районе, некоторые из которых расположены на удалении 10—20 километров в глубь вьетнамской территории, в частности в январе, феврале, марте, июне, июле и сентябре. Один только округ Визуан подвергся 20 обстрелам, в ходе которых по нему было произведено более 800 тыс. артиллерийских и минометных залпов; некоторые обстрелы продолжались в течение 10 дней. По деревням Тханьтуй, Тханьдук, Пхуаньтвен, Миньтан и др. производилось по 50 тыс. залпов в день.

3. Сотни китайских шпионов и целый ряд разведывательно-диверсионных групп совершили 285 вторжений в шести северных пограничных провинциях Вьетнама с целью сбора разведанных, ведения психологической войны, устройства засад, похищения вьетнамских специалистов и мирных жителей и срыва экономического строительства во Вьетнаме путем совершения различных преступных актов, включая поджог лесов.

4. Китайские военные корабли и катера почти 500 раз вторгались во вьетнамские воды в акватории Куангнинь-Биньтритхнен (центральный район Вьетнама) с целью шпионажа и создания угрозы для жизни и повседневной работы вьетнамских рыбаков.

5. Китайские самолеты совершили сотни вылетов в районы непосредственной близости от вьетнамской границы, причем некоторые из них вторгались на 5—10 километров в воздушное пространство провинций Лайчау, Хатеун и Каобанг.

Все эти преступные деяния, совершенные реакционерами правящих кругов Китая, создали постоянную напряженность на сухопутной границе Вьетнама с Китаем и стали причиной гибели многих людей и значительного ущерба имуществу вьетнамских жителей.

92 человека были убиты, 167 ранены и 30 похищены и вывезены в Китай.

Было уничтожено 500 жилых домов, три общеобразовательные школы, более 200 тыс. гектаров продовольственных и технических культур и строительного леса.

Было уничтожено или вывезено в Китай более тысячи голов крупного рогатого скота — волов, коров, быков, — а также лошадей и других домашних животных.

К числу последних и наиболее жестоких актов, совершенных китайскими экспансионистами в сезон разлива рек, относится опускание мин в реки, текущие во Вьетнам из Китая, в целях убийства жителей из числа гражданского населения и нарушения мирного труда вьетнамского народа. С мая 1985 года в провинциях Хатуен, Виньенху, Хасонбинь, Ханаминь, Тхайбинь и Хайхунг, а также в пригородных районах Ханоя и Хайфона, в которых протекают реки Ло (Чистая) и Красная, произошло более ста взрывов китайских мин, в результате которых были убиты 30 человек и 60 получили ранения.

Реакционеры правящих кругов Китая во взаимодействии с другими международными реакционерами продолжали эскаляцию своей психологической войны в попытке нанести удар по политике и идеологии Вьетнама. Они активизировали свою пропаганду, с тем чтобы оторвать Вьетнам от Лаоса, Кампучии, социалистических стран и мировых прогрессивных сил в надежде добиться международной изоляции Вьетнама. Одновременно с этим они отвергали все продиктованные доброй волей позитивные предложения Вьетнама, направленные на нормализацию отношений между двумя странами путем переговоров.

Все эти акции и планы реакционеров правящих кругов Пекина в 1985 году со всей очевидностью продемонстрировали, что их враждебная политика в отношении Вьетнама не только несколько не изменилась, но и стала еще более вероломной.

Вьетнамский народ всегда стремится к миру, который необходим ему для восстановления своей страны и нормальной жизни, а также к возрождению своей традиционной дружбы с китайским народом. Однако при этом он исполнен решимости ответить на любые удары, преследующие цель захвата территории, обстрелы и провокации, совершаемые китайскими экспансионистами и гегемонистами, и надежно защищать независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность Социалистической Республики Вьетнам.

ДОКУМЕНТ S/17735

Вербальная нота представителя Туниса от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на французском языке]
[13 января 1986 года]*

Постоянный представитель Туниса при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и по поручению

своего правительства имеет честь настоящим препроводить ему письмо, представляющее собой ответ на письмо Израиля от 21 ноября 1985 года,

касающиеся осуществления резолюции 573 (1985) Совета Безопасности [см. S/17659/Rev.1].

Постоянный представитель Туниса при Организации Объединенных Наций будет признателен Генеральному секретарю за распространение текста настоящей ноты в качестве документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Ответ Туниса на письмо Израиля, касающееся осуществления резолюции 573 (1985) Совета Безопасности

Ознакомившись с ответом Израиля от 21 ноября 1985 года на имя Генерального секретаря Организации Объединенных Наций, включенным в его доклад [S/17659/Rev.1], правительство Туниса констатирует, что Израиль, по существу, использует ранее выдвигавшийся им тезис, который был единодушно отвергнут международным сообществом.

Авторы этой записки возвращаются к уже отвергнутым аргументам, которые по этой причине не могут быть не обречены на провал. В своей резолюции 573 (1985) Совет единодушно осудил «акт вооруженной агрессии, совершенный Израилем в отношении территории Туниса, который представляет собой вопиющие нарушения Устава Организации Объединенных Наций, международного права и норм поведения».

Является недопустимым то, что государство, которое обязано своим существованием решению Организации Объединенных Наций, считает себя вправе не выполнять решений Организации всякий раз, когда та осуждает его за уклонение от своих международных обязательств или за нарушение Устава и норм международного права.

Следует напомнить, что, вступив в Организацию Объединенных Наций, Израиль признал 11 мая 1949 года резолюцию 273 (III) Генеральной Ассамблеи, в которой оговаривается, что Израиль является миролюбивым государством, которое принимает на себя содержащиеся в Уставе обязательства и которое может и желает эти обязательства выполнять. На основе этой резолюции международное сообщество вправе потребовать, в частности, чтобы Израиль уважал решения Совета, отказавшись от их дальнейшего намеренного игнорирования.

Отвергнув резолюцию 573 (1985), Израиль стремится поставить под сомнение обоснованность решения Совета и убедить международное сообщество в том, что его агрессия направлена не против территориальной неприкосновенности и политической независимости Туниса, а против ООП. Хотя и этот аргумент был отвергнут Советом, правительство Туниса хотело бы напомнить, что информация об оценке потерь и ущерба, включенная в доклад Генерального секретаря, подтверждает, что речь идет как раз о явной агрессии в отношении тунисской территории.

Кроме того, обвинение Туниса в том, что он не выполнил своего обязательства по поддержанию мира и служит базой

для подготовки террористических операций, представляет собой грубое искажение фактов, которое преследует цель нанести ущерб Тунису и подорвать его репутацию как миролюбивого государства, уважающего принципы международного права и поведения.

Тунис не может игнорировать или обходить молчанием угрозу, которая по-прежнему существует для его безопасности, как и для безопасности других стран, которых Израиль обвиняет в приеме органов и представительств ООП. Письмо Израиля, в котором ООП квалифицируется как «источник международного терроризма» со всеми вытекающими отсюда последствиями, не исключает поэтому того, что его авторы закрывают глаза на решение Совета и в одностороннем порядке присваивают себе право наносить новые удары по Тунису под аналогичными лживыми предложениями.

Кроме того, осуществление резолюции 573 (1985) подразумевает со всей очевидностью не только воздержание Израиля от совершения или угрозы совершения актов агрессии, но и уважение пункта 4 постановляющей части, в котором Совет счел, что Тунис имеет право на соответствующие репарации.

Однако в своем ответе Израиль намеренно игнорирует это обязательство, обусловленное его актом агрессии, и не считает себя связанным этим требованием, предписанным Советом.

Ответ Израиля подтверждает постоянно проводимую им политику вызова и его пренебрежение решениями Организации Объединенных Наций.

Подобная политика откровенного отказа от выполнения резолюций Совета, решения которого обязательны, дает Совету серьезные основания для беспокойства. Тунис считает, что отказ государства-члена от выполнения и даже признания резолюции, единогласно принятой Советом Безопасности, представляет собой проблему, касающуюся самой принадлежности этого государства к Организации. Отказываясь подчиниться и выполнять обязательства, содержащиеся в решениях Совета, Израиль тем самым исключает себя из Организации.

Выполняя свою миссию, возложенную на него в соответствии с Уставом и обязательствами по поддержанию международного мира и безопасности, Совет Безопасности не может терпеть, чтобы государство, осуществившее агрессию против Туниса, отказывалось подчиниться решению международного сообщества и продолжало намеренно игнорировать его резолюции и пренебрегать международным правом.

Речь идет о возможности Совета заставить Израиль подчиниться своему решению или, в противном случае, принять в отношении него санкции, которые он сочтет соответствующими.

Тунис выражает уверенность, что Совет обеспечит полное осуществление резолюции 573 (1985); подобная политика укрепит веру в принципы и цели Организации.

Таким образом, тунисское правительство оставляет за собой право принять в соответствующий момент все необходимые меры, которые потребуются в данной ситуации.

ДОКУМЕНТ S/17736 *

Письмо представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу и Уругвая от 13 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[14 января 1986 года]

Имеем честь препроводить текст Послания, подписанного 12 января 1986 года в городе Кара-

бальеда, Венесуэла, министрами иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки, и просим распространить настоящее письмо и приложение к нему среди всех государств-членов в качестве официального докумен-

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1075—S/17736.

та Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Карлос М. МУНЬИС
*Постоянный представитель Аргентины
при Организации Объединенных Наций*

Жоржи А. МАСИЕЛ
*Постоянный представитель Бразилии
при Организации Объединенных Наций*

Х. Ф. СУКРЕ ФИГАРЕЛЬЯ
*Постоянный представитель Венесуэлы
при Организации Объединенных Наций*

Карлос АЛЬБАН ОЛЬГИН
*Постоянный представитель Колумбии
при Организации Объединенных Наций*

Марно МОЙЯ ПАЛЕНСИА
*Постоянный представитель Мексики
при Организации Объединенных Наций*

Давид САМУДИО
*Постоянный представитель Панама
при Организации Объединенных Наций*

Карлос АЛЬСАМОРА
*Постоянный представитель Перу
при Организации Объединенных Наций*

Хулио Сесар ЛУПИНАЧЧИ
*Постоянный представитель Уругвая
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание по вопросу о мире, безопасности и демократии
в Центральной Америке, подписанное в Карабальеде

Министры иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки, собравшиеся 11 и 12 января 1986 года в Карабальеде, Венесуэла, заявляют, что перед лицом усиливающейся угрозы миру в Центральной Америке и опасности образования дипломатического вакуума, обостряющей напряженность в регионе, необходимо срочно придать новый импульс процессу переговоров, начатых по инициативе Контадорской группы. Процесс переговоров должен как можно скорее завершиться подписанием Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение V], являющегося единственным средством добиться общего политического взаимопонимания, которое делает возможным основывающееся на взаимном уважении мирное и плодотворное сосуществование всех стран региона.

Министры иностранных дел отмечают, что по прошествии 36 месяцев переговоров сохраняются позиции и ситуации, затрудняющие заключение общего и всеобъемлющего соглашения, которое бы позволило преодолеть атмосферу враждебности и положить конец гонке вооружений, иностранному вмешательству и политике с позиции силы. Поэтому для восстановления необходимой атмосферы доверия, которая бы обеспечивала политическую волю сторон подписать Контадорский акт мира и сотрудничества в Центральной Америке, они считают необходимым следующее:

a) определить постоянные основы мира в Центральной Америке;

b) указать меры, необходимые для обеспечения этих основ и укрепления взаимного доверия;

c) немедленно осуществить дипломатические усилия, с тем чтобы заручиться ясно выраженной поддержкой этих основ и мер всеми прямо или косвенно заинтересованными сторонами;

d) предложить свои добрые услуги для других необходимых усилий;

e) завершить соответствующие мероприятия в целях ускорения подписания и вступления в силу Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке.

1. Постоянные основы мира в Центральной Америке

Любое прочное урегулирование конфликта в Центральной Америке должно опираться на взвешенную и справедливую основу, являющуюся выражением традиций и чаяний цивилизованного сообщества народов Латинской Америки, и поэтому министры иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки определили следующие постоянные основы мира в Центральной Америке:

1. *Латиноамериканское решение*, означающее, что решение латиноамериканских проблем вырабатывается и гарантируется в самом регионе, чтобы не допустить его включения в зону мирового стратегического конфликта между Востоком и Западом.
2. *Самоопределение*, означающее независимость каждой страны Латинской Америки в выборе своей собственной формы социальной и политической организации и установлении на своей территории такой формы правления, которая свободно избрана ее населением в целом.
3. *Невмешательство во внутренние дела других государств*, означающее, что ни одна страна не может прямо, своими действиями, или косвенно, через третьи стороны, влиять на политическое положение в латиноамериканских государствах или каким-либо иным образом ущемлять их суверенитет.
4. *Территориальная целостность*, означающая признание границ действий для каждой страны, в рамках которых она может свободно осуществлять свой суверенитет и за пределами которых она должна строить свое поведение на основе строгого соблюдения норм международного права.
5. *Плюралистская демократия*, означающая осуществление всеобщего избирательного права путем периодического проведения свободных выборов под контролем независимых национальных органов; многопартийность в такой форме, которая обеспечивает законную и организованную предствленность любых убеждений и политическую деятельность в обществе; правление большинства, гарантирующее основные права и свободы всех граждан и уважающее права и свободы политических меньшинств в рамках конституционного устройства.
6. *Недопущение наличия вооружений и военных баз*, которые могут создать угрозу для мира и безопасности в регионе.
7. *Отказ от военных действий* стран региона или стран, имеющих интересы в регионе, которые могут представлять собой агрессию для других стран или создать угрозу для мира в регионе.
8. *Недопущение присутствия иностранных войск и иностранных советников*.
9. *Отказ от политической, материально-технической и военной поддержки групп*, ставящих целью подрыв или дестабилизацию конституционного устройства государств Латинской Америки с помощью силы или террористических актов любого рода.
10. *Уважение прав человека*, означающее неограниченное соблюдение гражданских, политических и религиозных свобод, которое бы обеспечивало полное материальное и духовное самовыражение всех граждан.

II. Меры, призванные гарантировать обеспечение постоянных основ мира

Чтобы добиться эффективного обеспечения постоянных основ мира, необходимо создать атмосферу взаимного до-

верия, которая бы возродила дух переговоров и позволила воплотить на практике политическую волю, обеспечить эти провозглашенные основы в интересах достижения конечной цели подписания и вступления в силу Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке.

Для этого необходимо в первоочередном порядке принять следующие меры:

1. Возобновить и завершить переговоры о подписании Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке;
2. Прекратить поддержку извне, оказываемую нерегулярным формированиям, действующим в регионе;
3. Прекратить поддержку повстанческих движений во всех странах региона;
4. Заморозить приобретение вооружений и приступить к их планомерному сокращению;
5. Приостановить совместные военные маневры;
6. Постепенно уменьшить присутствие иностранных военных советников и наличие иностранных военных объектов вплоть до их полного устранения;
7. Принять обязательства о ненападении, охватывающие пять стран Центральной Америки, путем односторонних деклараций;
8. Принять эффективные меры, направленные на достижение национального примирения и полного осуществления прав человека и личных свобод;
9. Содействовать региональному и международному сотрудничеству в целях решения сложных социально-экономических проблем, стоящих перед регионом Центральной Америки.

III. Поддержка постоянных основ мира и конкретные действия

Страны — члены Контадорской группы, опирающиеся на необходимую помощь Группы поддержки, договорились немедленно предпринять дипломатические усилия, направленные на получение ясно выраженного одобрения указанных основ и мер от пяти стран Центральной Америки и других членов международного сообщества, заинтересованных в установлении мира в регионе, в частности всех других стран американского континента.

IV. Добрые услуги

Страны — члены Контадорской группы при помощи Группы поддержки предлагают свои добрые услуги с целью содействия следующим мерам:

1. Поддержке мер по национальному примирению в соответствии с действующим законодательством каждой страны, поскольку региональная стабильность также предполагает установление внутреннего мира в тех случаях, когда возникли глубокие конфликты внутри общества.

2. Принятию предложения вновь избранного президента Гватемалы начать процесс консультаций о положении в регионе между законодательными органами стран Центральной Америки с целью создания центральноамериканского парламента. Эта мера могла бы содействовать большему пониманию проблем региона и укреплению усилий по проведению переговоров.

3. Возобновлению диалога между правительствами Соединенных Штатов и Никарагуа с целью устранения противоречий между ними и определения возможных основ взаимопонимания. Основывающиеся на уважении переговоры между ними, которые предполагают взаимные и справедливые уступки, являются условием разрядки в регионе.

Диалог в Мансанильо позволил определить практические основы для переговоров, которые нельзя более откладывать, не рискуя создать угрозы для мира и стабильности в Латинской Америке. Факторы, которые привели к прекращению этих усилий, могут быть устранены при наличии политической воли и гибкости сторон.

V. Подписание и вступление в силу Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке

Министры иностранных дел восьми стран решили приложить все усилия для ускорения переговоров в интересах скорейшего подписания Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке и его вступления в силу.

Карабальеда, Венесуэла, 12 января 1986 года

Даите КАПУТО
Министр иностранных дел и культуры Аргентинской Республики

Олаво СЕТУБАЛ
Министр иностранных дел Федеративной Республики Бразилии

Симон Альберто КОНСАЛЬВИ
Министр иностранных дел Республики Венесуэлы

Аугусто РАМИРЕС ОКАМПО
Министр иностранных дел Республики Колумбии

Бернардо СЕПУЛЬВЕДА АМОР
Министр иностранных дел Мексиканских Соединенных Штатов

Хорхе АБАДИЯ АРИАС
Министр иностранных дел Республики Панамы

Аллан Вагнер ТИСОН
Министр иностранных дел Республики Перу

Энрике В. ИГЛЕСИАС
Министр иностранных дел Восточной Республики Уругвай

ДОКУМЕНТ S/17737 *

Письмо представителя Пакистана от 10 января 1986 года на имя Генерального секретаря

(Подлинный текст на английском языке)
[14 января 1986 года]

В дополнение к моему письму от 17 декабря 1985 года [S/17690] имею честь сообщить Вам, что правительство Пакистана отвергло как необоснованные утверждения кабульских властей о том, что 11, 12, 14,

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/89—S/17737.

30 и 31 декабря 1985 года и 2 января 1986 года пакистанские вертолеты и самолеты нарушали воздушное пространство Афганистана в провинции Кунар в районе Торкхам. Об отказе Пакистана признать указанные утверждения сообщалось поверенному в делах посольства Афганистана в Исламабаде 23 декабря 1985 года и 8 января 1986 года.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
*Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17738 *

Письмо представителя Афганистана от 14 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[14 января 1986 года]*

Имею честь сообщить Вам, что 5 декабря 1985 года поверенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был приглашен в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан, где до его сведения было доведено следующее:

«Военное правительство Пакистана, проведя недавно мобилизацию военной техники, включая танки, бронемашины и другие виды тяжелого вооружения, оказало военное давление на пограничные районы, в частности районы свободных племен африди и шинвари, и подвергло их блокаде.

Военное правительство Пакистана безрассудно прибегает к актам разрушения, агрессии и вмешательства в районах племен, совершая поджоги и уничтожая деревни, селения, дома и мечети, грубо нарушая исторические и национальные обычаи и традиции отважных племен свободных районов.

Правительство Демократической Республики Афганистан выражает свою глубокую озабоченность и беспокойство в связи с этими непрекращающимися актами мобилизации военной техники, совершаемыми правительством Пакистана, и обращает внимание военного правительства Пакистана на отрицательные последствия подобных провокационных действий».

Имею честь далее просить Вас о распространении настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Фарид ЗАРИФ
*Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/90—S/17738.

Письмо представителя Израиля от 15 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[15 января 1986 года]

Мое правительство полностью отвергает грубые измышления, содержащиеся в письме представителя Иордании от 9 января 1986 года по поводу недавних событий в Иерусалиме [S/17727].

Ниже приводятся факты, которые воспроизводят подлинную картину событий, происшедших в Иерусалиме. Несколько членов комиссии по внутренним делам кнессета совершили обычную поездку к Святым местам Священного холма. Израиль, в конце концов, обеспечивает свободный доступ к этим местам для всех, в том числе, естественно, и для своих выборных представителей и законодателей. И все же, исходя из обычных правил вежливости, поездки были заблаговременно согласованы с вакфом, исламскими религиозными властями. В ходе обоих визитов горстка экстремистов провоцировала беспорядки, пытаясь превратить мирные поездки в религиозную конфронтацию, угрожая тем самым безопасности членов кнессета.

Израильские власти, столкнувшись с этой провокацией, действовали с величайшей сдержанностью. Они предотвратили кровопролитие и пресекли насилие. Никто не пострадал, и имуществу не было нанесено никакого ущерба. Если вообще на кого-то жаловаться, так это на посторонних лиц, которые своими провокациями стремятся подорвать мирное сосуществование, характерное для религиозной жизни Иерусалима с момента воссоединения города в 1967 году.

К сожалению, подобное сосуществование и терпимость не были характерны для времен иорданской оккупации. Иорданские власти отказывали

евреям и христианам в беспрепятственном доступе к их Святым местам. Они систематически разрушали и оскверняли еврейские кладбища и синагоги, и эта практика была впоследствии доведена до совершенства ООП, которая наносит свои смертоносные удары по синагогам во всем мире — от Копенгагена до Парижа и Рима.

Израиль, напротив, привержен идеалам свободы религии и гарантирует права представителей всех вероисповеданий, включая право свободного доступа. Он дает возможность религиозным властям осуществлять самостоятельное управление своими Святыми местами. В соответствии с этой практикой вакф осуществляет управление Священным холмом с помощью своих хранителей, а обеспечение общественного порядка и безопасности является обязанностью полиции. Где еще на Ближнем Востоке можно найти подобное сосуществование различных религий?

Таким образом, нет никаких оснований — будь то вообще или в данном конкретном случае — для той массовой истерии, которую некоторые лица пытаются нагнетать в этом районе. Мы находим любопытную аналогию между этой чрезвычайной кампанией по разжиганию религиозной ненависти и предъявлявшимся три года назад к Израилю обвинением в том, что он якобы отравлял девушек в арабских деревнях, которое, как оказалось, было также сфабриковано.

Имею честь просить о распространении настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Бенджамин НЕТАНЬЯХУ
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/91—S/17739.

ДОКУМЕНТ S/17740

Письмо представителя Марокко от 16 января 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[16 января 1986 года]

В качестве нынешнего Председателя Организации Исламская конференция имею честь обратить Ваше внимание на серьезную угрозу международному миру и безопасности, являющуюся результатом совершенных недавно Израилем актов осквернения святыни Аль-Харам аш-Шариф в Аль-Кудсе (Иерусалим), и просить о срочном созыве

заседания Совета Безопасности для рассмотрения сложившегося положения.

Мулей Мехди АЛАУИ
*Постоянный представитель Марокко
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17741

**Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов
от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности**

*[Подлинный текст на арабском языке]
[16 января 1986 года]*

В качестве Председателя Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций в январе имею честь от имени государств — членов Группы обратить Ваше внимание на серьезное положение, создавшееся в Иерусалиме в результате израильских действий, нарушивших святость мечети Харам аш-Шариф.

В этой связи прошу о срочном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения этого серьезного положения.

Мухаммед Хуссейн АШ-ШААЛИ
*Постоянный представитель
Объединенных Арабских Эмиратов
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17742 *

**Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 15 января 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на арабском языке]
[17 января 1986 года]*

В качестве Председателя Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций в январе имею честь препроводить текст резолюции, принятой Советом Лиги арабских государств 4 января 1986 года, по вопросу об американско-сионистских угрозах в адрес Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мухаммед Хуссейн АШ-ШААЛИ
*Постоянный представитель
Объединенных Арабских Эмиратов
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Резолюция 4535 ES по вопросу об американско-сионистских угрозах в адрес Ливийской Арабской Джамахирии, принятая Советом Лиги арабских государств 4 января 1986 года

Совет Лиги,

учитывая заявление главы делегации Сирийской Арабской Республики по вопросу об американско-сионистских угрозах в адрес Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии и мнения, выраженные по этому вопросу главами делегаций, представленных в Совете,

принимая во внимание серьезность американско-сионистских воинственных угроз в адрес одного из государств — членов Лиги арабских государств, — угроз, преследующих цель запугать все арабские государства и подавить борьбу палестинского народа за восстановление своих национальных прав в полном объеме,

принимая во внимание стратегический альянс между Соединенными Штатами Америки и Израилем,

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/92—S/17742.

постановляет:

1. выразить свое решительное негодование и осуждение в связи с враждебной позицией правительства Соединенных Штатов в отношении Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии;

2. подтвердить свою приверженность резолюции Совета Лиги 4497-84 от 11 сентября 1985 года по вопросу о решительной поддержке арабскими государствами Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в деле оказания противодействия враждебным мерам со стороны Соединенных Штатов Америки.

ДОКУМЕНТ S/17743 *

Письмо представителя Кипра от 17 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[17 января 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь вновь обратить Ваше внимание на проводимую Анкарой систематическую колонизацию оккупированной части Республики Кипр поселенцами из континентальной Турции.

Красноречивым свидетельством этой незаконной и негуманной практики, осуществляемой турецким правительством на оккупированных территориях Республики Кипр, является недавняя статья, опубликованная в издаваемом для Кипра приложении к газете «Гюнайдын» (номер от 7—14 января 1986 года). Автор статьи, Председатель Турецкой республиканской партии г-н Озкер Озгюр, выражая глубокую озабоченность в связи с вопросом о турецких поселенцах, указывает, что численность киприотов-турок на оккупированных территориях сокращается и такая тенденция сохранится в 1986 году ввиду роста стоимости жизни и эмиграции по-прежнему не имеющих работы молодых людей.

Далее г-н Озгюр пишет: «Вместо киприотов-турок, которые бегут за границу, чтобы заработать на жизнь, из Турции приезжают так называемые «рабочие». Эти рабочие становятся избирателями консервативных, шовинистически настроенных политиков. Если такое положение сохранится, то в скором времени невозможно будет говорить о присутствии киприотов-турок на севере Кипра». Г-н Озгюр далее предостерегает: «На сей раз мы должны понять, что сталкиваемся с опасностью превращения в меньшинство в северной части Кипра... Позволяя скрывать подоб-

ный ход событий за красивыми словами о родине, мы станем иностранцами в своей же стране».

Систематическая колонизация оккупированных районов Республики Кипр в результате массового притока поселенцев из Турции, число которых, согласно источникам киприотов-турок, превышает 60 тыс. человек, является отвратительным анахронизмом колониалистской политики турецкого правительства, преследующего цель изменить демографическую структуру острова. Эта политика и продолжение турецкого военного давления в оккупированных районах служат экспансионистским и аннексионистским замыслам Анкары.

Вновь выражая свой самый решительный протест против этого продолжающегося беззакония на оккупированной территории Республики Кипр, я хотел бы еще раз подтвердить просьбу моего правительства о том, чтобы Вы полностью изобличили эту позорную практику и приняли все меры, которые сочтете целесообразными и необходимыми, в целях пресечения, прекращения и обращения вспять подобных злонамеренных действий. Эти действия нарушают конкретные положения многочисленных резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности по кипрскому вопросу, грубо попирают Женевские конвенции 1949 года и подрывают Вашу нынешнюю инициативу.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константин МУШУТАС
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1076—S/17743.

**Письмо представителя Никарагуа от 17 января 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на испанском языке]
[17 января 1986 года]

Имею честь препроводить Вам текст сообщения канцелярии президента Республики Никарагуа от 16 января 1986 года.

Прошу Вас распространить указанное сообщение в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хулио ИКАСА ГАЛЬЯРД
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства Никарагуа
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Сообщение канцелярии президента Республики Никарагуа
от 16 января 1986 года**

Отдел информации и прессы канцелярии президента Республики Никарагуа сообщает следующее:

1. По случаю вступления в должность президента Республики Гватемалы Винисио Сересо Аревало президент республики Даниэль Ортега Сааведра обменялся мнениями с президентами Гватемалы, Колумбии, Панамы и Сальвадора, а также с вновь избранным президентом Республики Гондурас и другими официальными лицами, находившимися в городе Гватемала.

В ходе своих встреч с руководителями стран Центральной Америки президент Ортега затронул вопросы двусторонних отношений и обменялся мнениями по поводу международного положения и текущего состояния процесса переговоров в Центральной Америке.

В ходе встречи президентов Гватемалы, Никарагуа, Панамы, Сальвадора и вновь избранного президента Гондураса было подписано заявление, в котором указывается, что руководители этих стран договорились о проведении в ближайшем будущем встречи президентов стран Центральной Америки, дата которой будет установлена по взаимной договоренности.

2. Президент Ортега принял министров иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки,

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1077—S/17746.

которые сообщили ему о предложениях, содержащихся в Послании, подписанном министрами иностранных дел этих стран в городе Карабальеда [S/17736, приложение].

В ходе встреч с министрами иностранных дел стран — членов Группы поддержки президент Ортега решительно осудил непрекращающуюся агрессию, жертвой которой является Никарагуа, а также упорное игнорирование правительством Соединенных Штатов усилий, направленных на установление мира в Латинской Америке.

3. Президент Ортега подтвердил позицию правительства Никарагуа, изложенную в заявлении от 11 ноября 1985 года [S/17634, приложение] относительно того, что никакое решение не будет эффективным в Центральной Америке до тех пор, пока не будет полностью прекращена прямая, косвенная, тайная или иная агрессия правящих кругов Соединенных Штатов против народа Никарагуа.

4. Президент республики отметил, что Послание, подписанное в Карабальеде, является новым шагом, направленным на создание атмосферы, которая будет способствовать прекращению политики с позиции силы и возобновлению процесса переговоров, а также что это Послание было подкреплено Гватемальской декларацией⁴, подписанной 14 января 1986 года министрами иностранных дел стран Центральной Америки, в которой вновь выражается единодушная решимость стран Латинской Америки найти мирные пути урегулирования кризиса в Центральной Америке и решительное осуждение ими политики с позиции силы.

5. Президент республики, заявив о полной поддержке Послания, принятого в Карабальеде, выразил уверенность в том, что при всесторонней поддержке международного сообщества должны быть конкретизированы пути осуществления одновременных мер, предусмотренных в указанном документе, и, в частности, возобновления диалога между Никарагуа и Соединенными Штатами с целью устранения напряженности и нормализации двусторонних отношений. Все это способствовало бы созданию необходимых условий для возобновления переговоров.

6. Президент республики подтвердил уже известную позицию Никарагуа в отношении того, что, пока продолжается эскалация агрессии Соединенных Штатов против нашей страны, Никарагуа будет пользоваться правом получать необходимые средства для своей защиты перед лицом агрессии.

7. Президент республики, одобрив эту новую обнадеживающую инициативу Контадорской группы и Группы поддержки, одобренную также странами Латинской Америки, выразил убежденность в том, что с помощью международного сообщества агрессия, жертвой которой является Никарагуа, будет прекращена и народы Центральной Америки обретут долгожданный мир.

ДОКУМЕНТ S/17749 *

Письмо представителя Иордании от 20 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[20 января 1986 года]

В дополнение к моему письму от 9 января 1986 года [S/17727] и по поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения следующее.

Вчера утром, то есть в воскресенье, 19 января 1986 года, группа лиц, принадлежащих к террористической организации «Кахх», возглавляемой раввином Меиром Кахане, ворвалась в мечеть Харам аш-Шариф в Иерусалиме, которая уже неоднократно подвергалась нападениям со стороны групп еврейских фанатиков, пользующихся попустительством и защитой израильских властей. Эта банда, в состав которой входит несколько раввинов, организовала расистскую провокационную демонстрацию, в ходе которой она подстрекала толпу убивать или изгонять арабов и занять священную мечеть Аль-Акса. Однако арабские граждане дали отпор агрессорам и помешали им достичь своей цели. Тогда несколько членов этой группы под защитой солдат оккупационных войск, которые выполняли свои функции, арестовывая арабов в Священном городе, собрались у Марокканских ворот.

Аналогичная попытка имела место двумя днями ранее, в пятницу, 17 января, когда банды попытались осквернить мечеть Ибрахим в Хевроне. В этот день группа израильтян предприняла попытку

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/94—S/17749.

ворваться в мечеть во время произносимой по пятницам проповеди и молитвы. При этом нападениям правоверные мусульмане немедленно дали отпор агрессорам и помешали им осквернить этот храм. В результате произошли столкновения между правоверными мусульманами, с одной стороны, и израильскими гражданами и оккупационными войсками — с другой.

Последняя попытка осквернения мечети Харам аш-Шариф, предпринимавшиеся с 1968 года неоднократные попытки проникнуть в мечеть Аль-Акса и совершить там молитву, заявления, с которыми открыто выступают официальные лица Израиля, в частности заявление премьер-министра, в котором он утверждает, что Израиль включает всю Палестину, в том числе Харам аш-Шариф, а также попытка членов комитета по внутренним делам кнессета проникнуть в мечеть Харам аш-Шариф и предпринятая на следующий день попытка Шарона войти на площадь этого храма подтверждают неблагоприятные намерения Израиля в отношении мусульманских храмов.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Фарук КАСРАВИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства Иордании
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17751 *

Письмо представителя Китая от 21 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на китайском языке]
[21 января 1986 года]

Ссылаясь на документ [S/17716], имею честь заявить следующее.

1. Мы категорически отвергаем обвинение, выдвинутое против Китая афганскими властями в книге, озаглавленной «Белая книга о вмешательстве Китая во внутренние дела Демократической Республики Афганистан», которая была распространена в качестве документа Организации Объединенных Наций.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/95—S/17751.

2. Афганский вопрос является результатом вооруженной агрессии одной из сверхдержав против независимой, суверенной и неприсоединившейся страны. Вот уже более шести лет эта сверхдержава истребляет ни в чем не повинных людей в Афганистане, причиняя афганскому народу неисчислимые страдания и вынудив почти 5 млн. беженцев покинуть страну. Иностранная вооруженная агрессия также создала серьезную угрозу миру и безопасности в регионе и остальных частях Азии. Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций семь раз подряд подавляющим

большинством голосов принимала резолюции, требующие вывода всех иностранных войск из Афганистана [резолюции ES-6/2, 35/37, 36/34, 37/37, 38/29, 39/13 и 40/12]. Однако по сей день афганский вопрос остается нерешенным в результате отказа упомянутой сверхдержавы выполнить данные резолюции.

3. Независимая мирная внешняя политика Китая пользуется всеобщим одобрением в мире. Китай во все времена проводил политику добрососедства и дружбы с Афганистаном. Правительство и народ Китая всегда проявляли солидарность с афганским народом и поддерживали афганцев в их справедливой борьбе за сохранение национальной независимости и давали отпор иностранной агрессии. С момента вооруженного вторжения упомянутой сверхдержавы в Афганистан Китай вместе с подавляющим большинством отстаивающих справедливость стран мира поддерживал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи. Эта открытая и прямая позиция Китая общеизвестна и безупречна. Кабульские власти ничего не добьются, предъявляя Китаю клеветнические обвинения во вмешатель-

стве во внутренние дела Афганистана путем постоянного распространения слухов и извращения фактов в попытке отвлечь внимание общественности и найти выход из неприятного изолированного положения. Единственный способ разрешить афганский вопрос заключается в том, чтобы иностранные агрессоры немедленно и безоговорочно вывели все свои войска из Афганистана.

4. Клеветнические измышления, которые афганские власти выдвигают против Китая со ссылкой на содержащиеся в «Историческом атласе Китая» географические карты древнего Китая более чем тысячелетней давности, говорят лишь об их невежестве и неразборчивости в выборе средств для конфронтации с Китаем.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ЛИ Луе

*Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17752 *

**Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик
от 21 января 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на русском языке]
[21 января 1986 года]*

Имею честь направить Вам текст предложений Союза Советских Социалистических Республик «О принципах кипрского урегулирования и путях его достижения» от 21 января 1986 года.

Прошу Вас распространить текст предложений в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

О. ТРОЯНОВСКИЙ
*Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

О принципах кипрского урегулирования и путях его достижения

Советский Союз, будучи серьезно обеспокоенным тем, что неурегулированность кипрской проблемы создает угрозу существованию Республики Кипр как независимого, суверенного, территориально целостного, единого и неприсоединившегося государства, убежден в том, что интересы всеобщей безопасности, как и жизненные интересы кипрского народа, настоятельно диктуют необходимость ликвидации очага напряженности на Кипре путем достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного решения кипрской проблемы.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/96—S/17752.

А. Союз Советских Социалистических Республик исходит из того, что такое урегулирование будет жизнеспособным лишь в том случае, если оно будет достигнуто путем коллективных усилий всех заинтересованных сторон и основываться на следующих принципах:

1. Республика Кипр должна оставаться независимым, самостоятельным, территориально целостным, единым государством, а ее суверенитет — распространяться на всю без исключения территорию острова. Недопустимы раздел Кипра в какой бы то ни было форме или его поглощение, полностью или частично, какой-либо страной или странами.

2. Вопросы внутреннего устройства кипрского государства, включая возможность создания федерации, должны решаться самими киприотами-греками и киприотами-турками — мирными средствами, путем конструктивных переговоров с учетом законных интересов обеих общин без какого-либо вмешательства извне и попыток навязать чуждые им решения. Будущее государственное устройство Кипра должно обеспечивать мирное существование общин в условиях их полной безопасности.

3. Непременным условием урегулирования является демилитаризация территории острова, что в полной мере отвечало бы статусу неприсоединения Кипра. Ее использование другими государствами в военных целях недопустимо. Все войска иностранных государств должны быть выведены с острова, деятельность иностранных военных баз и объектов прекращена. Неравноправные договоры и соглашения, ущемляющие суверенитет и независимость Республики Кипр, должны быть аннулированы.

4. Кипрский вопрос должен решаться в рамках Организации Объединенных Наций и на основе ее резолюций.

Все стороны должны сотрудничать с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций в его посредни-

ческих усилиях, осуществляемых в строгом соответствии с миссией, порученной ему Советом Безопасности.

Необходимо положить конец любым действиям, ведущим к обострению обстановки на Кипре, способствующим расколу острова и подрывающим межобщинный диалог.

В. Реальным путем обеспечения кардинального решения международных аспектов кипрской проблемы является созыв с этой целью в рамках Организации Объединенных Наций представительной международной конференции по Кипру.

1. Результатом работы такой конференции могло бы стать подписание договора или иного документа, предусматривающего следующие органически связанные между собой компоненты урегулирования: демилитаризацию острова, включая вывод всех иностранных войск, ликвидацию всех иностранных военных баз и объектов; систему эффективных международных гарантий независимости, суверенитета, единства, территориальной целостности Республики Кипр; уважение всеми сторонами ее статуса неприсоединившегося государства.

2. Международные гарантии независимости Кипра должны исключить возможность какого бы то ни было вмешательства извне в дела Республики в будущем. Гарантам могли бы

стать постоянные члены Совета Безопасности или же Совет Безопасности в целом, Греция и Турция, а также некоторые неприсоединившиеся страны. Меры по осуществлению гарантий будут применяться с общего согласия всех стран-гарантов. Кипр не должен быть объектом применения силы или угрозы ее применения.

3. В конференции могли бы участвовать Республика Кипр (с представительством обеих общин), Греция, Турция, все государства — члены Совета Безопасности. Возможно также привлечение к участию в конференции и других государств, в частности из числа неприсоединившихся.

Именно на такой представительной международной конференции можно было бы совместно, при участии всех заинтересованных сторон, выработать решения, отвечающие интересам как киприотов-греков, так и киприотов-турок, мира и всеобщей безопасности.

Руководствуясь целью прочного и справедливого урегулирования на Кипре и ликвидации этого очага напряженности в Восточном Средиземноморье, Советский Союз обращается с призывом ко всем странам всемерно способствовать поискам всеобъемлющего и жизнеспособного решения кипрской проблемы на основе названных принципов.

ДОКУМЕНТ S/17753 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 22 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[22 января 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам для информации документ, озаглавленный «Положение в Кампучии на конец 1985 года».

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положение в Кампучии на конец 1985 года

Прошло семь лет с тех пор, как вьетнамский враг мобилизовал несколько сотен тысяч солдат, чтобы поглотить Кампучию. Однако ему не удалось это сделать, и он завяз в Кампучии. Национальная армия Демократической Кампучии, которая сражается при активной поддержке всего народа Кампучии и всех патриотических сил, подобно копы, пронзила горло вьетнамского врага, не дав ему поглотить Кампучию.

1. Военное положение

Прошедшие семь лет были годами тяжелой и ожесточенной борьбы. Однако за это время кампучийский народ продвинулся вперед в своей борьбе и добился нескольких побед подряд над вьетнамскими агрессорами, которые увязают все

глубже и глубже и оказались в полном тупике на полях сражений в Кампучии.

Безвыходное положение вьетнамского врага в Кампучии отчетливее всего проявилось в 1985 году. Он провел более широкомасштабную, чем в предыдущие годы, мобилизацию своих сил, с тем чтобы, сосредоточив эти силы в одном ударе, выйти из тупика. Однако в результате он попал в еще более безвыходное положение как на западной границе, так и в глубине территории Кампучии.

Силы национального сопротивления вели борьбу против вьетнамских агрессоров и совершали на них нападения и на западной границе, и в глубине территории Кампучии. В глубине территории они неоднократно разрушали звенья вьетнамского административного аппарата в деревнях и общинах; они также распускали насильно созданные из кампучийцев отряды самообороны, рассеивали солдат и партизанские отряды деревень и общин. Таким образом, изо дня в день и во всех сферах — политической, военной, экономической и т. д. — подрывалась структура государственной власти, которую вьетнамцы настойчиво пытались создать в деревнях и общинах, с тем чтобы опираться на нее в своей агрессивной войне в Кампучии. Кроме того, силы национального сопротивления неоднократно перерезали железные дороги и другие мелкие и крупные транспортные артерии противника. Одновременно они совершали частые нападения на мелкие, средние и крупные вьетнамские опорные пункты, административные центры и центры провинций. Их действия приобрели особенно активный характер в зоне боевых действий I (вокруг озера Тонлесап) и были расширены в пяти провинциях, граничащих с озером Тонлесап, вплоть до окрестностей столицы — города Пномпень.

2. Активизация борьбы кампучийского народа против преступлений Вьетнама

Вьетнамским агрессорам не удалось сдержать этот порыв. Народ Кампучии активизировал свою борьбу против вьетнамских агрессоров, против политики «вьетнамизации» и против расселения все большего числа вьетнамских граждан в Кампучии.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/98—S/17753.

Чтобы выжить, народ Кампучии должен бороться с вьетнамским врагом каждый день. Он должен бороться с вьетнамцами, которые опустошают или экспроприруют его земли, дома, рисовые поля, урожай риса, рыбу в прудах, реках и озерах. Он должен бороться против вьетнамских агрессоров, которые устраивают облавы на кампучийцев и посылают их на смерть на западные границы Кампучии в соответствии со своим планом «А5».

Цели вьетнамского плана «А5» носят двойной характер:

а) Вьетнамский враг захватывает и отправляет людей на западные границы Кампучии для того, чтобы они расчищали леса, ремонтировали дороги, доставляли боеприпасы, переносили раненых солдат и переходили через минные поля, чтобы очистить дорогу для вьетнамских солдат. Такими средствами вьетнамский враг безжалостно заставляет население Кампучии служить целям своей агрессивной войны.

б) Данный план является также средством истребления кампучийского народа. Вьетнамскому врагу безразлично, что наши люди погибают или становятся калеками в результате взрывов мин, что они погибают или становятся инвалидами от малярии. Чем больше кампучийцев гибнет, становится калеками или инвалидами, тем больше это соответствует его политике, направленной на ликвидацию страны и народа Кампучии.

Вьетнамский план «А5» ясно демонстрирует основную стратегию Вьетнама, состоящую в аннексии Кампучии. Однако он ясно подтверждает и тот факт, что вьетнамский враг находится в политическом тупике. Ему не удалось обмануть кампучийский народ, несмотря на все его уловки и ведущуюся им психологическую войну. Кампучийский народ продолжает оказывать ему сопротивление. Оказавшись в тупике, он стал проводить против народа Кампучии политику геноцида, с тем чтобы заменить его вьетнамскими поселенцами. Однако кампучийцы оказывают вьетнамским агрессорам сопротивление, когда те захватывают их и посылают на смерть на западные границы. Им удается уклоняться от воинской повинности. Те же, кто все-таки оказался привлеченным на службу, также ищут пути и средства совершить побег после того, как они оказываются на границе. Во многих местах по всей стране вооруженные граждане присоединяются к силам национального сопротивления, чтобы защищать свои деревни и общины от вьетнамских агрессоров и не давать им проводить насильственный призыв.

3. Восстание насильно призванных на службу кхмерских солдат против вьетнамского врага

Кхмерские солдаты из сил самообороны, партизанские отряды деревень и общин, а также солдаты, насильственно призванные на службу вьетнамским врагом, также активизировали свой отпор вьетнамцам. 15 декабря 1985 года 700 кхмерских солдат 1-го и 2-го полков 2-й дивизии на фронте на западе Лича восстали против вьетнамского врага, захватили два вьетнамских танка и самоотверженно отбивали нападения вьетнамцев в Ролипе, западнее центра провинции города Пурсат. 17 декабря 150 кхмерских солдат восстали в Анлонг Рипе и, соединившись с другой группой в Ролипе, отбивали нападения вьетнамцев. Население, захваченное вьетнамцами и отправленное на фронт на западе Лича, активно поддержало восставших кхмерских солдат и вместе с ними самоотверженно вело бои против вьетнамского врага в течение нескольких дней.

Восстания кхмерских солдат и населения убедительно подтверждают тот факт, что народ, кхмерские солдаты, бойцы из войск самообороны, партизанские отряды в деревнях и общинах, люди, насильственно призванные на службу вьетнамцами, возмущены вьетнамской агрессией и оккупацией. Они не могут более бездействовать, позволяя вьетнамцам делать все, что им заблагорассудится. Чем дальше вьетнамский враг затягивает свою агрессивную войну в Кампучии, тем жарче становится пламя гнева всего народа Кампучии, всей страны против вьетнамских агрессоров.

4. Укрепление национального единства

Коалиционное правительство Демократической Кампучии во главе с Президентом Демократической Кампучии принцем

Нородомом Сиануком еще больше окрепло и стало более стабильным в результате успехов, достигнутых силами великого национального единства в борьбе против вьетнамских агрессоров. Сложилась еще более благоприятные условия, способствующие укреплению и развитию великого национального единства сегодня и в будущем.

Каждая партия более четко понимает, что никакая партия не может одна вести успешную борьбу против вьетнамского врага и защищать страну. Лишь тогда, когда все партии объединят свои силы и возможности, они смогут успешно бороться против вьетнамского врага сегодня и защищать страну в будущем.

Кроме того, все партии согласны с тем, что национальное единство не должно ограничиваться рамками трехпартийной коалиции. После полного ухода вьетнамских войск из Кампучии будут открыты двери для всех других сил, которые признают независимую, мирную, нейтральную и неприсоединившуюся Кампучию, свободную от любых иностранных военных баз.

5. Расширяющаяся международная поддержка

На международной арене силы, поддерживающие справедливую борьбу кампучийского народа и коалиционное правительство Демократической Кампучии, также активизировали свою деятельность. Мировое сообщество более глубоко осознало стратегию агрессии и экспансионизма ханойских властей, а также тот факт, что Вьетнам превратился в советскую военную базу и стал приспешником Советского Союза, осуществляющим их общую стратегию агрессии и экспансионизма в Юго-Восточной Азии.

Мировое сообщество увеличило давление на Вьетнам, требуя полного вывода его агрессивных войск из Кампучии, с тем чтобы кампучийский народ мог самостоятельно решать свою судьбу. На сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций число государств-членов, требующих от Вьетнама вывода всех его агрессивных войск из Кампучии, увеличилось до 114⁵. Число голосов в поддержку Вьетнама и количество воздержавшихся сократилось. Международное сообщество последовательно разоблачало дипломатические маневры Вьетнама.

Вкратце: на протяжении всего 1985 года борьба национального сопротивления была ожесточенной и сложной, однако она продвинулась вперед во всех областях и имеет в них хорошие позиции. Окончательная победа будет за правым делом кампучийского народа и его коалиционного правительства — правительства Демократической Кампучии. Вьетнамский враг будет вынужден вывести все свои агрессивные войска из Кампучии.

Однако в соответствии со своей собственной агрессивной стратегией и стратегией Советского Союза ханойские власти продолжают занимать весьма непреклонную позицию. Они не согласятся с легкостью на вывод своих агрессивных войск из Кампучии. Они предпринимут еще много военных, политических и дипломатических маневров. Что касается военной области, то во время нынешнего сухого сезона они направили ряд новых подкреплений в виде войск, танков и тяжелой артиллерии на западный фронт в Кампучии.

На фронте в Пайлине боевые действия продолжают вот уже в течение двух месяцев. Следовательно, во время нынешнего восьмого сухого сезона будет еще больше ожесточенных боев. Однако силы национального сопротивления обладают всеми необходимыми условиями для продвижения вперед. За прошедшие семь лет их борьба не ослабевала и не прекращалась. Она носила решительный и ожесточенный характер, но каждый год в ней наблюдался прогресс и она продвигалась вперед.

В текущем году, а также в последующие годы силы национального сопротивления намерены утвердить знамя великого национального единства, преодолеть все препятствия и продвинуться вперед в своей борьбе против вьетнамских агрессоров, пока те не согласятся вывести все свои войска из Кампучии.

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 21 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[22 января 1986 года]

Имею честь препроводить Вам текст заявления государственного департамента Соединенных Штатов от 17 января 1986 года по поводу заявления, принятого 12 января в городе Карабальеда, Венесуэла, министрами иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки [S/17736, приложение].

Буду признателен за распространение настоящего послания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Патриция М. БЁРН
Исполняющая обязанности
постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление государственного департамента
Соединенных Штатов от 17 января 1986 года

12 января 1986 года министры иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки, собравшиеся в городе Карабальеда, Венесуэла, приняли «Послание по вопросу о мире, безопасности и демократии в Центральной Америке», подписанное в Карабальеде [S/17736, приложение]. Представители этих восьми правительств обратились с просьбой о встрече с государственным секретарем

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1079—S/17754.

Шульцем, чтобы передать ему этот документ, и такая встреча состоялась 16 января.

Во время этой встречи государственный секретарь вновь заявил о нашей твердой поддержке мирных усилий Контадорской группы и сказал, что мы приветствуем продолжение дипломатического процесса. Он заявил, что, по нашему мнению, поведение Никарагуа, и в частности неоднократное невыполнение ею своих обещаний, является сердцевинной проблемы, и в силу этого мы рассматриваем будущие соглашения с точки зрения их действительности.

Государственный секретарь заявил, что мы самым тщательным образом изучим Карабальедское послание и, если окажется, что мы каким-либо образом можем, по нашему мнению, внести свой вклад, мы воспользуемся такой возможностью. В этой связи мы проведем в течение ближайших нескольких дней и недель консультации со странами — членами Контадорской группы и странами Центральной Америки относительно возможностей, содержащихся в этом послании. С этой целью на следующей неделе регион посетит г-н Гарри Шлаудеман.

Как известно, наша позиция в отношении возобновления двусторонних переговоров с Никарагуа состоит в том, что мы возобновим переговоры только в том случае, если правительство Никарагуа примет сделанное в марте 1985 года предложение демократического сопротивления о диалоге при посредничестве церкви, прекращении огня и отмене чрезвычайного положения.

Это обязательство остается в силе. Как нам представляется, Никарагуа одобрила данное коммюнике, где особо подчеркивается идея национального примирения и обещаны «новые шаги» в направлении национального примирения. Мы весьма заинтересованы в точном выяснении того, что под этим подразумевается.

Как мы неоднократно заявляли, мы поддерживаем всеобъемлющее и поддающееся проверке осуществление Документа о целях, принятого в сентябре 1983 года [S/16041 от 13 октября 1983 года, приложение], и будем соблюдать такое соглашение, которое приемлемо для всех стран Центральной Америки, до тех пор, пока они его сами соблюдают.

Письмо представителя Нидерландов от 22 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[22 января 1986 года]

От имени 12 государств — членов Европейского сообщества, Председателем которого в настоящее время является Королевство Нидерландов, имею честь настоящим препроводить Вам текст совместного заявления от 20 января 1986 года по поводу Карабальедского послания по вопросу о мире, безопасности и демократии в Центральной Америке [S/17736, приложение].

Буду признателен за распространение этого текста в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Макс ВАН ДЕР СТУЛ
Постоянный представитель Нидерландов
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1080—S/17755.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление 12 государств — членов Европейского сообщества от 20 января 1986 года по поводу Карабальедского послания по вопросу о мире, безопасности и демократии в Центральной Америке

Двенадцать государств приветствуют новый импульс, который придала контадорскому мирному процессу состоявшаяся 11 и 12 января 1986 года в Карабальеде, Венесуэла, встреча министров иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки.

Они приветствуют, в частности, одобрение согласованных в Карабальеде принципов и целей собравшимися 14 января 1986 года в Гватемале представителями пяти стран Центральной Америки, выраженное в совместном заявлении⁴, в котором вновь говорится о желании пяти стран достичь мира и стабильности в регионе с помощью Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение 5].

Карабальедское послание по вопросу о мире, безопасности и демократии в Центральной Америке еще раз подтверждает сбалансированный и всеобъемлющий подход Контадорской группы в ее усилиях по достижению согласованного урегулирования конфликтов в Центральной Америке.

Двенадцать государств приветствуют тот факт, что в Карабальедском послании содержатся конкретные шаги и меры, направленные на создание климата доверия и продолжение процесса переговоров.

Двенадцать государств отмечают, что страны — члены Контадорской группы и Группы поддержки предлагают свои добрые услуги для содействия мерам, которые, по их мнению, имеют жизненную важность для достижения мира, безопасности и демократии в Центральной Америке. Как и на Конференции министров иностранных дел, состоявшейся в ноябре 1985 года в Люксембурге [см. S/17681], двенадцать государств вновь заявляют о своей неизменной искренней поддержке контадорских мирных инициатив и выражают свою готовность, в случае необходимости, предоставить соответствующую помощь тем, кто участвует в этих усилиях.

ДОКУМЕНТ S/17756

Письмо Председателя Военного совета Лесото от 22 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[22 января 1986 года]

Как Вам известно, 1 января 1986 года Южно-Африканская Республика закрыла нашу общую границу, и внутри страны возникло весьма сложное положение, поскольку запасы основных продуктов снабжения, таких как нефтепродукты, продовольствие и медикаменты, оказались почти полностью исчерпанными. Правительство Южной Африки выразило намерение держать границу закрытой, пока беженцы, в частности сторонники Африканского национального конгресса Южной Африки (АНК), не покинут Лесото. Положение обострилось до такой степени, что в настоящее время под угрозой находятся безопасность и благополучие Лесото как суверенного государства. Одновременно возникла угроза и безопасности самих беженцев.

Мое правительство намерено выполнять свои обязательства в соответствии с международными конвенциями, касающимися беженцев; оно решило провести срочные консультации с Вами и соответствующими органами Организации Объединенных Наций, с одной стороны, и АНК — с другой, с тем чтобы найти для этих беженцев страны второго убежища, которые желали бы и

могли бы обеспечить их защиту и переправить их туда.

Мы искренне убеждены, что данный вопрос следует рассмотреть как можно скорее ради беженцев и ради нас самих. Мы были бы весьма признательны, если бы всевозможная поддержка была оказана нам не только Вами, но и учреждениями Организации Объединенных Наций и государствами-членами, входящими в международное сообщество.

В заключение позвольте мне заявить, что Южной Африке не будет выдано ни одного беженца, что ни один беженец не выдворяется из Лесото и что мы просим Вас лишь о помощи для урегулирования чрезвычайного и сложного положения, возникшего в истории нашей небольшой страны, не имеющей выхода к морю.

Буду признателен, если настоящее письмо будет распространено в качестве документа Совета Безопасности.

Дж. М. ЛЕКХАНЬЯ
Председатель Военного совета Лесото

Письмо представителя Марокко от 22 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[23 января 1986 года]

Являясь Председателем Группы государств — членов Организации Исламская конференция, имею честь настоящим препроводить Вам текст послания Генерального секретаря Организации Исламская конференция г-на Сейеда Шарифуддина Пирзады, касающегося недавних агрессивных актов, совершенных Израилем в отношении мечети Аль-Акса, и прошу Вас распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мулей Мехди АЛАУИ
Постоянный представитель Марокко
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Послание Генерального секретаря Организации Исламская конференция от 17 января 1986 года

Имею честь информировать Вас о том, что шестнадцатая Исламская конференция министров иностранных дел, состоявшаяся в Фесе, Королевство Марокко, с 6 по 10 января 1986 года, выразила глубокую озабоченность по поводу незаконного вторжения нескольких членов израильского кнессета в мечеть Аль-Акса, осуществленного под защитой израильской полиции. Это — провокационный акт, вызвавший чувство негодования у мусульман всего мира. Конференция единодушно приняла резолюцию по этому вопросу и поручила мне немедленно передать Вам содержание этой резолюции.

Я надеюсь, что международное сообщество примет необходимые меры, направленные на то, чтобы не допустить осквер-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/109—S/17757.

нения Святых мест ислама, находящихся под оккупацией Израиля. Текст данной резолюции приводится ниже:

«Шестнадцатая Исламская конференция министров иностранных дел, состоявшаяся в Фесе, Королевство Марокко, с 6 по 10 января 1986 года,

встревоженная сообщениями о постыдном нападении на мечеть Аль-Акса, совершенном в среду, 8 января 1986 года, группой членов израильского кнессета под защитой израильской полиции,

заслушав заявление, сделанное делегацией Иорданского Хашимитского Королевства,

1. одобряет мужественное сопротивление, оказанное жителями Аль-Кудс аш-Шарифа этому отвратительному нападению, и их смелую защиту святынь мечети Аль-Акса и исламских мест поклонения;

2. осуждает эти неоднократные, злонамеренные, преступные нападения на мечеть Аль-Акса, совершенные при поддержке и защите израильских оккупационных властей;

3. предупреждает Израиль о возможности серьезнейших последствий в связи с этими повторяющимися нападениями. Вместе с тем исламские государства по-прежнему верны своему долгу покончить с такими актами израильской агрессии, используя все пути и средства;

4. подчеркивает свою решимость поддерживать непоколебимую позицию в отношении Аль-Кудс аш-Шарифа, используя все возможные пути и средства;

5. возлагает на международное сообщество ответственность по предотвращению повторного совершения Израилем таких отвратительных преступлений, которые представляют собой нарушение резолюций Организации Объединенных Наций, международного права и международных конвенций;

6. просит Генерального секретаря Организации Исламская конференция немедленно вступить в контакт с Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций, Председателем Совета Безопасности, пятью постоянными членами Совета Безопасности и Генеральным директором ЮНЕСКО и передать им это заявление».

Письмо представителя Кипра от 23 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[23 января 1986 года]

Имею честь сослаться на свое письмо от 17 января 1986 года [S/17743] и предоставить Вам основывающуюся на сообщениях турецкой печати дополнительную информацию, касающуюся притока незаконных поселенцев из континентальной Турции в оккупированные районы Республики

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1081—S/17759.

Кипр и неблагоприятного воздействия, которое это явление оказывает на киприотско-турецкую общину.

В статье в «Ени дюзен» от 17 января г-н Эргун Вехби заявляет, что нельзя сказать, будто ранее киприотами-турками не совершалось никаких преступлений, но преступность оставалась на исключительно низком уровне.

«Теперь же, — отмечает г-н Вехби, — страна превращена в постоянный двор, куда может войти каждый, кто хочет. Здесь и торговцы героином и гашишем. Здесь и воры и изгои общества. Здесь и те, кто покинул свою страну из-за совершенных убийств. Здесь же лица без определенных занятий, которые не смогли найти себе работу даже в такой огромной стране, как Турция. Следствием этого является увеличение всякого рода преступлений до такого предела, что они не могут контролироваться средствами имеющихся учреждений. К их числу относятся участвовавшие подлые нападения на туристов и детей, увеличение числа краж и случаев контрабанды, усиление безработицы и эмиграции среди местных образованных молодых людей». Г-н Вехби заявляет далее, что «в настоящее время в этой стране без разрешения находится 5 тыс. человек, являющихся источником дешевой рабочей силы. Они голодают, ютятся в углах общежитий или селятся в лачугах и лагерях; это люди, совершающие или готовые совершить преступление в любой момент... Это реальность, которую нельзя отрицать».

20 января «Ени дюзен» в передовой статье сообщила, что образованные молодые люди, киприоты-турки, будучи не в состоянии найти себе работу, вынуждены эмигрировать и что вместо них из Турции прибывает большое число необразованных людей, которые назад не возвращаются.

По сообщениям той же газеты, помимо этой массы турок, которые прибывают в качестве «туристов», однако обратно не возвращаются, имеются еще и такие, которые прибывают на Кипр как солдаты и остаются там после демобилизации. «То обстоятельство, что эти солдаты демобилизуются на Кипре, а не в Турции, заставляет их оставаться и оседать на Кипре», — заявляет газета. В той же статье «Ени дюзен» далее отмечает, что «правительство» предоставляет этим «туристам-рабочим» и демобилизовавшимся солдатам «гражданство», и говорится, что, как стало известно, за последние несколько месяцев «гражданство» получили около 3 тыс. нелегальных рабочих. Газета «Ени дюзен» предупреждает в этой связи, что, если этой практике не будет положен конец, в течение нескольких лет этот оккупированный район «потеряет свой киприотско-турецкий характер», и добавляет, что оседающее турецкое население, которого в оккупированном районе сегодня значительно больше, чем образованных киприотов-турок, вынужденных покинуть этот район, легко превратится там в большинство.

Кроме того, в статье, опубликованной в кипрском приложении к газете «Гюнайдын» за 21—28 января, г-н Ресат Акар резко критикует режим Денкташа за неконтролируемый приток турецких «рабочих»-поселенцев на Кипр, что, по его словам, является «ненужным и не соответствует социальной структуре» общины киприотов-турок.

Г-н Акар добавляет, что в результате расселения этих «туристов» в оккупированном районе число случаев воровства, карманных краж, изнасилований и нападений растет такими темпами, что «если мы соотнесем число инцидентов, имевших место здесь в течение последнего года, с численностью населения, то обнаружим, что мы являемся «страной», лидирующей в мире по этим показателям».

Вышеупомянутые сообщения турецкой печати являются еще одним наглядным свидетельством проводимой Турцией отвратительной и давно изжившей себя политики колонизации оккупированных территорий Республики Кипр. Что касается замечаний «высокопоставленного турецкого дипломата», преданных гласности 20 января в сообщении Организации Объединенных Наций и агентства Ассошиэйтед Пресс, в котором представитель турецкого агрессора вновь пытался отрицать факт проведения Турцией политики колонизации и представить поселенцев в качестве «сельскохозяйственных рабочих», то позволю мне привести слова лидера Турецкой республиканской партии г-на Озкера Озгюра, сказанные им в ноябре 1979 года члену режима Денкташа, когда последний пытался скрыть тот факт, что поселенцев перевозят на Кипр: «Вы думаете, что мы свалились с Луны? Вы пытаетесь и нас ввести в заблуждение, говоря то, что говорите иностранцам? Будьте немного серьезнее в своих высказываниях».

Что касается вклада этих «сезонных рабочих» в экономическое и социальное благосостояние Кипра, то весьма уместно привести здесь высказывание бывшего вице-президента Республики и лидера киприотов-турок г-на Ф. Кучука, сделанное им 24 мая 1978 года. Описывая сложившуюся ситуацию, он сказал: «Этот райский остров превратился в настоящий ад».

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константин МУШУТАС
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций

**Вербальная нота представительства Марокко от 23 января 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на французском языке]
[24 января 1986 года]

Постоянное представительство Марокко при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь нижеизложенным препроводить текст заключительного коммюнике десятой сессии Комитета по Аль-Кудсу, состоявшейся 21 и 22 января 1986 года в Марракеше, и просить его распространить этот текст в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заключительное коммюнике десятой сессии Комитета по Аль-Кудсу, состоявшейся 21 и 22 января 1986 года в Марракеше

Десятая сессия Комитета по Аль-Кудсу состоялась в Марракеше, Королевство Марокко, 10 и 11 джумада I, 1406 года (21 и 22 января 1986 года) по приглашению короля Марокко, Председателя четвертой Исламской конференции на высшем уровне и Председателя Комитета по Аль-Кудсу Его Величества Хасана II и на основании просьбы, представленной Председателем Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины (ООП) борцом Ясиром Арафатом.

Комитету было предложено рассмотреть вопрос об опасности, нависшей над священной мечетью Аль-Акса после того, как группа израильских депутатов под защитой израильской полиции ворвалась в нее, чтобы обозначить там места для молитвы евреев.

Во встрече участвовали: Председатель Исполнительного комитета ООП г-н Ясир Арафат, а также делегации стран—членов Комитета. Отсутствовали Сирийская Арабская Республика и Исламская Республика Иран.

В этой встрече принял также участие Генеральный секретарь Организации Исламская конференция.

Во вступительной речи Его Величество король Хасан II изложил положение, касающееся города Аль-Кудса и борьбы палестинцев, и подчеркнул опасность, нависшую над священной мечетью Аль-Кудсе, подвергавшейся неоднократным нападениям по тем же причинам, что и Святые исламские и христианские места Священного города. Король подтвердил необходимость того, чтобы исламские страны активизировали свои усилия, с тем чтобы обеспечить Священный город и его жителей практическими средствами, позволяющими усилить сопротивление и сохранить свою землю и Святые места.

Король обратился к Сирийской Арабской Республике, Иорданскому Хашимитскому Королевству и ООП с призывом сплотить свои ряды во имя судьбы Аль-Кудса, став выше всех соображений политического и личного характера.

Король объявил о своем решении обеспечить охрану священной мечети Аль-Кудсе с помощью марокканцев. Он предложил также, чтобы короли, главы государств и эмиры исламских стран подписали публичное коммюнике, которое будет направлено Его Святейшеству папе, постоянным членам Совета Безопасности и Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций с просьбой распространить его в государствах-членах и международных учреждениях, с тем чтобы они приняли зависящие от них меры с целью вос-

препятствовать началу религиозной войны, размах и последствия которой были бы неизмеримы.

Затем слово взял Ясир Арафат, который выразил свою благодарность Его Величеству королю Хасану II за проявленную им замечательную инициативу созвать встречу Комитета по Аль-Кудсу и за быструю реакцию на события. Он предостерег Комитет против замыслов сионистского образования, которое помимо неоднократного совершения актов агрессии преследует цель разрушить мечеть Аль-Акса и воздвигнуть на ее руинах храм Соломона согласно преднамеренному плану изменить арабский исламский характер Священного города, разрушив Святые христианские и мусульманские места. Председатель ООП заявил, что он убежден, что Комитет примет меры, соответствующие значению происходящих событий и тому вызову, который практически является оскорблением арабо-мусульманского мира, а значит, и христианского мира.

Комитет заслушал выступление Генерального секретаря Организации Исламская конференция г-на Сейеда Шарифуддина Пирзады, который подчеркнул важность встречи перед лицом сложившегося положения и обратился с призывом к исламскому миру усилить поддержку сопротивления палестинского народа, борющегося на оккупированных территориях за то, чтобы сохранить арабский и исламский характер Священного города. Генеральный секретарь Организации Исламская конференция призвал Комитет просить Совет Безопасности в полной мере осуществить свою ответственность и принять меры, которые могли бы заставить сионистского неприятеля отказаться от дальнейшего проведения своей практики и подчиниться международным резолюциям по этому вопросу.

Выступившие главы делегаций поблагодарили короля Хасана II за проявленную инициативу по созыву Комитета и изложили свою точку зрения в отношении опасного развития положения и вызова, брошенного делу защиты Аль-Кудса. Они подтвердили необходимость обеспечения жителей Священного города и оккупированных территорий всеми возможными средствами для усиления их сопротивления, оказания им помощи, с тем чтобы они могли оставаться на своей земле и в своих Святых местах и противостоять сионистским махинациям и давлению с целью изгнать их оттуда. Главы делегаций призвали также Комитет принять практические резолюции и образовать орган, который бы следил за их выполнением.

Комитет одобрил предложение короля Хасана II провести следующую встречу в апреле 1986 года для рассмотрения прогресса, достигнутого в ходе осуществления резолюций.

Комитет счел необходимым продолжать осуществление резолюций предыдущих исламских конференций, касающихся города Аль-Кудса и, в частности, резолюции 5/3Р третьей Исламской конференции на высшем уровне (сессия по Палестине и Аль-Кудсу), касающейся священной войны⁶.

Комитет рассмотрел два рабочих документа, представленных делегациями Иорданского Хашимитского Королевства и Палестины. После имевшего место обмена мнениями был образован редакционный комитет для выработки текста рекомендаций Комитета.

Комитет рекомендует:

— Усилить принцип исламской солидарности с палестинским народом, с одной стороны, положив конец разногласиям и конфликтам между исламскими государствами и, с другой стороны, приложив все усилия и исламский потенциал для освобождения первой киблы и третьего священного храма.

— Прочитать во всех мечетях проповедь и молитву в пятницу, 20 джумада I, 1406 Н года (31 января 1986 года),

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/113—S/17760.

посвященные разоблачению сионистских планов и практики, направленных на разрушение священной мечети Аль-Акса, нудизацию Священного города и изменение его арабомусульманского характера.

— Объявить о прекращении работы на определенный срок во всем мусульманском мире в понедельник, 23 джумада I, 1406 Н года (3 февраля 1986 года), в знак протеста против сионистских нарушений святости священной мечети Аль-Акса и священной мечети Абрахама в Хевроне (Аль-Харам аль-Ибрахими), с тем чтобы выразить солидарность исламского мира с отчаянным сопротивлением, которое оказывает палестинское население в оккупированной Палестине для защиты своей родины и Святых мест.

— Установить контакты на основании предложения Комитета, одобренного королем Хасаном II, с ортодоксальной церковью, Святейшим Престолом и другими религиозными христианскими организациями, с тем чтобы принять четкое эффективное предложение для борьбы с сионистскими нарушениями, совершенными в городе Аль-Кудсе и в оккупированной Палестине.

— Поручить Его Величеству королю Хасану II обратиться с письмом к главам государств — постоянных членов Организации африканского единства и к Исполняющему обязанности Председателя Европейского экономического сообщества, ознакомив их с продолжающимися преступными актами сионистской агрессии Израиля в Священном городе Аль-Кудсе, в Хевроне и в городах и районах оккупированной Палестины, подчеркивая постоянное ухудшение положения, угрожающего международному миру и безопасности, и обращаясь к этим странам с призывом оказать давление на израильские власти, с тем чтобы положить конец их агрессии и заставить подчиниться соответствующим международным резолюциям.

— Поручить Генеральному секретарю Организации Исламская конференция обратиться к Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, Генеральному секретарю ОАЕ и Генеральному директору Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры и просить их приложить необходимые усилия, с тем чтобы положить конец израильской практике и попранию Святых мест в оккупированной Палестине, в частности в Аль-Кудсе аш-Шарифе.

— По предложению Его Величества короля Хасана II обратиться с призывом, подписанным главами государств исламских стран, к государствам — постоянным членам Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, Его Святейшеству папе и международным организациям. В этом призыве будет говориться об опасности, которой чревато продолжающееся попрание сионистами Святых мест ислама и христианства в Палестине и, в частности, в Священном городе Аль-Кудсе и в мечети Аль-Акса, а также о той опасности, с которой связано непризнание основных прав палестинского народа, что представляет собой реальный вызов, брошенный верующим всего мира. В нем будет подчеркиваться, что политика агрессии порождает ненависть и конфликты между сторонниками различных религий, что может угрожать международному миру и безопасности.

— Продолжать оказывать эффективную поддержку борьбе палестинского народа во всех областях, политической, военной, экономической, а также в области информации, с тем чтобы он мог оказывать сопротивление на своей земле и в своем отечестве, с большей твердостью и более решительно противостоять сионистской оккупации, а также расистской практике угнетения и колониализма в оккупированной Палестине и, в частности, в Священном городе Аль-Кудсе.

— Просить исламские государства ускорить пополнение средств Фонда для Аль-Кудса и его дарственного фонда в осуществление соответствующих резолюций, с тем чтобы внести определенную сумму для оказания помощи и поддержки сопротивления и борьбы палестинского народа.

— Обратиться с призывом к мусульманскому населению внести добровольные взносы с целью усиления борьбы палестинского народа на оккупированных территориях и побудить муниципалитеты исламских столиц предоставить финансовую поддержку городу Аль-Кудсу, столице Палестины.

— ООП и правительству Иордании приложить совместные усилия для защиты Святых мест ислама в оккупированной Палестине и, в частности, в Аль-Кудсе, с тем чтобы восстановить, сохранить и защитить священную мечеть. В этой связи необходимо воздать должное усилиям, предпринятым министром вакуфного имущества и по делам религии и исламских Святых мест.

— Обеспечить исламский бойкот израильского неприятеля во всех исламских странах.

— Обеспечить участие определенного числа министров иностранных дел стран — членов Комитета по Аль-Кудсу, а также Генерального секретаря Комитета в обсуждении в Совете Безопасности вопроса об израильских нарушениях Святых мест Аль-Кудса и Аль-Харам аль-Ибрахими в Хевроне, с тем чтобы они могли изложить единую исламскую позицию в отношении этого положения.

— В Комитете по Аль-Кудсу образовать подкомитет, который посетит все исламские страны с целью разработки программ действий, направленных на осуществление всех исламских резолюций, касающихся проблем Аль-Кудса и Палестины. Этот подкомитет будет отчетываться о своей деятельности перед Комитетом по Аль-Кудсу.

— Просить Генеральный секретариат информировать страны-члены о резолюциях, принятых Комитетом, в частности о пунктах 2, 3, 10 и 11 постановляющей части, и представить доклад Комитету на его следующей сессии.

В заключение своей работы Комитет выразил глубокую благодарность и искреннюю признательность своему Председателю, Его Величеству королю Хасану II, который предпринял усилия, поддержанные как в арабском и исламском мире, так и на международной арене, в защиту прав палестинского народа и в защиту того, чтобы за Аль-Кудсом сохранился исламский и арабский суверенитет.

Члены Комитета выразили также свою благодарность и признательность марокканскому народу за оказанный им теплый прием и проявленные радушие и гостеприимство.

ДОКУМЕНТ S/17761 *

Письмо представителя Израиля от 23 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[24 января 1986 года]*

Ссылаясь на письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 11 января 1986 года [S/17731], хочу подчеркнуть, что события,

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/115—S/17761.

имевшие место в последние дни в Дамаске, а также в Бейруте и других районах Ливана, еще раз ясно подтверждают справедливость того, о чем говорилось в нашем письме от 2 января [S/17711].

В этой связи необходимо отметить, что Валид Авдах, так называемый представитель террористической банды Абу Нидаля, недавно выступил с заявлением (Агентство Франс Пресс, 8 января 1986 года), в котором угрожал совершить новые террористические нападения в Европе. Симптоматично, что эта угроза прозвучала из Дамаска.

Имею честь просить о распространении настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Бенджамин НЕТАНЬЯХУ
*Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17762

Письмо представителя Южной Африки от 24 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[24 января 1986 года]*

Имею честь сослаться на письмо Представителя Военного совета Лесото от 22 января 1987 года на Ваше имя [S/17756].

Хотел бы подчеркнуть, что граница между Южной Африкой и Лесото не закрыта и что движение через нее, включая людей и товары, разрешено. Однако Южная Африка была вынуждена ввести более строгие меры пограничного контроля в результате подтвердившегося присутствия в Лесото террористов из АНК и той угрозы, которую они представляют для внутренней безопасности Южной Африки. Упомянутые более строгие меры пограничного контроля на практике заключаются в более тщательном досмотре товаров и людей. Необходимо отметить, что в отношении скоропортящихся товаров, партий медикаментов, а также для лиц, желающих въехать в Южную Африку для прохождения лечения, установлен особый режим.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

К. Р. С. ФОН ШИРНДИНГ
*Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17763 *

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 24 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском и арабском языках]
[27 января 1986 года]*

Имею честь препроводить Вам текст письма секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Араб-

ской Джамахирии г-на Али А. Трейки по вопросу об агрессивных военных маневрах шестого флота Соединенных Штатов и других американских сил, которые в настоящее время проводятся вблизи территориальных вод Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

* Распространен под двойным условным обозначением А/41/116—S/17763.

Буду признателен Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО СЕКРЕТАРЯ НАРОДНОГО БЮРО ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ ВЫСШЕГО НАРОДНОГО КОМИТЕТА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ОТ 24 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Ссылаясь на наше письмо от 2 января 1986 года [S/17710], я хотел бы обратить Ваше внимание на агрессивные военные маневры шестого флота США и других американских вооруженных сил, которые разворачиваются в настоящее время вблизи территориальных вод Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Эти маневры являются не более чем новым звеном в цепи американских провокаций и актов агрессии против народа Джамахирии. Их нельзя квалифицировать иначе как государственный терроризм, практикуемый в настоящее время администрацией Соединенных Штатов в отношении небольших миролюбивых государств, включая Ливию. Кроме того, они представляют собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех международных норм и законов.

диненных Наций и всех международных норм и законов.

Эти агрессивные маневры, которые по своему характеру, как это подтвердила сама администрация Соединенных Штатов, являются предостережением в адрес народа Джамахирии, представляют собой фактор дестабилизации и угрозы международному миру и безопасности в районе Средиземноморья.

Обращая Ваше внимание и внимание международного сообщества на эти провокации и враждебные маневры, ответственность за последствия которых целиком лежит на администрации Соединенных Штатов, я хотел бы еще раз заверить Вас в нашем величайшем желании воздерживаться от каких-либо мер, которые могут подорвать мир и безопасность в этом районе. Вместе с тем я хотел бы подтвердить наше полное право на защиту своих территориальных вод и неприкосновенности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Обращая внимание международного сообщества на серьезный характер этих провокаций и агрессивных действий, мы предлагаем Вам принять меры, которые Вы правомочны принять согласно Уставу.

Али А. ТРЕЙКИ
Секретарь народного бюро
по внешним связям
Высшего народного комитета
Ливийской Арабской Джамахирии

ДОКУМЕНТ S/17764

Записка Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[27 января 1986 года]

Прилагаемое письмо Временного поверенного в делах миссии постоянного наблюдателя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций г-на Ли Ин Хо от 23 января 1986 года было направлено Председателю Совета Безопасности. В соответствии с содержащейся в этом письме просьбой оно распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

ЗАЯВЛЕНИЕ МИНИСТЕРСТВА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ КОРЕЙСКОЙ НАРОДНО-ДЕМОКРАТИЧЕСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 11 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА

По поручению правительства министерство иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики публикует следующее заявление.

Задача ослабления напряженности и предотвращения угрозы возникновения войны на Корейском полуострове, а также создания более благоприятной обстановки для диалога между Севером и Югом приобретает в настоящее время все более и более неотложный характер в деле скорейшего мирного объединения Кореи в условиях независимости.

В прошлом году между Севером и Югом проводились переговоры по различным вопросам. Они вдохновили корейский народ, живущий в условиях национального разъединения, и укрепили надежды на объединение страны.

Мы считаем, что в этом году следует приложить более энергичные усилия в целях смягчения напряженности в Корее и развития диалога между Севером и Югом.

В своем новогоднем обращении великий руководитель товарищ Ким Ир Сен подчеркнул, что для решения коренного вопроса о мирном объединении Кореи настоятельно необходимо провести трехсторонние переговоры с участием Корейской Народно-Демократической Республики, Соединенных Штатов и Южной Кореи, настойчиво развивать уже ведущийся

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Корейской Народно-Демократической Республики от 23 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить текст распространенного 11 января 1986 года заявления министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики относительно смягчения напряженности на Корейском полуострове.

Имею честь также просить Вас распространить настоящее письмо и прилагаемое заявление в качестве документа Совета Безопасности.

между Севером и Югом диалог и провести переговоры на высшем уровне.

Весь корейский народ и миролюбивые народы планеты горячо приветствуют новое историческое предложение нашей партии и правительства Республики, возлагая большие надежды на то, что в этом году мы станем свидетелями поворотного момента в процессе смягчения напряженности на Корейском полуострове и устранения непонимания и недоверия, а также конфронтации между Севером и Югом на основе успешного проведения этого диалога.

Для того чтобы на переговорах между Севером и Югом были достигнуты положительные результаты, необходимо добиться смягчения напряженности в отношениях между ними. С этой целью обе стороны должны прежде всего предпринять шаги к тому, чтобы отказаться от проведения крупномасштабных военных учений, направленных против другого участника диалога.

Одной из мер, направленных на достижение разрядки на Корейском полуострове, явилось ранее выдвинутое нами через посредство Комиссии предложение о полном прекращении крупномасштабных военных учений в Корее и о непроведении военных маневров любого типа во время переговоров.

Однако власти США и Южной Кореи еще не приняли этих реалистичных предложений нашей страны.

Нельзя встречаться за столом переговоров и в то же время проводить военные учения, направленные против другого участника диалога. Ни для кого не секрет, что это приведет к нагнетанию напряженности, углублению взаимного недоверия и усилению военной опасности.

В прошлом году власти Соединенных Штатов и Южной Кореи провели крупномасштабные совместные военные учения под кодовым названием «Тим спирит-85», тем самым надолго заведя в тупик столь нелегко установленный диалог между Севером и Югом и создав безвыходное положение.

Если это повторится, то создастся положение, при котором напряженность на Корейском полуострове никогда не будет ослаблена и плачевным результатом которого будет еще один срыв переговоров между Севером и Югом.

Мы настаиваем на том, чтобы никогда впредь не создавалось положение, когда диалог между Севером и Югом подвергается опасности срыва из-за неискренней позиции Соединенных Штатов и Южной Кореи, и считаем настоятельно необходимым создать более благоприятные условия для диалога и незамедлительно предпринять исторические шаги к предотвращению нагнетания напряженности.

В качестве важной меры, направленной на ослабление напряженности на Корейском полуострове и создание благоприятных условий для диалога между Севером и Югом, правительство Корейской Народно-Демократической Республики приняло решение о непроведении крупномасштабных военных учений на севере Республики начиная с 1 февраля 1986 года и о прекращении всех военных маневров во время проведения переговоров между Севером и Югом.

Торжественно объявляя об этом решении у себя в стране и на международной арене, мы предлагаем правительству США

и властям Южной Кореи откликнуться на нашу инициативу и на практике осуществить ее: не проводить военные маневры во всей Южной Корее начиная с 1 февраля 1986 года.

Открытое или тайное проведение маневров ставит под угрозу участника диалога независимо от того, проводятся ли они на Корейском полуострове или в районах, находящихся в непосредственной близости от него.

Мы недвусмысленно заявляли, что всегда готовы пойти на любые переговоры — если Соединенные Штаты и Южная Корея сочтут это необходимым, — касающиеся нашего предложения о приостановлении военных маневров.

Наше предложение о смягчении напряженности на Корейском полуострове и создании благоприятных условий для диалога между Севером и Югом — миролюбивое предложение, которое полностью согласуется с желанием корейского народа и миролюбивых народов планеты и отражает наиболее точно положение вещей на Корейском полуострове.

Если это предложение будет воплощено в жизнь, то отношения между Северной и Южной Кореей значительно улучшатся и на Корейском полуострове будет постепенно создаваться атмосфера мира.

Прекращение крупномасштабных военных маневров, направленных против другой стороны на Корейском полуострове, приведет к достижению позитивных перемен в отношениях между Корейской Народно-Демократической Республикой и Соединенными Штатами Америки и предоставит благоприятную возможность для устранения взаимного недоверия и укрепления доверия.

Если власти Соединенных Штатов и Южной Кореи действительно хотят ослабить напряженность на Корейском полуострове, создать атмосферу взаимного доверия, добиться примирения и достичь прогресса в мирных переговорах по вопросу о Корее и ее мирного объединения, им следует принять вышеуказанное миролюбивое предложение Корейской Народно-Демократической Республики.

Этот год объявлен Международным годом мира.

В этом мирном году миролюбивые народы мира хотят стать свидетелями исторического поворота в процессе смягчения напряженности во всех частях мира и добиться того, чтобы жить в мире, без войны и раздоров.

Корейский полуостров — это такой район, в котором угроза войны реальна, как нигде в мире.

Только в том случае, если напряженность будет устранена и на Корейском полуострове будет установлен прочный мир миролюбивые народы Азии и других регионов планеты будут жить мирной жизнью.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики заявляет о своей убежденности в том, что правительства и народы миролюбивых стран планеты обратят самое пристальное внимание на сохраняющееся на Корейском полуострове положение и окажут активную поддержку и помощь осуществлению на практике исторического предложения об устранении угрозы войны в Корее и о содействии диалогу между Севером и Югом в благоприятных условиях.

ДОКУМЕНТ S/17765 *

Письмо представителя Марокко от 27 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[27 января 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо от 24 января 1986 года, направленное

Его Величеством королем Марокко Хасаном II в качестве Председателя Организации Исламская конференция и Комитета по Аль-Кудсу Вам, а также Председателю Совета Безопасности.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/117--S/17765.

Прошу Вас распространить это письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мулей МЕХДИ АЛАУИ
*Постоянный представитель Марокко
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО КОРОЛЯ МАРОККО ОТ 24 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ И ПРЕДСЕДАТЕЛЯ
СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

В качестве Председателя Организации Исламская конференция и Комитета по Аль-Кудсу и от имени всех исламских стран мира мы представили на рассмотрение Совета Безопасности жалобу против государства Израиль в связи с его многочисленными нарушениями соответствующих резолюций Совета Безопасности, а также резолюций Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций и в связи с неслыханными актами осквернения мечети Аль-Акса, совершенными с одобрения и по решению правительства Израиля и под защитой и при поддержке его вооруженных нарядов полиции.

Такое посягательство на совершенно бесспорные юридические и исторические права мусульманских стран и, в особенности, на самые сокровенные чувства одного миллиарда жителей планеты представляет собой преступление против духовности и нарушение божественных заповедей, которое, в случае если оно не будет наказано, может вызвать у верующих масс реакцию законного возмущения, не поддающегося контролю, и может повлечь за собой непредвиденные и неисчислимы последствия.

Мир с тревогой следит за ходом вашего обсуждения и ждет от Совета Безопасности принятия таких решений, которых требует серьезность сложившегося положения.

Со своей стороны мы убеждены, что все члены Совета станут выше обстоятельств, связанных со стратегическими союзами или конъюнктурными альянсами, и с учетом возложенной на них высокой миссии мира и справедливости рассмотрят нашу жалобу таким образом, как того, естественно, требуют право и всеобщая совесть.

ХАСАН II
Король Марокко

ДОКУМЕНТ S/17766 *

Письмо представителя Китая от 27 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на китайском языке]
[27 января 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления представителя министерства иностранных дел Китайской Народной Республики от 22 января 1986 года, касающегося Карабальедского послания, принятого Контадорской группой и Группой поддержки [S/17736, приложение], и Гватемальской декларации⁴, принятой рядом стран Центральной Америки.

Буду признателен Вам за распространение данного письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ЛИ Луе
*Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя министерства иностранных дел Китая
от 22 января 1986 года

Недавно восемь министров иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки провели совещание в Венесуэле и приняли Карабальедское послание [S/17736, приложение], в котором они призвали соответствующие стороны конфликта в Центральной Америке принять меры и возобновить переговоры, с тем чтобы предотвратить возникновение войны в Центральной Америке. Это является новым крупным усилием восьми стран по установлению мира в Центральной Америке, получившим широкую международную поддержку. 14 января 1986 года министры иностранных дел пяти стран Центральной Америки приняли Гватемальскую декларацию⁴, в которой они заявили о своей поддержке Карабальедского послания и о своем стремлении к установлению мира и стабильности в Центральной Америке путем подписания Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение].

Китай считает, что принятое Карабальедское послание и Гватемальской декларации свидетельствует об общем стремлении большого числа стран Латинской Америки положить конец затянувшейся войне и беспорядкам в Центральной Америке и как можно скорее установить мир в этом регионе. Это будет способствовать ослаблению напряженности в Центральной Америке и окажет позитивное влияние на мирный процесс в регионе Центральной Америки. Мы хотели бы выразить свое удовлетворение по этому поводу и заявить о нашей поддержке, оказываемой, как всегда, мирным усилиям Контадорской группы.

* Распространен под двойным условным обозначением
A/40/1082—S/17766.

ДОКУМЕНТ S/17768

Письмо представителя Ирака от 28 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[28 января 1986 года]

В дополнение к моему письму от 31 декабря 1985 года [S/17706] и по поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что вооруженные силы иранского режима совершили целый ряд вероломных актов агрессии против гражданских населенных пунктов и мирного населения во внутренней части иракской территории — актов, которые описаны ниже:

1. 1 января 1986 года в 11 час. 30 мин. по местному времени два иранских самолета, нарушив международно признанные границы, вторглись в воздушное пространство Ирака и совершили нападение на густонаселенные районы провинции Сулеймания, в результате чего трагически погибли два мирных жителя, в том числе женщина, и четыре мирных жителя были ранены.

2. 7 января в 8 час. 00 мин. два иранских самолета нарушили международно признанные границы Ирака и совершили нападение на общину Замки и город Хурмаль, в результате чего трагически погибли женщина и ребенок, были ранены три женщины, четверо детей и четверо мужчин из числа мирного населения; были разрушены четыре жилых дома и повреждена мечеть.

3. 24 января в 11 час. 45 мин. два иранских самолета совершили налет на город Дирлук, находящийся в провинции Амадия, в результате чего трагически погибли пять мирных жителей, в том числе четыре ребенка, были ранены девять мирных жителей, а также были разрушены три жилых дома, три магазина, пять гражданских автомобилей и табачный склад.

4. 27 января в 8 час. 00 мин. два иранских самолета совершили нападение на деревню Балкия, находящуюся в районе Садик провинции Эрбиль, в результате чего трагически погибли шесть мирных жителей, в том числе четыре женщины, ребенок и мужчина, были ранены двадцать мирных жителей, в том числе восемь женщин и девять детей, а также были разрушены четыре

жилых дома и двенадцать жилых домов были повреждены.

Вновь совершая и расширяя подобные вероломные акты агрессии, иранский режим готовится осуществить объявленное им намерение совершить крупное нападение, ставящее под угрозу независимость Ирака, его суверенитет, его территориальную неприкосновенность, безопасность его граждан и его вооруженных сил, на что недавно указал заместитель премьер-министра и министр иностранных дел Иракской Республики г-н Тарик Азиз в своем письме от 19 декабря 1985 года на Ваше имя [S/17687]. В этой связи я хотел бы сообщить Вам, что правительство Иракской Республики оставляет за собой право использовать все возможности и принимать необходимые меры, с тем чтобы в осуществление своего права на законную оборону в соответствии с нормами международного права воспрепятствовать агрессии Ирана. Правительство Иракской Республики заявляет Вам о своей твердой убежденности в том, что бездействие Организации Объединенных Наций, в особенности то, что Совет Безопасности не смог со всей серьезностью выполнить возложенную на него в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций обязанность оказать давление на иранский режим, с тем чтобы он прекратил свои постоянные нападения на Ирак, в значительной степени способствовало дальнейшему осуществлению иранским режимом своей агрессивной политики, которая является грубым нарушением положений Устава, норм международного права и воли международного сообщества, стремящегося к установлению мира.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаил КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17769

Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго:
проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1986 года]

Совет Безопасности,

принимая к сведению письмо постоянного представителя Королевства Марокко при Организации

Объединенных Наций, нынешнего Председателя Организации Исламская конференция [S/17740], и письмо постоянного представителя Объединенных Арабских Эмиратов при Организации Объединенных Наций,

диненных Наций, нынешнего Председателя Группы арабских государств [S/17741], от 16 января 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности,

вновь подтверждая, что Женевская конвенция от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны¹ применима к арабским территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, включая Иерусалим,

принимая во внимание особый статус Иерусалима и, в частности, необходимость защитить и сохранить уникальный духовный и религиозный характер Святых мест в этом городе,

напоминая и вновь подтверждая свои резолюции, касающиеся статуса и характера Священного города Иерусалима, в частности резолюции 252 (1968), 267 (1969), 271 (1969) и 298 (1971), принятое консенсусом заявление, сделанное Председателем Совета Безопасности 11 ноября 1976 года [1969-е заседание], и резолюции 465 (1980), 476 (1980) и 478 (1980),

выражая глубокое сожаление в связи с постоянным отказом Израиля — оккупирующей державы — выполнять соответствующие резолюции Совета Безопасности,

будучи глубоко озабочен провокационными актами израильтян, включая членов кнессета и сил безопасности, в результате которых была нарушена святость святыни Харам аш-Шариф в Иерусалиме,

1. *выражает глубокое сожаление* по поводу провокационных актов, в результате которых была нарушена святость святыни Харам аш-Шариф в Иерусалиме;

2. *подтверждает*, что такие акты представляют собой серьезное препятствие на пути достижения

всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, что может также угрожать международному миру и безопасности;

3. *вновь постановляет*, что все меры, принимаемые Израилем по изменению физического характера, демографического состава, организационной структуры или статуса палестинских и других арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим, или их любой части, не имеют законной силы и что политика и практика Израиля по расселению групп своего населения и новых иммигрантов на этих территориях является грубым нарушением Женевской конвенции от 12 августа 1949 года о защите гражданского населения во время войны, а также представляет собой серьезное препятствие на пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке;

5. *призывает* Израиль — оккупирующую державу — тщательно соблюдать нормы международного права, регулирующие военную оккупацию, в частности положения четвертой Женевской конвенции¹, и не допускать создания каких-либо помех выполнению признанных функций Верховного мусульманского совета Иерусалима, включая сотрудничество, которое Совет может пожелать установить со странами, в которых преобладает мусульманское население, а также с мусульманскими общинами, в связи с осуществлением его планов содержания и ремонта исламских Святых мест;

6. *настоятельно призывает* Израиль — оккупирующую державу — немедленно выполнить положения настоящей резолюции и соответствующих резолюций Совета Безопасности;

7. *просит* Генерального секретаря представить Совету Безопасности доклад об осуществлении настоящей резолюции до 1 мая 1986 года.

ДОКУМЕНТ S/17769/REV.1

Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты
и Тринидад и Тобаго: пересмотренный проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[30 января 1986 года]

Совет Безопасности,

[Текст аналогичен тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе S/17769, за исключением шестого пункта преамбулы и пункта 2.]

будучи глубоко озабочен провокационными актами израильтян, включая членов кнессета, в результате которых была нарушена святость святыни Харам аш-Шариф в Иерусалиме,

...

2. *подтверждает*, что такие акты представляют собой серьезное препятствие на пути достижения всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, что может также угрожать международному миру и безопасности.

Письмо представителя Судана от 29 января 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1986 года]

От имени Группы африканских государств в Организации Объединенных Наций имею честь просить Вас созвать в срочном порядке заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса о положении в южной части Африки.

Омер Ю. БИРИДО
Постоянный представитель Судана
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17771 *

Письмо представителя Таиланда от 29 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[29 января 1986 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 26 сентября 1985 года [S/17499] имею честь довести до Вашего сведения следующую информацию о преступлениях и актах агрессии против суверенитета Таиланда, недавно совершенных вьетнамскими войсками, незаконно оккупирующими Кампучию.

1. 23 января 1986 года с 18 час. 45 мин. по 21 час. 35 мин. вьетнамские войска выпустили 100 артиллерийских снарядов по таиландским военно-морским базам, расположенным в глубине территории Таиланда: в Банхатлек, Банхатжаратпатит и Банхатсайдаенг, округ Клонгсай, провинция Трат. В результате этого обстрела три морских пехотинца были убиты и несколько ранено.

2. 24 января в 13 час. 30 мин. примерно 30 проникших на территорию Таиланда вьетнамских солдат напали из засады на подразделение таиландских войск, которое несло патрульную службу в округе Намуйен, провинция Убонратпатхани, в 3,5 километра от кампучийской границы. В результате этого нападения три таиландских солдата были убиты и три тяжело ранены.

3. 25 января в результате взрыва мин, установленных на таиландской территории вьетнам-

скими войсками, пять таиландских солдат, пытавшихся вынести трупы погибших 24 января, получили тяжелые ранения.

Королевское правительство Таиланда осуждает эти артиллерийские обстрелы и вторжение на территорию Таиланда, которые были преднамеренно совершены вьетнамскими вооруженными силами и которые представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности Таиланда. Эти совершенные вьетнамской стороной акты агрессии привели к новому обострению напряженности на таиландско-кампучийской границе.

Королевское правительство Таиланда требует, чтобы Вьетнам незамедлительно прекратил провокации и акты агрессии против Таиланда, ответственность за последствия которых будет полностью нести Вьетнам. Королевское правительство Таиланда вновь подтверждает свое законное право принять все меры для защиты суверенитета и территориальной неприкосновенности Таиланда, а также жизни его граждан.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Бирабон КАСЕМСРИ
Постоянный представитель Таиланда
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/122—S/17771.

ДОКУМЕНТ S/17772

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 30 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[30 января 1986 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моим письмам от 2 и 3 января 1986 года [S/17712 и S/17715] имею честь сообщить Вам, что, как и предсказывалось в вышеупомянутых письмах, баасистский режим Ирака вновь в нарушение всех норм международного и гуманитарного права возобновил свои преступные нападения на невинных мирных жителей Исламской Республики Иран, подробные данные о которых приводятся ниже:

1. 15 января 1986 года — воздушные налеты на Абадан и Хорремшехр. Ущерб: разрушено несколько домов.

2. 21 января — вторжение в воздушное пространство Ирана над Абаданом.

3. 23 января — нападение на транспортный автобус в Ченаре. Жертвы: трагически погибли и ранены 25 человек.

4. 26 января — воздушный налет на Бане. Жертвы: трагически погибли 4 мирных жителя и 2 мирных жителя ранены.

5. 27 января — воздушный налет на Мариван. Материальный ущерб пока не определен.

6. 27 января — воздушный налет на Сердешт. Жертвы: трагически погибли 10 мирных жителей и 16 мирных жителей ранены.

7. 27 января — воздушный налет на Мариван. Жертвы: трагически погибли 10 человек и 63 человека ранены, а также нанесен материальный ущерб.

8. 27 января — вторжение в воздушное пространство Ирана над Сенендеджом.

Если правителям Ирака будет позволено и впредь совершать подобные действия, правительство Исламской Республики Иран, вопреки своему собственному желанию, будет вынуждено принять ответные меры, с тем чтобы защитить свое мирное население и пресечь зверства Ирака.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17773 *

Письмо представителя Никарагуа от 30 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[30 января 1986 года]

Имею честь препроводить письмо министра иностранных дел Республики Никарагуа г-на Мигеля д'Эското Брокмана от 29 января 1986 года на имя государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Джорджа Шульца, в котором сообщается о недавней встрече г-на Шульца с руководителями групп преступников и террористов, входящих в организацию наемников — Никарагуанский демократический фронт.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хавьер ЧАМОРРО МОРА
Постоянный представитель Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо министра иностранных дел Никарагуа на имя государственного секретаря Соединенных Штатов Америки от 29 января 1986 года

Обращаюсь к Вам по случаю Вашей встречи с главарями организации наемников — Никарагуанского демократического фронта — Артуро Крусом, Адольфо Калеро и Альфонсо Робело, состоявшейся вчера, 28 января 1986 года. По окончании встречи с руководителями групп преступников, которые создало, финансирует и обучает правительство Вашей страны и которыми оно руководит, Вы заявили о своей полной поддержке деятельности этой террористической организации, направленной на свержение никарагуанского правительства, заверив к тому же собравшихся в том, что американское правительство не возобновит двусторонние переговоры между двумя нашими странами.

Правительство Никарагуа заявляет правительству Соединенных Штатов категорический и решительный протест в связи с этими действиями, нарушающими основополагающие принципы международного права. Подобное отношение свидетельствует об открытом пренебрежении такими закрепленными в Уставе Организации Объединенных Наций и уставе

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1083—S/17773.

Организации американских государств принципами, как принцип невмешательства и принцип, согласно которому государства воздерживаются от угрозы силой или ее применения.

Эти действия, к которым следует добавить решение о признании юрисдикции самого главного международного судебного органа обязательной, обостряют конфликт, поскольку действия правительства Вашей страны противоречат международно-правовому порядку, созданному сообществом наций для того, чтобы право и разум восторжествовали над силой.

В свете этого нового доказательства проводимой против моей страны политики войны еще раз подтверждается тот факт, что администрация Соединенных Штатов ставит задачу свержения с помощью силы, угроз и шантажа законного правительства Никарагуа.

Эти факты раскрывают суть кампаний лжи и надуманных предлогов, которые систематически пропагандируются правительством Вашей страны, с тем чтобы вовлечь конгресс Соединенных Штатов в незаконную и преступную войну против Сандинистской народной революции в целях ее подавления.

Истинные намерения администрации Соединенных Штатов — свержение правительства Никарагуа — со всей очевидностью свидетельствуют об отсутствии у правительства Вашей страны политической воли к поиску решений путем переговоров и мирными средствами в рамках диалога в Мансанильо. Таким образом, отнюдь не случайно президент Рейган не выполнил обещание возобновить двусторонние переговоры с Никарагуа, данное в его письме на имя конгрессмена Маккарди, продемонстрировав, каким путем его правительство вводит в заблуждение конгресс, с тем чтобы на основании

ложных фактов заручиться его поддержкой проводимой в отношении Никарагуа политики силы.

Кроме того, занятая Вашим правительством позиция недвусмысленно свидетельствует о том, что оно отвергает Карабальдское послание [S/17736, приложение], и подтверждает, что своим подходом оно препятствует урегулированию кризиса путем переговоров. В этих целях предпринимаются попытки воздвигнуть серьезные препятствия на пути развития контакторского процесса по установлению мира и свести на нет усилия по возобновлению процесса примирения в результате одновременного принятия ряда мер, уже одобренных самими центральноамериканскими странами, мер, среди которых в первую очередь следует назвать прекращение внешней помощи нерегулярным войскам и признание невозможным затягивание в очередной раз диалога в Мансанильо, поскольку в противном случае будет создана «серьезная угроза миру и стабильности в Латинской Америке», от чего предостерегает заявление, сделанное в Карабальде.

И наконец, правительство Никарагуа настоятельно призывает администрацию Соединенных Штатов отказаться от практики несоблюдения норм мирного сосуществования между странами, следствием которой может быть лишь всеобщая война и разрушение. По мнению правительства Никарагуа, необходимо, чтобы правительство Соединенных Штатов безотлагательно отказалось от политики силы и терроризма, которая не только противоречит международному правопорядку, но и вынуждает его вводить в заблуждение конгресс своей страны, препятствует искреннему и обнадеживающему диалогу, преследующему цель устранить очаги напряженности и положить начало процессу нормализации отношений между нашими странами.

ДОКУМЕНТ S/17774

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[30 января 1986 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 30 января 1986 года [S/17772] имею честь довести до Вашего сведения следующее сообщение, требующее срочного рассмотрения.

В понедельник, 27 января, иракские агрессивные силы совершили массированный воздушный налет на город Мариван и деревню Рабат, расположенные поблизости от Сардашта.

В результате этого варварского, носившего неизбирательный характер воздушного нападения на районы, где расположены исключительно гражданские объекты, 21 житель Маривана и 16 жителей Рабата были убиты и 62 жителя Маривана и 19 жителей Рабата — тяжело ранены.

Прошу Вас принять соответствующие меры, чтобы находящаяся в Тегеране группа представителей Организации Объединенных Наций безотлагательно посетила подвергшиеся бомбардировкам районы.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17775

**Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[30 января 1986 года]*

Ссылаясь на недавнее письмо Ирака от 28 января 1986 года [S/17768], содержащее утверждение Ирака относительно якобы совершенных войсками Исламской Республики Иран нападений на районы Ирака, где проживает гражданское население, я хотел бы обратить Ваше внимание на то, что, как уже указано в моих письмах от 2 и 3 января [S/17712 и S/17715], эти утверждения сфабрикованы с единственной целью: создать предлог для развязывания Ираком войны против городов. Если бы в утверждениях Ирака была хоть доля правды, баасистское правительство Ирака могло бы пригласить и действительно пригласило бы находящуюся в Багдаде группу представителей Организации Объединенных Наций посетить районы, которые якобы подверглись нападению, и тем самым представить необходимые доказательства и свидетельства того, что подобные нападения были совершены.

Мы готовы обеспечить все необходимые гарантии безопасности, если правители Багдада захотят подкрепить свои утверждения доказательствами, пригласив находящуюся в Багдаде группу представителей Организации Объединенных Наций в целях посещения районов, которые якобы подверглись бомбардировке нашими войсками.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17777 *

**Письмо представителей Объединенной Республики Танзании и Швеции
от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[31 января 1986 года]*

Имеем честь препроводить Вам текст Делийского заявления, принятого 19 января 1986 года Независимой комиссией по вопросам разоружения и безопасности под председательством премьер-министра Швеции г-на Улофа Пальме.

Будем признательны за распространение текста настоящего письма среди государств-членов в

качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Стен СТРЕМХОЛЬМ
*Исполняющий обязанности
постоянного представителя Швеции
при Организации Объединенных Наций*

Мухаммад АЛИ ФУМ
*Постоянный представитель
Объединенной Республики Танзании
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/124—S/17777.

Делийское заявление, принятое 19 января 1986 года Независимой комиссией по вопросам разоружения и безопасности

Сегодня Независимая комиссия по вопросам разоружения и безопасности завершила трехдневное совещание в Дели. Совещание проводилось в Индии по радушному приглашению правительства этой страны. Члены Комиссии имели встречу с премьер-министром Индии г-ном Радживом Ганди.

В ходе обсуждений внимание Комиссии было сосредоточено на вопросах гонки ядерных вооружений, Организации Объединенных Наций и ее роли в поддержании мира во всем мире, а также на аспектах региональной безопасности в странах «третьего мира».

Настоятельная необходимость безопасности для всех

Комиссия приветствует возобновление диалога между Соединенными Штатами и Советским Союзом и недавно принятые руководителями обеих держав обязательства избавить мир от угрозы ядерной войны и активизировать переговоры для достижения этой цели. Накануне нового раунда переговоров президент Рональд Рейган обратился с призывом обеспечить прогресс на переговорах по ядерным вооружениям. Комиссия приветствует важное заявление, сделанное 15 января 1986 года Генеральным секретарем М. С. Горбачевым, в котором предлагается трехэтапная программа ликвидации ядерного оружия к 2000 году. По мнению Комиссии, это далеко идущее и конструктивное заявление заслуживает самого серьезного рассмотрения. Комиссия настоятельно призывает обе стороны к скорейшему достижению договоренности о конкретных мерах по прекращению гонки ядерных вооружений.

В ядерный век не может быть альтернативы переговорам и сотрудничеству между государствами. Государства, обладающие самыми большими потенциалами ядерного оружия, несут особую ответственность за предотвращение ядерной войны при ясном понимании того, что ядерная война никогда не должна быть развязана, что в ней не может быть победителей. Комиссия приветствует недвусмысленное признание этой основной предпосылки советским и американским руководителями на их встрече в ноябре прошлого года в Женеве.

Комиссия вновь подтверждает основную идею своего доклада за 1982 год о безопасности для всех, суть которой заключается в том, что в ядерный век государства уже не могут обеспечивать свою безопасность за счет других. Они должны стремиться к всеобщей безопасности, поскольку всем угрожает общая опасность — опасность ядерной войны. Они должны воздерживаться от стремления к достижению военного превосходства.

Устранение ядерной опасности

Комиссия подчеркнула решающее значение скорейшего заключения соглашения о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Никаких технических препятствий для проверки выполнения такого соглашения в настоящее время не существует. Соглашение содействовало бы усилиям, направленным на то, чтобы остановить распространение ядерного оружия и прекратить гонку ядерных вооружений. В целях содействия переговорам государствам, обладающим ядерным оружием, следует соблюдать взаимный и поддающийся контролю мораторий на испытания ядерного оружия.

Комиссия приветствует стремление Соединенных Штатов и Советского Союза «предотвратить гонку вооружений в космосе и прекратить ее на Земле, ограничить и сократить ядерные вооружения и укрепить стратегическую стабильность»⁷. Соединенные Штаты и Советский Союз несут общую ответственность за предотвращение гонки вооружений в космосе. Они должны заключить в ближайшем будущем соглашение, запрещающее создание, испытание и развертывание оружия в космосе или оружия, угрожающего объектам в космосе. Они должны неукоснительно соблюдать Договор об ограничении систем противоракетной обороны 1972 года⁸ и воздерживаться от какой-либо деятельности, которая нарушает или подрывает его.

Для того чтобы отвести нависшую над миром непосредственную угрозу ядерной катастрофы, необходимо существенно сократить ядерные арсеналы Соединенных Штатов и Советского Союза. Комиссия приветствует достигнутую договоренность о принципе 50-процентных сокращений, и настоятельно призывает Соединенные Штаты и Советский Союз ускорить переговоры с целью превратить этот принцип в действительное соглашение. Комиссия с удовлетворением отмечает, что недавнее советское предложение об отводе и демонтаже ракет средней дальности, способных достигать цели в Европе, во многом сходно с предыдущим американским предложением о так называемом «нулевом варианте». Это обеспечивает возможность скорейшего достижения соглашения о ликвидации такого оружия, и Комиссия настоятельно призывает стороны не упускать такую уникальную возможность.

Опасность распространения ядерного оружия постоянно угрожает региональной и глобальной безопасности. Для сохранения и укрепления режима нераспространения, начало которому было положено Договором о нераспространении ядерного оружия⁹, государства, обладающие ядерным оружием, должны достичь соглашения об ограничении и сокращении ядерного оружия в соответствии со своими обязательствами, предусмотренными в статье VI Договора.

Комиссия рассмотрела свое предложение о создании в Европе коридора, свободного от ядерного оружия поля боя, и вновь выразила свою убежденность в том, что подобная акция явилась бы важной мерой по укреплению доверия, которая уменьшила бы опасность случайного возникновения ядерной войны.

Другие вопросы контроля над вооружениями

Комиссия приняла к сведению прогресс, достигнутый на венских переговорах о взаимном сокращении сил в Центральной Европе, сделала вывод о том, что никаких существенных препятствий для заключения соглашения о первом этапе нет, и настоятельно призвала стороны к скорейшему достижению.

Конференция по мерам укрепления доверия и безопасности и разоружению в Европе достигла значительного и долгожданного прогресса, и Комиссия выразила надежду, что участники Конференции заключат соглашение о более прочном режиме мер по укреплению доверия и безопасности.

Комиссию информировали о предпринимаемых в настоящее время усилиях по созданию в Европе зоны, свободной от химического оружия. Такая договоренность соответствовала бы рекомендациям, содержащимся в докладе Комиссии, и в значительной мере способствовала бы укреплению мира и безопасности в Европе. Комиссия вновь подчеркивает свою убежденность в том, что переговоры в рамках женевской Конференции по разоружению о запрещении производства и накопления химического оружия и уничтожении всех имеющихся запасов его должны быть проведены безотлагательно.

Укрепление Организации Объединенных Наций

Серьезные проблемы, с которыми сталкивается в настоящее время человечество, и частности ядерная угроза, проблемы развития, проблемы окружающей среды и ресурсов, выходят за рамки национальных границ и не имеют этнических или идеологических барьеров. Они должны решаться путем сотрудничества между государствами. Поэтому необходимо укреплять дух и практику международного сотрудничества. Организация Объединенных Наций является наиболее эффективным инструментом развития международного сотрудничества.

40-летнее существование Организации Объединенных Наций отмечено успехами и неудачами. Важнейшим достижением является то, что Организация Объединенных Наций превратилась в подлинно глобальную организацию. Главное — не разочарования прошлых лет, а потенциал Организации Объединенных Наций для будущего. Для того чтобы полнее использовать этот потенциал, необходимо улучшить условия деятельности Организации Объединенных Наций. Ответственность за это несут все государства-члены, и прежде всего постоянные члены Совета Безопасности; при этом следует учитывать большие изменения, происшедшие в мире и в членском составе Организации.

Согласно Уставу Организации Объединенных Наций Совет Безопасности несет главную ответственность за решение вопросов, касающихся международного мира и безопасности. Политическая реальность, и прежде всего отсутствие сотрудничества между постоянными членами Совета Безопасности, зачастую превращали его в пассивного стороннего наблюдателя. Необходимо повернуть эту тенденцию вспять. Любое улучшение нынешних отношений между постоянными членами Совета Безопасности существенно повысило бы эффективность Организации Объединенных Наций.

Необходимость обеспечения руководства

Хотя главная ответственность за обеспечение эффективности Совета Безопасности возложена на его постоянных членов, другие государства могут внести важный вклад в укрепление Организации Объединенных Наций и, более того, обязаны предпринимать соответствующие усилия. Высказывалось мнение о том, что содействовать преодолению трудностей, нередко возникающих из-за наличия противоречий между постоянными членами, могло бы более широкое осознание единства цели другими государствами-членами. Необходимо обеспечить коллективное всемирное руководство для конструктивного решения международных проблем, которые в противном случае могут все больше порождать экстремистскую реакцию. По мнению некоторых членов Комиссии, одним из возможных путей могла быть координация правительствами государств-членов, принадлежащих к разным регионам, усилий по решению конкретных вопросов и созданию неофициального «механизма Организации Объединенных Наций», который обеспечивал бы в рамках Устава поддержку действий Совета Безопасности и Генерального секретаря.

Повышение роли Организации Объединенных Наций в решении вопросов по поддержанию мира

Как показывают события, в тех случаях, когда Организация Объединенных Наций находит поддержку у международного сообщества, она способна играть эффективную роль. Примером тому может служить деятельность Организации по поддержанию международного мира и разрешению споров. Во многих случаях присутствие Организации Объединенных Наций играло важную стабилизирующую роль в районах напряженности и конфликтов. Используя этот опыт, можно повысить роль Организации Объединенных Наций в решении вопроса по поддержанию мира, и в контексте укрепления функций международного руководства следует рассмотреть некоторые конкретные меры:

a) установление в Совете Безопасности более всесторонней и регулярной процедуры для осуществления контроля за положением в области международной безопасности;

b) рассмотрение на более раннем этапе споров и потенциальных конфликтов;

c) обеспечение более эффективного участия региональных организаций в общей системе международного мира и безопасности;

d) обеспечение Советом Безопасности последовательной и непрерывной политической поддержки операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

e) обеспечение более решительной и более надежной практической поддержки, включая финансирование мероприятий по поддержанию мира и стабилизации;

f) совместные и взаимодополняющие мероприятия по усилению мер для сдерживания конфликтов (поддержание мира), проведения переговоров и разрешения споров (установление мира);

g) прогрессивное развитие методов поддержания мира для их возможного использования в других областях, например, чрезвычайные меры в случае стихийных бедствий или в рамках будущих международных мероприятий по борьбе с терроризмом в свете последних решений Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи по этому вопросу.

Региональная безопасность в странах «третьего мира»

Комиссия подчеркнула значение региональных соглашений о безопасности во всех регионах. Такие соглашения, разра-

батываемые и добровольно заключаемые развивающимися странами, играют особую роль в содействии миру, безопасности и независимости стран «третьего мира». Необходимо значительно повысить эффективность и надежность региональных соглашений по вопросам безопасности независимо от того, основаны ли они на деятельности региональных организаций или процессах ad hoc, для того чтобы обеспечить их увязку с международной системой и мероприятиями коллективной безопасности, предусмотренными Уставом Организации Объединенных Наций, и соответствующую их поддержку. Комиссия считает, что страны, заключающие региональные соглашения о безопасности, могли бы шире использовать механизмы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира для стабилизации неустойчивых ситуаций, которые могут перерасти в вооруженные конфликты.

Проблемы безопасности и развития в странах «третьего мира» неразрывно связаны между собой. Поэтому региональное сотрудничество в социальной, экономической и политической областях является важным составным элементом региональной безопасности. Наличие в развивающихся странах крайней нищеты и неравенства является одним из основных источников как внутренних, так и внешних конфликтов. Не относящиеся к ним державы могли бы содействовать укреплению общей безопасности, если бы они воздерживались от использования или нагнетания взрывоопасных ситуаций, порождаемых лишениями и неравенством, и приняли бы конструктивные меры в области разоружения и развития, чтобы помочь развивающимся странам решить эти проблемы. Ограничение передачи обычных вооружений в рамках согласованного на региональном уровне организационного механизма явилось бы конкретной мерой, которая могла бы содействовать ослаблению напряженности, и такого ограничения следует добиваться в ходе многосторонних и двусторонних переговоров.

Нестабильность в странах «третьего мира» создает угрозу общей безопасности на глобальном уровне. Региональные конфликты ведут к более широкой конфронтации с участием великих держав, вплоть до ядерной конфронтации. Мировое сообщество глубоко заинтересовано в действительности региональных соглашений.

Комиссия приветствовала ранее выдвинутые в рамках Ассоциации регионального сотрудничества Южной Азии предложения по уменьшению опасности возникновения в этом регионе конфликтов в отношении ядерных сооружений и общих природных ресурсов. Комиссия приветствовала также заявление стран Центральной Америки и других латиноамериканских стран о поддержке катардорского процесса. Непрерывные усилия Ассоциации государств Юго-Восточной Азии по объявлению Юго-Восточной Азии зоной мира, свободы и нейтралитета расцениваются в этом регионе как позитивный фактор. Другие усилия по развитию регионального сотрудничества могут также содействовать обеспечению всеобщей безопасности.

Анализируя положение в Африке, Комиссия выразила серьезную озабоченность в связи с ухудшением ситуации в южной части Африки. Эскалация насилия в этом регионе является прямым следствием проводимой Южной Африкой политики апартеида и агрессии. Комиссия призвала активизировать международные усилия против режима апартеида и, в частности, указала на неотложную необходимость введения против Южной Африки обязательных санкций, чтобы подкрепить тем самым внутренние и международные усилия, направленные на ликвидацию апартеида. Комиссия приветствовала региональное сотрудничество между странами — участниками Конференции по координации развития южной части Африки (ККРЮА) как важный фактор содействия развитию и стабильности этих стран; некоторым из них нанесен серьезный ущерб, являющийся следствием экономической зависимости от Южной Африки и результатом ее военной агрессии. Усилия ККРЮА по достижению экономической независимости и отражению агрессии со стороны Южной Африки заслуживают поддержки всего международного сообщества.

В каждом регионе свои потребности и свои перспективы достижения безопасности, и все они должны иметь возможность использовать весь потенциал для выработки согласованных решений региональных проблем. Это обстоятельство, однако, не должно использоваться для оправдания господства в том или ином регионе какой-либо одной региональной державы или коалиции держав. Взаимозависимость мировой

экономики, проявившаяся в кризисной ситуации в вопросах погашения задолженности, глобальном экономическом спаде и кризисе торгово-финансовых соотношений, глобальное распространение техники и всеобщая опасность ухудшения состояния окружающей среды — все это подчеркивает необходимость принятия взаимосогласованных региональных решений. Наиболее важной предпосылкой обеспечения всеобщей безопасности во всех ее аспектах является приверженность международному сотрудничеству, универсальным механизмом которого является система Организации Объединенных Наций.

УЧАСТНИКИ ДЕЛИЙСКОГО СОВЕЩАНИЯ

Члены Комиссии

Улоф Пальме, Швеция (Председатель)
Георгий Арбагов, Союз Советских Социалистических Республик
Эгон Бар, Федеративная Республика Германии
Гру Харлем Бруитланн, Норвегия
Адьфонсо Гарсия Роблес, Мексика
Харуки Мори, Япония
С. Б. Мутхама, Индия
Олисегин Обасанджо, Нигерия
Дейвид Оуэн, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Шридат Рамфал, Гайана
Салим Салим, Объединенная Республика Танзания

Суджатмоко, Индонезия
Йоп ден Юл, Нидерланды

Советники по вопросам науки

Джеймс Лионард, Соединенные Штаты Америки
Михаил Мильштейн, Союз Советских Социалистических Республик

Научный консультант

Йохан Йорген Холст, Норвегия

Эксперты — члены Комиссии

Юэрри Бличман, Соединенные Штаты Америки
Раймо Вяюрюнен, Финляндия

Исполнительный секретарь

Андерс Ферм, Швеция

Приглашенные эксперты и гости

Брайен Уркварт, Организация Объединенных Наций
Марианн Хейберг, Норвегия
К. Субрахманьям, Индия
Серхио Гонсалес Гальвес, Мексика
Огюстин Махига, Объединенная Республика Танзания
Кусума Снитвонгсе, Таиланд

ДОКУМЕНТ S/17778 *

Письмо представителя Японии от 30 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[31 января 1986 года]*

Имею честь препроводить следующее заявление министерства иностранных дел Японии от 30 января 1986 года, касающееся усилий по установлению мира в Центральной Америке.

«Правительство Японии последовательно и решительно поддерживает усилия Контадорской группы и других стран этого региона, предпринимаемые в целях мирного решения проблем в Центральной Америке.

В ноябре 1985 года не удалось успешно завершить совещание девяти полномочных представителей Контадорской группы и стран Центральной Америки, которое проводилось в целях подписания Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение V], и, как сообщалось, Контадорская группа была вынуждена приостановить свои мирные усилия ввиду президентских выборов в трех странах Центральной Америки. Япония с обеспокоенностью следила за развитием этих недавних событий.

В связи с этим 12 января 1986 года в городе Карабальеда (Венесуэла) восемь министров

иностраных дел Контадорской группы и ее Группы поддержки (включающей Аргентину, Бразилию, Перу и Уругвай) огласили Карабальедское послание [S/17736, приложение], в котором они призвали к возобновлению мирных переговоров, с тем чтобы ускорить подписание Контадорского акта, и 14 января пять министров иностранных дел стран Центральной Америки опубликовали Декларацию⁴, в которой заявили о поддержке принципов и целей, согласованных в городе Карабальеда. Правительство Японии приветствует эти шаги, способствующие мирным переговорам.

Правительство Японии высоко оценивает усилия по установлению мира в этом регионе, в том числе усилия Контадорской группы, и искренне надеется, что дальнейшие усилия в этом направлении получат широкую международную поддержку и что в ближайшем будущем будет достигнуто мирное решение центральноамериканской проблемы.

Буду весьма признателен за распространение настоящего текста в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мидзо КУРОДА
Постоянный представитель Японии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1084—S/17778.

ДОКУМЕНТ S/17779 *

Письмо представителя Индии от 30 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[31 января 1986 года]

Настоящим имею честь препроводить текст коммюнике Координационного бюро неприсоединившихся стран от 30 января 1986 года относительно положения в южной части Африки. Прошу также распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

П. М. С. МАЛИК
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Индии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике Координационного бюро неприсоединившихся стран от 30 января 1986 года

Координационное бюро неприсоединившихся стран провело 30 января 1986 года в Нью-Йорке чрезвычайную сессию, посвященную событиям, происшедшим недавно в южной части Африки, в частности в Анголе. В этой связи Бюро с обеспокоенностью отметило появление новых осложнений, вызванных визитом в Соединенные Штаты Жонаса Савимби.

В свете этого Бюро напомнило, что проходившая в Луанде с 4 по 7 сентября 1985 года Конференция министров иностранных дел неприсоединившихся стран, отметив, что поправка Кларка была принята с целью положить конец американскому вмешательству во внутренние дела Анголы, осудила недавнюю отмену поправки Кларка. Конференция также заявила о своей поддержке Декларации АНГ/Decl.3 (XXI), при-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/125—S/17779.

нятой Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства на ее очередной двадцать первой сессии; в Декларации, среди прочего, отмечалось:

«2. Любое тайное или открытое вмешательство Соединенных Штатов во внутренние дела Народной Республики Анголы, осуществляемое прямо или через посредство третьих сторон, будет рассматриваться как враждебный акт по отношению к Организации африканского единства; и

3. Возобновление любых подпольных операций против территориальной неприкосновенности Народной Республики Анголы будет представлять собой грубое вмешательство во внутренние дела Анголы, и последняя оставляет за собой право предпринимать любые надлежащие меры, которые она сочтет необходимыми»¹⁰.

Бюро отметило, что бандиты, действующие в южных районах Анголы, обучаются, финансируются, вооружаются и инструкторствуют расистским режимом Претории, обосновавшимся на территории незаконно оккупированной Намибии, и что вооруженные силы самой Южной Африки продолжают незаконно оккупировать южные районы Анголы. Бюро вновь гневно осудило расистский режим и его марионеток за непрекращающиеся акты агрессии против Народной Республики Анголы и попытки свергнуть ее законное правительство.

Тем самым Бюро решительно осудило визит г-на Савимби, преследующий единственную цель — получить финансовую и военную поддержку Соединенных Штатов, с тем чтобы продолжать преступную деятельность, направленную на подрыв безопасности Анголы и стабильности в этой стране, и настоятельно призвало администрацию Соединенных Штатов не оказывать помощь расистскому режиму Претории и бандитам, которым она оказывает поддержку, с тем чтобы лишить власти или свергнуть правительства суверенных и независимых государств южной части Африки.

Бюро вновь заявило о своей поддержке народа и правительства Анголы и своей солидарности с ними в деле упрочения национальной независимости Анголы и защиты ее суверенитета и территориальной неприкосновенности.

ДОКУМЕНТ S/17780 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 31 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[31 января 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения заявление представителя отдела печати и информации министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 27 января 1986 года относительно так называемого совещания министров иностранных

дел государств Индокитая, состоявшегося во Вьентьяне.

Буду весьма признателен за распространение текста указанного заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/126—S/17780.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя отдела печати и информации министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 27 января 1986 года

Недавно находящиеся в Ханое, Пномпене и Вьетъяне вьетнамцы возвестили о проведении во Вьетъяне так называемого совещания министров иностранных дел государств Индокитая.

Так называемое совещание министров иностранных дел государств Индокитая представляет в действительности маневр, направленный на узаконение акта агрессии ханойских властей, пославших сотни тысяч своих солдат для вторжения в Кампучию, которую они оккупируют уже в течение семи лет, что является нарушением норм международного права и принципов Устава Организации Объединенных Наций.

В течение этих семи лет ханойские власти пытаются всеми средствами аннексировать Кампучию и ввести ее в состав Вьетнамской индокитайской федерации. И в течение этих семи лет они совершают массовые убийства беззащитных кампучийских жителей, применяя как обычное, так и химическое оружие, а также намеренно создают обстановку, когда вся страна вынуждена голодать. Кроме того, вьетнамцы постоянно сгоняли и продолжают сгонять сотни тысяч кампучийцев к западной границе Кампучии, где они находят свою смерть.

Кроме того, ханойские власти направили более 700 тыс. вьетнамских граждан и продолжают направлять их в целях разграбления земель, рисовых полей, ресурсов озер и рек и последующего поселения в Кампучии. Все эти преступные действия ханойских властей неоднократно осуждались международным сообществом.

В течение семи лет Организация Объединенных Наций требует от ханойских властей вывести все свои оккупационные силы из Кампучии, чтобы позволить кампучийскому народу осуществить его священное право на самоопределение. На своей сороковой сессии Генеральная Ассамблея 114 голосами приняла резолюцию, в которой к ханойским властям вновь обратилась с призывом вывести все их оккупационные войска из Кампучии⁵.

Кампучийский народ и коалиционное правительство Демократической Кампучии неоднократно призывали полностью вывести вьетнамские силы из Кампучии, чтобы не только кампучийский и вьетнамский народы, но и народы Юго-Восточной Азии и всей планеты могли вновь жить в условиях мира. Однако ханойские власти упорно игнорируют эти призывы.

Так называемое совещание министров иностранных дел государств Индокитая, организованное ханойскими властями, представляет собой не что иное, как уловку с целью ввести в заблуждение мировое общественное мнение.

ДОКУМЕНТ S/17781 *

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 31 января 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[31 января 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Арабской Джамахирии г-на Али А. Трейки на Ваше имя относительно встречи между президентом Соединенных Штатов Америки г-ном Рональдом Рейганом и главарем шайки ангольских бандитов г-ном Жонасом Савимби.

Буду признателен за распространение текста этого письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО СЕКРЕТАРЯ НАРОДНОГО БЮРО ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ ВЫСШЕГО НАРОДНОГО КОМИТЕТА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ОТ 31 ЯНВАРЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Вам должно быть известно о том, что президент Соединенных Штатов Америки г-н Рональд Рейган принял Жонаса Савимби, главаря шайки бан-

дитов, которые выступают против законного режима Народной Республики Анголы, являющейся членом Организации Объединенных Наций, движения неприсоединения и Организации африканского единства.

Тот факт, что главарь шайки ангольских бандитов был принят в Соединенных Штатах Америки на таком уровне, является подтверждением политики Соединенных Штатов, направленной на постоянную дестабилизацию положения в некоторых неприсоединившихся странах — членах Организации Объединенных Наций и создание угрозы их безопасности.

В то же время, как ни странно, президент Соединенных Штатов отказывается признать Организацию освобождения Палестины или принять какого-либо ее представителя, хотя эта организация законна и является полноправным членом Лиги арабских государств, движения неприсоединения и Организации Исламская конференция и хотя ей предоставлен статус наблюдателя при Организации Объединенных Наций. Она имеет свои делегации, пользующиеся дипломатическим иммунитетом, в различных столицах мира и представляет народ численностью более 5 млн. человек.

Такая позиция Соединенных Штатов, которая характеризуется неустойчивым и неприязненным

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/127—S/17781.

отношением к законным движениям и поддержкой незаконных движений, подтверждает враждебную политику Соединенных Штатов по отношению к народам и движениям, борющимся за свое освобождение. Эта политика со всей очевидностью свидетельствует о предвзятом подходе и реакционном и слепом фанатизме, который ее направляет, а также о полной ориентации на

Израиль и явно враждебном отношении к африканским и арабским народам.

Али А. ТРЕЙКИ

Секретарь

народного бюро по внешним связям

Высшего народного комитета

Ливийской Арабской Джамахирии

ДОКУМЕНТ S/17782

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 31 января 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[31 января 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что 26 января 1986 года преступный иракский режим вновь применил против моей страны запрещенное международными нормами химическое оружие.

В воскресенье, 26 января 1986 года, в 12 час. 18 мин. по местному времени иракские агрессивные силы обстреляли район Эйнехош на юго-западе Исламской Республики Иран химическими снарядами, что является грубым нарушением норм международного права.

Благодаря готовности Исламской Республики Иран и вовремя принятым превентивным мерам химическое нападение Ирака не привело к людским жертвам. Тем не менее оно явилось грубым нарушением Женевского протокола 1925 года¹¹.

Прежде всего мы надеемся, что Вы осудите этот недавний случай применения Ираком химического оружия. Поскольку Исламская Республика Иран положительно и без каких-либо оговорок откликнулась на Ваш призыв и обеим сто-

ронам подтвердить свою приверженность Женевскому протоколу 1925 года, было бы справедливым предать гласности любой письменный или устный ответ иракской стороны на Ваш призыв.

И наконец, мы надеемся, что международное сообщество решительно осудит продолжающиеся нарушения Ираком норм международного гуманитарного права, особенно положений Женевского протокола 1925 года, и примет эффективные меры по предотвращению дальнейших нарушений со стороны преступного баасистского режима Ирака.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ

Постоянный представитель

Исламской Республики Иран

при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17783

Письмо представителя Ирака от 1 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[2 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления официального представителя армии Ирака (приложение I), сделанного в ответ на необоснованные заявления радио Тегерана (приложение II).

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложений к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ

Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление официального представителя армии Ирака

Уполномоченный представитель армии Ирака опроверг заявления Ирана, содержащиеся в иранском военном комюнике от 31 января 1986 года, которое было передано радио Тегерана в 19 час. 30 мин. того же дня в отношении того, что Ирак в районе Хорремшехра якобы сбросил химическую бомбу. Представитель заявил:

«Эти утверждения являются откровенной ложью. Мы прекрасно осведомлены о тех черных замыслах, которые вынашивает правительство Ирана, а также о подлинных мотивах, которые заставляют его прибегать к такой лжи. Мы прекрасно знаем также о тех целях, достигнуть которых

иранская сторона пытается с помощью таких заявлений. Хотя мы хорошо понимаем, что подобные утверждения не введут в заблуждение мировую общественность, мы предостерегаем иранский режим о последствиях любых необдуманных действий с его стороны, на которые мы дадим решительный ответ таким образом, что его действия будут иметь обратный эффект».

Представитель закончил свое заявление словами о том, что единственно возможным решением, путь к которому по-прежнему открыт для Ирана, является ответ на обращения к нему призывы международного сообщества согласиться на установление мира. В противном случае Ирак всегда будет иметь подавляющее превосходство во всех областях.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Иранское военное коммюнике, переданное радио Тегерана
31 января 1986 года, 19 час. 30 мин.

Объединенное командование армии Исламской Республики Иран наряду со своими поздравлениями в связи с праздни-

ком «Ашарат аль фаджр бени» сообщило в своем военном коммюнике о том, что вчера днем и сегодня ночью на северо-западных фронтах страны воины ислама вели огонь по вражеским пехотным и артиллерийским позициям, а также по путям снабжения противника, с тем чтобы лишить его действия эффективности и прекратить огонь его тяжелых орудий, в результате чего Ирак понес определенные потери и материальный ущерб.

В зоне, расположенной перед крепостью Каср-Шерин, воины ислама также своевременно открыли огонь, для того чтобы заставить отступить вражеский патруль. Вчера в 1 час. 30 мин. утра в зоне военных действий в районе Хорремшехра преступники-баасисты сбросили химическую бомбу, в результате чего пять наших воинов получили отравления.

Вчера из-за вражеских обстрелов из тяжелых орудий были понесены некоторые потери в Абадане.

ДОКУМЕНТ S/17785 *

Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 4 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[4 февраля 1986 года]*

Имею честь препроводить настоящим письмом министра иностранных дел Сирийской Арабской Республики г-на Фарука аш-Шараа на Ваше имя, касающееся пиратского акта, совершенного Израилем в отношении гражданского самолета Ливийской Арабской Джамахирии, на борту которого находилась официальная политическая делегация Сирии во главе с заместителем Генерального секретаря Партии арабского социалистического возрождения г-ном Абдуллой аль-Ахмаром.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Диа-Аллах ЭЛЬ-ФАТТАЛ
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ СИРИЙСКОЙ АРАБСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ОТ 4 ФЕВРАЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Я хотел бы информировать Вас об акте воздушного пиратства, совершенном двумя израильскими истребителями в международном воздушном пространстве над Средиземным морем в отношении ливийского гражданского самолета, на борту которого находилась официальная политическая делегация Сирии, возвращавшаяся по заверше-

нии официального визита в Ливийскую Арабскую Джамахирию.

4 февраля 1986 года в 8 час. 54 мин. по Гринвичу ливийский частный гражданский самолет типа G-2, зарегистрированный под № LN 777 (5—ADDR NDAE), вылетел из международного аэропорта в Триполи, Ливия, с сирийской официальной делегацией во главе с заместителем Генерального секретаря Партии арабского социалистического возрождения г-ном Абдуллой аль-Ахмаром на борту.

Когда самолет находился в международном воздушном пространстве над Средиземным морем, капитан самолета сообщил в 11 час. 01 мин. в центр управления полетами Кипрского аэропорта, что два израильских истребителя перехватывают его и требуют следовать за ними. Двумя минутами позже — в 11 час. 03 мин. — связь самолета с Кипрским аэропортом прервалась.

Информируя Вас об этом, я хочу обратить Ваше внимание на тяжесть этого террористического акта против мирных и безопасных полетов самолетов гражданской авиации в международном воздушном пространстве и на его серьезные последствия; я прошу также предпринять необходимые шаги и меры для выяснения судьбы вышеупомянутого самолета, его пассажиров и экипажа и обеспечить их безопасность. Сирия возлагает всю ответственность за этот акт воздушного пиратства на Израиль и просит Вас информировать Председателя и членов Совета Безопасности об этом деянии, являющемся грубым

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/132—S/17785.

нарушением норм международного права и международных конвенций, гарантирующих свободу и безопасность полетов.

Я жду сообщений о принятых Вами в этой связи мерах и прошу распространить текст настоя-

щего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Фарук АШ-ШАРАА
Министр иностранных дел
Сирийской Арабской Республики

ДОКУМЕНТ S/17786 *

Письмо представителя Афганистана от 4 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[4 февраля 1986 года]*

Имею честь информировать Вас о том, что 3 февраля 1986 года в 14 час. 30 мин. поверенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был вызван в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан, и заведующий первым политическим отделом довел до его сведения следующее.

«Компетентные власти Демократической Республики Афганистан сообщают, что, несмотря на неоднократные протесты Демократической Республики Афганистан, военные власти Пакистана продолжают вмешательство и агрессивные акции против народа и территории Демократической Республики Афганистан.

Так, 28 января 1986 года в 14 час. 15 мин. два военных пакистанских самолета проникли на 25—29 километров в воздушное пространство Демократической Республики Афганистан и в течение 3 минут совершали разведывательный полет над уездом Джаджи Майдан в провинции Пакия. В этот же день в 14 час. 35 мин. два других пакистанских самолета проникли на 30—35 километров в воздушное пространство Демократической Республики Афганистан и в течение 7 минут совершали разведывательный полет в вышеупомянутом районе.

Правительство Демократической Республики Афганистан осуждает эти провокационные и безответственные акты агрессии пакистанских вооруженных сил и заявляет в этой связи ре-

шительный протест правительству Пакистана. Оно требует от военного правительства Пакистана прекратить подобные провокационные действия, которые могут лишь еще более ухудшить существующее положение в регионе. В противном случае всю ответственность за тяжкие и серьезные последствия подобных действий будут нести пакистанские власти.

Кроме того, пытаюсь отвлечь внимание пакистанской общественности от событий, проблем и взрывов на территории Пакистана, военные власти Пакистана утверждают, будто 27 января 1986 года два афганских вертолета обстреляли ракетами Парачинар, а также район, расположенный к северо-западу от Парачинара.

Правительство Демократической Республики Афганистан на основании тщательного расследования в связи с этими обвинениями заявляет, что они являются совершенно необоснованными и не соответствуют действительности, и решительно отвергает их. Оно вновь подчеркнуло, что пакистанским властям следовало бы воздерживаться от подобных обвинений в адрес Демократической Республики Афганистан, ибо они могут привести лишь к усилению напряженности в пограничных районах».

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Фарид ЗАРИФ
Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/133-S/17786.

ДОКУМЕНТ S/17787

Письмо представителя Сирийской Арабской Республики
от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на арабском языке]
[4 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь просить Вас созвать срочное заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса об

акте израильского воздушного пиратства, совершенного сегодня утром в международном воздушном пространстве над Средиземным морем против частного ливийского гражданского самолета, на борту которого находилась официальная политическая делегация Сирии, возвращавшаяся на родину по завершении официального визита в Ливийскую Арабскую Джамахирию.

Диа-Аллах ЭЛЬ-ФАТТАЛ
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17789 *

Письмо представителя Пакистана от 4 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[4 февраля 1986 года]

В дополнение к моему письму от 10 января 1986 года [S/17737] имею честь сообщить Вам о двух серьезных случаях нарушения воздушного пространства Пакистана и его территориальной целостности со стороны Афганистана, имевших место 27 января. В тот день в 17 час. 10 мин. (пакистанское стандартное время) два афганских вертолета МИ-24 проникли на 10 миль в воздушное пространство Пакистана и обстреляли ракетами Парачинар. В результате обстрела был убит 1 и ранено 13 человек. Ранее в тот же день, в 13 час. 00 мин., два афганских вертолета МИ-24 проникли на 5 миль в воздушное пространство Пакистана в округе Куррам и обстреляли ракетами селение Шалозан, находящееся в 5 милях к северо-западу от Парачинара, в результате чего были ранены 3 человека.

Утром 28 января поверенный в делах посольства Афганистана в Исламабаде был вызван в министерство иностранных дел, где ему был заявлен решительный протест в связи с этими неспровоцированными нападениями.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/134—S/17789.

ДОКУМЕНТ S/17790

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 4 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[4 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства и в соответствии с моим письмом от 31 января 1986 года [S/17782], касающимся применения химического оружия преступным баасистским режимом Ирака, имею честь информировать Вас о том, что 31 января в районе Чилат, Исламская Республика Иран, вновь были нарушены нормы международного гуманитарного права в связи с применением иракскими вооруженными силами химического оружия в пяти случаях. К счастью, жертв не было, однако факт применения химического оружия налицо.

Все имеющиеся данные и обстоятельства свидетельствуют о том, что, как я сообщал в предыдущем письме, иракский режим сознательно решил быть последовательным в проводимой им политике и применять химическое оружие в нарушение положений Женевского протокола 1925 года¹¹. Мы надеемся, что Вы и международное сообщество срочно примете все необходимые меры для прекращения непрерывных нарушений норм международного права. Существуют опасения, что если этим нарушениям не будет положен конец, то они могут привести к большим и нежелательным человеческим жертвам.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17792 *

**Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 4 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на арабском языке]
[5 февраля 1986 года]*

Имею честь направить Вам текст письма г-на Али А. Трейки, секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Арабской Джамахирии, касающегося угона в международном воздушном пространстве сионистским истребителем гражданского самолета, принадлежащего компании «Либан араб эйрлайнз».

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО СЕКРЕТАРЯ НАРОДНОГО БЮРО ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ ВЫСШЕГО НАРОДНОГО КОМИТЕТА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ ОТ 4 ФЕВРАЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Сегодня, 4 февраля 1986 года, сионистское образование с помощью и при попустительстве Соединенных Штатов Америки совершило террористический агрессивный акт: сионистский истребитель перехватил гражданский пассажирский самолет, принадлежащий компании «Либан араб

эйрлайнз», и вынудил его произвести посадку на военном аэродроме в оккупированной Палестине.

Самолет был перехвачен в тот момент, когда он находился в международном воздушном пространстве и проходил по международно признанным воздушным коридорам, совершая рейс из Триполи в Дамаск с официальной сирийской делегацией на борту.

Акт воздушного пиратства, предпринятый сегодня сионистским врагом, свидетельствует о хорошо отработанной политике, открыто проводимой Соединенными Штатами Америки и их союзником, сионистским образованием, и представляет собой неопровержимое доказательство совершения террористической акции, которой следует, очевидно, дополнить инцидент, связанный с угоном американским истребителем египетского самолета, который вынужден был сделать посадку в южной части Италии.

Несущие дежурство у берегов Ливии и базирующиеся в Средиземном море корабли военноморских сил Соединенных Штатов, которые участвовали в провокационных учениях, направленных против Джамахирии, сыграли в этой акции основную роль, поскольку они сообщили сионистскому врагу полную информацию о ливийском гражданском самолете, дав ему возможность определить местоположение самолета, перехватить его и вынудить совершить посадку в оккупированной Палестине. Эти действия были аналогичны действиям кораблей 6-го флота Соединенных Штатов, предоставивших информацию истребителям сионистского врага, что позволило истребителям совершить агрессию против Туниса в сентябре 1985 года.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/135—S/17792.

Государства и народы Средиземноморья, которые стали мишенью политики государственного терроризма, грубо и неприкрыто осуществляемой в данном регионе Соединенными Штатами Америки и их союзником — сионистским образованием, обязаны положить конец американскому военному присутствию, составляющему прямую угрозу миру и безопасности региона и всего мира. Если международное сообщество оставит безнаказанной террористическую практику, наносящую серьезный ущерб безопасности гражданской авиации, и не сможет сдерживать ее, то следует ожидать ответных действий со стороны пострадавших, что даст каждому государству право преследовать любое гражданское воздушное судно в международном воздушном пространстве, и мир превратится в джунгли.

Ввиду серьезности положения, сложившегося в результате акта терроризма и пиратства, принятого сионистским образованием при прямой

поддержке Соединенных Штатов против ливийского гражданского самолета, а также ввиду той угрозы, которую представляет собой данный акт терроризма для безопасности гражданской авиации в международном воздушном пространстве, мы сочли необходимым сообщить Вам соответствующую информацию, с тем чтобы Вы могли предпринять те необходимые шаги и меры, которые Вы полномочны осуществлять согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Одновременно прошу Вас сообщить Председателю и членам Совета Безопасности об этом акте, являющемся вопиющим нарушением международного права и тех конвенций и договоров, которые гарантируют свободу и безопасность авиации.

Али А. ТРЕЙКИ

Секретарь

*народного бюро по внешним связям
Высшего народного комитета
Ливийской Арабской Джамахирии*

ДОКУМЕНТ S/17795

Письмо представителя Ирака от 5 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на арабском языке]
[5 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления представителя Совета революционного командования Иракской Республики от 4 февраля 1986 года, осуждающего сионистский пиратский акт в отношении ливийского самолета.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документов Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ

*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя Совета революционного командования Ирака от 4 февраля 1986 года

День за днем, совершая один акт за другим, Израиль наглядно демонстрирует перед всем миром, и в частности перед

арабами, свое неумное высокомерие, сознание превосходства над остальным миром и презрение ко всем нормам международного права и международным обычаям.

Трусливый преступный акт, совершенный Израилем и направленный против ливийского гражданского самолета, не будет последним, если арабы и международное сообщество должным образом неотреагируют на это жестокое преступное деяние Израиля. Пока не поздно, арабы должны установить контроль за дальнейшим ходом развития событий. Наши мудрые соотечественники правы, утверждая, что слабость перед лицом иностранной агрессии вызывает лишь презрение к государству и его гражданам, ведет к еще более широкой агрессии, еще большим посягательствам на его безопасность, честь и суверенитет.

Недостаточно просто осудить преступное деяние Израиля. Сейчас мы призываем не к поспешным действиям, а к согласованным усилиям арабов, чтобы не позволить иностранцам презирать арабов и обеспечить арабам возможность нанести ответные удары, когда они становятся жертвой агрессии, грозящей их безопасности, территориальной целостности, их интересам.

Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго:
проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[5 февраля 1986 года]

Совет Безопасности,

рассмотрев пункт повестки дня, содержащийся в документе S/Agenda/2651,

приняв к сведению содержание письма постоянного представителя Сирийской Арабской Республики на имя Председателя Совета Безопасности [S/17788],

заслушав заявление представителя Сирийской Арабской Республики [2551-е заседание] об акте захвата и пиратства в воздухе, совершенном израильскими военно-воздушными силами против ливийского гражданского самолета в международном воздушном пространстве,

признавая, что акты захвата самолетов в воздухе или иные виды преступного вмешательства в полеты гражданской авиации создают угрозу жизни и безопасности пассажиров и экипажей,

считая, что этот акт израильских военно-воздушных сил представляет собой грубое вмешательство в деятельность международной гражданской авиации и угрозу международному миру и безопасности,

признавая, что такой акт нарушает положения международных конвенций, охраняющих гражданскую авиацию,

1. осуждает Израиль за насильственный перехват и изменение курса ливийского гражданского самолета в международном воздушном пространстве и последующее задержание им указанного самолета;

2. считает, что этот акт Израиля представляет собой грубое нарушение принципов международного права, и в частности соответствующих положений международных конвенций о гражданской авиации;

3. призывает Международную организацию гражданской авиации должным образом учесть эту резолюцию при рассмотрении надлежащих мер по защите международной гражданской авиации от подобных актов;

4. призывает Израиль впредь воздерживаться от каких бы то ни было актов, создающих угрозу безопасности международной гражданской авиации, и серьезно предупреждает Израиль, что в случае повторения таких актов Совет рассмотрит вопрос о принятии надлежащих мер по обеспечению выполнения его резолюций.

ДОКУМЕНТ S/17796/REV.1

Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты
и Тринидад и Тобаго: пересмотренный проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[6 февраля 1986 года]

Совет Безопасности,

[Текст аналогичен тексту проекта резолюции, содержащемуся в документе S/17796, за исключением пятого пункта преамбулы и пункта 2.]

считая, что этот акт израильских военно-воздушных сил представляет собой серьезное вмешательство в деятельность международной гражданской авиации и угрозу безопасности и стабильности в регионе,

...

2. считает, что этот акт Израиля представляет собой серьезное нарушение принципов международного права, и в частности соответствующих положений международных конвенций о гражданской авиации.

Письмо представителя Марокко от 5 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на французском языке]
[5 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам письмо, направленное Его Величеством королем Марокко Хасаном II — нынешним Председателем Совещания глав арабских государств, Председателем Организации Исламская конференция и Председателем Комитета по Аль-Кудсу.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Мулей Мехди АЛАУИ
Постоянный представитель Марокко
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО КОРОЛЯ МАРОККО
НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

4 февраля 1986 года в дневное время израильские истребители перехватили в международном воздушном пространстве ливийский гражданский самолет, который они заставили приземлиться на одном из военных аэродромов Израиля. Речь в данном случае идет об акте воздушного пиратства, совершенном преднамеренно государством, которое заявляет, что является членом международного сообщества, об акте, который осуждается нормами всеобщей морали и который недвусмысленно запрещается нормами права.

Государство Израиль, к сожалению, не впервые нарушает основополагающие права человека и права народов. Неоднократно в течение весьма короткого периода времени оно предна-

мерно и открыто не признавало самые элементарные обязательства, вытекающие из договоров и всего того, что лежит в основе международного права. Его поведение, которое является не чем иным, как серией неоднократно совершаемых агрессивных актов, характеризуется вопиющим нарушением целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, является серьезной угрозой миру и безопасности.

Таким образом, поставив себя вне норм права, которые регулируют отношения между нациями, государство Израиль дискредитирует себя как государство, соблюдающее нормы права, и тем самым исключает себя из международного сообщества. И именно эту санкцию — исключение из сообщества — необходимо применить в отношении него. Преступления государства — акты, совершаемые государством Израиль, нельзя квалифицировать иначе — могут, если их неукоснительно не пресекать, вовлечь все человечество в бесконечное движение по спирали произвола и беззакония.

Арабские и исламские массы и их руководители, за которых мы несем ответственность в качестве нынешнего Председателя Совещания глав арабских государств, Председателя Организации Исламская конференция и Председателя Комитета по Аль-Кудсу, являются, по всей видимости, первыми намеченными жертвами, которым самым непосредственным образом угрожает государство Израиль. Мы все выбрали приверженность нормам права в качестве нашего оплота и алтаря. Сегодня мы просим Вас, а также Организацию Объединенных Наций принять все надлежащие меры, для того чтобы приверженность нормам права строго соблюдалась.

ХАСАН II
Король Марокко

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/138—S/17797.

ДОКУМЕНТ S/17798

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии
от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[5 февраля 1986 года]

Я хотел бы сослаться на мое письмо от 4 февраля 1986 года [S/17792], содержащее письмо секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Арабской Джамахирии г-на Али А. Трейки относительно захвата сионистским истребителем гражданского самолета ливийской арабской авиакомпания в между-

народном воздушном пространстве. Я хотел бы также сослаться на письмо представителя Сирийской Арабской Республики, в котором содержится просьба о созыве срочного заседания Совета Безопасности [S/17787] для рассмотрения вопроса об израильском акте воздушного пиратства, направленного против ливийского самолета, на борту которого находилась официальная сирийская делегация, возвращавшаяся в Сирию после завершения официального визита в Ливийскую Арабскую Джамахирию.

Имею честь сообщить Вам, что Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия поддерживает эту просьбу, считая необходимым срочно созвать заседание Совета для рассмотрения различных аспектов этого акта государственного терроризма, совершенного сионистскими властями в оккупированной Палестине.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве официального документа Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17799 *

Письмо представителя Югославии от 5 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[5 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления от 4 февраля 1986 года, сделанного исполняющим обязанности представителя Союзного секретариата по иностранным делам Социалистической Федеративной Республики Югославии в связи с угоном Израилем ливийского пассажирского самолета.

Буду признателен за распространение текста этого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Игнац ГОЛОБ
*Постоянный представитель Югославии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Союзного секретариата по иностранным делам
Югославии от 4 февраля 1986 года

Мы решительно осуждаем грубый террористический акт угона Израилем ливийского пассажирского самолета. Этот акт представляет собой открытое и недопустимое нарушение норм международного права и ведет к дальнейшему осложнению положения на Ближнем Востоке и в районе Средиземноморья.

Заявление Израиля о том, что он и впредь намерен осуществлять подобные акции, свидетельствует о неизменности его агрессивной политики и знакомой практики государственного терроризма, к которой Израиль постоянно прибегает, несмотря на активное противодействие и осуждение со стороны международного сообщества.

Югославия решительно выступает против всех форм терроризма и осуждает их, независимо от преследуемых им целей и виновных в нем лиц. Эта террористическая акция, принятая Израилем, еще больше убеждает нас в том, что международному сообществу необходимо принять безотлагательные и решительные меры для предотвращения всех форм терроризма и ликвидации его как явления, которое ставит под угрозу мир и безопасность народов и международные отношения.

Пользуясь случаем, мы выражаем глубокую обеспокоенность по поводу непрекращающегося давления, демонстрации военной мощи и угроз против суверенной неприсоединившейся страны, что наносит серьезный ущерб безопасности стран в районе Средиземноморья.

* Распространен под двойным условным обозначением
A/41/139—S/17799.

**Письмо Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа
от 5 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на французском языке]
[6 февраля 1986 года]

Я хотел бы довести до Вашего сведения дополнительную информацию по поводу решений о высылке, принятых израильскими военными властями в отношении палестинцев на оккупированном Западном берегу. Ранее я Вам уже писал об этом в своем письме от 13 ноября 1985 года [S/17630], в котором я представил Вам информацию о мерах, принятых израильскими властями в отношении палестинцев, представляющих, по их мнению, «угрозу для безопасности».

Согласно сообщению агентства Рейтер от 30 января 1986 года и статье «Нью-Йорк таймс» от 31 января, трое палестинцев, о которых говорилось в моем письме от 13 ноября 1985 года, отказались от своих апелляций на решения об их высылке, которые они подали в Верховный суд. Речь шла о следующих лицах: г-не Али Абу Хилале, члене Исполнительного комитета Всеобщей конференции палестинских профсоюзов, д-ре Азми аль-Шуаби, стоматологе, члене муниципального совета Эль-Биреха (распущенного израильскими оккупационными властями в 1982 году), и г-не Хасане Абдуле Жаваде Фаррарджехе, журналисте, руководителе Молодежного центра в лагере беженцев в Джейшехе (закрытого израильскими оккупационными властями в 1983 году).

Трое палестинцев заявили, что они не могут надеяться на справедливый судебный процесс в Израиле. По израильскому праву адвокатам не разрешается знакомиться с теми доказательствами, выдвигаемыми против их клиентов, которые, по мнению судей, могут нанести вред израильской разведывательной сети на оккупированных территориях. Кроме того, Верховный суд принял решение отклонить аргументы защиты, которые основывались на применимости положений четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ в отношении оккупированных палестинских территорий.

Я с сожалением информирую Вас о том, что решения о высылке этих троих палестинцев уже выполнены, несмотря на явную несправедливость этой меры, против которой протестовали очень многие как в Израиле, так и за рубежом.

По сообщению «Джерузалем пост» от 26 января 1986 года военная администрация подписала решения о высылке еще четырех палестинцев — жителей Западного берега. Если эти решения о высылке будут выполнены, то число палестинцев, высланных с оккупированных территорий начиная с прошлого лета, достигнет 29.

В свете ужесточения мер, принимаемых израильскими военными властями в отношении населения оккупированных палестинских территорий, необходимо напомнить, что Совет Безопасности неоднократно заявлял о том, что четвертая Женевская конвенция 1949 года применима к территориям, оккупированным Израилем с 1967 года, и призывал оккупирующую державу строго соблюдать положения вышеуказанной Конвенции. В своей резолюции 40/161 E от 16 декабря 1985 года Генеральная Ассамблея призвала Израиль отменить свое незаконное решение о высылке вышеупомянутых палестинцев и немедленно прекратить высылку палестинцев, осуществляемую в нарушение четвертой Женевской конвенции.

Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа хотел бы вновь выразить свою серьезную озабоченность в связи с принимаемыми израильскими властями мерами, которые лишь усиливают напряженность в регионе и создают серьезное препятствие для международных действий по достижению справедливого и прочного решения палестинского вопроса, лежащего в основе ближневосточного конфликта.

В заключение прошу Вас распространить текст настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Массамба САРРЕ
Председатель Комитета
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/140—S/17800.

ДОКУМЕНТ S/17801

**Вербальная нота представителя Туниса от 5 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на французском языке]
[6 февраля 1986 года]

Заместитель постоянного представителя Туниса при Организации
Объединенных Наций свидетельствует свое почтение Генеральному секре-

тарю и имеет честь довести до его сведения приводимое ниже коммюнике, распространенное правительством Туниса 5 февраля 1986 года в связи с перехватом ливийского гражданского самолета израильскими истребителями.

«В связи с перехватом израильскими истребителями направлявшегося в Сирию гражданского самолета, на борту которого находились видные сирийские деятели, уполномоченный представитель министерства иностранных дел Туниса сделал следующее заявление:

„Тунис считает, что перехват упомянутого самолета представляет собой нарушение международных норм и правил, а также грубое попрание принципов свободы воздушных гражданских полетов.

Речь идет о государственном терроризме, который может привести к установлению „закона джунглей“, существенному нарушению воздушных гражданских перевозок и созданию угрозы для безопасности пассажиров.

Этот государственный терроризм может привести к событиям, размах и последствия которых трудно оценить“.

Тунис осуждает эти неблагоприятные действия и призывает международное сообщество занять в отношении их твердую позицию, осудив их и приняв сдерживающие меры в отношении виновных, с тем чтобы положить конец подобным актам и оградить мир от опасности, которую они собой представляют».

Заместитель постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций будет признателен Генеральному секретарю за распространение настоящего коммюнике в качестве официального документа Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17803

Письмо представителя Объединенных Арабских Эмиратов от 6 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[7 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст письма постоянного наблюдателя Организации освобождения Палестины при Организации Объединенных Наций г-на Зухди Лабиба Терази от 4 февраля 1986 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Мохамед Хуссейн АШ-ШААЛИ
*Постоянный представитель
Объединенных Арабских Эмиратов
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо наблюдателя Организации освобождения Палестины от 4 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

В связи с нашим письмом от 30 октября 1985 года [S/17601, приложение] по поручению Председателя Исполнительного

комитета Организации освобождения Палестины Ясира Арафата в срочном порядке довожу до Вашего сведения следующее. 30 января 1986 года в ходе разбирательства в Верховном суде Израиля государственный генеральный прокурор отверг аргументацию адвоката, выступающего в защиту Хасана Абдулы Жавада Фаррарджеха, Азми аль-Шуанби и Али Абу Хилала, которая основана на нормах международного права. Судья Верховного суда Дов Левин прервал выступление адвоката, пояснив, что ранее Верховный суд Израиля уже постановил считать недействительной защиту, которая строится на применимости положений четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ к оккупированным палестинским территориям.

В свете такого постановления суда, столкнувшись с пародией на справедливость, насмешкой над правосудием и предвзятостью решения, заключенные убедились, что никакого смысла в дальнейшем так называемом судебном разбирательстве нет. Поэтому они решили заявить о прекращении дела и в результате были немедленно высланы.

В связи с этими событиями 17 сентября 1985 года «Вашингтон пост» поместила распространенную агентством Ассошиэтед пресс фотографию, озаглавленную «Восемнадцать депортированных в воскресенье Израилем палестинцев, идущих по тропинке через минное поле в Иорданию на границе двух стран в пустыне к югу от Мертвого моря». Израиль-

ские солдаты на фотографии — в полной боевой выкладке — наблюдают за этим незаконным актом. Имеются все основания полагать, что вышеупомянутые палестинцы, Хасан Абдула Жавад Фаррарджех, Азми аль-Шуаиб и Али Абу Хилал, также были высланы со своей родины через минное поле в пустыню.

Мне поручено еще раз напомнить, что Совет Безопасности неоднократно и единодушно подтверждал применимость положений четвертой Женевской конвенции к оккупированным Израилем палестинским территориям, включая Иерусалим, в частности положений статьи 49:

«Воспрещается по каким бы то ни было мотивам угон, а также депортирование покровительствуемых лиц из оккупированной территории на территорию оккупирующей Державы или на территорию любого другого Государства, независимо от того, оккупированы они или нет»

и статьи 1, которая гласит:

«Высокие Договаривающиеся Стороны обязуются при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию».

Факты, свидетельствующие о явно издевательском отношении Израиля к праву и о судебном заседании, ставшем пародией на правосудие, доводятся до Вашего сведения, для того чтобы Вы приняли любые меры, которые сочтете необходимыми, учитывая обязательства других «Высоких Договаривающихся Сторон при любых обстоятельствах соблюдать и заставлять соблюдать настоящую Конвенцию».

Мне поручено также напомнить, что резолюция 40/161 Е Генеральной Ассамблеи, принятая 16 декабря 1985 года,

«3. призывает Израиль, оккупирующую державу, отменить свое незаконное решение, принятое 26 октября 1985 года, и воздержаться от депортации четырех палестинских руководителей».

На этот вопрос обращал Ваше внимание и Председатель Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа [S/17630 от 30 ноября 1985 года].

ДОКУМЕНТ S/17804 *

Письмо представителя Кипра от 7 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[7 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь в срочном порядке обратить Ваше внимание на серьезное положение, к которому привели недавние заявления лидера турецкой общины на Кипре г-на Денкташа, сделанные им по поводу планов использования нового «аэропорта» в Лефконико и нового «порта» в Кирении.

Согласно сообщениям, опубликованным 5 февраля 1986 года в газетах киприотов-турок, г-н Денкташ заявил: «Военные самолеты и суда вооруженных сил Турции будут и впредь пользоваться без каких бы то ни было ограничений аэропортами и портами Турецкой республики Северного Кипра (ТРСК), как они делали это до настоящего времени». Он заявил далее: «Поэтому киприоты-греки или иные иностранцы не имеют никакого отношения к вопросу использования военными самолетами и судами вооруженных сил Турции воздушного и морского пространства ТРСК! ...Эта деятельность является прямым результатом сотрудничества между Турцией и ТРСК и связана с вопросами безопасности и обороны... Эта деятельность осуществляется в рамках суверенных прав ТРСК».

Кроме того, 4 февраля 1986 года незаконная радиостанция «Байрак» передала следующее заявление г-на Денкташа: «Турецкие военно-морские, сухопутные и военно-воздушные силы будут и далее пользоваться, как это было до настоящего времени, существующей инфраструктурой ТРСК в интересах защиты мира... Это непосредственно

связано с обязательствами Турции как гаранта». Касаясь вопросов, связанных с возросшей военной активностью Турции, «аэропортом» в Лефконико и строящимся новым «портом» в Кирении, г-н Денкташ заявил, что «суда и самолеты турецких вооруженных сил будут пользоваться портами и аэропортами ТРСК в соответствии с их потребностями без каких бы то ни было ограничений».

Как известно, этот «аэропорт», стоимостью 500 млн. долларов США, был построен турецкой фирмой «Фахреттин Онен» на окраине деревни Лефконико, где проживают фермеры, на оккупированной турками части территории Республики Кипр. Строительство же нового «порта» в Кирении, полностью финансируемое Турцией, будет завершено в 1986 году, и его стоимость составит, по оценкам, 5 млрд. турецких лир.

По данным киприотов-турок, взлетно-посадочная полоса «аэропорта» длиной 3180 метров и шириной 40 метров способна принимать любые самолеты; максимальная глубина «порта» в Кирении должна быть 8 метров, а длина причальной линии — 700 метров, и в него смогут заходить суда водоизмещением 30 тыс. тонн. «Министр финансов» самозванной «ТРСК» признал в ноябре прошлого года после утверждения «бюджета», что Турция взяла на себя все расходы по строительству незаконного «аэропорта» в Лефконико и нового «порта» в Кирении. Несмотря на ряд сообщений как в печати киприотов-турок, так и в иностранной печати о том, что «аэропорт» построен для военных целей, турецкая сторона пока отвергает их, заявляя, что «аэропортом» в Лефконико будут пользоваться только самолеты гражданской авиации.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/152—S/17804.

Вышеупомянутые заявления г-на Денкташа, несомненно, свидетельствуют о зловещих планах использования незаконного военного «аэропорта» в Лефконико и строящегося «порта» в Кирении. Г-н Денкташ сейчас уже официально признает факт расширения и военного присутствия Турции на модернизированной основе на оккупированной части территории Республики Кипр. Теперь уже нет никаких сомнений в том, что строительство на оккупированной Турцией территории Кипра такого крупного «аэропорта» в Лефконико и других военных объектов увязано с агрессивными планами Турции в этом регионе и призвано содействовать упрочению незаконного военного присутствия Турции на Кипре. Заявления г-на Денкташа вновь подтверждают аннексионистский характер устремлений турецкого агрессора и раскрывают подлинные намерения Турции, состоящие в установлении над Кипром неограниченного политического и военного контроля.

Кроме того, расширение военного присутствия Турции на территории Республики Кипр и модернизация его базы создают опасную угрозу для статуса Кипра как неприсоединившегося государства, а также для мира и безопасности в районе Восточного Средиземноморья. Заявления, подобные сделанному в сентябре 1985 года самозванным «министром иностранных дел ТРСК» г-ном Атаколом, который сказал, в частности, что «турецкая сторона в течение уже двух десятилетий защищает и сохраняет статус неприсоединения Кипра», прямо противоречат недавним заявлениям

г-на Денкташа и убедительно свидетельствуют о лицемерии и лживости турецких позиций.

По поручению моего правительства я хотел бы заявить решительный протест в связи с вышеупомянутыми заявлениями г-на Денкташа и незаконными действиями, предпринятыми правительством Турции на территории Кипра в нарушение многочисленных резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи. Кроме того, я хотел бы обратить Ваше внимание на тот факт, что такие подтверждения непримиримости позиции на фоне непрекращающихся актов беззакония, совершаемых турецким агрессором, приходится наблюдать на одном из наиболее ответственных этапов предпринятой Вами инициативы, что ставит под угрозу Ваши усилия по справедливому и прочному урегулированию кипрской проблемы на основе решений и резолюций Организации Объединенных Наций — урегулирования, которое гарантировало бы вывод всех турецких оккупационных войск, восстановление единства страны и обеспечение основных прав и свобод всего народа Кипра.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Федон ФЕДОНОС-ВАДЕТ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства Кипра
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17805

**Письмо представителя Чехословакии от 6 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[7 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст заявления федерального министерства иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики от 6 февраля 1986 года в связи с недавним захватом Израилем ливийского самолета.

Буду признателен за распространение текста заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Ярослав ЦЕЗАР
*Постоянный представитель Чехословакии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Заявление федерального министерства иностранных дел
Чехословакии от 6 февраля 1986 года**

Федеральное министерство иностранных дел Чехословакии опубликовало 6 февраля 1986 года следующее заявление по поводу недавнего захвата Израилем ливийского самолета.

Наглый захват ливийского самолета с видными сирийскими должностными лицами на борту — это еще один элемент в мозаичной картине эксцессов и насилия, характерных для политики Израиля в отношении арабских стран.

Этот акт воздушного пиратства является откровенным нарушением норм международного права, актом государственного терроризма. Как и перехват американскими истребителями египетского гражданского самолета, он представляет собой опасный прецедент, создающий серьезную угрозу беспрепятственным и безопасным полетам международной авиации.

Цель агрессивных и провокационных действий Соединенных Штатов Америки и Израиля в Средиземноморье и на Ближнем Востоке состоит в том, чтобы запугать и спровоцировать арабские государства, прежде всего Ливийскую Арабскую Джамахирию и Сирийскую Арабскую Республику, независимая политика которых вызывает раздражение Вашингтона и Тель-Авива. В конечном счете эти агрессивные действия препятствуют усилиям по достижению справедливого и долгосрочного решения ближневосточного кризиса и создают серьезную угрозу международной стабильности.

Чехословакия настойчиво требует немедленно прекратить провокации Соединенных Штатов и Израиля в районе Сре-

земноморья, ибо это опасная игра с огнем. Чехословакия резко осуждает Израиль за акт насилия в отношении ли-

вийского самолета и решительно требует, чтобы он воздерживался от подобных террористических акций.

ДОКУМЕНТ S/17807

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 7 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на русском языке]
[7 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст заявления ТАСС по вопросу о перехвате Израилем ливийского гражданского самолета.

Прошу Вас распространить текст данного заявления в качестве документа Совета Безопасности.

О. ТРОЯНОВСКИЙ
Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст заявления

4 февраля 1986 года Израиль совершил новый вопиющий акт государственного терроризма. Его военная авиация перехватила в международном воздушном пространстве ливийский гражданский самолет, следовавший в Дамаск, и принудила его к посадке на севере Израиля. Пассажиры самолета подверглись унижительному обыску.

Эти действия Тель-Авива являются не чем иным, как воздушным пиратством, циничным посягательством на элементарные нормы международного права, на принципы свободы и безопасности международного воздушного сообщения, закрепленные соответствующими межгосударственными конвенциями. Их участником является, кстати, и Израиль.

Как показывают факты, разбой против гражданской авиации стал для Тель-Авива привычным делом: то израильские

ВВС сбили ливийский гражданский самолет, то угнали и вынудили совершить посадку на израильской территории самолет ливанской авиакомпания. Хотя эти действия были решительно осуждены во всем мире, в Израиле явно не желают делать из этого должных выводов.

Бандитские вылазки Израиля мотивируются лицемерным предлогом «борьбы с терроризмом». Однако подлинной причиной порочного круга насилия, в который на протяжении нескольких десятилетий ввергнут Ближний Восток, являются именно разбой и террор Израиля, возведенные им в ранг государственной политики. Очередная преступная акция израильской военищины чревата новыми обострениями обстановки в этом и без того взрывоопасном регионе.

Безнаказанность и культ силы, которыми бравируют правители Израиля, объясняются в первую очередь попустительством со стороны тех, кто стоит за спиной наглой антиарабской линии поведения Тель-Авива. Бросается в глаза, что пиратский акт против ливийского гражданского самолета осуществлен вслед за тем, как США сорвали принятие Советом Безопасности резолюций с осуждением агрессивной политики Израиля в отношении Ливана и на оккупированных им территориях.

В Советском Союзе решительно осуждают террористическую акцию Тель-Авива, противоречащую элементарным нормам международных отношений. Пиратским действиям необходимо положить конец. Настало время, чтобы Совет Безопасности в соответствии со своими полномочиями по Уставу Организации Объединенных Наций принял действенные меры для прекращения преступлений Израиля, создающих прямую угрозу миру и безопасности на Ближнем Востоке и за его пределами.

ДОКУМЕНТ S/17808 *

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 7 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[7 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить письмо г-на Али А. Трейки, секретаря народного бюро по внешним связям Высшего народного комитета Ливийской Арабской Джамахирии, касающееся неуклонно возрастающей опасности, которая создает угрозу безопасности в районе Средиземноморья в результате расширяющегося присутствия иностранных флотов и провокационных военных

маневров, проводимых почти непрерывно шестым флотом Соединенных Штатов у берегов Ливии.

Прошу распространить тексты настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением А/41/153—S/17808.

ПИСЬМО СЕКРЕТАРЯ НАРОДНОГО БЮРО ПО ВНЕШНИМ СВЯЗЯМ ВЫСШЕГО НАРОДНОГО КОМИТЕТА ЛИВИЙСКОЙ АРАБСКОЙ ДЖАМАХИРИИ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Я хотел бы обратить Ваше внимание на возросшую активность в районе Средиземноморья, где возникла тревожная ситуация, представляющая опасность и угрозу для безопасности в данном регионе и во всем мире. Эта критическая ситуация еще более усугубляется возросшим присутствием в регионе иностранных военных флотов и баз, а также тем, что шестой флот Соединенных Штатов почти непрерывно проводит провокационные военные маневры у берегов Ливии. Последние такие маневры были проведены в период с 24 по 31 января 1986 года, в них участвовало множество кораблей Соединенных Штатов, в частности «Корал си» и «Саратога», при поддержке большого числа штурмовиков.

Провокационные маневры и возросшее иностранное военное присутствие подрывают и затрудняют усилия Организации Объединенных Наций по укреплению безопасности и сотрудничества и идут вразрез с положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи. Эти резолюции призывают к активизации усилий по ослаблению напряженности, сокращению вооружений и созданию необходимых условий для безопасности и плодотворного сотрудничества во всех областях и для всех стран и народов в районе Средиземноморья; они также настоятельно призывают все государства сотрудничать с государствами в районе Средиземноморья для продолжения в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций усилий по ослаблению напряженности и укреплению мира, безопасности и сотрудничества в данном регионе.

Военное присутствие и проведение военных маневров по-прежнему затрудняют и ослабляют гражданские контакты, международные отношения и торговлю. Эти маневры препятствуют разведке и разработке природных ресурсов в

исключительной экономической зоне, которые предусмотрены в Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву¹². В соответствии со статьями 55—75 Конвенции прибрежные государства имеют суверенные юрисдикционные права для разведки, разработки и сохранения природных ресурсов и управления ими, а также для защиты и сохранения морской среды. Военные маневры ведут, кроме всего прочего, к истощению ресурсов в этом районе, загрязняют его воды и затрудняют научно-исследовательскую деятельность.

Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия, руководствуясь своим стремлением к укреплению безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья и положениями соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, приняла участие в совещаниях неприсоединившихся стран района Средиземноморья. Сейчас она предлагает созвать совместное совещание европейских государств и неприсоединившихся государств этого района, чтобы укрепить экономические, торговые и культурные связи и разработать согласованные мероприятия и механизмы сотрудничества в целях защиты и сохранения Средиземноморья в качестве свободной от иностранных военных флотов и баз совместной экономической зоны, которая не страдала бы от ущерба, наносимого военными учениями, проводимыми в районе Средиземноморья упомянутыми флотилиями.

Информируя Вас об этой инициативе, мы просим приложить в рамках Организации Объединенных Наций все усилия для ее претворения в жизнь, что будет содействовать, в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций, укреплению безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья.

Али А. ТРЕЙКИ

*Секретарь народного бюро по внешним связям
Высшего народного комитета
Ливийской Арабской Джамахирии*

ДОКУМЕНТ S/17809 *

Письмо представителей Замбии и Нидерландов от 6 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[10 февраля 1986 года]*

Имеем честь направить Вам текст совместного коммюнике, которое было принято на состоявшемся 3—4 февраля 1986 года в Лусаке совещании министров иностранных дел «прифронтовых» государств и государств — членов Европейского сообщества и посвящено рассмотрению политического положения в южной части Африки.

Будем признательны за распространение текста этого коммюнике в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Поль Джон Фирмино ЛУСАКА
*Постоянный представитель Замбии
при Организации Объединенных Наций*

Макс ВАН ДЕР СТУЛ
*Постоянный представитель Нидерландов
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/154—S/17809.

Коммюнике совещания министров иностранных дел «прифронтовых» государств и государств — членов Европейского сообщества, состоявшегося 3—4 февраля 1986 года в Лусаке

Министры иностранных дел «прифронтовых» государств и государств — членов Европейского сообщества, а также членов Комиссии Европейских сообществ провели 3—4 февраля 1986 года в Лусаке совещания для рассмотрения положения в южной части Африки.

Совещание проходило в атмосфере сердечности и полного доверия и взаимопонимания.

Министры рассмотрели общее положение в субрегионе. В частности, они провели обзор последних событий и нынешнего положения в Южной Африке и обсудили такие вопросы, как политика, которую следует проводить в отношении Южной Африки в целях содействия ликвидации апартеида и тем самым обеспечению мирного урегулирования в Южной Африке; отношения между Южно-Африканской Республикой и другими государствами района; а также вопрос о независимости Намибии.

Что касается Южной Африки, то министры выразили сожаление в связи с насилием и все ухудшающимся положением в этой стране, которые ведут к дальнейшей гибели населения и уничтожению имущества. Причиной такого положения дел, по их мнению, является существование и укрепление безнравственной системы апартеида и нежелание правительства Южной Африки отказаться от этой системы, чтобы подготовить почву для переговоров со всеми ее гражданами относительно будущего страны.

По мнению министров, политика апартеида, проводимая Южной Африкой, является нарушением основных прав человека, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека. В связи с этим они вновь заявили о безоговорочном осуждении апартеида и призвали к его полной ликвидации в интересах мира и стабильности в южной части Африки.

Для улучшения положения в Южной Африке министры призвали правительство Южно-Африканской Республики решительно заявить, что апартеиду будет положен конец, призвали отменить чрезвычайное положение и начать диалог о будущем этой страны с подлинными представителями тех южноафриканцев, которые в настоящее время лишены права принимать участие в управлении страной. В качестве необходимого шага, который будет содействовать процессу переговоров, они призвали правительство Южной Африки без каких-либо условий освободить всех политических заключенных и задержанных лиц, включая Нельсона Манделу. В связи с этим они также настоятельно призвали правительство Южной Африки отменить запрет на деятельность Африканского национального конгресса Южной Африки, Панафриканского конгресса Азании и других политических партий, с тем чтобы создать благоприятную атмосферу для необходимого политического диалога. Кроме того, министры приветствовали создание на недавнем совещании глав государств и правительств стран Содружества группы видных деятелей, которая будет содействовать диалогу в Южной Африке, и настоятельно призвали правительство Южной Африки сотрудничать с этой группой.

Что касается политики, которую следует проводить в отношении Южно-Африканской Республики в целях содействия

ликвидации апартеида, то министры рассмотрели широкий круг имеющихся возможностей. Они подчеркнули важность оказания постоянного международного давления на правительство Южной Африки, с тем чтобы добиться ликвидации апартеида мирными средствами в интересах мира и стабильности в самой Южной Африке и во всем районе.

По их общему мнению, очень важное значение имеют меры против Южной Африки, о принятии которых объявили Европейское сообщество, Содружество, страны Северной Европы, Соединенные Штаты Америки и другие правительства и организации. Министры согласились с мнением, что в случае, если все эти различные меры не смогут принести желаемых результатов, следует рассмотреть вопрос о принятии дальнейших мер.

Касаясь отношений между Южно-Африканской Республикой и другими государствами южной части Африки, они отметили, что ликвидация апартеида будет в значительной мере способствовать мирному сосуществованию всех государств региона. Министры осудили акты вооруженной агрессии и дестабилизации, совершаемые Южной Африкой и направленные против соседних государств района. В связи с этим они потребовали полного вывода всех южноафриканских войск из Анголы. Они выразили сожаление в связи с гибелью людей и уничтожением имущества, к которым привели эти акты Южной Африки, и признали, что такие действия не могут способствовать устанавлению мира, а напротив, представляют собой угрозу миру и стабильности в регионе.

Министры осудили также проводимую Южной Африкой политику дестабилизации во всех ее проявлениях, включая совершение любых открытых или тайных вооруженных акций в соседних государствах, в частности в Анголе и Мозамбике. В связи с этим они согласились не оказывать тем, кто совершает такие действия, никакой помощи и поддержки.

Рассмотрев вопрос о Намибии, министры осудили продолжающуюся незаконную оккупацию этой международной территории Южной Африкой и тупик, в который зашли усилия по обеспечению ее независимости в рамках плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии. В связи с этим они вновь подтвердили первостепенное и непреходящее значение резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая в настоящее время является единственной реальной основой мирного решения вопроса о независимости Намибии. Они призвали к незамедлительному осуществлению данной резолюции. В этой связи министры осудили попытки отсрочить предоставление независимости Намибии путем увязывания упомянутого вопроса с выводом кубинских войск из Анголы.

В связи с этим министры признали недействительной так называемую внутреннюю администрацию в Намибии, которая была создана в нарушение резолюции 435 (1978), и призвали все страны воздержаться от оказания ей какой-либо помощи.

Министры вновь подтвердили приверженность своих соответствующих стран делу борьбы за искоренение апартеида в Южной Африке и их решимость содействовать усилиям, направленным на достижение Намибией независимости.

Министры выразили благодарность и признательность правительству и народу Замбии за организацию совещания и гостеприимство, оказанное им во время их пребывания в Лусаке.

ДОКУМЕНТ S/17810 *

Письмо представителя Индии от 6 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[10 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст коммюнике, принятого 6 февраля 1986 года Координационным бюро неприсоединившихся стран по поводу насильственного изменения Израилем курса ливийского гражданского самолета, и просить распространить этот текст в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Винай ВЕРМА
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Индии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике, принятое 6 февраля 1986 года Координационным бюро неприсоединившихся стран по поводу насильственного изменения Израилем курса ливийского гражданского самолета

На заседании 6 февраля 1986 года в Нью-Йорке Координационное бюро неприсоединившихся стран с возмущением и

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/155—S/17810.

глубокой обеспокоенностью отметило имевший место 4 февраля факт перехвата Израилем ливийского гражданского самолета и насильственного изменения его курса в международном воздушном пространстве и заявления Израиля о намерении продолжать подобные действия.

Бюро решительно осудило Израиль за пиратский акт, представляющий собой очередное проявление политики агрессии и государственного терроризма, проводимой Израилем в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и всех норм международного права.

По мнению Бюро, подобный акт поставил под угрозу жизнь и безопасность пассажиров и членов экипажа и явился нарушением положений международных конвенций о безопасности гражданской авиации.

Бюро настоятельно призвало международное сообщество принять безотлагательные и эффективные меры, чтобы воспрепятствовать повторению Израилем подобных незаконных и провокационных действий.

Бюро также обратилось к Международной организации гражданской авиации с призывом должным образом прореагировать на совершенную Израилем акцию и рассмотреть возможность принятия, согласно Чикагской конвенции от 7 декабря 1944 года¹³, соответствующих мер по обеспечению безопасности гражданской авиации и недопущению повторения подобных актов.

ДОКУМЕНТ S/17811 *

Письмо представителя Индии от 6 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[10 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст коммюнике, принятого 6 февраля 1986 года Координационным бюро неприсоединившихся стран по вопросу о положении, с которым сталкивается Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия, и просить о распространении коммюнике в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Винай ВЕРМА
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Индии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике, принятое 6 февраля 1986 года Координационным бюро неприсоединившихся стран по вопросу о положении, с которым сталкивается Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия

Координационное бюро неприсоединившихся стран собралось 6 февраля 1986 года в Нью-Йорке на чрезвычайное заседание для рассмотрения серьезного положения, с которым сталкивается Социалистическая Народная Ливийская Арабская Джамахирия. Бюро заслушало заявление представителя Ливийской Арабской Джамахирии об угрозах, провокациях и акциях против Джамахирии, включая объявление экономического бойкота, со стороны Соединенных Штатов.

В этой связи Бюро напоминает о заявлении, принятом на шестнадцатой Конференции министров иностранных дел исламских государств, состоявшейся в Марокко 6—10 января 1986 года¹⁴, и о резолюции, принятой министрами иностранных дел арабских государств на их чрезвычайном заседании в Тунисе 31 января 1986 года.

Бюро выразило глубокую озабоченность в связи с угрозами и акциями, а также возможным применением силы против

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/156—S/17811.

Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, которые обострили напряженность в районе Средиземноморья, поставив таким образом под угрозу международный мир и стабильность. Бюро осудило эти угрозы и акции. Оно выступило с предостережением относительно неосмотрительных шагов со стороны Соединенных Штатов, поскольку наилучший путь к урегулированию такого рода ситуаций лежит не через оказание давления или применение силы, а через диалог.

В этой связи Бюро вновь подтвердило обращенный ко всем государствам призыв совещания министров средиземноморских государств — членов движения неприсоединения, которое состоялось в Ла-Валлетте в сентябре 1984 года, о строгом соблюдении принципов неприменения силы или угрозы ее применения и настоятельно призвало их не прибегать к ис-

пользованию своих вооружений, вооруженных сил, баз и военных сооружений против средиземноморских государств — членов движения неприсоединения [см. S/16758 от 27 сентября 1984 года].

Бюро вновь заявило о своей неизменной поддержке принципов неинтервенции и невмешательства во внутренние дела государств. Оно призвало все государства поддержать и соблюдать положения Декларации о недопустимости интервенции и вмешательства во внутренние дела государств, содержащейся в приложении к резолюции 36/103 Генеральной Ассамблеи.

Бюро заявило о полной поддержке Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии и солидарности с ней в вопросах защиты ее независимости, суверенитета и территориальной целостности.

ДОКУМЕНТ S/17812

Письмо представителя Ирака от 10 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[10 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на адресованное Вам письмо Ирака от 28 января 1986 года [S/17768] и препроводить настоящим письмом набор фотографий, на которых запечатлены воздушные налеты Ирана на населенные городские центры в Ираке.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и прилагаемого набора фотографий в качестве документа Совета Безопасности. К письму прилагается также фильм¹⁵ о воздушных налетах Ирана, чтобы довести до сведения всех, кто проявляет интерес к этому вопросу, и информировать их о происшедшем.

Али Махмуд СУМЕЙДА
Заместитель постоянного представителя Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17813

Записка Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[10 февраля 1986 года]*

Прилагаемое письмо постоянного наблюдателя Корейской Республики при Организации Объединенных Наций г-на Кван-Су Цоя от 10 февраля 1986 года было направлено на имя Председателя Совета Безопасности. В соответствии с содержащейся в этом письме просьбой оно распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо наблюдателя Корейской Республики от 10 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь сослаться на документ S/17764 от 27 января 1986 года, в приложении к которому содержится заявление Северной Кореи от 11 января о военных учениях в Корейской Республике.

Хотел бы обратить Ваше внимание на следующие факты, которые свидетельствуют о том, что содержащиеся в вышеуказанном документе утверждения Северной Кореи есть не что иное, как политическая пропаганда, преследующая цель переложить на других вину за обострение напряженности на Корейском полуострове.

1. Ввиду непрекращающихся нарушений Соглашения о перемирии [S/3079 от 7 августа 1953 года, приложение А] и наращивания Северной Кореей военной мощи Корейская Республика вынуждена принимать надлежащие оборонительные меры для сдерживания военных авантюристов Северной Кореи. С 1976 года она проводит ежегодные военные учения под кодовым названием «Тим спирит» в целях обеспечения боеготовности вооруженных сил Корейской Республики в случае нового вероятного нападения Северной Кореи на Южную Корею.

2. С 1981 года Командование Сил Организации Объединенных Наций ежегодно уведомляет северокорейскую сторону

в Комиссии по военному перемирию между Северной и Южной Кореей о масштабах и продолжительности учений «Тим спирт», чтобы предвосхитить непонимание или неопределенность со стороны Севера, содействуя тем самым ослаблению напряженности.

3. Кроме того, с 1982 года Командование Сил Организации Объединенных Наций предлагает северокорейской стороне направить наблюдателя на Юг для наблюдения за ходом учений «Тим спирт», с тем чтобы он мог подтвердить оборонительный характер этих учений. Однако Северная Корея неизменно отклоняет приглашение.

4. Северная Корея объявила 20 января текущего года, что она приостановит все запланированные переговоры между двумя корейскими сторонами в знак протеста против проведения учений «Тим спирт-86», начало которых было запланировано на 10 февраля. Однако следует отметить, что в 1979, 1980 и 1984 годах эти переговоры проводились в период учений «Тим спирт». Когда Северная Корея соглашалась на график проведения переговоров, только что ею приостановленных, она, безусловно, могла заранее предвидеть возможность проведения учений «Тим спирт-86», поскольку эти учения проводятся ежегодно.

5. Можно также напомнить, что Северная Корея отвергла предложения о мерах по укреплению доверия, выдвинутые Командованием Сил Организации Объединенных Наций 23 января 1982 года. Эти предложения предусматривают, среди прочего, заблаговременное уведомление о военных учениях и направление обеими сторонами наблюдателей на них. Каждый год, начиная, как правило, в ноябре, Северная Корея про-

водит ряд крупномасштабных военных учений наступательного характера. Совсем недавно, в течение последних нескольких месяцев, она проводила маневры на уровне полков и дивизий вдоль всей демилитаризованной зоны. Однако Северная Корея не объявила о проведении этих военных учений и заблаговременно не уведомила о них Корейскую Республику.

С учетом вышесказанного становится совершенно очевидным, что призыв Северной Кореи к приостановлению военных учений является лишь очередным пропагандистским маневром в попытке ввести в заблуждение и обмануть мировое общественное мнение путем пропаганды своей «миролюбивой позиции».

Если Северная Корея действительно заинтересована в ослаблении напряженности между Югом и Севером, она должна раз и навсегда отказаться от приводящих к обратному результату пропагандистских кампаний и вести искренние переговоры в целях укрепления доверия между обеими сторонами на основе межкорейских совещаний на различных уровнях согласно графику, согласованному обеими сторонами.

Мы вновь заявляем, что оборонительные военные учения в Корейской Республике, о проведении которых объявляется в официальном порядке и на которых могут присутствовать наблюдатели, никоим образом не ведут к обострению напряженности на полуострове. Напротив, сложную обстановку на Корейском полуострове усугубляют именно секретные военные учения Северной Кореи и сопровождающая их дымовая завеса пропагандистских кампаний.

Имею честь просить о распространении текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17814

Письмо представителя Ирака от 10 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на арабском языке]
[10 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить адресованное Вам письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза, касающееся крупномасштабного военного посягательства на суверенитет и территориальную целостность Ирака в южной части страны; нападение было совершено иранскими вооруженными силами в ночь с 9 на 10 февраля 1986 года.

Прошу Вас распространить тексты настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Али Махмуд СУМЕЙДА
Заместитель постоянного представителя Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО ЗАМЕСТИТЕЛЯ ПРЕМЬЕР-МИНИСТРА И МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИРАКА ОТ 10 ФЕВРАЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сообщить Вам, что в 22 час. 00 мин. по местному времени в ночь с 9 на 10 февраля 1986 года иранские вооруженные силы совершили крупномасштабное военное нападение, являю-

щееся посягательством на суверенитет и территориальную целостность Ирака, в секторе к востоку от Басры и в районе, расположенном вдоль всего течения реки Шатт-эль-Араб в южной части Ирака, и что боевые действия все еще продолжаются.

Совершая этот акт агрессии, иранский режим преследует две стратегические цели: он стремится оккупировать, во-первых, район вокруг города Басры и, во-вторых, южные районы территории Ирака, расположенные вдоль иракско-кувейтской границы. Общеизвестно, что иранский режим впервые совершает в этом районе акт вооруженной агрессии, являющийся частью военных приготовлений на будущее, чтобы в случае достижения целей поставить под угрозу территориальную целостность стран Персидского залива и добиться расширения своей территории за их счет.

Однако иракские вооруженные силы мужественно отразили вероломное вооруженное нападение Ирана и после разгрома его сил в ходе более крупного наступления Ирана в районе к востоку от Басры смогли взять под контроль военное положение в двух вышеупомянутых секторах. Это привело к провалу попыток иранских войск навести мосты через Шатт-эль-Араб, а подразделе-

ния, которым удалось переправиться на другую сторону реки, были окружены.

Правительство Иракской Республики ранее предупреждало Организацию Объединенных Наций, и в частности Совет Безопасности, об агрессивных и экспансионистских планах иранского режима в отношении Ирака и других стран региона и настоятельно призывало Совет взять на себя ответственность согласно Уставу, с тем чтобы предотвратить иранскую агрессию и добиться полного мирного урегулирования конфликта в соответствии с международным правом, а не уделять внимание лишь отдельным аспектам проблемы, что предоставляло иранскому режиму все новые возможности для продолжения агрессивной войны против Ирака.

Правительство Иракской Республики считает, что настал момент, когда Совет Безопасности должен взяться за решение вопроса об урегулировании этой опасной ситуации, угрожающей международному миру и безопасности в регионе и являющейся результатом проводимой Ираном политики постоянной агрессии, и что Совет должен осуществить полномочия, предоставленные ему Уставом, и положить конец агрессии, добившись установления полного и справедливого мира при обеспечении возможности соблюдения прав и интересов обеих сторон.

Тарик АЗИЗ
Заместитель премьер-министра
и министр иностранных дел Ирака

ДОКУМЕНТ S/17816 *

Письмо представителя Китая от 11 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и китайском языках]
[11 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст меморандума об усилении вьетнамскими властями агрессии против Кампучии и создании ими напряженности на китайско-вьетнамской границе, опубликованного министерством иностранных дел Китайской Народной Республики.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и меморандума в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ЛИ Луе
Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум, опубликованный министерством
и иностранных дел Китайской Народной Республики

Заявляя о своем желании улучшить китайско-вьетнамские отношения, вьетнамские власти недавно запустили в действие свою пропагандистскую машину для крикливых нападок на Китай. В письме, распространенном в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и озаглавленном «Сообщение Комиссии по расследованию военных преступлений китайских экспансионистов и гегемонистов против Вьетнама от 8 января 1986 года» [S/17734, приложение], они сделали все, что в их силах, для того чтобы осыпать Китай клеветническими измышлениями, приклеив ярлык агрессора и экспансиониста, хотя ясно, что агрессорами являются они сами. Кто на планете совершает агрессию и осуществляет экспансию? Кто на планете в первую очередь несет уголовную ответственность за нарушение мира и спокойствия в Юго-Восточной Азии? И кто на планете создает напряженность на китайско-вьетнамской границе? Факты говорят громче, чем слова.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/158—S/17816.

Общезвестно, что в конце 1978 года вьетнамские власти, сгруппировав огромные силы в составе 200 тыс. военнослужащих, вторглись в слабое и небольшое соседнее государство Кампучию и оккупировали его, тем самым жестоко растоптав независимость и суверенитет Демократической Кампучии и создав серьезную угрозу миру и стабильности во всем регионе Юго-Восточной Азии.

Более семи лет войска вьетнамского агрессора организуют бессмысленные атаки и истребительные операции против патриотических сил сопротивления в Кампучии, жестоко расправляясь с мирными кампучийскими жителями и совершая чудовищные преступления против кампучийского народа. Проводя политику неокolonизма в оккупированных ими районах Кампучии, вьетнамские власти систематически заставляют большие группы вьетнамцев переселяться на кампучийские территории в попытке «вьетнамизировать» Кампучию путем ассимиляции кампучийской нации и аннексии страны. Сотни тысяч вьетнамцев таким образом переселились в самые богатые и обеспеченные районы Кампучии, в то время как местное кампучийское население было переведено в охраняемые вьетнамскими войсками «стратегические поселения», где оно влачит жалкое существование, где его заставляют заниматься сверхинтенсивной тяжелой работой и где ему навязывают вьетнамскую культуру. Десятки тысяч кампучийских рабочих были насильно завербованы и направлены на строительство и обслуживание дорог, расчистку джунглей и установку мин в западных районах Кампучии для нужд вьетнамских войск и даже на рытье траншей в зараженных малярией районах. Жестокость совершаемых вьетнамскими оккупационными войсками действий, таких как незаконные аресты, пытки, унижение достоинства и убийство кампучийских граждан, давно известна всему миру. Даже вьетнамская пресса вынуждена была признать, что среди вьетнамских военнослужащих, находящихся в Кампучии, существуют серьезные «шовинистические настроения», а для их действий характерны «дискриминация против братских национальностей» и «грубые нарушения дисциплины».

Агрессивные и экспансионистские действия вьетнамских властей стали причиной возникновения проблемы индокитайских беженцев, с которой столкнулся мир. В настоящее время сотни тысяч кампучийских беженцев находятся на

таиландско-кампучийской границе и в Таиланде. Неоднократные нападения вьетнамских агрессоров на кампучийские лагеря беженцев угрожают личной безопасности беженцев, практически в результате таких нападений уже погибли многие мирные жители.

Вьетнамские власти не только осуществили вооруженное вторжение в Кампучию и оккупировали ее, не только держат под своим контролем весь Индокитай, но и часто вторгаются на таиландскую территорию. Недавно в районе таиландско-кампучийской границы произошло несколько серьезных инцидентов, такие как обстрел вьетнамскими войсками таиландской морской базы, вторжение этих войск на таиландскую территорию, установка ими мин на таиландской территории и убийство таиландских жителей. Все эти инциденты представляют собой серьезную угрозу территориальному суверенитету и безопасности Таиланда.

Вьетнамские власти упорно проводят агрессивную и экспансионистскую политику, полностью игнорируя справедливый призыв международного сообщества о выводе вьетнамских войск из Кампучии. Генеральная Ассамблея приняла одну за другой семь резолюций, призывающих вывести вьетнамские войска [резолюции 34/22, 35/5, 36/5, 37/6, 38/3, 39/5 и 40/7], однако все они были отвергнуты и сведены на нет вьетнамскими властями. Коалиционное правительство Демократической Кампучии и страны — члены Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) выдвинули ряд разумных предложений по достижению политического урегулирования кампучийского вопроса, которые также были отвергнуты вьетнамскими властями. Недавно вьетнамские власти во всеуслышание заявили о том, что они определенно не выведут свои войска до 1990 года, если не будут удовлетворены их требования, которые являются неоправданными, и что даже после 1990 года они не выведут свои войска, если их марionеточные войска к тому времени не станут достаточно сильными, и так далее. Все это ясно показывает, что «переговоры», «вывод войск» и «политическое урегулирование», о которых заявляют вьетнамские власти, — это не что иное, как вводящие в заблуждение разговоры. Их подлинной целью является увековечение оккупации и контроля над Кампучией.

Следует подчеркнуть, что, поддерживая справедливость и выступая против всякой гегемонистской практики, Китай всегда стремился к обеспечению мира в регионе и во всем мире. Безусловно справедливым актом, по мнению Китая, дружественного соседа Демократической Кампучии, является его присоединение к странам — членам АСЕАН и большинству государств — членом Организации Объединенных Наций, поддерживающих борьбу кампучийского народа против агрессии и требования немедленного вывода всех вьетнамских агрессивных войск из Кампучии. Вьетнамские власти ничего не добьются клеветническими нападками на Китай в связи с кампучийским вопросом.

В течение длительного времени вьетнамские власти проводят антикитайскую государственную политику, прибегая к вооруженным провокациям на китайско-вьетнамской границе в качестве важного средства противодействия Китаю. Неполные статистические данные показывают, что за период с апреля 1979 года по конец 1985 года вьетнамские войска совершили более 10 тыс. вооруженных провокаций и вторжений в районы, расположенные вдоль китайско-вьетнамской границы, и постоянно обстреливали китайские районы Юньнань и Гуанси, в результате чего были убиты и ранены многие китайские жители в пограничных районах, нарушено спокойствие на южных границах Китая, нарушена нормальная жизнь и производственная деятельность китайцев, проживающих в пограничных районах.

В прошлом году вьетнамские войска усилили кампанию вооруженных провокаций. Они интенсивно обстреливали районы Малипо, Хэкоу, Цзыньпин и другие округа в китайской

провинции Юньнань и Лунцжоу, Напо, Фанчэн, Ниншин и другие округа в китайском Гуансичжуанском автономном районе, выпустив около 500 тыс. снарядов различных калибров, в результате чего было ранено и убито около 1 тыс. китайских жителей в пограничных районах, разрушены многие здания и другие производственные помещения и причинен большой ущерб имуществу местного населения. Вьетнам продолжал посылать сухопутные войска (подразделения, равные взводу, роте, батальону и даже полку) для совершения нападений на китайские пограничные позиции в Лаошане и других районах провинции Юньнань. За прошедший год было совершено более 1 тыс. таких нападений — больше, чем за любой из предыдущих годов после 1979 года. Иногда за один день предпринималось более 10 вооруженных атак. Кроме того, вьетнамские войска часто посылали вооруженных агентов для проникновения на китайскую территорию в целях совершения там беспокоящих действий и диверсий, похищения мирных китайцев, проживающих в пограничных районах, угона домашнего скота, похищения зерна и другого имущества, установки мин и вооруженных нападений на прохожих. В прошлом году вьетнамские войска более чем 100 раз проникали на китайскую территорию, где они производили незаконную разведку и осуществляли диверсии, похитили большое число китайцев, проживающих в пограничных районах, убили и ранили несколько сотен человек.

С начала нынешнего сухого сезона вьетнамские власти развернули значительное число войск на таиландско-кампучийской границе для осуществления нового «наступления в сухом сезоне» и усилили «истребительные операции» во внутренних районах Кампучии. В то же время они умножили провокации против китайских пограничных районов Юньнань и Гуанси. За период немногим более чем два прошедших месяца вьетнамские войска продолжали обстрел и беспокоящие действия в таких районах, как Лаошань в провинции Юньнань и Лунцжоу в Гуанси, в результате чего было убито и ранено более 100 китайских жителей в пограничных районах, нанесен ущерб многим домам мирных жителей и производственным помещениям. В настоящее время вьетнамские власти направляют дополнительные войска в китайско-вьетнамские пограничные районы, пытаются спровоцировать новые военные конфликты.

Многочисленные факты доказывают, что напряженность на китайско-вьетнамской границе является делом исключительно вьетнамских властей.

Китаю не нужен ни один дюйм вьетнамской территории, но в то же время он никогда не позволит Вьетнаму захватить хотя бы одну пядь китайской территории. Выведенные из терпения вьетнамскими преднамеренными вооруженными провокациями, китайские пограничники, безусловно, действуют абсолютно правильно, осуществляя свое священное право на нанесение ответных ударов с использованием силы, что является лишь самообороной в таких чрезвычайных обстоятельствах.

Агрессивная и экспансионистская политика вьетнамских властей является причиной невыразимых страданий кампучийского народа в агрессивной войне, создает напряженность на китайско-вьетнамской границе и серьезно угрожает миру в регионе. Кроме того, она приносит большие несчастья вьетнамскому народу. Питая глубокое уважение к традиционной дружбе между китайским и вьетнамским народами, мы надеемся, что вьетнамские власти изменят проводимую ими политику в лучшую сторону, немедленно выведут все свои агрессивные войска из Кампучии и прекратят все провокации против Китая, чтобы создать условия для справедливого и разумного урегулирования кампучийского вопроса, нормализации китайско-вьетнамских отношений и восстановления мира и стабильности в Юго-Восточной Азии. Таким образом, вьетнамский народ также сможет жить мирно, имея достаточно продовольствия и одежды.

Гана, Конго, Мадагаскар, Объединенные Арабские Эмираты и Тринидад и Тобаго:
проект резолюции

[Подлинный текст на английском языке]
[11 февраля 1986 года]

Совет Безопасности,

рассмотрев просьбу постоянного представителя Судана при Организации Объединенных Наций, содержащуюся в документе S/17770,

учитывая, что все государства-члены обязаны воздерживаться в международных отношениях от угрозы силой или ее применения против суверенитета, территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, а также от любых других действий, несовместимых с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

будучи крайне обеспокоен напряженностью и нестабильностью, являющимися результатом враждебной политики и агрессии режима апартеида во всей южной части Африки, а также растущей угрозой, которую они представляют для безопасности этого региона, и ее более широкими последствиями для международного мира и безопасности,

будучи серьезно обеспокоен тем, что такие акты агрессии могут лишь усугубить и без того нестабильное и опасное положение в южноафриканском регионе,

вновь заявляя о своей полной оппозиции системе апартеида,

вновь подтверждая право всех государств предоставлять убежище беженцам, спасающимся от гнета со стороны системы апартеида,

принимая к сведению коммюнике министров «прифронтовых» государств и государств — членов Европейского экономического сообщества [S/17809, приложение], в котором министры, в частности, осудили проводимую Южной Африкой политику дестабилизации во всех ее проявлениях, в том числе осуществление любых прямых или скрытых вооруженных акций в соседних государствах, и согласились отказывать в любой помощи или поддержке виновным в совершении таких акций,

ссылаясь на свои резолюции 567 (1985), 568 (1985), 571 (1985), 572 (1985) и 580 (1985), в которых, в частности, он осудил агрессию Южной Африки против Анголы, Ботсваны и Лесото,

будучи убежден в том, что система апартеида расистского режима Южной Африки и его продолжающаяся незаконная оккупация Намибии являются источником напряженности и нестабильности в южной части Африки,

будучи крайне обеспокоен недавними угрозами Южной Африки продолжать осуществлять акты

агрессии против «прифронтовых» государств и других стран южной части Африки, направленные на их дестабилизацию,

сознавая настоятельную необходимость предпринять эффективные шаги с целью предотвратить и устранить любую опасность для мира и безопасности в регионе, которую представляют недавние угрозы Южной Африки применить силу против стран в южной части Африки,

будучи убежден в том, что лишь ликвидация апартеида может привести к справедливому и прочному урегулированию взрывоопасной ситуации в Южной Африке в частности и в южной части Африки в целом,

1. решительно осуждает расистскую Южную Африку за ее недавние угрозы осуществить акты агрессии против «прифронтовых» государств и других государств в южной части Африки;

2. недвусмысленно предостерегает расистский режим Южной Африки от совершения каких-либо актов агрессии, терроризма и дестабилизации, направленных против независимых африканских государств, и от использования им наемников;

3. выражает сожаление в связи с эскалацией насилия в этом регионе и призывает Южную Африку полностью уважать неприкосновенность международных границ;

4. осуждает любую форму оказываемого государствами содействия, которое может быть использовано в целях дестабилизации независимых государств в южной части Африки;

5. призывает все государства оказать давление на Южную Африку, с тем чтобы вынудить ее отказаться от совершения актов агрессии против соседних государств;

6. вновь подтверждает право всех государств во исполнение своих международных обязательств предоставлять убежище жертвам апартеида;

7. требует немедленной ликвидации апартеида в качестве необходимого шага на пути к созданию нерасистского демократического общества, основанного на самоопределении, и установлению правления большинства путем полного и свободного осуществления всеобщего избирательного права всем населением в единой и нерасчлененной Южной Африке и с этой целью требует:

а) ликвидации бантустанов, а также прекращения изгнания из родных мест, переселения и лишения национальной самобытности коренного африканского населения;

b) отмены всех запретов и ограничений в отношении политических организаций, партий, отдельных лиц и средств массовой информации, находящихся в оппозиции к апартеиду;

c) беспрепятственного возвращения всех лиц, находящихся в изгнании;

8. *требует*, чтобы расистский режим Южной Африки положил конец насилию и репрессиям в отношении чернокожего населения и других противников апартеида, безоговорочно освободил всех находящихся в заключении и задержанных лиц или лиц, в отношении которых действуют ограничения по причине их оппозиции апартеиду, и отменил чрезвычайное положение;

9. *осуждает* расистский режим Южной Африки за игнорирование им принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций;

10. *выражает признательность* «прифронтовым» государствам и другим соседним с Южной Африкой государствам за их поддержку дела свободы и справедливости в Южной Африке и просит государства-члены в срочном порядке оказать этим государствам помощь в любой форме, с тем чтобы расширить их возможности по приему, содержанию и защите южноафриканских беженцев в их соответствующих странах;

11. *просит* Генерального секретаря следить за ходом событий, связанных с угрозами Южной Африки расширить акты агрессии против независимых государств в южной части Африки, и информировать Совет Безопасности с учетом требований ситуации;

12. *постановляет* держать этот вопрос в поле зрения.

ДОКУМЕНТ S/17818

Записка Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на английском языке]
[12 февраля 1986 года]*

Прилагаемое письмо временного поверенного в делах миссии постоянного наблюдателя Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций г-на Ли Ин Хо от 12 февраля 1986 года было направлено на имя Председателя Совета Безопасности. В соответствии с содержащейся в этом письме просьбой оно распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо наблюдателя Корейской Народно-Демократической Республики от 12 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

Имею честь препроводить текст заявления представителя министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики от 10 февраля 1986 года в связи с обострением напряженности на Корейском полуострове в результате проведения Соединенными Штатами и Южной Кореей начиная с 10 февраля совместных военных учений под кодовым названием «Тим спирит-86», носящих агрессивный характер.

Имею честь просить о распространении текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Заявление представителя министерства иностранных дел Корейской Народно-Демократической Республики, сделанное в Пхеньяне 10 февраля 1986 года

Народ Кореи и все миролюбивые народы мира единодушны в своем стремлении к ослаблению напряженности в Корее и созданию благоприятной обстановки для проведения диалога между Севером и Югом.

Отвечая пожеланиям нашего народа и всех миролюбивых народов мира и следуя настоятельному велению времени,

правительство Корейской Народно-Демократической Республики по своей инициативе приняло 11 января 1986 года решение о прекращении начиная с 1 февраля крупномасштабных военных учений на всей территории северной части республики и о приостановлении всех военных учений на период проведения переговоров между Севером и Югом и настоятельно призвало правительство Соединенных Штатов и южнокорейские власти последовать его примеру.

Выступающие за справедливость и мир правительства многих стран и широкая мировая общественность активно поддержали и приветствовали эту мирную инициативу правительства Корейской Народно-Демократической Республики, предпринятую исходя из справедливых требований народов, и призвали Соединенные Штаты и южнокорейские власти откликнуться на эту инициативу.

Однако Соединенные Штаты и южнокорейские власти, игнорируя искренние усилия нашей стороны и справедливые требования миролюбивых народов мира, приступили 10 февраля к проведению крупномасштабных совместных военных учений под кодовым названием «Тим спирит-86», которые носят агрессивный характер.

Для участия в этих безответственно проводимых военных маневрах были мобилизованы и развернуты оккупирующие южную часть Кореи войска Соединенных Штатов, марионеточная армия Южной Кореи и американские сухопутные, военно-морские и военно-воздушные подразделения, базирующиеся на материковой части территории Соединенных Штатов и в Тихом океане (общей численностью свыше 200 тыс. военнослужащих), а также огромное количество оружия массового уничтожения и новые типы военной техники, базирующееся на авианосцах ударное формирование, входящее в состав Седьмого флота Соединенных Штатов, 18-й корпус тактической авиации Соединенных Штатов, 376-й корпус стратегической авиации Соединенных Штатов, а также ракеты с ядерными боеголовками, стратегические бомбардировщики В-52, танкеры дозаправки и т. д.

В результате беспрецедентных по масштабам военных учений, начатых Соединенными Штатами и южнокорейскими властями на Корейском полуострове, была подорвана атмосфера мира и диалога и возникла опасная ситуация, напоминающая канун войны.

Их акция, направленная на конфронтацию, и бряцание оружием в ответ на призывы к диалогу и миру представляют собой серьезное преступление, подрывающее диалог в Корее и наносящее ущерб безопасности в Азии и миру во всем мире.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики и весь корейский народ решительно осуждают военные учения, которые безрассудно проводятся империалистами Соединенных Штатов и их южнокорейскими марионетками, являются открытым вызовом мировой общественности, выступающей за диалог и мир в Корее, и представляют собой безответственный акт, угрожающий миру в Азии и во всем мире.

Совместные военные учения «Тим спирт-86», ежегодно организуемые Соединенными Штатами и южнокорейскими властями, являются по своей сути и целям репетицией нападения на северную часть нашей Республики и «учебной ядерной войной», направленной на установление господства над всей Кореей и Азией в целом.

В настоящее время Соединенные Штаты и южнокорейские власти повторяют свои абсурдные заявления о том, что совместные военные учения «Тим спирт-86» не мешают диалогу между Севером и Югом страны, поскольку они являются «ежегодными учениями» и носят «оборонительный характер».

Перечень вооружений, используемых в совместных военных учениях «Тим спирт-86», и направленность операций недвусмысленно доказывают, что понимается под «оборонительным характером».

Для проведения военных маневров мобилизованы все новейшие виды наступательного оружия; учения нацелены главным образом на отработку высадки десанта, формирования водных преград, переброски войск по воздуху и десантно-диверсионных операций.

Учения проводятся в районах, расположенных вдоль военно-демаркационной линии, что предполагает нападение на северную часть Кореи, и все наступательные средства нацелены на ее северную часть.

Можем ли мы сидеть за столом переговоров с теми, кто проводит направленные против нас крупномасштабные и масштабные наступательные учения?

Совершенно очевидно, что такие переговоры не принесли бы результата даже в случае проведения диалога.

Полным абсурдом являются утверждения о том, что совместные военные учения «Тим спирт-86» не имеют никакого отношения к диалогу между Севером и Югом страны.

Разглашают даже о «приглашении» в качестве «наблюдателя» стороны, против которой направлены эти носящие наступательный характер учения, утверждая, что это будет способствовать укреплению «доверия». Такие заявления еще более абсурдны и являются фактически откровенным издевательством над нами.

Никакие предлоги не могут служить оправданием для организации агрессивных и наступательных совместных военных учений «Тим спирт-86».

Такие агрессивные действия Соединенных Штатов и южнокорейских властей не оставляют и тени сомнения в том, что они пренебрегают интересами народов, стремящихся к диалогу и миру, и никогда не остановятся перед тем, чтобы при удобном случае спровоцировать войну в Корее.

Миролюбивые народы были безмерно возмущены провокационными и агрессивными действиями Соединенных Штатов и южнокорейских властей, создавших опасную атмосферу военной истерии в результате мобилизации крупнейших вооруженных сил, которых более чем достаточно для ведения настоящей войны, в то время как сейчас, когда проводится Международный год мира, весь мир стремится к смягчению напряженности на Корейском полуострове и к установлению атмосферы мира в этой «горячей точке» планеты.

Соединенные Штаты и южнокорейские власти должны нести всю полноту ответственности за приостановление диалога и новое обострение напряженности в Корее.

Соединенные Штаты должны прислушаться к справедливым требованиям миролюбивых народов Кореи, Азии и всего мира, незамедлительно прекратить агрессивные совместные военные учения «Тим спирт-86» и уйти из Южной Кореи вместе со всеми своими агрессивными войсками и смертоносным оружием, включая ядерное.

Наш народ с повышенной бдительностью следит за военными учениями, безрассудно проводимыми Соединенными Штатами и южнокорейскими властями.

Если они попытаются начать вооруженную агрессию против северной части республики, они встретят решительный отпор.

Совместные военные учения «Тим спирт-86», начатые Соединенными Штатами и южнокорейскими властями, приведут лишь к чрезвычайно обостренной обстановке на Корейском полуострове, в Азии и во всем мире и еще больше усилят угрозу возникновения новой мировой войны.

Опасные события, происходящие сейчас на Корейском полуострове, настоятельно требуют, чтобы все миролюбивые силы объединились и развернули еще более решительную совместную борьбу против действий империалистов Соединенных Штатов, направленных на провоцирование новой преступной войны, борьбу за сохранение и укрепление мира.

Правительство Корейской Народно-Демократической Республики выражает убежденность в том, что правительства и народы миролюбивых стран, международные организации и организации, выступающие за мир, а также представители всех кругов, приверженных делу справедливости и мира, обратят пристальное внимание на события на Корейском полуострове, где растет опасность ядерной войны, окажут более конструктивную поддержку и помощь справедливой борьбе нашего народа против новых военных провокационных маневров Соединенных Штатов и южнокорейских властей, борьбе за сохранение мира в Корее и ее мирное объединение.

ДОКУМЕНТ S/17819

Письмо представителя Ирака от 12 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[12 февраля 1986 года]*

В связи с моим письмом от 10 февраля 1986 года [S/17814], препровождающим письмо на Ваше имя заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Иракской Республики г-на Та-

рика Азиза, и по поручению моего правительства имею честь препроводить в качестве приложения к настоящему письму тексты заявлений, сделанных президентом Исламской Республики Иран,

и тексты других официальных иранских заявлений, переданных по радио Тегерана. Эти заявления подтверждают то обстоятельство, что правительство Ирака не без оснований неоднократно обращало внимание международного сообщества на экспансионистскую и агрессивную сущность иранского режима и на тот факт, что основной целью продолжения его агрессивной войны против Ирака является свержение законного правительства и замена его правительством, угодным Ирану. Иракский народ, защищающий свой национальный суверенитет и неприкосновенность и сохраняющий честь и достоинство в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций и нормами международного права, не может воспринимать всерьез высказывания тегеранских лакеев, равно как не может иначе, чем с презрением, встречать на поле боя атаки агрессоров и относиться к их враждебной, экспансионистской политике.

Я хотел бы также сообщить Вам, что самое последнее по времени нападение Ирана на иракский город Фао привело к серьезному ущербу и многочисленным жертвам среди гражданского населения.

Прошу Вас распространить тексты настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаил КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление президента Исламской Республики Иран и другие официальные иранские заявления, переданные по радио Тегерана

1. В интервью, переданном по радио Тегерана на персидском языке 11 февраля 1986 года в 13 час. 30 мин. по местному времени, президент Исламской Республики Иран Хаменеи заявил следующее:

«Наши доблестные воины перешли реку Арванд (Шатт-эль-Араб). Они фактически вступили на иракскую территорию и окружили иракский город Фао. Фао считается вторым по величине портом Ирака. Войска окружили и блокировали Фао. По последним имеющимся у меня сведениям, город Фао был сдан нашим силам, которые полностью контролируют его. Наши доблестные воины, перешедшие реку Арванд, блокировали подход к Фао, являющемуся единственным местом выхода Ирака к Персидскому заливу. Сегодня я узнал о том, что воины ислама стоят на берегах пролива Абдаллах. Воды пролива Абдаллах являются границей между Кувейтом и Ираком. То обстоятельство, что наши воины стоят у вод Абдаллаха, означает, что они отобрали Фао у Ирака, что из района Абдаллаха они контролируют порт Умм-Каср и что они перерезали последнюю оставшуюся связь. Ирак остался без доступа к морю».

Далее он сказал:

«В настоящее время наши войска заняли позиции в районе Фао в непосредственной близости от острова Бубиян, принадлежащего Кувейту. Вчера я направил эмиру Кувейта письмо, в котором сообщал ему: „Остерегайтесь, чтобы иракские силы не подошли и не заняли остров Бубиян и не использовали его против наших сил. Поэтому вам следует предостеречь ненавистных иракцев, поскольку не исключено, что они могут подойти и использовать объекты на острове Бубиян против наших вооруженных сил и наших бесстрашных солдат. Будьте начеку, чтобы не случилось ничего подобного. Сами удерживайте остров Бубиян. Не позволяйте Ираку использовать расположенные на нем объекты. Не разрешайте ему направлять свои силы на остров или предпринимать любые действия с него, поскольку этот остров принадлежит вам. Однако если вы не делаете этого, не будете противостоять Ираку и не предотвратите иракской агрессии против острова Бубиян, то мы не потерпим врага за своей спиной и будем вынуждены защищать себя“.

Я направил специального посланника, чтобы передать эмиру Кувейта эту информацию, однако не уверен в том, что он уже встретился с эмиром и эмир получил письмо.

Как показывает опыт, факты искажаются, и по этой причине я вновь направляю высокопочтительному эмиру Кувейта письмо. Я пишу ему: „Сами удерживайте остров Бубиян, поскольку он принадлежит вам, и не позволяйте иракцам использовать его. Если вы не будете действовать соответствующим образом, то мы, со своей стороны, будем вынуждены принять надлежащие меры“.

2. В четвертом коммюнике, опубликованном штаб-квартирой в Хатам-эль-Анбия (центр совместных операций стражей исламской революции и армии) и переданном по радио в тот же день в 4 час. 00 мин., говорилось следующее:

«Войска, продвигающиеся по дороге к Карбале в развитие победоносной операции „Ва-эль-Фахр II“ и преодолевшие укрепления баасистских сил, на направлении Фао с успехом отрезали Ирак от Персидского залива и перерезали эту жизненно важную артерию баасистов, которые находятся сейчас на грани разгрома. Воины ислама занимают районы, расположенные в непосредственной близости от территории Кувейта, и надеются в сотрудничестве со своим новым соседом и другими странами Персидского залива искоренить зло, причиненное иракской партией Баас странам Персидского залива».

3. В пятом военном коммюнике, опубликованном вышеупомянутым источником в тот же день и переданном по радио в 07 час. 30 мин., говорилось следующее:

«Наши грозные силы, находящиеся к западу от реки Арванд (Шатт-эль-Араб), продолжают уничтожать злонамеренные афлакитские силы. Исламские силы в настоящее время полностью окружили важный иракский индустриальный город и стратегический порт Фао».

4. В седьмом военном коммюнике, опубликованном вышеуказанным источником в тот же день и переданном по радио в 19 час. 30 мин., говорилось следующее:

«Сегодня днем герои ислама в ходе расширяющихся боевых действий в иракском городе Фао продолжали закрепляться на своих позициях. После захвата героями ислама иракского индустриального города Фао командир 25-й (Карбальской) дивизии водрузил зеленое знамя восьмого имама, имама аль-Рида, выбранное в качестве боевого знамени, на самом высоком минарете города».

5. В восьмом военном коммюнике, опубликованном вышеупомянутым источником 12 февраля и переданном по радио в тот же день в 7 час. 30 мин., утверждалось, что «воины ислама освободили еще более 100 кв. километров стратегической территории в районе Фао».

ДОКУМЕНТ S/17820 *

Письмо представителя Афганистана от 12 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[12 февраля 1986 года]

Имею честь сообщить, что 9 февраля 1986 года в 19 час. 30 мин. поверенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был вызван в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан, где заведующий первым политическим отделом довел до его сведения следующее:

«Компетентные власти Демократической Республики Афганистан подтвердили, что вопреки неоднократным протестам Демократической Республики Афганистан военные власти Пакистана продолжают вмешательство в дела и агрессивные действия против территории Демократической Республики Афганистан.

Например, 5 февраля 1986 года в 12 час. 30 мин. пакистанский реактивный самолет вторгся в воздушное пространство Демократической Республики Афганистан в районе Шинкорак, округ Хас-Кунар, провинция Ненграхар, и в течение пяти минут осуществлял полет с разведывательными целями, после чего покинул воздушное пространство Афганистана через район Сур-Канар, округ Хас-Кунар.

Правительство Демократической Республики Афганистан осуждает подобные провокационные и безответственные агрессивные действия вооруженных сил Пакистана и в этой связи заявляет решительный протест правительству

Пакистана. Правительство Демократической Республики Афганистан обращается к военным властям Пакистана с требованием положить конец провокационным действиям, которые приводят лишь к обострению положения в этом регионе. Совершенно очевидно, что ответственность за последствия подобных агрессивных действий ложится на пакистанские власти.

Кроме того, стремясь отвлечь внимание пакистанской общественности от событий, проблем и потрясений внутри Пакистана, военные власти Пакистана заявили, что 31 января 1986 года два афганских вертолета якобы вторглись в воздушное пространство в районе деревни Харлачи и произвели несколько залпов ракетами.

После тщательного расследования этого утверждения правительство Демократической Республики Афганистан заявляет, что считает его абсолютно лживым и вымышленным, и категорически отвергает его. Далее говорится, что пакистанским властям следует воздерживаться от выдвижения подобных необоснованных обвинений, приводящих лишь к ухудшению обстановки в этом районе».

Имею честь просить о распространении текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Фарид ЗАРИФ
Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением
A/41/160—S/17820.

Письмо представителя Ирака от 12 февраля 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]
[12 февраля 1986 года]

По просьбе членов Комитета 7 Совета Лиги арабских государств имею честь настоящим препроводить Вам текст письма, подписанного сегодня вечером в Багдаде министрами иностранных дел Иордании, Ирака, Йемена, Кувейта, Саудовской Аравии и Туниса, министром национального образования Марокко и генеральным секретарем Лиги арабских государств, в котором они просят о срочном созыве Совета Безопасности.

Исмат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО МИНИСТРОВ ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИОРДАНИИ, ИРАКА, ЙЕМЕНА, КУВЕЙТА, САУДОВСКОЙ АРАВИИ И ТУНИСА, МИНИСТРА НАЦИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ МАРОККО И ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ ЛИГИ АРАБСКИХ ГОСУДАРСТВ ОТ 12 ФЕВРАЛЯ 1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь сообщить Вам, что Комитет 7 Совета Лиги арабских государств, созданный в соответствии с резолюцией, которая была принята Советом Лиги на уровне министров иностранных дел, в ходе его чрезвычайного заседания 14 марта 1984 года [S/16415, приложение] рассмотрел положение, возникшее в связи с новой широкомасштабной вооруженной агрессией Ирана против суверенитета и территориальной неприкосновенности Ирака, начавшейся в ночь с 9 на 10 февраля 1986 года в районе к востоку от Басры и реки Шатт-эль-Араб.

Ввиду серьезности положения, возникшего в результате этой агрессии Ирана, и того обстоятель-

ства, что оно представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности в целом и в этом регионе в частности, Комитет просит о срочном созыве Совета Безопасности для обсуждения тревожного развития хода событий и принятия серьезных практических и безотлагательных мер в целях прекращения войны и урегулирования конфликта мирными средствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Тахер АЛЬ-МАСРИ
Министр иностранных дел
Иорданского Хашимитского Королевства

Тарик АЗИЗ
Министр иностранных дел
Иракской Республики

Абдель Керим АЛЬ-АРЪЯНИ
Министр иностранных дел
Йеменской Арабской Республики

Сабах аль-Ахмед Аль-Джабер АС-САБАХ
Министр иностранных дел Кувейта

Принц Сауд АЛЬ-ФЕЙСАЛ
Министр иностранных дел
Королевства Саудовская Аравия

Беджи Канд ЭС-СЕБСИ
Министр иностранных дел
Тунисской Республики

Азеддин ЛАРАКИ
Министр национального образования
Королевства Марокко

Шедли КЛИБИ
Генеральный секретарь
Лиги арабских государств

ДОКУМЕНТ S/17822

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 12 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[12 февраля 1986 года]

Как я и предсказывал в письме от 4 февраля 1986 года [S/17790], сегодня, 12 февраля 1986 года, в 10 час. 00 мин. беспринципный иракский режим совершил массированное воздушное нападение с применением химического оружия против войск Исламской Республики Иран на южных фронтах.

Согласно данным наших экспертов, были применены отравляющие вещества нервно-паралитического и общедовитого действия и иприт.

По имеющимся сведениям, в результате этой бесчеловечной акции Ирака, являющейся грубым нарушением Женевского протокола 1925 года¹¹, погибли 10 и пострадали 700—800 человек, которые в настоящее время находятся в различных госпиталях Хузистана. Состояние 300—400 пострадавших критическое.

По поручению моего правительства и исходя из ответственности Организации Объединенных Наций, возложенной на нее по Уставу, имею честь просить немедленно направить в данный район группу экспертов-химиков Организации Объединенных Наций для расследования вопиющего нарушения Ираком норм международного права.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
 Постоянный представитель
 Исламской Республики Иран
 при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17823 *

Письмо представителя Иордании от 11 февраля 1986 года
 на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
 [12 февраля 1986 года]

Направляю Вам последние данные о деятельности Израиля по созданию поселений на оккупированных арабских территориях за период с сентября по декабрь 1985 года, которые были представлены министром по делам оккупированных территорий г-ном Тахером Канааном. Эта деятельность включает конфискацию арабских земель и осуществляется в нарушение принципов международного права, касающихся режима военной оккупации, в частности Гаагской конвенции 1907 года¹⁶ и четвертой Женевской конвенции 1949 года¹.

Нет необходимости напоминать Вам об опасных последствиях продолжения этой политики для дела мира и безопасности и перспективы установления мира в регионе.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Абдалла САЛАХ
 Постоянный представитель Иордании
 при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Деятельность Израиля по созданию поселений
 за период с сентября по декабрь 1985 года

1. За период с сентября по декабрь 1985 года израильские оккупационные власти конфисковали 46 479 дунамов земли на Западном берегу и в секторе Газа, которые распределяются следующим образом.

Площадь (в дунамах)	Местоположение конфискованных земель	Дата конфискации
20 000	Деревня Шуейка, округ Хеврон	4 сентября 1985 г.
1,5	Центр Хисба, Хеврон	5 сентября
60	Земельный участок 24, принадлежащий Бейтунии	13 октября
2 000	Эз-Захирия, Хеврон	13 октября
20	Хан-Юнис	14 октября
10	Бейт-Ханун, к северу от Газы	14 октября
250	Бейт-Ханун	22 октября
280	К югу от Газы	22 октября
50	Лагерь Нусейрат, расположен на побережье	22 октября
3 000	К югу от Эз-Захирин	24 октября
130	Между Газой и лагерем Нусейрат	28 октября
15 000	Эз-Захирия	5 ноября
1 000	Сур-Бахир, к югу от Иерусалима	10 ноября
200	К югу от лагеря Дейр-эль-Балах, сектор Газа	14 ноября
4	За гостиницей «Семирамис», между Иерусалимом и Рамаллахом	19 ноября
30	Побережье вблизи Хан-Юниса	25 ноября
301	Побережье вблизи Хан-Юниса	8 декабря
8	Деревня Шарфат, округ Иерусалим	15 декабря
700	Деревня Кафр эль-Лаббад, округ Тулькарм	18 декабря
200	На дороге Тель — Наблус	21 декабря
400	На дороге Эс-Самуа — Эз-Захирия	23 декабря
135	Бейт-Ханун	30 декабря

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/161—S/17823.

Площадь (в дунамах)	Местоположение конфискованных земель	Дата конфискации
700	Деревня Катна, округ Рамаллах	31 декабря

2. За данный период израильские власти создали также четыре следующих поселения:

Название поселения	Местоположение	Дата создания
Элей-Шомрон	Район Наблуса	2 октября
Кидмат-Цеви	Голанские высоты	3 октября
Хагиборим	Деревня Сандаля, Дженнин	26 октября
Натанаэль	К западу от Хеврона	26 ноября

3. Из опубликованного 9 ноября 1985 года в иерусалимской газете «Аш-Шааб» сообщения о статистическом бюллетене, издаваемом социологом и бывшим заместителем мэра Иерусалима Мироном Бенвенисти, следует, что:

a) численность поселенцев на Западном берегу возросла за 1985 год на 9165 человек, или на 21,5 процента;

b) в октябре 1984 года численность поселенцев на Западном берегу достигла 42 500 человек;

c) численность поселенцев на Западном берегу возросла за ноябрь и декабрь 1984 года приблизительно на 15 тыс. человек. Это увеличение превышает на 65 процентов рост числа поселенцев за 1985 год;

d) к середине 1985 года число жилых единиц в поселениях, где продолжают строиться работы, достигло 4583.

ДОКУМЕНТ S/17824

Письмо представителя Ирака от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[13 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления министра информации и культуры Иракской Республики, сделанного им в связи с применением иранским режимом химического оружия против наших вооруженных сил, которые защищают суверенитет Ирака от посягательства Ирана на иракскую территорию.

Прошу распространить тексты настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра информации и культуры Ирака от 13 февраля 1986 года

В течение длительного времени Ирак следил за планами и подготовкой иранского режима к применению против нас химического оружия и принял в связи с этим меры предосторожности. Иранский режим ввиду понесенных им тяжелых потерь решил на применение против нас химического оружия (нападение было произведено вчера и сегодня утром), тщетно надеясь, что этот гнусный маневр разрешит его проблемы и облегчит безвыходное положение.

Мы обращаем внимание мировой общественности на указанную акцию с тем, чтобы иранский режим понес за нее ответственность. Такие акции не запугают иракский народ, поскольку он ведет борьбу за правое дело, защищая свою честь, свой образ жизни, суверенитет и независимость своей страны. Правителям Тегерана, воображившим, что оккупация Ирака будет делом простым, подобные действия не смогут принести спасения.

Настоящим мы заявляем, что этот преступный акт не останется безнаказанным.

**Письмо представителя Афганистана от 13 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[13 февраля 1986 года]

Имею честь сообщить Вам, что 10 февраля 1986 года министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан вручило поверенному в делах посольства Исламской Республики Иран в Кабуле памятную записку, текст которой приводится ниже:

«Как известно, Информационное агентство Исламской Республики со ссылкой на средства массовой информации Исламской Республики Иран сообщило, что по поручению аятоллы Монтазери и под руководством ходжатоуль-ислама Джавахери была образована группа в составе иранских религиозных деятелей, афганцев, проживающих в Иране, и представителей контрреволюционных банд, так называемых „Пасдаран-э-джехад-э-ислами“, „Наср“, „Нахзат-э-ислами“, „Харакат-э-ислами“, „Джабах-э-моттадех-э-энкелаб-э-ислами“ и „Ниро-э-ислами-энкелаб-э-Афганистан“, перед которой была поставлена задача незаконно проникнуть на территорию Демократической Республики Афганистан в нарушение всех норм добрососедских отношений. Согласно тому же источнику, в цели этой группы входило урегулирование внутренних разногласий и конфликтов между вышеупомянутыми группировками и создание в Афганистане так называемого объединенного исламского фронта, который должен будет установить контакты с жителями соответствующих районов и сообщить им о проявляемой Монтазери заботе о решении, по словам Агентства, „вопроса об угнетенном народе Афганистана“.

Как это ни удивительно, но группа, по сообщению, выполнила свое провокационное задание и доложила об этом Монтазери, который с удовлетворением отозвался о проделанной работе и заявил о необходимости продолжения ее деятельности, которая фактически является не чем иным, как открытой агрессией, нацеленной против территории Демократической Республики Афганистан, и подстрекательством населения к совершению действий, направленных против его законного правительства.

Совершенно очевидно, что иранские власти вопреки их на первый взгляд дружеским заявлениям о нормализации межгосударственных отношений расширяют масштабы своего

вмешательства во внутренние дела Афганистана и масштабы агрессии против него, внося новый элемент, еще более враждебный, чем их прежние нападки, и заключающийся в прямом подстрекательстве населения к совершению провокационных актов против демократического и революционного Афганистана.

Демократическая Республика Афганистан категорически осуждает такие безответственные действия иранского руководства и считает, что они отнюдь не свидетельствуют о соблюдении положений международного права и уважении национального суверенитета Демократической Республики Афганистан, и поэтому выражает решительный протест по поводу этих действий, предпринимаемых Ираном шагов. По мнению правительства Демократической Республики Афганистан, вышеупомянутые акты вмешательства доказывают, что правительство Исламской Республики Иран встало на те же позиции агрессии против Демократической Республики Афганистан, что и империализм Соединенных Штатов, пакистанский милитаризм и реакционные круги региона.

Вмешательство Ирана, несомненно, приведет к неблагоприятным событиям и последствиям, которые окажут воздействие как на тех, кто раздает указания, так и на тех, кто совершает акты провокации и агрессии.

Правительство Демократической Республики Афганистан решительно требует от руководителей Исламской Республики Иран принять меры к прекращению всех форм агрессии, вмешательства и провокаций против Демократической Республики Афганистан, требует неукоснительно воздерживаться от совершения таких враждебных действий. В противном случае у правительства Демократической Республики Афганистан, очевидно, не будет иного выхода, кроме принятия надлежащих мер, с тем чтобы дать отпор этим актам агрессии и провокации; ответственность за это будет нести Исламская Республика Иран».

Имею также честь просить Вас распространить текст настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Фарид ЗАРИФ
Постоянный представитель Афганистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением А/41/162—S/17825.

**Письмо представителя Ирака от 13 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*{Подлинный текст на арабском языке}
{13 февраля 1986 года}*

В дополнение к письму [S/17824], направленному мной сегодня утром на Ваше имя, и по поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что вчера и сегодня утром вооруженные силы Ирана применили химическое оружие против вооруженных сил Ирака, ведущих боевые действия против иранских захватчиков.

Ирак пристально следит за планами и приготовлениями иранского режима к применению химического оружия против наших вооруженных сил. В то же время Ирак принял меры предосторожности против этих возможных действий. Мы были совершенно уверены в том, что иранский режим — это ему свойственно — попытается, хотя бы в силу того, что он находится в критическом военном положении, прибегнуть к кампании обмана и дезориентации и внести смятение и расстройство в наши ряды, скрыв свои военные поражения и создав предлог для применения вышеуказанного оружия против наших сил.

Все так и случилось, поскольку, когда вооруженные силы Ирака расстроили зловещие агрессивные планы в ходе нескольких иранских атак, начатых в ночь с 9 на 10 февраля 1986 года в районе к востоку от Басры и реки Шатт-эль-Араб, Иран начал кампанию дезориентации и обмана, опубликовав коммюнике и заявления, в числе которых находится письмо министра иностранных дел Ирана. Хотел бы обратить Ваше особое внимание на следующее заявление, сделанное иранским военным представителем 13 февраля 1986 года и переданное агентством Ассошиэтед пресс:

«Два дня назад, будучи в отчаянии, Ирак начал применять химическое оружие после того, как Багдад потерпел поражение в ходе военной операции „Ва-аль-Фахр VIII“ и сдал иракский город Фао».

Далее военный представитель заявил: «Объектами иракских химических ударов были главным образом пальмовые рощи освобожденного порта Фао и шоссе между Фао и Басрой, а также западный берег реки Арванд».

Хотел бы обратить Ваше внимание и внимание международного сообщества на то обстоятельство,

что в вышеупомянутых заявлениях и коммюнике, а также в других заявлениях, о которых уже сообщалось и которые были опубликованы средствами массовой информации, иранский режим открыто признает, что его вооруженные силы вторглись на территорию Ирака. Надеюсь, Вы примете к сведению бесчестные и тщетные попытки министра иностранных дел Ирана оправдать применение химического оружия силами агрессивного режима против иракских вооруженных сил, осуществляющих свое право на законную оборону в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права в целях защиты суверенитета, территориальной неприкосновенности Ирака, чести, достоинства и интересов его народа и права на независимое существование.

Доводим до Вашего сведения и до сведения международной общественности это сообщение, с тем чтобы возложить на иранский режим ответственность за совершенную им акцию. Иракский народ не испытывал и не будет испытывать страха перед применяемым оружием, поскольку его дело правое.

Заявляя, что указанное преступное деяние не останется безнаказанным, мы предупреждаем об опасности быть введенными в заблуждение тактикой иранского режима, цель которой — отвлечь внимание от основной проблемы, а именно от серьезного положения, угрожающего международному миру и безопасности в целом и миру и безопасности в регионе в частности вследствие настойчивого стремления иранского режима продолжать войну против Ирака и вторжения на территорию нашей страны в нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Цель Ирана — подорвать единство международного сообщества в серьезном и решительном подходе к этому вопросу.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

Письмо представителя Замбии от 13 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[13 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст заявления, которое сделал 13 февраля 1986 года министр иностранных дел Республики Замбии в связи с последними событиями в ходе войны в районе Персидского залива.

Прошу распространить текст этого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Поль Дж. Ф. ЛУСАКА
Постоянный представитель Замбии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра иностранных дел Замбии
от 13 февраля 1986 года

Мы хотели бы выразить глубокую озабоченность в связи с последними событиями в конфликтной ситуации в районе Персидского залива.

Замбия поддерживает дружественные отношения с Ираком и Исламской Республикой Иран и хотела бы, чтобы военным действиям между этими соседними странами был положен конец. Международное сообщество призывает эти страны прекратить полную трагизма войну между ними. Так, с рядом мирных инициатив выступили Организация Исламская конференция, движение неприсоединения и Организация Объединенных Наций. Сама Замбия была членом миссии неприсоединившихся стран по установлению мира, которая была создана в надежде положить конец войне.

Нам доподлинно известно, что Ирак заявил о своей готовности приступить к переговорам для урегулирования проблемы мирным путем. В этой связи мы призываем Исламскую Республику Иран позитивно откликнуться на призыв международного сообщества к урегулированию проблемы путем переговоров.

Достаточно кровопролития и разрушений! Во имя Аллаха, пусть этому будет немедленно положен конец.

Народы Ирака и Ирана заслуживают мира. Замбия и все остальные члены международного сообщества хотят, чтобы в отношениях между двумя странами установился мир. К этому мы призываем.

ДОКУМЕНТ S/17828

Письмо представителя Ирака от 13 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[14 февраля 1986 года]

Имею честь препроводить Вам текст заявления Комитета 7 Совета Лиги арабских государств, учрежденного на уровне министров в соответствии с резолюцией Совета Лиги по вопросу о войне между Ираком и Ираном [S/16415, приложение], которое было опубликовано после завершения совещания Совета, состоявшегося 12 февраля 1986 года в Багдаде.

Прошу распространить тексты настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление Комитета 7 Совета Лиги арабских государств
от 12 февраля 1986 года

По приглашению генерального секретаря Лиги арабских государств и по инициативе Иракской Республики, а также в соответствии с резолюцией по вопросу о войне между Ираком и Ираном, которая была принята Советом Лиги араб-

ских государств на его чрезвычайном заседании, состоявшемся 14 марта 1984 года в Багдаде [S/16415, приложение], и предусматривала учреждение комитета министров для наблюдения за ходом событий, связанных с продолжением войны, Комитет 7 в полном составе провел совещание 12 февраля 1986 года в Багдаде. Он рассмотрел вопрос о чрезвычайно серьезном положении, сложившемся в результате возобновления Ираном крупномасштабной агрессии против суверенитета и территориальной целостности Ирака в районе к востоку от Басры и в районе реки Шатт-эль-Араб в целях оккупации новых иракских территорий и создания угрозы безопасности, суверенитету и территориальной целостности стран, расположенных в районе Персидского залива. Эти действия подтверждают упорное нежелание Ирана выполнить резолюции, принятые международными организациями, и прислушаться к призывам установить мир и использовать посреднические услуги, а также соблюдать нормы международного права при урегулировании конфликта между двумя соседними государствами.

Учитывая обструкционистскую позицию Ирана, пренебрегающего Уставом Организации Объединенных Наций, резолюциями Организации, нормами международного права, принципами гуманности и мировым общественным мнением, Комитет считает необходимым вновь сослаться на резолюцию, принятую Советом Лиги арабских государств на ее вышеупомянутом чрезвычайном заседании. В пункте 4 этой резолюции вновь подтверждается необходимость соблюдения резолюции, которая была принята двенадцатым общеарабским совещанием в Фесе и в которой содержится заявление о со-

лидарности с Ираком в его законной обороне против агрессии, а Иран предупреждается о том, что продолжение войны против Ирака — члена Лиги арабских государств, поддержавшего все мирные инициативы, — неизбежно вынудит арабские государства пересмотреть свои отношения с Ираном. Комитет далее ссылается на касающиеся этой войны положения Заключительной декларации Чрезвычайного совещания глав государств и правительств арабских стран, состоявшегося в августе 1985 года в Касабланке¹⁷, в которой Совещание выразило резкое возмущение и глубокое сожаление по поводу упорного стремления Ирана продолжать войну и непрекращающиеся нападения на Ирак.

Принимая во внимание вышесказанное, Комитет призывает Иран прекратить вооруженную агрессию против братского Ирака. Он считает своей обязанностью предупредить Иран о чрезвычайно неблагоприятных последствиях для арабо-иранских отношений настойчивого продолжения Ираном его агрессии против Ирака и его упорного нежелания ответить на призывы прекратить войну и начать переговоры с Ираком

в целях обеспечения мирного, всеобъемлющего и почетного урегулирования конфликта между ними на основе Устава и норм международного права.

Ввиду серьезности положения в регионе, сложившегося в результате продолжения Ираном агрессии, и его далеко идущих последствий для регионального и международного мира и безопасности Комитет призывает все государства и международные организации и учреждения принять серьезные и решительные меры для установления мира между Ираком и Ираном на основе норм международного права.

Комитет постановил обратиться с просьбой о срочном созыве заседания Совета Безопасности для рассмотрения опасного хода событий и скорейшего принятия практических мер по окончательному прекращению войны и урегулированию конфликта мирными средствами. Он постановил также, что все его члены примут участие в обсуждении данного вопроса в Совете.

ДОКУМЕНТ S/17829

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 13 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*(Подлинный текст на английском языке)
[14 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Али Акбара Велаяти.

Мне только что сообщили, что число жертв совершенных Ираком нападений с применением химического оружия возросло до 2500 человек раненых и 20 убитых.

Было также сообщено, что бомбардировке с применением химического оружия подвергся Абадан и что число жертв пока неизвестно.

Буду весьма признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

В своем последнем письме на Ваше имя, в котором сообщалось о различных случаях нарушения Ираком норм международного права, я упоминал, что на протяжении 10 месяцев после опубликования заявления Совета Безопасности от 25 апреля 1985 года [S/17130], где осуждалось применение Ираком химического оружия, Ирак тем не менее продолжал совершать нападения с применением этого оружия.

После совершения Ираком нападений с применением химического оружия 27 и 30 января 1986 года стало очевидно, что Ирак готовится

к применению химического оружия в широких масштабах. Однако в последнем Вашем заявлении относительно навязанной нам войны, к сожалению, не упоминалось о применении Ираком химического оружия.

Как Вам уже известно из письма нашего представителя от 12 февраля 1986 года [S/17822], 12 февраля Ирак возобновил нападения. Сообщалось, что на данный момент погибло 10 человек и 700—800 человек было поражено отравляющими веществами.

Вновь обращаясь в настоящем письме с просьбой о немедленном направлении экспертов-химиков Организации Объединенных Наций в этот район, с тем чтобы они могли засвидетельствовать факт применения Ираком химического оружия, я выражаю глубокое сожаление по поводу отсутствия эффективной сдерживающей реакции со стороны международных организаций в связи с использованием такого оружия, что само по себе, несомненно, подтолкнуло Ирак к решению предпринять в последнее время боевые действия с применением химического оружия.

В Женевском протоколе 1925 года¹¹ предусматривается безоговорочное запрещение применения химического оружия. Поэтому ссылки на географические и военные аспекты боевых действий не могут использоваться в качестве оправдания для нарушения этого Протокола. Пассивная реакция международных организаций вообще и Организации Объединенных Наций в частности лишь поощряет к разработке мер по взаимному уничтожению как на международном, так и на региональном уровнях. Сейчас над всем международным сообществом нависла угроза гонки химических вооружений, однако я уверен в том, что Вам хорошо известны ее губительные последствия.

С сожалением сообщая, что широкомасштабное применение Ираком химического оружия 12 февраля 1986 года вынуждает Исламскую Республику Иран выбрать эффективные практические средства в отличие от применявшихся ею ранее, с тем чтобы заставить Ирак прекратить нападения с применением химического оружия, если только Организация Объединенных Наций вообще и Вы в частности не сможете незамедлитель-

но, в течение нескольких дней, предложить эффективные меры с целью положить конец такому нарушению Ираком международного гуманитарного права.

Д-р Али Акбар ВЕЛАЗИ
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран

ДОКУМЕНТ S/17830

Письмо представителя Ирака от 14 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[14 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 12 февраля 1986 года [S/17819] имею честь сообщить Вам следующее.

1. В девятом коммюнике, опубликованном так называемым штабом Хатам-эль-Анбия (центр совместных действий стражей исламской революции и армии) и переданном по радио Тегерана на персидском языке 13 февраля в 13 час. 30 мин. по местному времени, говорилось следующее:

«В результате операции „Ва-аль-Фахр VIII“ и занятия героями ислама позиций в районе Фао и на протяжении десятков километров побережья пролива Абдаллах, который является единственной водной артерией, соединяющей Ирак с Персидским заливом, и который в настоящее время находится в руках сил ислама, остатки военно-морских сил противника окружены в районе Умм-Каср и войска противника отрезаны от Персидского залива, что, несомненно, окажет политическое и экономическое воздействие на регион».

2. 12 февраля в 6 час. 30 мин. радио Тегерана передало следующее сообщение:

«По поступающим сообщениям, в результате освободительных операций основные укрепления в городе Фао разрушены».

3. В одиннадцатом коммюнике, опубликованном вышеупомянутым источником и переданном радио Тегерана 13 февраля в 13 час. 30 мин., говорилось следующее:

«Еще 45 кв. километров территории освобождены от войск баасистских безбожников,

таким образом, освобожденная территория в настоящее время составляет более 700 кв. километров. Освобожден также еще один участок в районе озера Эль-Мильх».

Эта информация еще раз недвусмысленно подтверждает агрессивный экспансионистский характер политики иранского режима. Основной целью его агрессии против Ирака, начатой 4 сентября 1980 года, и продолжения им агрессивной войны против нашей страны в течение шести лет было присоединение Ирака к Ирану в качестве зависимой территории. Она также подтверждает лживость заявлений Ирана о том, что он якобы не имеет территориальных притязаний в данном регионе.

Создавшееся положение представляет собой серьезную угрозу миру и безопасности, в частности в регионе, и поэтому крайне необходимо, чтобы Совет Безопасности осуществил свои полномочия в соответствии с Уставом для прекращения иранской агрессии и оказания серьезного, конкретного и решительного давления в целях установления мира путем всеобъемлющего, справедливого и почетного урегулирования, гарантирующего соблюдение интересов и прав обеих сторон в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17831

**Письмо представителя Ирака от 14 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на арабском языке]
[14 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь напомнить, что иранский режим давно проливает крокодиловы слезы по поводу невыносимых страданий, которые испытывает гражданское население во время войны, и превозносит свою «гуманность» в этом отношении. В дополнение к информации, изложенной в двух моих письмах от 31 декабря 1985 года [S/17706] и 28 января 1986 года [S/17768], имею честь заявить, что 9 февраля 1986 года иранские захватчики подвергли массированному артиллерийскому обстрелу город Абу-аль-Хасиб в губернаторстве Басра, в результате чего были ранены четыре мирных жителя. 11 февраля иранские войска подвергли этот же город обстрелу, выпустив по нему 500 артиллерийских снарядов, в результате чего два мирных жителя были убиты, один ранен, поврежден жилой дом, школа для девочек и торговое предприятие; кроме того, была разрушена водопроводная магистраль. 12 февраля захватчики вновь обстреляли этот город, выпустив по нему 915 артиллерийских снарядов, в результате чего были повреждены 26 жилых домов и один гражданский автомобиль.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17832 *

**Письмо представителя Пакистана от 14 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[14 февраля 1986 года]*

В дополнение к моему письму от 4 февраля 1986 года [S/17789] имею честь сообщить Вам о том, что правительство Пакистана отвергает как необоснованные утверждения властей Кабула о том, что 28 января и 5 февраля самолеты пакистанских военно-воздушных сил нарушали воздушное пространство Афганистана в провинциях Пактия и Кунар. О том, что Пакистан отвергает эти утверждения, было сообщено поверенному в делах посольства Афганистана в Исламабаде 4 и 11 февраля.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
*Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/165—S/17832.

**Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[14 февраля 1986 года]

По поручению правительства и в связи с письмом на Ваше имя министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Али Акбара Велаяти от 13 февраля 1986 года [S/17829] считаю своим долгом с сожалением сообщить Вам, что с молчаливого согласия международных организаций иракский режим вновь позволил себе применить химические бомбы против города Абадан. Этот второй налет имел место вечером 13 февраля, хотя утром того же дня этот город уже подвергся бомбардировке с применением химических бомб. По последним данным, в результате этой акции 20 человек были убиты и многие получили отравления.

В связи с этой крайне опасной ситуацией и ввиду проводимой Ираком политики непрекращающегося применения химического оружия прошу Вас в срочном порядке отдать специальное распоряжение о направлении в этот район экспертов-химиков Организации Объединенных Наций.

Мое правительство крайне заинтересовано в том, чтобы одновременно Вы отдали необходимые распоряжения находящейся в Тегеране группе посетить город Абадан для подготовки предварительного доклада на основе свежих фактов, свидетельствующих о применении Ираком химического оружия.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17834

**Письмо представителя Ирака от 16 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[17 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моим предыдущим письмам, последнее из которых было датировано 13 февраля 1985 года [S/17826], имею честь сообщить Вам следующее.

1. 14 февраля 1986 года в 7 час. 30 мин. по местному времени радио Тегерана передало на персидском языке двенадцатое коммюнике так называемого штаба Хатам-эль-Анбия (центр совместных действий стражей исламской революции и армии) следующего содержания:

«Были освобождены еще 50 кв. километров иракской территории, в результате чего общая площадь освобожденных земель составила более 750 кв. километров».

2. 15 февраля в 7 час. 30 мин. радио Тегерана передало следующее заявление, с которым уполномоченный Комитета по военной информации Высшего совета обороны Харрази выступил перед представителями местной и международной печати:

«Район Фао и река Арванд (Шатт-эль-Араб) являются единственным путем сообщения иракского режима с Персидским заливом. После того как мы захватили этот район, иракский режим потерял последнюю связь с Персидским заливом. Сейчас мы ведем наблюдение за проливом Абдаллах, и отныне все движение в этом районе и иракский морской флот блокированы в северной части данного района — в Умм-Касре».

Далее Харрази подчеркнул:

«Мы разработали планы, осуществление которых позволит нам в будущем полностью отрезать южную часть Ирака».

3. 16 февраля в 8 час. 30 мин. радио Тегерана передало четырнадцатое коммюнике вышеупомянутого источника следующего содержания:

«Вчера вечером в ходе военной операции „Ва-аль-Фахр VIII“ Ваши доблестные сыновья добились успеха, продвинувшись на несколько километров по дороге ФАО — Умм-Каср».

Эти заявления являются неоспоримым доказательством агрессивного и экспансионистского характера иранского режима, войска которого захватили южный район Ирака, пытаясь на протяжении шести лет ведения ими войны против Ирака, развязанной 4 сентября 1980 года, достичь конечной цели предпринятой ими агрессии, а именно сделать Ирак одной из иранских провинций.

С учетом этих заявлений, которые опровергают утверждения Ирана о том, что он не имеет никаких притязаний в регионе, и которые представляют собой серьезную угрозу миру и безопасности в регионе в частности и в международном плане в целом, Совет Безопасности должен выполнить свои обязательства по Уставу, а именно дать отпор агрессии и оказать серьезное, решительное и конкретное давление в целях установления мира на основе глобального, справедливого и достойного урегулирования, гарантирующего интересы и права обеих сторон в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и нормами международного права.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17835

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 16 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[17 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства и в соответствии с письмом от 14 февраля 1986 года, направленным на Ваше имя г-ном Саидом Раджаи-Хорасани [S/17833], а также учитывая мою беседу с Вашими помощниками в субботу 15 февраля 1986 года, имею честь сообщить Вам, что Исламская Республика Иран готова гарантировать специалистам Организации Объединенных Наций по химическим веществам безопасный доступ в район Абадана и Абаданских островов. Однако если режим Ирака откажется гарантировать безопасность этой группы, мы будем весьма признательны, если Вы информируете об этом мое правительство. В таком случае Исламская Республика Иран хотела бы просить Вас направить в Тегеран группу медиков для обследования жертв применения Ираком в войне против Ирана химического оружия и в целях подготовки для Вас доклада.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17836

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 17 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[17 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к письму от 16 февраля 1986 года на Ваше имя [S/17835] имею честь информировать

Вас о том, что в понедельник, 17 февраля, в Лондон, Франкфурт, Стокгольм и Брюссель направляется первая группа жертв применения Ираком химического оружия. Исламская Республика Иран просит Вас в срочном порядке направить в эти города группу врачей, с тем чтобы они посетили и осмотрели их. В то же время, если Вы решите направить врачей в Тегеран, они смогут посетить многие жертвы развязанной Ираком химической войны, даже тех граждан Ирака, которые явились жертвами применения химического оружия их собственным режимом.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17837

Письмо представителя Чада от 18 февраля 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на французском языке]
[18 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам текст послания министра иностранных дел и сотрудничества Республики Чад г-на Коромы Ахмада от 17 февраля 1986 года на Ваше имя.

«Учитывая весьма серьезную военную ситуацию, вновь возникшую в отношениях между Ливией и Чадом 10 февраля 1986 года, ссылаясь на содержание послания Хаджи Хиссена Хабре от 13 февраля на имя нынешнего Председателя Организации африканского единства, копия которого была направлена Вам, а также принимая во внимание несоблюдение Ливией соглашения между Францией и Ливией о разъединении, имею честь информировать Вас о том, что ввиду афишируемых режимом Триполи и характеризующих его поведение неспровоцированных актов вооруженной агрессии против Чада, которые угрожают миру и безопасности в субрегионе и являются грубым нарушением Устава Организации Объединенных Наций и устава Организации африканского единства, а также резолюций этих двух организаций, в первую очередь резолюций и деклараций, касающихся спора между Чадом и Ливией, президент Республики Чад г-н Хиссен Хабре в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, касающейся

естественного права на законную оборону государств, просил Францию осуществить вооруженное вмешательство, с тем чтобы дать отпор ливийской агрессии. В ответ на эту просьбу Чада, против которого была совершена агрессия, в воскресенье, 16 февраля, французская военная авиация разрушила аэропорт Уадидум, сооруженный ливийцами в 1985 году на чадской территории в качестве плацдарма для ливийских военных операций против Чада. Кроме того, в ходе боев чадские национальные вооруженные силы захватили в плен несколько ливийцев. Продолжая проводить воинственную политику, Ливия сегодня утром подвергла бомбардировке гражданский аэропорт Нджамены, в результате чего он временно был выведен из строя. Поскольку Совет Безопасности по-прежнему рассматривает вопрос о споре между Чадом и Ливией, прошу Вас принять во внимание и вышеизложенные факты».

Буду весьма признателен за распространение текста этого послания в качестве документа Совета Безопасности.

Махамат АЛИ АДУМ
*Постоянный представитель Чада
при Организации Объединенных Наций*

**Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик
от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на русском языке]
[18 февраля 1986 года]

Имею честь направить Вам текст заявления ТАСС от 14 февраля 1986 года относительно произвольных действий Соединенных Штатов Америки, направленных на превращение стратегической подопечной территории Организации Объединенных Наций Тихоокеанские острова (Микронезия) в неокOLONIALНЫЕ владения США вопреки принципам и положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи].

Прошу принять меры по распространению текста данного заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи, Совета Безопасности и Совета по Опеке и довести его до сведения Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

О. ТРОЯНОВСКИЙ
*Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст заявления

Недавно президент США подписал ранее принятый американским конгрессом законопроект, одобряющий соглашение о «свободной ассоциации» Соединенных Штатов Америки с расположенными в Тихом океане Маршалловыми островами и Федеративными Штатами Микронезии. Аналогичное соглашение несколько лет назад было навязано Марианским островам. В Вашингтоне рассчитывают, что вскоре такая же участь постигнет и острова Палау — последние из четырех обширных островных территорий, известных под общим названием Микронезии.

Таким образом, к финалу подходит растянувшийся на четыре десятилетия процесс насильственного превращения Соединенными Штатами этих островов фактически в свои неокOLONIALНЫЕ владения. Делает это Вашингтон произвольно, внутренними законодательными актами, в явное нарушение международного права.

Как известно, в 1947 году США получили от Совета Безопасности Организации Объединенных Наций временный мандат на управление Микронезией в качестве подопечной территории [резолюция 21 (1947)]. Вместо того чтобы принять усилия с целью, как говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, «способствовать политическому, экономическому и социальному прогрессу населения территорий под опекой, его прогрессу в области образования и его прогрессивному развитию в направлении к самоуправлению или независимости», Соединенные Штаты сделали все, чтобы

лишить микронезийский народ самостоятельности, суверенитета и возможности самоопределения.

Микронезия была расчленена на отдельные части, чтобы затруднить объединенные выступления коренного населения островов за свои права. США не только не содействовали экономическому развитию, но, наоборот, немало постарались для того, чтобы воспрепятствовать созданию жизнеспособной экономики островов. В результате в настоящее время самообеспеченность Микронезии куда меньше, чем в начальный период существования опеки.

Игнорируя свои обязательства, попирая права коренного населения островов, США все минувшие годы старательно превращали подопечную территорию Организации Объединенных Наций в военный плацдарм, которому отводится роль немаловажного звена цепи военно-стратегических баз и опорных пунктов Пентагона в западной части Тихого океана. Не лишне вспомнить, что именно с территории Микронезии вылетели американские самолеты, сбросившие атомные бомбы на Хиросиму и Нагасаки. Начиная с 1946 года США использовали острова Микронезии для проведения испытаний ядерного оружия. Атолл Кваджалейн используется ныне Пентагоном в качестве полигона для испытаний межконтинентальных баллистических ракет.

Навязывая Микронезии так называемые «соглашения о свободной ассоциации», Соединенные Штаты преследуют очевидную цель — прибрать к рукам эту тихоокеанскую территорию, навсегда лишить микронезийцев независимости. По этим «соглашениям» США присваивают себе исключительные права контроля в вопросах внешних сношений, обороны, финансов микронезийских территорий. Пентагон намерен и дальше сохранять и расширять созданные на островах полигоны для испытаний ракетной техники, военно-морские базы, аэродромы стратегической авиации и другие военные объекты, располагать там ядерное, химическое и другие виды оружия массового уничтожения. Превращение этого района в военно-стратегический плацдарм США создает серьезную угрозу безопасности народа не только Микронезии, но и других стран азиатско-тихоокеанского района.

Фактом является и то, что односторонние действия США являются открытым вызовом принципам и положениям Устава Организации Объединенных Наций и Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам [резолюция 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи]. Свое решение о судьбе Маршалловых островов, Федеративных Штатов Микронезии, а в скором времени — и о будущем Палау американская сторона стремится протащить в Организацию Объединенных Наций без утверждения этого решения Советом Безопасности. Между тем Организация Объединенных Наций по-прежнему несет ответственность за судьбу Микронезии до осуществления этой территорией подлинного самоопределения. Как четко зафиксировано в статье 83 Устава Организации Объединенных Наций, любое изменение статуса стратегической подопечной территории, каковой в соответствии с соглашением между Советом Безопасности и Соединенными Штатами Америки являются Тихоокеанские острова, должно производиться только по решению Совета Безопасности и, следовательно, не может предприниматься управляющей державой.

Судьба народа Микронезии — это составная часть проблемы деколонизации, и долг Организации Объединенных Наций, всех государств — членов Организации состоит в том, чтобы не допустить попытки поставить мир перед совершившимся фактом поглощения этой территории Соединенными Штатами. Более того, нельзя не видеть, что аннексионистские планы в отношении Микронезии — это одно из проявлений имперских амбиций США, реализация на практике политики «нового глобализма». Если сегодня не поставить преграды на пути

* Содержит документ S/17838/Corr.1 от 24 февраля 1986 года.

** Распространен под двойным условным обозначением A/41/168—S/17838 и Corr.1.

к захвату Тихоокеанских островов, то завтра объектом американской экспансии окажутся другие страны и территории.

Вопрос о подопечной территории, если следовать Уставу Организации Объединенных Наций, необходимо решать в Со-

вете Безопасности. Организация должна обеспечить осуществление народом Микронезии естественного права на создание единого независимого государства. Неоколониалистским действиям Соединенных Штатов, их произволу в отношении малого народа Тихоокеанских островов надлежит дать соответствующий отпор.

ДОКУМЕНТ S/17839 *

Письмо представителя Ливана от 18 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[18 февраля 1986 года]*

В дополнение к предыдущим ливанским письмам, содержащим жалобу по поводу непрекращающихся израильских актов агрессии и действий на юге нашей страны, что является нарушением суверенитета, независимости и территориальной целостности Ливана и противоречит нормам международного права и соответствующим резолюциям Совета Безопасности, особенно его резолюциям 425 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), и по поручению моего правительства имею честь информировать Вас о следующих недавних серьезных акциях и мерах израильских оккупационных властей в южной части Ливана.

1. Недавно Израиль предпринял практические шаги к изменению международных границ в противлежащем колонии Метулла районе, передвинув проволочное ограждение, которое было установлено вдоль границ района, примерно на полтора километра к северу. Проволочное ограждение, которое в настоящее время представляет собой, если можно так выразиться, новую границу, установлено следующим образом: из пункта А, как показано на прилагаемой карте, к северу до пункта В, а затем в юго-восточном направлении вдоль подземного нефтепровода «Тэплайн».

2. Израиль построил также новую дорогу из пункта В в пункт С. Она проходит в северо-восточном направлении до пункта D, а затем идет на юг вдоль линии высот до пункта Е. Эта дорога покрыта щебенкой, чтобы облегчить наблюдение за инфильтрацией в Израиль.

3. Между пунктами А и Е было возведено проволочное ограждение высотой около 2 метров. На нем были установлены антенны и электронные датчики. Было также обнаружено, что ограждение из колючей проволоки, натянутой на столбы, врытые в землю, было установлено к югу от этого пункта.

4. В пунктах В, Е и F были установлены новые железные ворота.

5. На земельном участке, принадлежащем городу Шааб, из готовых блоков были сооружены

здания, используемые в настоящее время в военных целях.

6. В последнее время увеличилось число агрессивных акций в районах, прилежащих к так называемой израильской «зоне безопасности»; в числе наиболее серьезных акций можно назвать изгнание жителей из города Кунина 30 декабря 1985 года.

Вышеуказанные акции и меры Израиля можно охарактеризовать как в высшей степени серьезные в силу следующих соображений:

1) Все они выходят за рамки вопроса о продолжающейся оккупации территории и связаны с вопросом об изменении международных границ. Это особенно верно, поскольку новый факт, выражающийся в изменении границы, может превратиться в явление постоянного характера, если учесть, с одной стороны, направленность и масштабы действий Израиля, и с другой — недавние заявления отдельных израильских военных лидеров о необходимости изменения границ с Ливаном в целях непосредственной защиты города Метуллы.

2) Эти действия Израиля можно квалифицировать как продолжение подготовки к перекачиванию воды из реки Литани в Израиль по подземному трубопроводу «Тэплайн».

3) Эти действия являются еще одним нарушением норм международного права, положений израильско-ливанского общего соглашения о перемирии 1949 года¹⁸ и резолюций 425 (1978), 508 (1982) и 509 (1982) Совета Безопасности, в которых содержится призыв к полному и безоговорочному уходу Израиля с ливанской территории.

Правительство Ливана считает, что у него есть неотъемлемое и патриотическое право обратить внимание Совета Безопасности и международного сообщества на серьезность действий и мер Израиля, которые представляют собой нарушения международного признанных границ. Если Совет Безопасности не примет эффективной резолюции в отношении этих действий, то они, по-видимому, будут продолжаться, будут повторяться в других районах южной части Ливана и в конечном счете

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/169—S/17839.

приведут к закреплению политики совершившихся фактов, проводимой Израилем на протяжении последних десятилетий в отношении арабского региона.

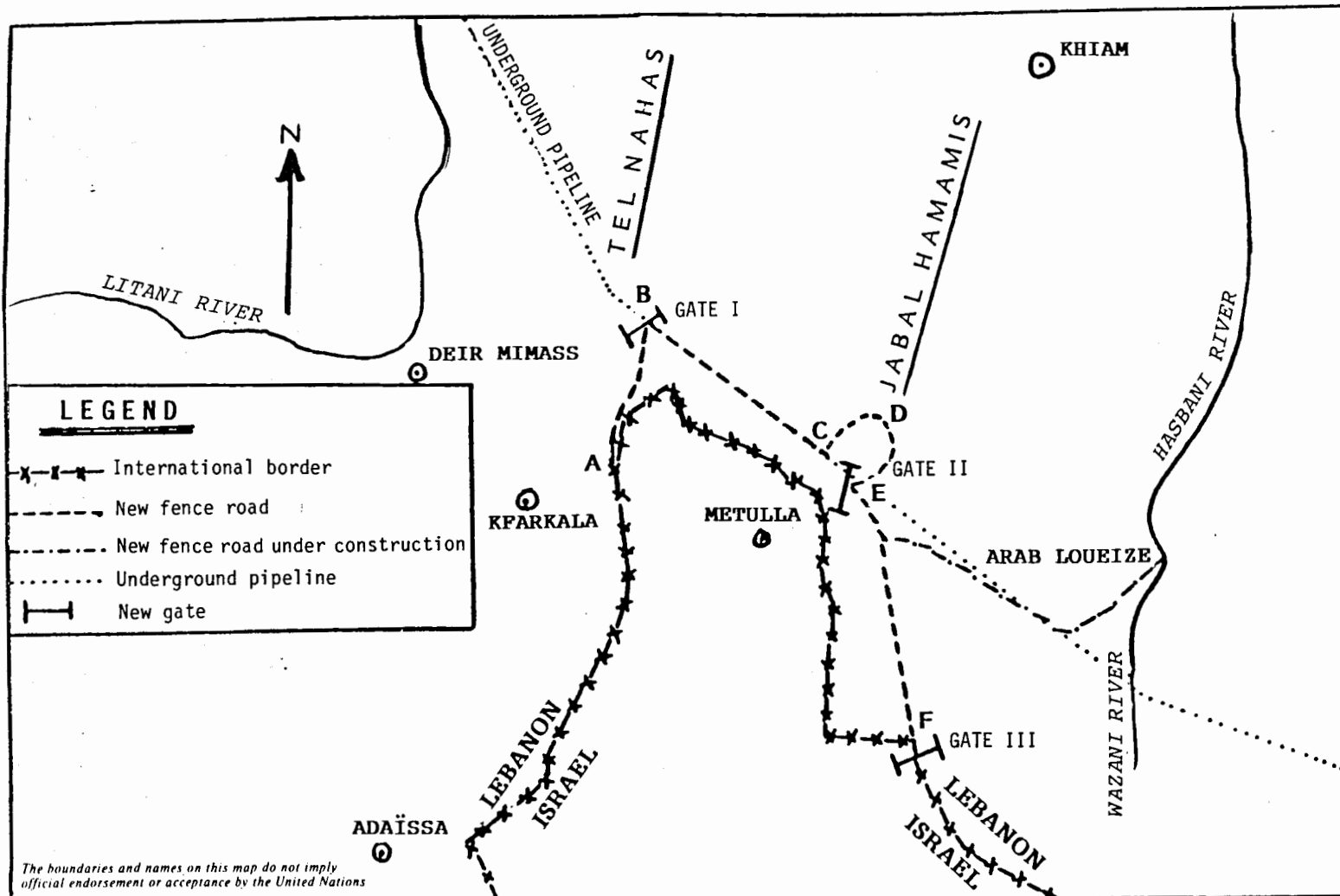
Характер действий Израиля не вызывает сомнений. Право Ливана на его территорию и источники воды является несомненным и неоспоримым. Ни одно из государств — членов Организации Объединенных Наций не согласится с тем, чтобы соседнее государство под каким-либо предлогом устанавливало заграждения из колючей проволоки и строило дороги на его территории в качестве подготовки к аннексии части этой территории, не выступив против этого или не попытавшись восстановить справедливость всеми законными средствами.

С учетом вышесказанного, в силу самого характера событий и в соответствии с возложенными на него обязанностями Совет Безопасности должен принять надлежащие меры, с тем чтобы вынудить Израиль аннулировать уже принятые им меры, положить конец его действиям, пре-

дотворить их повторение и заставить Израиль уважать суверенитет, независимость и территориальную неприкосновенность Ливана, а также положения соглашения 1949 года о перемирии. Кроме того, необходимо, чтобы Совет принял практические меры с целью обеспечить осуществление уже принятых им резолюций, особенно его резолюций 425 (1978), 508 (1982) и 509 (1982), в которых содержится призыв к полному и безоговорочному уходу Израиля из Ливана и размещению международных вооруженных сил у международно признанных границ, чтобы содействовать восстановлению власти Ливана над всей ливанской территорией и превращению его южной части в зону мира.

Поэтому я прошу Вас распространить тексты этого письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Рашид ФАХУРИ
*Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций*



3477x

**Письмо представителя Ливана от 18 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[18 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам следующее.

Израиль, проводя свою провокационную политику, в понедельник, 17 февраля 1986 года, осуществил крупномасштабные военные операции в южной части Ливана под наблюдением министра обороны Израиля Ицхака Рабина. Подразделение в составе более 600 солдат при поддержке большого числа танков и бронетранспортеров, а также вертолетов и самолетов совершило нападение на 15 ливанских деревень и продвинулось в глубину ливанской территории до районов, находящихся в непосредственной близости от города Тир. 18 февраля, получив подкрепления, в результате чего число солдат достигло более 1000, а число танков и бронетранспортеров — нескольких сотен, эти войска продолжили боевые действия. Они вновь пересекли границы так называемой израильской «зоны безопасности» в северном направлении, блокировали дороги, совершали нападения на жилые дома и подвергали допросам жителей, сгоняя их на площади или в больницы, как это было в городе Тибнин, находящемся в районе расположения ирландского контингента Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане. Израильские войска по-прежнему оккупируют деревни Шахра, Султания, Какания,

Харис, Кафра и Хаддатха. Вертолеты и самолеты курсируют в воздушном пространстве над районами Тир, Мердж-Аюн, Бинт-Джубайль и Набатия, иногда на малой высоте, чтобы запугать мирных жителей.

На этот раз в качестве предлога для нападения Израиль использовал исчезновение двух израильских солдат, причем это произошло не на территории Израиля, а на территории Ливана. Если бы Израиль выполнил резолюции 425 (1978) и 509 (1982) Совета Безопасности, ни один из его солдат не подвергался опасности на ливанской территории, а мирные жители Ливана не страдали от кровопролития и разрушений.

Ливанское правительство решительно осуждает эти провокации и жестокие действия Израиля, которые создают критическое и взрывоопасное положение в южной части Ливана. Ливанское правительство вновь обращается с призывом положить конец жестоким и бесчеловечным действиям и практике Израиля и оставляет за собой право обратиться с просьбой о созыве заседания Совета Безопасности в соответствующее время.

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/170—S/17840.

ДОКУМЕНТ S/17842 *

**Письмо представителя Чада от 14 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на французском языке]
[14 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам текст послания президента Республики Чад Хаджи Хиссена Хабре от 14 февраля 1986 года на Ваше имя.

«Имею честь вновь обратиться Ваше внимание на опасную военную обстановку, сложившуюся в результате действий, начатых режимом Триполи в Чаде в понедельник, 10 февраля 1986 года, в 12 час. 45 мин. по Гринвичу. Выжидательная позиция международного сообщества

в условиях непрекращающихся провокаций со стороны Ливии поощряет террористический режим Триполи к активизации актов терроризма, дестабилизации и агрессии во всем мире, и в частности агрессивных действий против Чада, что создает постоянную угрозу международному миру и безопасности в нашем субрегионе и в мире в целом. Пользуясь безнаказанностью, режим Каддафи 10 и 12 февраля совершил серию нападений на Куба-Олангу, Умм-Шалубу, Калаид и Коро-Торо. Национальные вооруженные силы Чада отразили вражеское нападение Ливии в районе Куба и Коро-Торо, но в районе Умм-Шалуба и Калаид бои еще продолжаются. Эта новая агрессия Ливии

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/166—S/17842.

против Чада была тщательно подготовлена и развязана с целью сорвать и свести на нет увенчавшиеся успехом усилия дружественных Чаду стран, а также нарушить статус-кво, достигнутый в отношениях между правительством Чада и оппозицией, которые заключили Либревильские соглашения о национальном примирении. Предпринимая эти действия, режим Триполи надеется добиться осуществления своих экспансионистских замыслов в Чаде, почти половина территории которого находится под оккупацией, что является вопиющим нарушением устава Организации африканского единства (ОАЕ) и Устава Организации Объединенных Наций. Народ Чада продолжит свою справедливую борьбу в защиту единства, независимости, суверенитета и территориальной целостности Чада.

В условиях крайне серьезного положения, сложившегося в результате действий Ливии,

правительство Чада обращается ко всем государствам-членам с настоятельным призывом использовать их авторитет с целью добиться уважения неотъемлемых прав народа Чада со стороны террористического, фашистского и экспансионистского режима Триполи.

В ноте от 11 февраля 1986 года правительство Чада обратилось к Генеральному секретарю ОАЕ с просьбой включить в повестку дня ближайшего совещания Совета министров вопрос о конфликте между Чадом и Ливией».

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего послания в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Махамат АЛИ АДУМ
Постоянный представитель Чада
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17843

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 18 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[18 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства в срочном порядке обращаю Ваше внимание на письмо от 14 мая 1985 года, адресованное Вами правительству Исламской Республики Иран и правительству Ирака и содержащее информацию о мерах, необходимых для направления в данный регион по просьбе правительства любой из этих стран группы экспертов для незамедлительного расследования заявлений о применении химического оружия.

Мое правительство уже сообщало о ряде случаев применения Ираком химического оружия и обстреле химическими снарядами Абадана, в результате которого были ранены 2500 и погибли уже более 30 мирных граждан. К нашему удивлению и несмотря на вышеупомянутое Ваше письмо, международная организация еще не приняла никаких действий по расследованию этих грубых и неоднократных нарушений Ираком Женевского протокола 1925 года¹¹.

Недавно Ирак вопреки всем имеющимся фактам обвинил нас в ведении химической войны, тогда как и иранские, и даже некоторые иракские военнослужащие были поражены именно иракскими химическими бомбами. Многие из последних уже находятся на лечении в наших госпиталях. Поэтому мы считаем, что для последовательного проведения в жизнь своей позиции, изложенной в Вашем письме от 14 мая, международная организация должна незамедлительно удовлетворить наше требование о проведении рас-

следования в связи с заявлениями о применении химического оружия, включая заявления, содержащиеся в письмах Ирака от 13 февраля 1986 года [S/17824 и S/17826]. В связи с этим мое правительство настоятельно просит принять следующие меры:

1. Направить группу экспертов в город Абадан, который значительно удален от фронтов боевых действий и по меньшей мере дважды подвергался массированным обстрелам химическими снарядами. Если Вы считаете, что материальные доказательства ведения химической войны на фронтах боевых действий не могут быть изучены на месте, то мы без труда можем доставить их в Абадан или Тегеран для изучения направленной Вами группой.

2. Направить врачей, знакомых с симптомами поражения химическим оружием, в больницы европейских городов, таких как Стокгольм, Лондон, Брюссель и Франкфурт, с тем чтобы они подготовили доклад, который будет рассмотрен в Совете Безопасности.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

**Письмо представителя Демократической Кампучии от 18 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[18 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения заявление коалиционного правительства Демократической Кампучии от 8 февраля 1986 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление коалиционного правительства Демократической Кампучии от 8 февраля 1986 года

Коалиционное правительство Демократической Кампучии с большим интересом следило за различными заявлениями Вьетнама на так называемой конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии в надежде обнаружить признаки наличия у вьетнамских руководителей какого-либо намерения приступить к процессу, который привел бы к всеобъемлющему, справедливому и прочному политическому урегулированию кампучийской проблемы.

Коалиционное правительство вновь заявляет, что коренная причина кампучийской проблемы — это вторжение в Кампучию и ее военная оккупация Вьетнамом. Подлинный и прочный мир вновь воцарится только тогда, когда Вьетнам выведет все свои войска из Кампучии и когда будет восстановлено неотъемлемое право кампучийского народа на самоопределение без какого-либо вмешательства извне.

Коалиционное правительство испытывает воодушевление в связи с расширяющейся поддержкой со стороны международного сообщества, единодушно выраженной в резолюции «Положение в Кампучии», которая была принята на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций [резолюция 40/7].

Коалиционное правительство обращается к кампучийцам во всем мире с призывом присоединиться к своим согражданам в борьбе за освобождение Кампучии от вьетнамской оккупации всеми возможными средствами. Оно также призывает международное сообщество расширить помощь кампучийскому народу в его политической и военной борьбе за освобождение своей родины от иностранной оккупации.

Коалиционное правительство проанализировало военную обстановку на местах и с удовлетворением отмечает, что в прошлом году его войска провели много успешных операций в глубине территории Кампучии. Это объясняется многими факторами, в особенности высоким боевым духом и хорошей координацией действий войск коалиционного правительства, которые пользуются все большей поддержкой среди местного населения, включая патриотически настроенные элементы

внутри самого режима Хенг Самрина, а также падением боевого духа вьетнамских солдат, в частности молодых вьетнамцев. Коалиционное правительство вновь заявляет о своей решимости продолжать патриотическую борьбу до тех пор, пока Ханой не согласится пойти на переговоры о всеобъемлющем политическом урегулировании кампучийской проблемы.

Коалиционное правительство изучило вьетнамское коммюнике от 24 января 1986 года, принятое на так называемой конференции министров иностранных дел Вьетнама, Лаоса и Кампучии¹⁹. Оно обнаружило, что данное коммюнике по существу не отличается от ранее занятой Вьетнамом позиции, цель которой заключается в том, чтобы сделать положение в Кампучии совершившимся фактом. Не вызывает сомнения, что, будучи неспособным закрепить нынешнее положение в Кампучии с помощью силы, Вьетнам старается добиться того же путем дипломатических маневров, которые неизбежно обречены на провал.

Во вьетнамском коммюнике говорится: «Внутренние проблемы Кампучии должны решаться самим кампучийским народом без иностранного вмешательства». Коалиционное правительство согласно с любым элементом, который необходим для прочного политического урегулирования. Нельзя допустить постороннего вмешательства в процесс национального примирения кампучийского народа, которому принадлежит исключительное право определять свое будущее. Поэтому выдвинутое Вьетнамом условие, согласно которому этот процесс должен контролироваться установленным им в Пномпене режимом, является совершенно неприемлемым.

Коалиционное правительство убеждено, что вьетнамские войска должны быть выведены из Кампучии согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, с тем чтобы процесс национального примирения кампучийского народа, ведущий в конечном счете к свободным всеобщим выборам, проходил без вмешательства извне. Этот момент является основополагающим в любом прочном урегулировании.

Коалиционное правительство вновь подтверждает свою готовность вступить с Вьетнамом в прямые переговоры или переговоры через посредников для обсуждения основных элементов всеобъемлющего и прочного урегулирования кампучийской проблемы, зафиксированных в соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций и в Декларации Международной конференции по Кампучии²⁰, включая следующие:

- a) вывод иностранных войск из Кампучии;
- b) контроль со стороны Организации Объединенных Наций и создание наблюдательной комиссии;
- c) национальное примирение;
- d) выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций/осуществление права на самоопределение.

Коалиционное правительство вновь обращается к Вьетнаму с призывом положительно откликнуться на эти предложения, с тем чтобы положить конец конфликту в Кампучии и дать народам обеих стран возможность начать новую мирную жизнь, имея перед собой общую цель — национальное восстановление и возрождение обеих стран. Когда Кампучия будет восстановлена как свободное, суверенное и независимое государство, правительство национального примирения будет готово подписать с Социалистической Республикой Вьетнам договор о мире, отказе от агрессии, дружбе и сотрудничестве. Народы Кампучии и Вьетнама уже давно страдают от войн и лишений. Они также должны сыграть важную роль в содействии миру и процветанию во всей Юго-Восточной Азии.

* Содержит документ S/17844/Согг.1 от 21 февраля 1986 года.

** Распространен под двойным условным обозначением A/41/171—S/17844 и Согг.1.

Письмо представителя Демократической Кампучии от 18 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[18 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения тексты двух заявлений от 12 февраля 1986 года председателя партии Демократической Кампучии г-на Кхнеу Самфана и заместителя председателя партии Демократической Кампучии и главнокомандующего национальной армии Демократической Кампучии г-на Сон Санна, подтверждающих их позицию в отношении:

а) нынешней и будущей роли Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука и Национального единого фронта за независимую, нейтральную, мирную и объединенную Камбоджу (приложение I);

б) нынешней и будущей роли Национально-освободительного фронта кхмерского народа и его председателя (приложение II).

Буду весьма признателен за распространение текстов настоящих заявлений в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Заявление партии Демократической Кампучии от 12 февраля 1986 года в отношении нынешней и будущей роли Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука и Национального единого фронта за независимую, нейтральную, мирную и объединенную Камбоджу

12 февраля 1986 года состоялось собрание кадровых военнослужащих национальной армии Демократической Кампучии и сотрудников различных ведомств и служб Демократической Кампучии, которое проходило под председательством вице-президента Демократической Кампучии, председателя партии Демократической Кампучии г-на Кхнеу Самфана.

После краткого обсуждения собрание приняло следующее заявление, подтверждающее позицию партии Демократической Кампучии в отношении нынешней и будущей роли Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука и Национального единого фронта за независимую, нейтральную, мирную и объединенную Камбоджу:

«Как подтверждается в ряде заявлений партии Демократической Кампучии, в частности в ее заявлении от 6 июля 1985 года [S/17359, приложение], учитывая нынешнее, а также будущее положение в Кампучии, мы должны образовать великий национальный союз в рамках капиталистического парламентского режима, с тем чтобы создать необходимые силы для защиты и построения независимой, нейтральной, неприсоединившейся Кампучии без какого-либо иностранного военного присутствия на ее территории.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/172—S/17845.

Именно в этом духе партия Демократической Кампучии хочет вновь торжественно подтвердить перед своей страной и международным общественным мнением нынешнюю и будущую роль Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука и Национального единого фронта за независимую, нейтральную, мирную и объединенную Камбоджу.

Во-первых:

Партия Демократической Кампучии считает Его Королевское Высочество принца Нородома Сианука президентом нынешней Демократической Кампучии. В будущем после полного ухода вьетнамских агрессоров из Кампучии партия Демократической Кампучии намерена продолжать считать Его Королевское Высочество принца Нородома Сианука президентом Кампучии.

Во-вторых:

Партия Демократической Кампучии считает Национальный единый фронт за независимую, нейтральную, мирную и объединенную Камбоджу национальной политической силой настоящего и будущего, принимающей участие в достижении общей цели нынешней борьбы за изгнание вьетнамских агрессоров, национальную оборону и национальное восстановление в рамках великого национально-го союза».

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление партии Демократической Кампучии от 12 февраля 1986 года о нынешней и будущей роли Национально-освободительного фронта кхмерского народа и его председателя

12 февраля 1986 года состоялось собрание кадровых военнослужащих национальной армии Демократической Кампучии и сотрудников различных ведомств и служб Демократической Кампучии, которое проходило под председательством вице-президента Демократической Кампучии, председателя партии Демократической Кампучии г-на Кхнеу Самфана.

После краткого обсуждения собрание приняло следующее заявление, подтверждающее позицию партии Демократической Кампучии в отношении нынешней и будущей роли Национально-освободительного фронта кхмерского народа и его председателя:

«Как подтверждается в ряде заявлений партии Демократической Кампучии, в частности в ее заявлении от 6 июля 1985 года [S/17359, приложение], учитывая нынешнее, а также будущее положение в Кампучии, мы должны образовать великий национальный союз в рамках капиталистического парламентского режима, с тем чтобы создать необходимые силы для защиты и построения независимой, нейтральной, неприсоединившейся Кампучии без какого-либо иностранного военного присутствия на ее территории. Именно в этом духе партия Демократической Кампучии хочет вновь торжественно подтвердить перед своей страной и международным общественным мнением нынешнюю и будущую роль Национально-освободительного фронта кхмерского народа и его председателя.

Партия Демократической Кампучии считает Национально-освободительный фронт кхмерского народа и его председателя национальной политической силой настоящего и будущего, принимающей участие в достижении общей цели нынешней борьбы за изгнание вьетнамских агрессоров, национальную оборону и национальное восстановление в рамках великого национального союза».

**Письмо представителя Демократического Йемена от 18 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[18 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст заявления по поводу последних событий в войне между Ираком и Исламской Республикой Иран, опубликованного в понедельник, 17 февраля 1986 года, надежным источником в министерстве иностранных дел Народной Демократической Республики Йемен.

Буду признателен за распространение текста настоящего заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хуссейн Санд АЛЬ-ЭЛЬФИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Демократического Йемена
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1086—S/17846.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, опубликованное 17 февраля 1986 года надежным источником в министерстве иностранных дел Народной Демократической Республики Йемен

Народная Демократическая Республика Йемен с глубоким беспокойством следила за последними событиями в войне между Ираком и Исламской Республикой Иран, выразившимися в эскалации военных операций между этими двумя странами. Она считает, что такая эскалация приведет лишь к усилению напряженности и нестабильности в регионе и даст империалистическим и сионистским силам, враждебным по отношению к арабским и исламским народам, предлог и оправдание для наращивания своего военного присутствия в регионе и вмешательства в их внутренние дела.

Последние события в ходе войны между двумя странами с каждым днем ослабляют и подрывают возможности и потенциал этих стран и соседних мусульманских народов и дают империалистическим и сионистским силам возможность вмешиваться в дела региона.

Народная Демократическая Республика Йемен, с самого начала выступившая против этой войны и постоянно призывавшая к ее прекращению и началу диалога в целях урегулирования конфликта между этими двумя странами, вновь подтверждает занятую ею ранее позицию относительно недопустимости приобретения чужой территории силой и призывает обе стороны в конфликте использовать диалог и другие мирные средства для урегулирования конфликта таким образом, чтобы были гарантированы национальные права обеих сторон, обеспечены их независимость и национальный суверенитет, а регион был избавлен от опасности империалистической и сионистской интервенции против арабских и исламских народов.

ДОКУМЕНТ S/17849

**Письмо представителя Исламской Республики Иран от 19 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[19 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма министра иностранных дел Исламской Республики Иран г-на Али Акбара Велаяти.

Буду весьма признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Санд РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИСЛАМСКОЙ РЕСПУБЛИКИ ИРАН НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

22 сентября 1980 года, когда режим Ирака начал свою тотальную агрессивную войну против

Исламской Республики Иран с коварной целью узурпировать западные и южные территории нашей страны, а также свергнуть центральное правительство Ирана, мы надеялись, исходя из норм международного права, что в соответствии со статьями 39, 41 и 42 Устава Организация Объединенных Наций и, особенно, Совет Безопасности примут решительные меры против этой агрессии. К сожалению, Совет после нескольких дней молчания, которое открыло «зеленую улицу» Ираку в его продвижении в глубь иранской территории и разрушении наших городов, принял резолюцию, в которой он не только не осудил агрессора, но и поддержал его, призвав нас к прекращению огня, когда противник находился на нашей территории.

Затем, после 22 месяцев молчания и лишь после того, как ценой жизни многих наших детей

нам удалось освободить Хорремшехр и нанести поражение иракским войскам, была принята вторая резолюция, которая вновь защитила агрессора. Иными словами, Совет Безопасности не предпринял никаких действий за эти 22 месяца, когда иракские войска фактически оккупировали нашу территорию и города, и лишь после того, как иракским войскам было нанесено поражение, Совет принял иракский проект резолюции. Совершенно очевидно, что Исламская Республика Иран не могла быть уверена в добросовестности Совета и поэтому у нее не было иного выхода, кроме как полагаться на оборону своими собственными силами.

Что касается позитивных усилий, направленных на ограничение конфликта международными правилами и уменьшение вероятности эскалации войны, то этим мы и международный орган обязаны беспристрастности и объективности Генерального секретаря, с помощью «добрых услуг которого удалось разработать план из восьми пунктов»; с ним мы безоговорочно согласились, однако план остался нереализованным в силу того, что президента Ирака Саддама Хусейна могла удовлетворить лишь тотальная война или тотальный мир. Когда президент Саддам Хусейн сделал незаконный выбор в пользу тотальной войны, он решил, что его «война городов» вынудит нас сесть за стол переговоров с агрессором. Слепленный желанием с позиции победителя навязать нам свои условия мира, он осмелился на бомбардировку наших мирных жителей во всех городах, включая Тегеран. Однако Совет ответил на это молчанием.

Кроме того, когда президент Саддам сделал свой выбор в пользу тотальной войны, совершив массированную и многократную бомбардировку острова Харг и причинив колоссальный ущерб нашему единственному нефтяному терминалу, он фактически намеренно подорвал сложившиеся условия, в которых могло бы продолжаться конструктивное осуществление Вашего плана, состоящего из восьми пунктов. Тем не менее Совет Безопасности вновь закрыл глаза на действия Саддама, которые подорвали попытки справедливого и достойного урегулирования конфликта.

Мы также позитивно и безоговорочно ответили на обращение Вами к обеим сторонам призыв подтвердить свою приверженность Женевскому протоколу 1925 года¹¹, однако Ирак не только не дал никакого официального ответа, но и на практике недвусмысленно показал, что не соблюдает данный Протокол. Нарушение Ираком Протокола и его строгое соблюдение нами является еще одним свидетельством того, в какой степени каждая из сторон сотрудничает с международным органом.

Однако, несмотря на наше полное сотрудничество с международным органом, не было предпринято никаких действий в ответ на неоднократно высказываемую нами просьбу, чтобы международный орган принял решительные меры про-

тив нападениях Ирака на наших мирных жителей и применения им химического оружия. Ввиду этого полного безразличия и бездействия со стороны международного органа у Исламской Республики Иран не было иного выхода, кроме как прибегнуть к своим собственным оборонительным военным действиям.

До недавних боевых операций я в конфиденциальной записке обращал Ваше внимание на продолжающиеся бесчеловечные действия Ирака. Недавние операции были проведены по следующим причинам и в следующих целях:

1. Не допустить использования Ираком военного потенциала в районе Фао и фактора непосредственной близости этого района к нашей территории для нападения на наши нефтяные скважины и сооружения, а также нефтяные танкеры и торговые суда, принадлежащие другим странам Персидского залива (такие нападения совершались особенно часто в последние месяцы).

2. Ограничить возможности Ирака по использованию этого района для нападения на города и густонаселенные районы Исламской Республики Иран.

3. Предупредить агрессию, а также принять практические меры против нее.

Считаю, что в сложившейся ситуации и в связи с последними событиями необходимо обратить Ваше внимание на следующие моменты:

1. В соответствии со своими территориальными притязаниями и политикой служения империалистическим кругам режим Ирака захватил и оккупировал большую и важную по значению часть моей родины с целью свергнуть наш народный исламский режим. У Исламской Республики Иран, потерявшей всякую веру в международные органы, на которые возложена обязанность по поддержанию международного мира и безопасности, нет иного выхода, кроме как рассчитывать на свой собственный, готовый пойти на жертвы народ. В настоящее время, понеся огромные людские и материальные потери, мы добились успеха и приблизили момент полного поражения иракского режима.

В нынешних условиях режиму Ирака требуется некоторое время для получения помощи от тех, кто его поддерживает, и для перегруппировки своих войск и средств материально-технического обеспечения. Мы надеемся, что Совет Безопасности не даст режиму Ирака такой возможности.

Опыт говорит о том, что нынешний режим Ирака в силу своего водчиненного и зависимого характера не будет соблюдать никаких обязательств после укрепления своей военной мощи. Поэтому Исламской Республике Иран, которая привержена политике неприсоединения и принципам полной политической и военной независимости, вновь придется противостоять вторжению и агрессии со стороны Ирака.

Для поддержания международного мира и безопасности совершенно необходимо дать отпор агрессии, о чем недвусмысленно говорится в Уставе Организации Объединенных Наций. Поэтому наши твердые и решительные меры военного характера, направленные против агрессии Ирака, не только совершенно необходимы и морально оправданы, но и соответствуют Уставу.

2. Если бы Совет Безопасности в своем первом решении выполнил свои уставные обязанности и принял справедливые и эффективные меры по прекращению агрессии Ирака и оккупации им территории Исламской Республики Иран, то этой ужасной войне сразу же был бы положен конец и Исламской Республике Иран не пришлось бы продолжать нести огромные людские и материальные потери. Такую безответственную медлительность со стороны Совета нельзя оправдать никакими обстоятельствами.

Как бы то ни было, любая попытка обеспечения справедливости и разрешения проблемы войны должна сопровождаться в первую очередь открытым осуждением агрессивного режима Ирака. Лишь выступив с таким осуждением, Совет может доказать, что он готов выполнить свои моральные и уставные обязательства и поэтому является надежным и действенным органом.

3. Поскольку, несмотря на заявление Совета Безопасности от 25 апреля 1985 года [S/17130], режим Ирака неоднократно и широко применял против Исламской Республики Иран химическое оружие, Совет Безопасности в соответствии с Уставом должен решительно осудить это преступное и грубое нарушение Женевского протокола 1925 года и упомянутого заявления Совета; он должен это сделать, чтобы быть по-настоящему последовательным и конструктивным в своих действиях.

4. В заявлении от 25 апреля члены Совета также осудили нарушение норм международного гуманитарного права и призвали к их соблюдению. После этого Ирак, по-прежнему продолжая нарушать нормы международного гуманитарного права, совершал нападения на чисто гражданские жилые районы, применял химическое оружие, совершал нападения на суда третьих сторон, препятствуя тем самым свободе судоходства в Персидском заливе, угрожал гражданской воздушной навигации, осуществлял акты воздушного пиратства и подвергал унижительному обращению военнопленных. Сообщения обо всех этих нарушениях со стороны Ирака передавались Вам и были соответствующим образом документированы. Продолжающиеся нарушения выразились не только в увеличении числа человеческих жертв и объема материального ущерба, но и в эскала-

ции самого конфликта. Долг Совета Безопасности — и в этом случае занять решительную и совершенно определенную позицию по отношению к таким нарушениям.

5. Соблюдение или несоблюдение Ираком норм международного права не имеет никакого стратегического значения для Исламской Республики Иран, поскольку она располагает необходимыми средствами для принятия соответствующих мер в ответ на нарушения со стороны Ирака. Однако ввиду твердой приверженности гуманитарным принципам и нормам международного права, которым она, разумеется, придает важное значение, Исламская Республика Иран полностью готова изучить любые конструктивные и реалистичные предложения Организации Объединенных Наций по данному вопросу.

6. Исламская Республика Иран приветствует любые предложения и меры по предотвращению вмешательства в данный конфликт других стран, поскольку такое вмешательство лишь расширяет масштабы конфликта.

7. Исламская Республика Иран вновь приветствует Ваши ценные усилия. Мое правительство считает, что Совету Безопасности необходимо подтвердить Ваш мандат, с тем чтобы Вы могли продолжать конструктивную деятельность. Хотя в результате обстрела Ираком наших портов и причалов некоторым аспектам плана из восьми пунктов был причинен большой урон, данный план все еще содержит определенные элементы приемлемых рамок для дальнейшего конструктивного сотрудничества.

8. Что касается Совета Безопасности, который согласно Уставу несет ответственность за поддержание международного мира и безопасности, то его конструктивный вклад в дело достижения мира был ограничен лишь заявлением от 25 апреля 1985 года, значение которого мы не хотим умалять. Оно стало шагом в направлении создания духа взаимопонимания между пострадавшим народом Ирана и данной международной организацией. Несмотря на определенный позитивный сдвиг в Совете, мое правительство хотело бы, чтобы Совет принял меры по укреплению этого духа взаимопонимания. Мы считаем, что заявление от 25 апреля и весьма важные элементы Генерального секретаря, а также определенные аспекты плана из восьми пунктов представляют собой конструктивные рамки для дальнейшего сотрудничества между Исламской Республикой Иран и международной организацией в целях справедливого урегулирования конфликта.

Али Акбар ВЕЛЯТИ
Министр иностранных дел
Исламской Республики Иран

**Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства спешу довести до Вашего сведения печальное известие о беспрецедентном преступлении, совершенном преступными правителями Ирака.

Сегодня в 8 час. 50 мин. по Гринвичу (12 час. 25 мин. по местному времени) иранский пассажирский самолет F-27, принадлежащий компании «Асеман эйрлайнз», с 46 пассажирами на борту был атакован и сбит иракскими ВВС в тот момент, когда он совершал рейс из Тегерана в Ахваз. По расписанию самолет должен был совершить посадку в Ахвазе в 12 час. 35 мин. Он был сбит в 18 милях от Ахваза в районе деревни Вейсе. Существуют опасения, что все пассажиры и члены экипажа погибли. Точные сведения будут получены после завершения проводимого в настоящее время расследования на месте.

Таким образом, на счету Ирака есть все гнусные преступления, какие только могут существовать: агрессия против нашей страны, убийство ни в чем не повинных гражданских лиц, применение химических бомб, создание угрозы свободе судоходства нейтральных судов в водах Персидского залива, нападение на пассажирский самолет и убийство 46 гражданских лиц. Нет такой

нормы международного права и международного гуманитарного права, которая не была бы нарушена правителями Багдада.

Мы не знаем, почему международное сообщество продолжает мириться с этими преступлениями. Тем не менее можете быть уверены, что в соответствии с законом Исламская Республика Иран сведет с Ираком счеты. Неспособность международного сообщества вершить правосудие лишь придаст нам еще большую решимость в борьбе против агрессивного иракского режима.

Организация Объединенных Наций должна решительно осудить и заклеймить совершенное Ираком преступное нападение на иранский пассажирский самолет.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17851

**Письмо представителя Соединенных Штатов Америки
от 14 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1986 года]

14 января 1986 года президент Рейган подписал закон, в соответствии с которым вступило в силу Соглашение о свободной ассоциации между Соединенными Штатами и Маршалловыми островами и Федеративными Штатами Микронезии.

В соответствии с положениями Соглашения Маршалловы острова и Федеративные Штаты Микронезии достигнут полного самоуправления. Кроме того, в Соглашении признается их право вести от своего собственного имени иностранные дела, включая дипломатические, консульские, торговые и экономические отношения, и право заключать международные договоры. Соединенные Штаты будут нести полную ответственность за оборону свободно ассоциированных государств.

Соглашение было одобрено избирателями Маршалловых островов и Федеративных Штатов Микронезии в ходе плебисцитов в 1983 году, за проведением которых наблюдала Организация Объединенных Наций.

Копии Соглашения о свободной ассоциации представлены Секретариату для распространения среди заинтересованных делегаций²¹. Копии дополнительных соглашений к Соглашению также представлены Секре-

тариату для распространения среди делегаций, которые хотят с ними ознакомиться²².

Прошу распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности и Совета по Опеке²³.

Герберт С. ОКУН
*Исполняющий обязанности
постоянного представителя
Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17852 *

Письмо представителя Никарагуа от 20 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на испанском языке]
[20 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма исполняющего обязанности министра иностранных дел Республики Никарагуа г-на Виктора Уго Тиноко от 19 февраля 1986 года на имя государственного секретаря Соединенных Штатов Америки г-на Джорджа Шульца.

Буду признателен Вам за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Хулио ИКАСА ГАЛЬЯРД
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства Никарагуа
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо исполняющего обязанности министра иностранных дел Никарагуа от 19 февраля 1986 года на имя государственного секретаря Соединенных Штатов Америки

Обращаюсь к Вам, с тем чтобы сообщить о следующих преступных актах.

16 февраля сего года в 20 час. 40 мин. группа находящихся на службе Вашего правительства наемников, проникнув из Гондураса на территорию Никарагуа, совершила нападение на гражданский грузовой автомобиль, принадлежащий межобщинной христианской благотворительной организации, в секторе, известном под названием Ранчо Граиде, в 15 километрах к северо-востоку от Сомотильо в департаменте Чннандега. В результате этой преступной акции были убиты 5 человек, включая гражданина Швейцарии, члена неправительственной организации «Фрер сан фронтьер» агронома Мориса Демьера, работавшего в кооперативах, расположенных ря-

дом с упомянутым сектором. Среди погибших были также следующие лица: Валентина Кастильо, 70 лет; Адилья Гильен, 28 лет; Петрона Кастильон, 25 лет, и Роса Кастильон Гарсия, 50 лет. Кроме того, получили ранения и ушибы следующие лица: Руфина Бетанкур Эскаланте, 45 лет; Лидия Бетанкур Руис, 25 лет; Петрона Марадьяга Санчес, 25 лет; Мануэла Бетанкур Майрена, 19 лет; Пилар Бетанко Кастильо, 15 лет; Сокорро Эспиноса, 15 лет; Марта Лорена Кастильон, 10 лет; Флоринда Эрнандес Флорес, 19 лет; Глория Эспиноса, 15 лет; Рейна Гильен, 1 год; Марвин Марадьяга, 6 месяцев, и Бисмарк Хосе Моралес, 1 месяц.

Правительство Никарагуа выражает категорический официальный протест в связи с этими осуществленными под руководством Центрального разведывательного управления Соединенных Штатов (ЦРУ) актами подлинного терроризма, которые вновь привели к человеческим жертвам и нанесли материальный ущерб мирным жителям; при этом, уже не в первый раз, пострадали дети и оказывавшие нам помощь лица других национальностей. Это жестокое нападение служит неопровержимым доказательством преступного характера действий наемнических сил, созданных Вашим правительством для нападений на Никарагуа.

Следует также подчеркнуть, что эти убийства являются трагическим следствием применения разработанного ЦРУ для направляемых им террористических групп руководства по проведению террористических операций, в котором рекомендуется убивать беззащитных мирных жителей [S/16789 от 22 октября 1984 года, приложение].

Прямая ответственность за трагические последствия этой акции лежит на правительстве Соединенных Штатов Америки, осуществляющем политику государственного терроризма, которая выражается в грубых широкомасштабных нарушениях прав человека в отношении никарагуанского народа и граждан других государств. Эта беспрецедентная акция подчеркивает жестокий характер навязываемой никарагуанскому народу агрессивной войны и безумной политики Вашего правительства, запрашивающего дополнительные средства для оказания военной помощи этим террористическим группам, которые, будучи неспособными добиться успеха на поле боя, занимаются нападениями на гражданские объекты и убивают беззащитных граждан, с тем чтобы посеять страх и неуверенность среди населения.

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1087—S/17852.

ДОКУМЕНТ S/17853

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь обратиться Ваше внимание на следующий безотлагательный вопрос.

19 февраля 1986 года в 14 час. 00 мин. по местному времени, трусливый режим Ирака совершил воздушный налет на город Рабат. В результате воздушного нападения Ирака на район, в котором полностью отсутствуют военные объекты, 24 мирных жителя были убиты и 27 человек получили тяжелые ранения.

Настоятельно призываю Вас поручить находящейся в Тегеране группе Организации Объединенных Наций посетить город Рабат и документально зафиксировать это новое нарушение Ираком норм международного гуманитарного права.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17854 *

Письмо представителя Кипра от 20 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь обратиться Ваше внимание на продолжающиеся нарушения воздушного пространства Республики Кипр турецкими реактивными истребителями, которые были совершены 18 февраля 1986 года и заключались в следующем:

1. В период с 11 час. 20 мин. до 11 час. 45 мин. три реактивных истребителя турецких военно-воздушных сил, приблизившись со стороны южной части Турции, в течение 15 минут совершали облет районов Кирения и Китрея, а затем взяли курс на север.

2. В период с 12 час. 47 мин. до 12 час. 52 мин. три реактивных истребителя турецких военно-воздушных сил, приблизившись со стороны южной части Турции, совершили облет участка моря к северу от полуострова Карпас и вторглись в зону управления и контроля за воздушным движением в районе Никосии.

3. В период с 19 час. 30 мин. до 19 час. 50 мин. три реактивных истребителя турецких военно-воздушных сил, приблизившись со стороны южной части Турции, совершили облет района Кормакити.

Выражая от имени моего правительства решительный протест против этих последних случаев угрозы силой и применения силы против территориальной неприкосновенности Республики Кипр, я хотел бы подчеркнуть, что эти акты совершаются на наиболее важном этапе Вашей инициативы и лишь за несколько дней до начала отдельных встреч, которые будут проходить в Женеве между Вашими представителями и представителями обеих общин.

Правительство Республики Кипр искренне надеется, что Вы сможете принять все надлежащие меры для того, чтобы пресечь эти агрессивные действия, которые не только противоречат многочисленным резолюциям Организации Объединенных Наций и совершаются в нарушение норм международного права, но и одновременно подрывают Вашу инициативу и усилия, направленные на достижение справедливого и прочного урегулирования кипрской проблемы.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Константин МУШУТАС
Постоянный представитель Кипра
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1088—S/17854.

ДОКУМЕНТ S/17855

Письмо представителя Монголии от 20 февраля 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1986 года]

По поручению правительства Монгольской Народной Республики имею честь заявить следующее по поводу последних событий в районе Персидского залива.

С самого начала войны между Исламской Республикой Иран и Ираком в сентябре 1980 года Монгольская Народная Республика неоднократно призвала правительства обеих стран прекратить братоубийственную войну и решить свои споры мирными средствами. Монгольская Народная Республика глубоко обеспокоена эскалацией войны в последнее время. Она последовательно выступает за скорейшее прекращение войны, которая причиняет неисчислимые страдания народам Ирана и Ирака. Продолжение и эскалация конфликта противоречат национальным интересам обеих стран и играют на руку лишь империалистическим силам, которые добиваются удовлетворения своих эгоистических интересов в районе Персидского залива и за его пределами.

Именно поэтому Монгольская Народная Республика призывает правительства Исламской Республики Иран и Ирака немедленно прекратить боевые операции и положительно откликнуться на международные усилия, направленные на то, чтобы положить конец военным действиям и приступить к мирному урегулированию спорных вопросов. Такого решения требуют интересы обоих народов и дело мира и спокойствия в регионе, а также на всем азиатском континенте.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Г. НЯМДО
Постоянный представитель Монголии
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17856

Письмо представителя Индии от 20 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 февраля 1986 года]

По поручению моего правительства настоящим имею честь препроводить Вам текст заявления по поводу последних событий в ходе ирано-иракского конфликта, с которым выступил официальный представитель правительства Индии 18 февраля 1986 года.

Прошу распространить текст настоящего заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Н. КРИШНАН
Постоянный представитель Индии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление официального представителя правительства
Индии от 18 февраля 1986 года

Новая эскалация конфликта между Ираком и Исламской Республикой Иран вызвала у Индии большую озабоченность и тревогу. Обе страны являются дружественными Индии государствами и, как и Индия, — членами движения неприсоединения. Конфликт между ними продолжается уже шестой год, он причинил обеим странам неисчислимые страдания, привел к большим человеческим жертвам, нанес материальный ущерб и вызвал замедление процесса роста и развития.

В качестве председателя движения неприсоединения Индия выдвинула множество инициатив, последовательно добиваясь

прекращения трагического конфликта и его мирного урегулирования в интересах обеих стран, а также стабильности и мира в регионе.

Индия желает незамедлительного прекращения боевых действий и призывает обе страны отказаться от курса конфликта

и конфронтации и перейти к мирному урегулированию путем переговоров. Будучи приверженной духу солидарности неприсоединившихся стран, Индия готова оказать им искреннюю и конструктивную помощь в разработке программы поэтапной деэскалации, ведущей к справедливому, всеобъемлющему и достойному разрешению разделяющих их разногласий.

ДОКУМЕНТ S/17857

Письмо представителя Югославии от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[21 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам текст заявления союзного секретариата по иностранным делам Социалистической Федеративной Республики Югославии от 20 февраля 1986 года относительно конфликта между Ираком и Исламской Республикой Иран.

Буду признателен за распространение текста настоящего заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Любомир СЕКУЛИЧ
Заместитель
постоянного представителя Югославии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление союзного секретариата по иностранным делам Социалистической Федеративной Республики Югославии от 20 февраля 1986 года

Мы глубоко обеспокоены недавним возобновлением широкомасштабных военных операций и обострением напряженности

в войне между Исламской Республикой Иран и Ираком, которая, что подтверждают все пять лет этой бессмысленной войны, ведет к гибели большого числа людей и наносит огромный материальный ущерб народам двух этих дружественных нам неприсоединившихся стран. Мы обеспокоены также угрозой безопасности других стран и непосредственной угрозой миру в этом регионе.

С самого начала войны Югославия активно стремилась как в рамках прямых контактов с обеими странами, так и в рамках деятельности неприсоединившихся стран и всего международного сообщества к мирному урегулированию конфликта, исходя из убеждения, что всеобъемлющее, справедливое и долгосрочное урегулирование этого конфликта может быть достигнуто только путем переговоров.

Стремясь к этому, мы продолжаем поддерживать все мирные инициативы, которые могут привести к прекращению кровопролития и к началу переговоров, а также действия всех сторон, включая Совет Безопасности Организации Объединенных Наций, прилагающих усилия для прекращения конфликта и обеспечения урегулирования, основанного на известных принципах Устава Организации Объединенных Наций, движения неприсоединения и уважении законных прав и интересов обеих стран.

ДОКУМЕНТ S/17858

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[21 февраля 1986 года]*

Ссылаясь на письмо представителя Ирака от 1 февраля 1986 года [S/17783], в котором сообщается, что официальный военный представитель Багдада категорически отклонил иранское коммюнике от 31 января относительно использования иракскими вооруженными силами химического оружия в зоне военных действий в районе Хорремшехра [там же, приложение II], имею честь информировать Вас о том, что содержание иранского военного коммюнике от 31 января подтверждено иранскими властями.

Подобные утверждения Ирака и непризнание им фактов, касающихся использования Ираком химического оружия, являются отчаянной, но безнадежной попыткой иракского режима свести на нет значение данного вопроса и отвлечь внимание международной общественности от грубейших нарушений Ираком всех общепринятых принципов международного права, и в частности Женевского протокола 1925 года¹¹.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17860 *

Письмо представителя Ливана от 21 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[21 февраля 1986 года]

В дополнение к моим предыдущим письмам по поводу неоднократных нападений и актов агрессии Израиля в южной части страны, а также продолжающегося произвола и бесчеловечных действий израильской армии, направленных против ливанских мирных жителей, и в дополнение к моему письму от 18 февраля 1986 года [S/17839] имею честь по поручению моего правительства сообщить Вам следующее.

Израиль и послушные ему силы, упорно продолжая свою жестокую агрессию в глубине территории, в воздушном пространстве и территориальных водах Ливана, вынесли сферу операций за пределы района, называемого Израилем «зоной безопасности», и распространили ее на пункты, находящиеся на расстоянии свыше 15 километров в глубине района дислокации международных сил в Ливане.

На протяжении прошедших двух дней — в среду, 19 февраля, и четверг, 20 февраля 1986 года, — а также сегодня, 21 февраля, Израиль продолжал обстрел и осаду десятков ливанских городов и деревень, задерживал их жителей, включая молодежь и стариков, и обстреливал дома и фермы из танковых орудий, пулеметов, а также ракетами с вертолетов «Кобра». В этих операциях принимают участие и израильские военные катера. Убиты десятки мирных жителей, однако подсчитать точное число жертв

еще не удалось. Международным силам в Ливане, согласно заявлению их официального представителя, удалось установить, что 5 ливанцев были убиты и 2 ранены в городе Харис, еще 8 были убиты в поселке Срифа вблизи города Тир и многие мирные жители (более 50) были задержаны.

Сообщая Вам эту дополнительную информацию, правительство Ливана обращает Ваше внимание на опасность, сопряженную с военными операциями Израиля, которые непрерывно продолжаются в глубине ливанской территории уже в течение 5 дней, а также на человеческие жертвы, разрушения, материальный и экономический ущерб, кризис и угрозу миру и безопасности региона, которые они влекут за собой. Необходимо, чтобы Совет Безопасности надлежащим образом отреагировал на эту ситуацию и принял срочные и эффективные меры, с тем чтобы незамедлительно положить конец операциям и практике Израиля и добиться его немедленного и полного ухода со всей ливанской территории за международно признанные границы.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

М. Рашид ФАХУРИ
Постоянный представитель Ливана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/174—S/17860.

ДОКУМЕНТ S/17861

Письмо представителя Ирака от 21 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[21 февраля 1986 года]

В связи с заявлениями Ирана, изложенными в документе S/17850, имею честь настоящим препроводить Вам следующую информацию об иранском самолете.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Информация о сбитом 20 февраля 1986 года иранском самолете и его пассажирах

А. Тип самолета:

- 1) F-27 «Френдшип»;

- 2) самолет № 5-815;

- 3) самолет приписан к базе военно-воздушных сил Ирана в Дошантапехе.

В. Члены экипажа самолета:

- 1) подполковник авиации Абдальбаки Дарвиш;

- 2) майор авиации Фараз;

- 3) старший лейтенант авиации Сейед Хассан Хоссейни.

С. На борту самолета находились другие лица, в том числе:

- 1) Фатолла Махаллати, представитель Хомейни, командующий гвардией Хомейни;

- 2) мулла Абул-Гассем Раззаки, представитель от города Танкабон, второй помощник по вопросам обороны в меджлисе;

- 3) мулла Нуреддин Рахими, представитель от города Малави, старший сотрудник по внутренним делам в меджлисе.

ДОКУМЕНТ S/17862 *

Письмо представителя Гондураса от 21 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[24 февраля 1986 года]

Имею честь довести до Вашего сведения позицию, которую правительство Гондураса заняло на Совещании полномочных представителей стран Центральной Америки, проведенном под эгидой Контадорской группы в городе Панаме 14—15 февраля 1986 года.

Буду признателен за распространение текста приложения, содержание которого уже было доведено до сведения Организации американских государств, в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Эктор СЕЛАЙЯ КОЛМАН
Временный поверенный в делах
постоянного представительства Гондураса
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Позиция Гондураса на Совещании полномочных представителей стран Центральной Америки, проведенном в городе Панаме 14—15 февраля 1986 года

В ходе Совещания четверо заместителей министров иностранных дел стран — членов Контадорской группы сосредоточили свое внимание на Карабальедском послании за мир, безопасность и демократию в Центральной Америке [S/17736, приложение], в особенности на разделе II этого послания, озаглавленном «Меры, призванные гарантировать обеспечение постоянных основ мира». Было подчеркнуто, что Центральная Америка присоединилась к вышеупомянутому посланию; это нашло свое отражение в двух заявлениях, опубликованных в Гватемале в связи с мероприятиями по передаче президентской власти в январе текущего года. В этой связи следует отметить, что цель, которую преследовала Контадорская группа, заключалась в том, чтобы мы, центрально-американские страны, высказали свои мнения относительно

способов осуществления на практике мер, содержащихся в Карабальедском послании.

1. В этой связи позицию Гондураса можно резюмировать следующим образом:

- a) Карабальедское послание придало импульс возобновлению процесса переговоров по Контадорскому акту мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение V];

- b) оно заполнило дипломатический вакуум, возникший в результате отказа Никарагуа продолжать переговоры (в том случае, если предварительно не будет заключено соглашение о безопасности с Соединенными Штатами);

- c) им были открыты новые политические возможности для ведения двусторонних переговоров между Соединенными Штатами и Никарагуа.

2. В отношении соответствующих мер делегация Гондураса высказала следующее мнение:

- a) поскольку все вышеупомянутые меры содержатся в Акте, то при завершении переговоров по нему все они найдут полное отражение. Кроме того, формулировки большинства из них (шести мер) уже утверждены и необходимо лишь согласовать формулировки, касающиеся разоружения и военных маневров;

- b) вышеупомянутые меры, которые предлагается реализовать на практике до подписания Акта, идентичны основным обязательствам, предусмотренным в Акте, в результате чего складывается алогичная ситуация: предлагается придать правовую силу самому предмету переговоров еще до их завершения, а также не дожидаясь подписания и ратификации Акта государствами;

- c) из всего вышеизложенного вытекает, что единственный путь — завершение переговоров по Акту на уровне полномочных представителей.

Относительно приведенных выше аспектов нам бы хотелось высказать следующие замечания:

Вышеупомянутые меры, сформулированные Контадорской группой для того, чтобы «создать атмосферу взаимного доверия, которая возродила бы дух переговоров и позволила воплотить на практике политическую волю» сторон, являются основными обязательствами в рамках процесса переговоров,

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/1089—S/17862.

которые в последнее время были затруднены в результате отсутствия политической воли у Никарагуа, что проявилось в выдвижении ею предварительных условий и в отказе взять на себя обязательства в отношении:

- a) латиноамериканского урегулирования;
- b) демократического урегулирования;
- c) мирного урегулирования конфликта.

Процесс переговоров всегда проходил в чрезвычайно неблагоприятных условиях — даже более неблагоприятных, чем в настоящее время, — и это, мы подчеркиваем, объясняется отсутствием политической воли у Никарагуа; поэтому для достижения прогресса на переговорах необходимо, чтобы вышеупомянутая страна изменила свою позицию в отношении процесса переговоров.

3. Контадорская группа вручила делегациям центральноамериканских стран проект «Односторонней декларации о ненападении» для его изучения правительствами центральноамериканских стран. Односторонние декларации о ненападении фигурируют среди мер, предусмотренных в Карабальедском послании.

Гондурас указал, что важный вопрос заключается не в том, чтобы определить наличие или отсутствие намерения совер-

шить агрессию, а в том, чтобы установить, обладает ли то или иное государство Центральной Америки потенциалом для совершения агрессии, и поэтому мы не можем рассматривать вышеупомянутый проект вне контекста завершения переговоров по разоружению.

4. В свете позиции Коста-Рики, Сальвадора и Гондураса, которые призывают к возобновлению переговоров по Акту (к этой позиции присоединилась и Гватемала, с тем лишь отличием, что она рассматривает меры, предусмотренные в Карабальедском послании, в качестве «содействующих» этому процессу), Никарагуа, со своей стороны, указала на необходимость добиваться прогресса одновременно на переговорах и в осуществлении мер (хотя в действительности Никарагуа никогда особенно не стремилась возобновить процесс переговоров и, более того, выступала за то, что в первую очередь необходимо заключить двустороннее соглашение между Никарагуа и Соединенными Штатами).

И наконец, мы можем отметить, что встреча была посвящена преимущественно обмену мнениями относительно толкования Карабальедского послания; стало ясно, что большинство стран Центральной Америки придерживается такой позиции: меры, отраженные в вышеупомянутом послании, уже содержатся в Акте, и все мы полны решимости завершить процесс переговоров по нему.

ДОКУМЕНТ S/17863

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 25 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[25 февраля 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить Вам текст письма Председателя Верховного суда и Председателя Высшего юридического совета Исламской Республики Иран г-на Абдолькерима Мусави-Ардебилли.

Буду признателен за распространение текстов этого письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
*Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Председателя Верховного суда и Председателя Высшего юридического совета Исламской Республики Иран от 23 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

Выполняя обязанности гуманитарного и правового характера, я считаю своим долгом обратиться к Организации Объединенных Наций и международному сообществу, чтобы сообщить о гневном протесте многострадального народа Ирана и иранских ассоциаций судей и адвокатов, а также о своем негодовании в связи с преступлениями, совершаемыми колониальным режимом, который управляет Ираком.

В то время когда по просьбе иракского режима и его союзников был создан Совет Безопасности для рассмотрения вопроса о войне между Ираном и Ираком и несмотря на все предпринимаемые на международной арене попытки представить иракский режим в качестве жертвы, 20 февраля 1986 года, в 12 час. 20 мин. по местному времени преступные правители Ирака атаковали ракетами пассажирский самолет F-27, в результате чего погибли ни в чем не

повинные пассажиры, среди них — ряд духовных лиц, 12 юристов и председатели судов, восемь членов Собрания исламского совета (парламента) и журналисты. Это грубейшее нарушение правящим режимом Ирака Чикагской конвенции 1944 года¹³, касающейся обеспечения безопасности пассажирских самолетов, и попрание им всех гуманитарных принципов и моральных обязательств, а также международных правил и соглашений вынуждают нас обратиться к Вам с просьбой сообщить о протесте нашего многострадального миролюбивого народа, обращенном к народам мира, а также политическим и правовым международным организациям; мы полны надежды, что Вы выполните свой гуманный долг и обязанности правового характера, чтобы устранить любые сомнения в добросовестности этих организаций.

Мы надеемся, что правовые организации и центры во всем мире осудят такие преступления и не допустят того, чтобы человеческая совесть страдала от посягательств на общечеловеческие ценности в будущем. В настоящее время, когда большинство людей доброй воли выразили протест через средства массовой информации, мы убеждены, что соображения политического характера не окажутся препятствием для стремления пробудившейся совести освободившегося человечества поднять свой голос против агрессивных действий фашизма в нынешнем столетии.

Имеют ли семьи упомянутых юристов, членов парламента и всех жертв недавнего преступления Ирака, совершившего нападение на пассажирский самолет, право задать политическим и правовым международным организациям вопрос: на каком основании эти ни в чем не повинные пассажиры были убиты и почему их убийцы, вместо того чтобы быть преданными суду и понести наказание, пользуются защитой, а также почему Совет Безопасности, вместо того чтобы осудить эту позорную акцию и обратиться с призывом наказать виновных, лишь выражает сожаление по поводу некоторых действий, а его резолюция просто призывает прекратить военные действия? Не служит ли это поощрением для агрессора, заслужившего наказание?

Разве такую справедливость и свободу призваны отстаивать эти организации?

**Письмо представителя Исламской Республики Иран от 25 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[25 февраля 1986 года]

Имею честь направить Вам текст заявления министерства иностранных дел Исламской Республики Иран в связи с принятием Советом Безопасности 24 февраля 1986 года резолюции 582 (1986), касающейся навязанной нам войны.

Буду весьма признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

**Заявление министерства иностранных дел
Исламской Республики Иран**

Совет Безопасности наконец пришел к пониманию того, что для урегулирования, в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций, всего комплекса проблем, связанных с войной, он должен рассмотреть вопрос о первоначальной агрессии Ирака. Однако Совет не занял определенной и четкой позиции, и это ясно показывает, что он еще не обладает необходимой политической волей для рассмотрения данного вопроса. В результате этого часть резолюции 582 (1986), касающаяся всего комплекса проблем, связанных с войной и прекращением военных действий, является несбалансированной, неполной и поэтому не может быть претворена в жизнь. Вместе с тем резолюция является позитивным шагом в плане осуждения Ирака как агрессора и направлена на прекращение войны на справедливой основе.

Никак не прореагировав на иракскую агрессию 22 сентября 1980 года, Совет Безопасности практически дал понять, что единственным средством противодействия этой агрессии является принятие ответных мер военного характера. Однако некоторые постоянные члены Совета продолжают занимать одностороннюю и пристрастную позицию. До тех пор пока Совет, несмотря на влияние некоторых постоянных членов, не займет справедливой, беспристрастной и конструктивной позиции в отношении выполнения его уставных обязанностей, ответственность за продолжение войны будет по-прежнему лежать на Совете.

Хотя в резолюции говорится о вторжениях на территорию, Совету не хватало политического мужества для того, чтобы осудить Ирак за вторжение и оккупацию в течение длительного периода времени значительной части территории Исламской Республики Иран.

В резолюции упоминается о необходимости мирного разрешения споров. Вместе с тем в ней обходится молчанием

вопиющее и откровенное нарушение Ираком этого важнейшего принципа и применение им силы путем развертывания агрессивной войны против Исламской Республики Иран. Это несоответствие является одним из основных недостатков резолюции.

Учитывая тот факт, что в последнем заявлении Совета Безопасности от 25 апреля 1985 года [S/17130] было осуждено применение химического оружия против иранских войск, Совет на этот раз был обязан решительно осудить Ирак за неоднократное и крупномасштабное применение химического оружия, конкретно указав в резолюции виновную сторону. В настоящей резолюции о применении химического оружия говорится в более мягких выражениях, чем в прошлом. Такой шаг назад представляется нелогичным.

Учитывая варварское нападение иракского военного самолета на иранский гражданский самолет, Совет Безопасности обязан, в соответствии со своими полномочиями и имеющимися прецедентами, осудить иракский режим за это грязное преступление, за то, что он постоянно создает угрозу безопасности воздушного сообщения, а также за участие в актах захвата самолетов. Этим вопросам следовало бы уделить существенное внимание в резолюции.

В заявлении Совета Безопасности от 25 апреля была с полной определенностью подчеркнута также необходимость обязательного соблюдения всеми сторонами норм международного права. Учитывая продолжающиеся нападения Ирака на гражданские населенные пункты, применение химического оружия, создание угрозы безопасности воздушного сообщения, нарушение всех конвенций, касающихся захвата самолетов, равно как и нападения Ирака на нейтральные суда, Совет обязан занять более решительную позицию в отношении Ирака по всем этим вопросам.

Исламская Республика Иран всегда приветствовала в прошлом и будет по-прежнему поддерживать в будущем обращенный ко всем государствам призыв воздерживаться от действий, ведущих к эскалации и дальнейшему расширению масштабов войны.

Некоторые члены Совета Безопасности приложили значительные усилия, для того чтобы не допустить принятия такой односторонней резолюции. Однако ввиду безответственной позиции определенных постоянных членов эти конструктивные усилия успеха не принесли. Совет сможет находить решения международных проблем тогда, и только тогда, когда он будет стремиться прежде всего к достижению справедливости, а не к удовлетворению эгоистических интересов некоторых его постоянных членов.

Исламская Республика Иран вновь заявляет о своей готовности продолжать сотрудничество с Генеральным секретарем в вопросах, касающихся соблюдения норм международного права и осуществления плана из восьми пунктов. Исламская Республика Иран полностью готова сотрудничать в деле недопущения возможности расширения масштабов войны и вовлечения в нее других стран. Выражая свою глубокую признательность Генеральному секретарю за предпринимаемые им усилия для достижения этих целей, Исламская Республика Иран приветствует любые дальнейшие усилия в этом направлении.

* Содержит документ S/17864/Согг.1 от 6 марта 1986 года.

Записка Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[5 марта 1986 года]

На имя Председателя Совета Безопасности поступило письмо постоянного наблюдателя Корейской Республики при Организации Объединенных Наций г-на Кван Су Чоя от 25 февраля 1986 года, которое прилагается ниже. В соответствии с содержащейся в нем просьбой это письмо распространяется в качестве документа Совета Безопасности.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо наблюдателя Корейской Республики от 25 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

По поводу заявления представителя Советского Союза, сделанного на 2655-м заседании Совета Безопасности 6 февраля 1986 года и касающегося самолета авиакомпании «Кориан эйрлайнз», выполнявшего рейс 007 и сбитого 31 августа 1983 года ракетами, выпущенными советскими истребителями, имею честь заявить следующее.

1. Мы возмущены заявлением советского представителя, в котором Советский Союз вновь попытался ввести в заблуждение мировое сообщество и таким образом снять с себя ответственность за уничтожение самолета авиакомпании «Кориан эйрлайнз», выполнявшего рейс 007, с 269 ни в чем не повинными пассажирами на борту, лживо утверждая, что самолет умышленно и преднамеренно отклонился от курса в целях выполнения шпионской миссии.

2. Несмотря на свое запоздалое и неохотное признание факта уничтожения самолета, которое было сделано лишь после обнародования магнитофонных пленок с записью переговоров советских летчиков, Советский Союз продолжал утверждать, что самолет выполнял шпионское задание, хотя сам он в то же время препятствовал проведению международных поисково-спасательных операций и отказывался сотрудничать с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) в установлении фактов.

3. В сентябре 1983 года Совет ИКАО подтвердил, что применение вооруженных сил против гражданской авиации несовместимо с нормами, регулирующими поведение стран в международных отношениях, и с элементарными принципами гуманности. Кроме того, Совет подтвердил также, что такое применение силы несовместимо с правилами, нормами и рекомендованной практикой, закрепленными в Чикагской конвенции¹³ и приложениях к ней.

4. «Выразив глубокое сожаление» по поводу советской акции, Совет согласился также, что для определения фактической стороны трагедии необходимо проведение срочного и

беспристрастного расследования факта уничтожения Советским Союзом самолета авиакомпании «Кориан эйрлайнз», выполнявшего рейс 007. Несмотря на значительные трудности, возникшие в результате отказа Советского Союза сотрудничать в решении этого вопроса, в заключительном докладе Генерального секретаря ИКАО, содержащемся в документе S-WP/7764 от 2 декабря 1983 года, было дано беспристрастное, основанное на тщательном изучении фактов объяснение того, что произошло с самолетом авиакомпании «Кориан эйрлайнз», выполнявшим рейс 007.

5. В докладе Генерального секретаря ИКАО, подтвержденном отдельным докладом Аэронавигационной комиссии, утверждалось следующее:

a) нет никаких доказательств того, что экипаж самолета авиакомпании «Кориан эйрлайнз», выполнявшего рейс 007, знал об отклонении самолета от запланированного курса или что пилоту было известно о каких-либо усилиях советской стороны, предпринятых с целью предупредить его об этом;

b) Советский Союз не предпринял существенных усилий для определения принадлежности самолета;

c) самолет был сбит ракетами класса «воздух-воздух», выпущенными советскими истребителями.

6. Далее, Аэронавигационная комиссия подтвердила обоснованность выводов Генерального секретаря ИКАО об отсутствии доказательств того, что самолет авиакомпании «Кориан эйрлайнз», совершавший рейс 007, выполнял разведывательную миссию.

7. Ввиду утраты соответствующих доказательств в результате уничтожения самолета, а также ввиду отказа Советского Союза от сотрудничества в расследовании этого дела и создания им препятствий к проведению поисково-спасательных операций мы, возможно, никогда точно не узнаем, почему самолет авиакомпании «Кориан эйрлайнз», выполнявший рейс 007, случайно отклонился от своего запланированного курса. Вместе с тем из докладов ИКАО явствует, что отклонение самолета от курса было непреднамеренным и что вся ответственность за трагедию, которая произошла 31 августа 1983 года и потрясла весь мир, лежит на Советском Союзе.

8. Мировое сообщество все же вправе ожидать, что виновные в трагедии с самолетом авиакомпании «Кориан эйрлайнз» признают свою ответственность. Советский Союз должен помнить, что, хотя ему и удалось путем использования своего права вето заблокировать принятие в Совете Безопасности резолюции, осуждающей советскую акцию, он не сможет скрыть правду или избежать суда истории.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17866

Письмо представителя Нидерландов от 26 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[26 февраля 1986 года]

От имени 12 государств — членов Европейского сообщества, Председателем которого в настоящее время является Королевство Нидерландов, имею

честь настоящим препроводить Вам текст совместного заявления по вопросу о положении в южной части Африки от 25 февраля 1986 года.

Буду признателен за распространение текста вышеупомянутого заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Макс ВАН ДЕР СТУЛ
*Постоянный представитель Нидерландов
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление министров иностранных дел 12 государств — членов Европейского сообщества о положении в южной части Африки от 25 февраля 1986 года

Двенадцать министров иностранных дел государств — членов Европейского сообщества обсудили недавние события в южной части Африки. Они подтвердили свою позицию, отраженную в совместном коммюнике с «прифронтовыми» государствами, которое было выпущено в Лусаке 4 февраля 1986 года [S/17809, приложение], и выразили глубокую обеспокоенность в связи с прогрессирующим ухудшением положения и отсутствием реального прогресса в деле ликвидации апартеида. 14 февраля в Женеве Председатель Сообщества от имени 12 государств-членов в самых решительных выражениях сообщил об обеспокоенности ЕЭС министру иностранных дел Южно-Африканской Республики.

Министры изучили речь президента Боты, с которой он выступил 31 января. Они призывают правительство Южной Африки в доказательство серьезности своих намерений в кратчайшие сроки осуществить реформы, о которых было заявлено в этой речи. Вместе с тем министры пришли к выводу, что в предлагаемых реформах — в том виде, в каком они представлены, — не содержатся положения о безотлагательных и

далеко идущих мерах, которые требуются для скорейшей ликвидации апартеида. Недавние события в Александре вновь подтвердили серьезность сложившейся ситуации.

Министры вновь подчеркнули необходимость проведения на национальном уровне диалога с подлинными представителями тех южноафриканцев, которые в настоящее время полностью исключены из структуры управления государством. Они призывают правительство Южной Африки принять необходимые меры для содействия срочному проведению этого диалога. Эти меры должны, в частности, включать безоговорочное освобождение Нельсона Манделы и всех политических заключенных и лиц, арестованных по политическим мотивам, снятие запрета на деятельность Африканского национального конгресса Южной Африки и других политических партий, отмену чрезвычайного положения, а также приостановление процесса, ведущего к предоставлению «независимости» Квандебеле.

Министры отметили, что меры, относительно которых была достигнута договоренность в Люксембурге 10 сентября 1985 года, в настоящее время осуществляются. Они также отметили, что были выделены средства для осуществления проектов по оказанию помощи жертвам апартеида.

Министры подтвердили, что в случае отсутствия в течение разумного периода времени значительного прогресса в области ликвидации апартеида 12 государств — членов Европейского сообщества должны будут пересмотреть свою позицию в отношении Южной Африки.

Министры осудили все акты агрессии и дестабилизации, совершаемые Южной Африкой против соседних государств данного региона. Они вновь потребовали полного вывода всех южноафриканских войск из Анголы. В этой связи они также рассмотрели недавние заявления, в которых говорилось об обеспокоенности правительства Анголы.

ДОКУМЕНТ S/17867

**Письмо представителя Нидерландов от 26 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[26 февраля 1986 года]*

От имени 12 государств — членов Европейского сообщества, Председателем которого в настоящее время является Королевство Нидерландов, имею честь настоящим препроводить Вам текст совместного заявления по вопросу о конфликте между Исламской Республикой Иран и Ираком от 25 февраля 1986 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего заявления в качестве документа Совета Безопасности.

Макс ВАН ДЕР СТУЛ
*Постоянный представитель Нидерландов
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное заявление 12 государств — членов Европейского сообщества о конфликте между Ираном и Ираком от 25 февраля 1986 года

Двенадцать государств — членов Европейского сообщества серьезно обеспокоены новой эскалацией этого конфликта, который ставит под угрозу мир и безопасность во всем регионе. Они призывают стороны конфликта строго уважать суверенитет и территориальную целостность соседних государств

и не препятствовать торговому судоходству третьих стран в международных водах и полетам гражданской авиации в этом районе.

Двенадцать членов Сообщества особенно встревожены новыми нарушениями норм гуманитарного права и других правил ведения военных действий, в том числе с применением химического оружия, и осуждают такие нарушения, где бы они ни совершались.

Двенадцать членов Сообщества приветствуют и полностью поддерживают призыв к прекращению военных действий, с которым Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций вновь обратился к правительствам Исламской Республики Иран и Ирака 14 февраля 1986 года, чтобы облегчить усилия по достижению справедливого и мирного урегулирования конфликта. Они настоятельно призывают обе стороны оказать содействие этим усилиям Генерального секретаря. Двенадцать членов Сообщества считают, что урегулирование должно быть основано на тщательном исследовании всех аспектов конфликта. Поэтому они настоятельно призывают обе стороны выполнить положения резолюции 582(1986) Совета Безопасности, единогласно принятой 24 февраля 1986 года, и сотрудничать с Советом в его усилиях по созданию условий, ведущих к достижению справедливого и достойного мира между Ираком и Ираном.

Как и прежде, 12 членов Сообщества готовы оказать поддержку этим и другим усилиям, имеющим целью урегулирование конфликта по возможности в максимально короткий срок и восстановление на этой основе мира и международной безопасности в данном районе.

ДОКУМЕНТ S/17868 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 26 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[26 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения текст заявления, сделанного 22 февраля 1986 года представителем министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии, в котором разоблачается живое утверждение ханойских властей о том, что Китай будет использовать свое влияние на Кампучию в том случае, если они выведут из Кампучии свои войска.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление, сделанное 22 февраля 1986 года представителем министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии

12 февраля 1986 года в Бангкоке секретарь министерства иностранных дел Индии г-н А. П. Векатесваран заявил об опасениях Вьетнама относительно того, что Китай будет использовать свое влияние на Кампучию в том случае, если Вьетнам выведет оттуда свои войска.

Вьетнам давно и неоднократно выступал с подобными заявлениями, пытаясь отыскать предлог для того, чтобы ввести в заблуждение мировое общественное мнение в целях увековечения оккупации Кампучии.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/182—S/17868.

Коалиционное правительство неоднократно разоблачало подобные заявления Вьетнама. Однако ханойские власти продолжают повторять одно и то же, поскольку в их арсенале нет какого-либо иного живого аргумента.

Коалиционное правительство Демократической Кампучии хотело бы вновь торжественно заявить перед народом и международным сообществом следующее:

«1. Вьетнам должен прекратить отыскивать предлоги, поскольку мировое сообщество и сам народ Вьетнама знают о том, что вьетнамские власти в Ханое являются агрессором, причиняющим неимоверные страдания и разрушения Кампучии и ее народу, а также Вьетнаму и его народу. Совершенно очевидно, что ханойские власти являются агрессором, а Демократическая Кампучия — его жертвой. Этот факт представляется абсолютно очевидным в свете резолюций Организации Объединенных Наций, осуждающих вторжение Вьетнама в Кампучию и ее оккупацию; резолюции принимались на всех сессиях Генеральной Ассамблеи, поэтому в данном вопросе Вьетнам не может никого ввести в заблуждение.

2. Относительно утверждения Вьетнама о том, что Китай будет использовать свое влияние на Кампучию в случае, если Вьетнам выведет оттуда свои войска, коалиционное правительство Демократической Кампучии хотело бы вновь определенно заявить, что после полного вывода вьетнамских войск из Кампучии она останется независимой, территориально целостной, а также нейтральной и неприсоединившейся страной. Для того чтобы проследить за нейтралитетом Кампучии, мы с удовольствием позволим международным наблюдателям находиться в Кампучии в течение 1, 2, 3 лет или в течение более продолжительного времени с целью:

а) обеспечить, чтобы против Кампучии не выдвигалось никаких обвинений в использовании ее территории каким-либо иностранным государством в качестве военной базы;

б) не допустить того, чтобы Вьетнам мог воспользоваться какой-либо возможностью для повторного совершения агрессии против Кампучии».

Все это необходимо для обеспечения независимости, безопасности и стабильности Кампучии, а также безопасности и стабильности в регионе Юго-Западной Азии.

ДОКУМЕНТ S/17869

Письмо представителя Ирака от 27 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[27 февраля 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения текст заявления, переданного радио Тегерана на арабском языке в 7 час. 00 мин. 12 февраля 1986 года, в котором вновь подтверждается то, о чем правительство Ирака неоднократно предупреждало международное сообщество, а именно экспансионистский и агрессивный характер иранского режима, стремящегося, путем продолжения своей агрессивной войны против Ирака, в первую очередь к свержению национального

правительства и замене его правительством, угодным Ирану.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаи КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст заявления

Иракский режим потребовал сегодня созыва в Багдаде срочного совещания Комитета Лиги арабских государств по наблюдению за войной между Ираном и Ираком. Председатель Верховного совета исламской революции в Ираке аятолла Эль-Хаким подтвердил, что иракские мусульманские муджахиды не несут никакой ответственности за безопасность

членов вышеупомянутого Комитета, принимающих участие в этом совещании.

Председатель Верховного совета заявил, что требование о созыве указанного совещания противоречит интересам иракского народа и что эти маневры никоим образом не изменят позиции муджахидов по отношению к Багдаду. Напротив, муджахиды будут продолжать священную войну против Ирака до падения режима Саддама; последней их операцией был взрыв в казарме Ар-Рашид в Багдаде.

ДОКУМЕНТ S/17870

Письмо представителя Ливийской Арабской Джамахирии от 27 февраля 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

*[Подлинный текст на арабском языке]
[28 февраля 1986 года]*

Относительно 2666-го заседания Совета Безопасности, собравшегося 24 февраля 1986 года для рассмотрения ситуации в отношениях между Ираком и Ираном, а также заявлений трех постоянных членов Совета Безопасности по поводу выступления представителя делегации Ливии на 2665-м заседании, состоявшемся 20 февраля, имею честь сообщить Вам следующее:

1. Делегация Ливии хотела бы подтвердить содержание выступления своего представителя в Совете 20 февраля.

2. Делегации вышеупомянутых членов Совета использовали выражения, выходящие за рамки приличия, а также присвоили себе право обращать внимание членов Совета на отдельные части выступления представителя делегации Ливии, которые, по их мнению, являются неприемлемыми.

3. Эти делегации не только безответственным образом используют предоставленное им право вето и мешают надлежащему выполнению Советом возложенной на него задачи по поддержанию международного мира и безопасности, но и доходят в своих заявлениях до того, что пытаются лишить страны, не являющиеся членами Совета или не имеющие в нем права вето, элементарного права высказывать свое мнение и выступать в Совете, а это представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и принципа уважения суверенных прав государств-членов.

4. Из заявлений вышеупомянутых делегаций ясно видна преследуемая ими цель, которая сводится к попытке создать новые препятствия путем использования правил процедуры, с тем чтобы лишить страны, не являющиеся членами Совета или не имеющие права вето, права выражать свою точку зрения, а это противоречит принципам и положениям Устава, в частности принципу равного суверенитета всех государств.

5. Попытка использовать правила процедуры, с тем чтобы полностью лишить Совет авторитета, является коварным и антидемократическим маневром, против которого должны резко выступить все государства-члены и который необходимо решительно осудить, тем более что одна из этих делегаций, делегация Франции, взяла на себя

роль выразительницы мнения Совета, забыв или сделав вид, что забыла, что она представляет лишь свое собственное правительство.

6. Использование некоторыми постоянными членами Совета права вето для защиты актов агрессии, притеснения и государственного терроризма, совершаемых колониаторскими, расистскими и сионистскими режимами, ни при каких условиях, ни при каких обстоятельствах нельзя обходить молчанием, особенно учитывая противодействие некоторых постоянных членов Совета всем усилиям, предпринимаемым в течение последних семи лет делегациями Ливии и других стран и направленным на усовершенствование работы Совета Безопасности с целью дать ему возможность эффективным и надлежащим образом выполнять возложенную на него задачу, усилиям, которые вынуждают вышеупомянутых членов прибегать к помощи правил процедуры Генеральной Ассамблеи вопреки демократическому характеру Организации.

7. В подтверждение заявлений делегации Ливии в Совете можно отметить, что Генеральная Ассамблея на своей сороковой сессии приняла резолюцию 40/97 В от 13 декабря 1985 года, озаглавленную «Осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности», в пункте 14 которой говорится следующее:

«решительно осуждает использование 15 ноября 1985 года двумя западными государствами — постоянными членами Совета Безопасности права вето, в результате чего Совет не смог принять эффективные меры против Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций, и призывает их в дальнейшем воздерживаться от злоупотребления правом вето».

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Раджаб А. АЗ-ЗАРУК
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Ливийской Арабской Джамахирии
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17871

**Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 28 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[28 февраля 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь обратиться Ваше внимание и внимание международного сообщества на то, что военные самолеты иракского режима стали часто нарушать воздушное пространство над иранскими городами, в частности над городами Бахтаран и Мариван, а также над некоторыми другими городами.

В течение последних нескольких дней иракский режим выступал с угрозами начать бомбардировку районов, расположенных в глубине территории Ирана, с применением боевых средств, которые он приобрел у Советского Союза. Создается впечатление, что иракский режим вновь планирует подвергнуть иранские города бомбардировке с воздуха и возобновить свои военные действия против городов.

Исламская Республика Иран, в соответствии со своими убеждениями о необходимости высоко ценить и уважать жизнь ни в чем не повинных людей — гражданского населения, а также соблюдать международные принципы гуманности, хотела бы в связи с этим серьезно предупредить международное сообщество. Если эти преступные действия Ирака будут продолжаться, то Исламская Республика Иран, разумеется, примет надлежащие ответные меры. В таком случае вся ответственность за последствия всех антигуманных действий ляжет на иракский режим. Вместе с тем Исламская Республика Иран выражает надежду, что Организация Объединенных Наций и международное сообщество, несущие серьезную ответственность за предотвращение таких антигуманных действий, примут необходимые меры для прекращения актов, совершаемых иракским режимом.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17872

**Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 28 февраля 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[28 февраля 1986 года]*

В дополнение к моему письму от 28 февраля 1986 года [S/17871] и по поручению моего правительства имею честь с прискорбием довести до Вашего сведения, что иракский режим все же осуществил ранее высказывавшиеся им угрозы и сегодня город Бане подвергся нападению иракских военных самолетов, в результате чего к настоящему моменту убиты 18 и ранены 30 мирных жителей.

Совершив этот бесчеловечный акт, который фактически является началом военных действий против городов, иракский режим сделал первый шаг на новом этапе войны.

Исламская Республика Иран вновь осуждает бесчеловечный акт агрессии, совершенный иракским режимом, поскольку он противоречит любым нормам цивилизованного поведения и является вопиющим нару-

шением международного гуманитарного права. Исламская Республика Иран заявляет, что если иракский режим будет продолжать воздушные бомбардировки иранских городов и гражданских населенных пунктов, то у народа Ирана не останется иного выбора, кроме как дать решительный отпор этим бесчеловечным актам. В таком случае вся ответственность за последствия ляжет на иракский режим.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17885

**Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 2 марта 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[3 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 28 февраля 1986 года [S/17872] о воздушных бомбардировках иранских городов режимом Ирака имею честь с прискорбием довести до Вашего сведения, что в городе Бане число раненых среди гражданского населения достигло 52.

Кроме того, сегодня, 2 марта 1986 года, военные самолеты иракского режима совершили нападение в окрестностях города Сердешт, в результате которого 3 жителя были убиты и 7 ранены.

Исламская Республика Иран вновь обращает внимание международного сообщества на грубое нарушение режимом Ирака международного гуманитарного права и заявляет, что если Ирак будет продолжать воздушные бомбардировки иранских городов и гражданских населенных пунктов, то у иранского народа не будет иного выбора, как принять решительные ответные меры.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17886

**Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 2 марта 1986 года на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[3 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения, что режим Ирака, совершая нападения на торговые суда, продолжает нарушать свободу судоходства в Персидском заливе. В последнее время имели место следующие два случая обстрела Ираком нефтеналивных танкеров ракетами.

1. Либерийский танкер «Кастор» был обстрелян 27 февраля 1986 года иракской ракетой, в результате чего погиб один человек, находившийся на борту этого судна.
2. Танкер «Карей» был обстрелян 22 февраля 1986 года иракской ракетой, в результате чего погибли два человека, находившиеся на борту этого судна.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17887

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 3 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[3 марта 1986 года]

По поручению моего правительства и в дополнение к моему письму от 2 марта 1986 года [S/17885], касающемуся воздушных бомбардировок города Бане 28 февраля и района Сердешт 2 марта, имею честь сообщить Вам подробности о двух нападениях, которые Ирак совершил ранее указанных дат.

20 февраля Ирак подверг город Абадан воздушным химическим атакам, в результате которых было ранено пять мирных жителей, а 27 февраля Ирак совершил воздушное нападение на окрестности Бане, ранив трех гражданских лиц.

Буду Вам признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17888

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 3 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[3 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения, что в период исследования группой экспертов Организации Объединенных Наций, которая была направлена Вами, случаев применения Ираком химического оружия против Исламской Республики Иран баасистский режим Ирака совершил еще одно преступление, подвергнув в понедельник, 3 марта 1986 года,

в 00 час. 15 мин. по местному времени бомбардировке химическими снарядами город Бане.

27 февраля иракские самолеты сбросили химические бомбы на расположенный на острове Абадан госпиталь «Фатеме Захра», в результате чего были ранены несколько больных, врачей и сотрудников вспомогательного медицинского пер-

сонала. Позднее этот инцидент был расследован группой экспертов Организации Объединенных Наций.

Кроме того, уместно напомнить, что в марте 1984 года в период пребывания группы экспертов Организации Объединенных Наций в Иране иракский режим использовал химические бомбы против города Ахваз.

Упорное применение иракским режимом химического оружия свидетельствует о том, что багдадские власти ни при каких обстоятельствах не соблюдают международные нормы и правила, в частности положения Женевского протокола 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств¹¹.

В порядке информации мое правительство сообщает, что группа экспертов Организации Объ-

единенных Наций не посетила Бане, хотя ей и было предложено продлить сроки своего пребывания в целях расследования последнего инцидента, происшедшего в этом районе. После консультаций с членами группы координатор решил, что если против Бане в качестве химического агента был применен иприт, то проводить еще одно расследование нецелесообразно, поскольку убедительные доказательства применения этого химического вещества уже имеются.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17889

Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 3 марта 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]
[3 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что, продолжая систематически нарушать Устав Организации Объединенных Наций и резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, касающиеся оккупированных арабских территорий, Израиль с прошлой недели усилил на оккупированных сирийских Голанских высотах репрессии и террор с целью уничтожить национальную культуру сирийских арабов, изгнать сирийских арабов с их земель и владений и создать там поселения иностранных колонистов.

Недавно израильские оккупационные власти арестовали на оккупированных Голанских высотах 45 сирийских арабов.

Такая практика и политика репрессий, проводимые Израилем на сирийских Голанских высотах, не только в корне противоречат положениям Устава и Международных пактов о правах человека²⁴, но и являются грубым нарушением норм международного права, в частности Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹, резолюций Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи, в первую очередь резолюций 36/226 (1981), ES-9/1 1982 года, 37/123 А (1982), 38/180 (1983), 39/146 В (1984) и 40/168 В (1985), а также резолюций других международных организаций. Эти действия вновь наглядно подтверждают, что Израиль далеко не сторонник мира и не соблюдает обязательства, взятые им в соответствии с Уставом, и резолюции Совета Безопасности, в частности резолюцию 497 (1981), в которой, помимо прочего, отмечается, что решение Израйля

установить свои законы, юрисдикцию и управление на оккупированных сирийских Голанских высотах является недействительным и не имеет международной юридической силы, и в которой к Израилю предъявляется требование немедленно отменить свое решение.

Кампания жестокого подавления, которую Израиль в настоящее время проводит против сирийского населения Голанских высот, лишней раз говорит об агрессивной, расистской и фашистской сути этого государства и о его твердом намерении пренебрегать решениями международного сообщества и нарушать Устав и соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций.

Оставляя за собой право просить Совет Безопасности провести заседание в целях рассмотрения этих последних нарушений и сведений о волне произвольных арестов и для принятия в соответствии с положениями Устава необходимых мер, правительство Сирийской Арабской Республики обращает внимание Совета на то, что согласно резолюции 3314 (XXIX) Генеральной Ассамблеи оккупация, какой бы временный характер она ни носила, квалифицируется как акт агрессии, и просит информировать государства — члены Совета о сложности создавшегося положения, а также распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Диа-Аллах ЭЛЬ-ФАТТАЛ
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17890

Письмо представителя Ирака от 3 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[3 марта 1986 года]

Ссылаясь на письма представителя Ирана [S/17871 и S/17872] и по поручению моего правительства, имею честь довести до Вашего сведения, что иранский режим по-прежнему использует свои города, расположенные вблизи иракской границы, для сосредоточения войск, которые постоянно осуществляют экспансионистскую агрессию против Ирака.

Ирак неоднократно предостерегал Иран от использования гражданских центров в качестве пунктов сбора своих войск и плацдармов для нападения на территорию Ирака. Используя эти города и деревни в качестве пунктов сосредоточения войск, иранский режим тем самым подставляет их под удары Ирака, направленные против иранских армейских частей, которые готовы атаковать Ирак с тем, чтобы оккупировать его, поработить и захватить его земли вопреки официальным обязательствам Ирана, вытекающим из Устава Организации Объединенных Наций и международного права.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17891 *

Письмо представителя Кубы от 28 февраля 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[3 марта 1986 года]

Настоящим имею честь препроводить Вам заявление министерства иностранных дел Кубы от 26 февраля 1986 года по поводу помощи, оказываемой никарагуанским контрреволюционным элементам администрацией Рейгана.

Буду весьма признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Оскар ОРАМАС-ОЛИВА
Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Кубы
от 26 февраля 1986 года

Администрация Рейгана, упорно продолжающая выступать с угрожающими и провокационными заявлениями против Никарагуа, сохраняющая экономическую блокаду в отноше-

нии нашей страны, оказывающая политическую и материальную помощь контрреволюционерам, которые совершают нападения на никарагуанский народ с баз, расположенных за пределами страны, полна решимости, вопреки не только международному праву, но и мнению латиноамериканской и мировой общественности, недвусмысленно выраженному в ходе недавних переговоров членов Контадорской группы и Группы по оказанию помощи с государственным секретарем Шульцем, получить у конгресса Соединенных Штатов 100 млн. долларов, большая часть из которых будет направлена на оснащение контрреволюционеров новым, более современным оружием, для того чтобы поддержать их бессмысленное и кровавое стремление подавить Сандинистскую революцию.

Позиция народа и правительства Кубы в отношении этих намерений была четко сформулирована в предложениях, сделанных на III съезде Коммунистической партии Кубы ее Первым секретарем товарищем Фиделем Кастро, и получила поддержку не только кубинских коммунистов, но и всего нашего народа. Вместе с тем Куба считает необходимым выразить свое мнение сейчас, когда страны Латинской Америки и их правительства, а также народы и правительства других регионов со все большей решительностью осуждают этот зловещий замысел администрации Рейгана, который был отвергнут также большим числом членов конгресса Соединенных Штатов.

Это волна осуждения не должна спадать. Необходимо безотлагательно мобилизовать международное общественное мнение, с тем чтобы немедленно положить конец действиям, которые, помимо того, что они несут смерть и разрушения

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1090—S/17891.

народу Никарагуа, могут привести к обострению положения в Центральной Америке и к срыву диалога, который в настоящее время ведется по проблемам региона.

Вновь излагая хорошо известную позицию Кубы, министерство иностранных дел Кубы выражает искренние чувства нашего народа.

ДОКУМЕНТ S/17892

Письмо представителя Южной Африки от 3 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[3 марта 1986 года]*

Настоящим имею честь препроводить текст письма, которое министр иностранных дел Южной Африки г-н Р. Ф. Бота направил 3 марта 1986 года на Ваше имя.

Буду весьма признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

К. П. С. фон ШИРНДИНГ
*Постоянный представитель Южной Африки
при Организации Объединенных Наций*

ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ЮЖНОЙ
АФРИКИ ОТ 3 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО
СЕКРЕТАРЯ

Я хотел бы подтвердить получение Вашего письма от 26 ноября 1985 года [S/17658], в котором Вы излагаете свою позицию относительно решения, касающегося избирательной системы, которая будет применена в Юго-Западной Африке/Намибии в ходе выборов, предусмотренных резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Я отметил, что Вы подтверждаете факт достижения соглашения в отношении системы пропорционального представительства, и полагаю, что все стороны, включая СВАПО, выразили полное согласие с этой системой.

Правительство Южной Африки озабочено явным отсутствием у столь многих правительств понимания вопросов, связанных с нынешним положением в южной части Африки. Несомненно, они должны быть способны дать реалистическую оценку замыслам Советского Союза на юге Африки. Я верю в то, что демократические правительства во всем мире шире и более взвешенно оценят события, происходящие на юге Африки.

Серьезную озабоченность вызывает положение в Анголе. По истечении десяти лет в этой стране продолжают находиться многочисленные кубинские экспедиционные силы, которые против воли народа поддерживают правительство в Луанде. Они находятся там в нарушение Альворского соглашения²⁵. Советский Союз постоянно обеспечивает правительство Луанды новым и все более совершенным оружием. За последние два года Советский Союз поставил Анголе военной техники и оружия на сумму по меньшей мере в 2 млрд. дол-

ларов США. Есть доказательства того, что численность кубинских войск увеличивается, а советское участие путем направления советников по тактическим и другим вопросам расширяется. Кроме того, предполагается, что новое крупное наступление, превосходящее по масштабам наступление в конце прошлого года, готовится против штаб-квартиры УНИТА в Дзамбе и начнется в мае или июне этого года.

Поворот событий в Анголе является вопросом большой важности для будущего субконтинента в целом. У руководства Луанды имеются альтернативы, если оно действительно желает мира. Южная Африка не может нести ответственность за гражданскую войну, которая идет в этой стране. Международное сообщество должно знать, что УНИТА ведет борьбу за свободу в Анголе уже более 20 лет. Международному сообществу также следовало бы знать, что правительство Южной Африки в духе доброй воли соблюдало Лусакское соглашение от 16 февраля 1984 года, несмотря на неспособность правительства Анголы сдерживать вторжения СВАПО через намибийскую границу.

Следуя по пути военной конфронтации, МПЛА все больше истощает землю и причиняет страдания народу. Борьба в конечном счете идет между теми, кто хочет жить в мире и стремится к прогрессу, и теми, кто стремится навязать свою волю и идеологию большинству, которое этого не желает. Примирение.— вот, что требуется сейчас в Анголе. И эта цель достижима.

Стратегия, которой придерживается Советский Союз в Анголе, не вызывает больше сомнения. Ему требуется покоренная Ангола для того, чтобы распространить свое влияние на всем западном побережье Африки к югу и к северу от Анголы. Если Советский Союз добьется в Анголе преследуемых им целей, то ни одна страна на юге Африки не будет гарантирована от советского посягательства. Руководители стран, расположенных непосредственно к северу от Анголы, глубоко озабочены этой угрозой. Необходимо безотлагательно принять меры, чтобы отвести эту угрозу.

Тем не менее, что касается Юго-Западной Африки/Намибии, то президент Южной Африки в искреннем стремлении способствовать установлению мира и стабильности в регионе намеревается

сделать следующее заявление на заседании южноафриканского парламента, которое состоится 4 марта 1986 года.

«Почти восемь лет назад Совет Безопасности Организации Объединенных Наций принял резолюцию 435 (1978), которая должна была стать четкой программой обеспечения независимости для Юго-Западной Африки/Намибии. Тот, кто знаком с историей данного вопроса, знает также, что не по вине Южной Африки эта территория еще не получила независимости. Последним препятствием на пути к осуществлению международного плана урегулирования является сохраняющаяся угроза для Юго-Западной Африки/Намибии и нашего региона, создаваемая присутствием в Анголе кубинцев. Несмотря на прогресс, который был достигнут в ходе двусторонних обсуждений, проходивших с октября 1984 года, когда Ангола согласилась в принципе на вывод кубинцев в соответствии с планом урегулирования, ангольское правительство еще не выработало приемлемые сроки вывода кубинских войск. Народ Юго-Западной Африки/Намибии достаточно долго ждал независимости. Предпринимая серьезную попытку облегчить решение этой трудной проблемы, я предлагаю установить 1 августа 1986 года в качестве даты начала осуществления плана урегулирования на основе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности при условии, что к этому сроку будет достигнуто твердое и удовлетворительное соглашение по вопросу о выводе кубинцев».

Я надеюсь, что Вы найдете возможным открыто поддержать это заявление как важную попытку, направленную на достижение мирного урегулирования намибийской/ангольской проблемы.

Президент Южной Африки намеревается также объявить о предстоящей отмене чрезвычайного положения в тех районах Южной Африки, где оно еще действует. Кроме того, он обратится ко всем лидерам страны с еще одним призывом сесть за стол переговоров, для того чтобы обсудить новый конституционный порядок для Южной Африки. Правительство Южной Африки надеется, что Вы поддержите это обращение совершенно недвусмысленно и с полной определенностью.

Если приверженцы насилия воспользуются отменой чрезвычайного положения и по-прежнему будут совершать акты беззакония и насилия, то правительство Южной Африки будет вынуждено принять соответствующие меры, направленные на защиту жизни и собственности своих граждан, даже если для этого потребуются вновь ввести чрезвычайное положение в упомянутых выше районах.

Кроме того, правительство Южной Африки намеревается принять законодательство, аналогичное законодательству других стран мира, с тем чтобы, не прибегая к введению чрезвычайного положения, решать проблемы, могущие возникнуть в случае беспорядков.

Р. Ф. БОТА
Министр иностранных дел
Южной Африки

ДОКУМЕНТ S/17893

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 4 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[4 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к моим письмам от 28 февраля и 2 марта 1986 года [S/17872 и S/17885], касающимся продолжения иракским режимом «войны городов», имею честь безотлагательно обратить Ваше внимание на еще одно нарушение Ираком международного гуманитарного права.

4 марта в 8 час. 07 мин. и 10 час. 47 мин. по местному времени иракские войска подвергли обстрелу гражданские кварталы города Шадеган. По последним данным, в результате этого нападения 12 человек были убиты, 72 получили ранения.

Этот последний инцидент является еще одним подтверждением того, что иракский режим вновь предпринимает попытки расширить развязанную им «войну городов». Исламская Республика Иран предупреждает, что преступные действия Ирака не останутся безнаказанными и что продолжение таких варварских актов в будущем даст Исламской Республике Иран полное право на аналогичные ответные меры.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17894

**Письмо представителя Ирака от 4 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на арабском языке]
[4 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства и ссылаясь на заявление, сделанное сегодня иранским информационным агентством по поводу того, что боевые самолеты Ирака в 8 час. по местному времени якобы совершили налет на город Шадеган, расположенный в 60 километрах от южного сектора ирано-иракской границы, в результате чего 45 мирных жителей были убиты и ранены, имею честь сообщить Вам, что сегодня в Багдаде официальный представитель иракского военного командования опроверг это необоснованное заявление Ирана, поскольку иракская авиация атаковала лагерь Шадеган, в котором сосредоточены войска и расположены склады материально-технического снабжения иранских частей, а также хранилища горючего, используемые иранскими войсками в ходе агрессивных военных операций против иракской территории.

Обвинения Ирана лишены всякой почвы и преследуют лишь одну цель: скрыть от международного общественного мнения правду и отвлечь его внимание от преступлений, совершаемых иранским руководством, по приказу которого иранские войска перешли иракскую границу и постоянно обстреливают из дальнобойных орудий населенные районы.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17895 *

**Письмо представителя Вьетнама от 5 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

*[Подлинный текст на английском языке]
[5 марта 1986 года]*

Настоящим имею честь препроводить текст заявления представителя министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, сделанного 1 марта 1986 года в Ханое.

Буду признателен за распространение текста заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

БУИ СУАН НХАТ
*Исполняющий обязанности
постоянного представителя Вьетнама
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением
A/41/186—S/17895.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление представителя министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, сделанное 1 марта 1986 года в Ханое

Таиланд от имени Председателя Постоянного комитета Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) выступил 27 февраля 1986 года с заявлением, содержащим обращение к Вьетнаму требование дать ответ на заявление так называемого коалиционного правительства Демократической Кампучии от 8 февраля 1986 года [S/17844, приложение], в котором предлагается начать переговоры с Вьетнамом по кампучийской проблеме.

По существу это является тем же предложением, с которым Таиланд выступил 3 июля 1985 года. Данное предложение уже было отвергнуто странами Индокитая ввиду того, что в нем искажается положение в Кампучии и по-прежнему делается ставка на проводившую политику геноцида полпотовскую клику и ее союзников с целью вернуть их в Кам-

пучию. Тот факт, что Таиланд снова выступил с вышеуказанным предложением от имени АСЕАН, свидетельствует о том, что он все еще занимает ошибочную позицию и всеми способами пытается уклониться от рассмотрения обоснованных и разумных предложений стран Индокитая.

Социалистическая Республика Вьетнам признает Народную Республику Кампучию в качестве единственного подлинного, законного представителя кампучийского народа и полностью поддерживает ее позицию относительно достижения национального примирения на основе уничтожения проводившей политику геноцида клики Пол Пота.

Социалистическая Республика Вьетнам вновь подтверждает позицию трех стран Индокитая, изложенную в коммюнике десятой, одиннадцатой и двенадцатой конференций министров иностранных дел стран Индокитая, и считает, что она является необходимой основой для поиска путей решения вопроса об обеспечении мира и стабильности в Юго-Восточной Азии и Кампучии. Вместе с тем она приветствует усилия, принимаемые другими государствами в целях развития диалога, направленного на поиск решения этих вопросов.

ДОКУМЕНТ S/17896

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[5 марта 1986 года]*

В дополнение к письму представителя Исламской Республики Иран от 20 февраля 1986 года [S/17850] относительно сбитого в этот день иракскими истребителями иранского пассажирского самолета и ссылаясь на письмо представителя Ирака от 21 февраля [S/17861], имею честь обратить Ваше внимание на следующее.

20 февраля в 12 час. 25 мин. по местному времени принадлежащий авнакомпании «Асеман эйрлайнз» иранский пассажирский самолет F-27, который совершал рейс из Тегерана в Ахваз, был сбит в 18 милях к северо-востоку от Ахваза в районе деревни Вейсе.

В тот же день и почти в тот же час иракский военный представитель заявил, что иракские ВВС только что сбили в районе города Ахваз иранский военный самолет С-130. На пресс-конференции, состоявшейся 20 февраля в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций, представитель иракской делегации в Совете Безопасности повторил, что иракские ВВС сбили иранский военный самолет С-130.

Письмо представителя Ирака от 21 февраля недвусмысленно свидетельствует о том, что утверждение о сбитом самолете С-130 является всего лишь измышлением, цель которого — привлечь внимание мировой общественности от факта грубого нарушения Чикагской конвенции¹³ в результате уничтожения легко опознаваемого гражданского самолета.

В качестве приложения к настоящему письму препровождаю список имен 39 гражданских лиц, находившихся на борту самолета F-27 «Френдшип», которые стали жертвами преступления, совершенного Ираком.

Буду признателен за распространение текстов настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Список лиц, находившихся на борту принадлежавшего авиакомпании «Асеман эйрлайнз» гражданского самолета, сбитого иракскими истребителями 20 февраля 1986 года, и ставших жертвами этого нападения

Худжат-уль-Ислам Фатолла Махаллати, представитель Тегерана в Собрании исламского совета (парламент) и представитель имама Хомейни в корпусе «стражей исламской революции»;

Абул-Гассем Раззаки, представитель Танкабона в Собрании исламского совета;

Мехди Я'агуби, представитель Торбете-Хейдерие в Собрании исламского совета;

Абул-Гассем Муссави Дамгани, представитель Рамхормоза в Собрании исламского совета;

Голам Реза Солтани, представитель Караджа в Собрании исламского совета;

Нуреддин Рахими, представитель Малави в Собрании исламского совета;

Хассан Шах-Чераги, представитель Дамгана в Собрании исламского совета;

Мохаммад Калате'ие, представитель Боджнурда в Собрании исламского совета;

Али Моаррефизаде, представитель Шадегана в Собрании исламского совета;

Мохаммад Али Роханифард, сотрудник министерства иностранных дел;

Сейид Ассадолла Исания, сотрудник министерства иностранных дел;

Абул-Гассем Эршадифар, сотрудник министерства иностранных дел;

Сейид Рашид Муссави, сотрудник министерства иностранных дел;

Мохаммад Мостафави-Кермани, глава гражданского суда «Фонда мучеников»;

Сейид Хассан Табатабайнасаб, член организации «Исламское учение»;

Варга Мохабби, член организации «Исламское учение»;

Ахмад Махмуди, член организации «Исламское учение»;

Энаятолла Ахмади, член организации «Исламское учение»;

Сейид Хоссейн Ма'анаби, член организации «Исламское учение»;

Ахмед Раглами, член организации «Исламское учение»;

Мохаммад Джавад Садегьян, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Сейид Хассан Хазлари, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Джаафар Найери, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Фараджолла Нассери, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Мохаммад Ходапараши, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Мехди Ашури, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Мирза Али Рафеи, судья министерства юстиции и член организации «Исламское учение»;

Ахмадхан Ахмадлу, пассажир;

Мохаммад Шабири, пассажир;

Мохаммад Могхаддасян, пассажир;

Садех Моттахари, пассажир;

Ахмад Ансари, пассажир;

Араб Али Эслами, пассажир;

Солтан Морад Козази, пассажир;

Мохаммад Хоссейн Энаяти, пассажир;

Мохаммад Хоссейн Голабчи, пассажир;

Сейид Ахмад Гассемян, пассажир;

Сейид Абул-Гассем Хашемян, пассажир;

Абдолла Фейзи-Парчини, пассажир.

ДОКУМЕНТ S/17897

Письмо представителя Ирака от 5 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[5 марта 1986 года]

Ссылаясь на Вашу телеграмму от 24 февраля 1986 года, в которой Вы препроводили министру иностранных дел Иракской Республики текст резолюции 582 (1986) Совета Безопасности, единогласно принятой Советом 24 февраля 1986 года, и по поручению моего правительства имею честь довести до Вашего сведения, что правительство Ирака внимательно изучило эту резолюцию и занимает в связи с ней следующую позицию.

1. Главные элементы резолюции иллюстрируют основополагающие принципы мирного урегулирования вооруженных конфликтов, которые закреплены в Уставе Организации Объединенных Наций, международном праве и межгосударственной практике. Эти элементы упоминаются в пунктах 3, 4, 5 и 6 резолюции.

2. Если правительство Ирана возьмет на себя обязательство официально признать эту резолюцию и будет безоговорочно и добросовестно ее выполнять, то Ирак готов сотрудничать с Советом Безопасности и с Вами лично в деле ее также добросовестного осуществления после достижения договоренности по следующим моментам:

a) эта резолюция представляет собой глобальный и единый метод урегулирования конфликта. Поэтому необходимо, чтобы она была прак-

тической основой всестороннего и комплексного урегулирования, предусматривающего поэтапный процесс согласно принятому графику, причем осуществление каждого этапа должно гарантировать осуществление следующего этапа;

b) отправной точкой процесса осуществления этой резолюции является пункт 3, который предусматривает немедленное прекращение огня и всех военных действий на суше, на море и в воздухе и незамедлительный отвод всех войск к международно признанным границам. Следовательно, необходимо, чтобы период между прекращением огня и завершением отвода войск был четко определен и чтобы он ни в коем случае не превышал нескольких недель;

c) в том что касается обсуждения всех аспектов конфликта путем посредничества или любых других средств мирного разрешения споров, то Ирак вновь подтверждает свое доверие Генеральному секретарю и его усилиям по посредничеству, которые он уже предпринял в целях достижения мира;

d) что касается обмена всеми военнопленными в короткий срок после прекращения военных действий в сотрудничестве с Международным комитетом Красного Креста, то необходимо определить

условия такого обмена, с тем чтобы он осуществлялся реально и без проволочек.

3. Ирак может взять на себя обязательство соблюдать эту резолюцию или любой ее элемент лишь в случае принятия вышеизложенных положений, которые соответствуют его целям глобального и надежного урегулирования конфликта.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ

*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17898 *

Письмо представителя Израиля от 5 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[5 марта 1986 года]*

Террористические банды свободно действуют в Ливане и совершают убийства без разбора на протяжении вот уже многих лет. Однако в последние месяцы некоторые из этих убийц стали более разборчивыми при выборе своих жертв. Особенно жестоко они разделились с древней еврейской общиной в Ливане, похитив девять ее членов. За период с декабря 1985 года четверо из девяти похищенных были подвергнуты варварским пыткам и убиты.

В числе этих убитых евреев были:

1) г-н Хаим Кохен-Халала, 39 лет, торговец из Бейрута, убит 25 декабря 1985 года;

2) д-р Исаак Тарраб, 70 лет, математик, профессор Американского университета Бейрута, убит 1 февраля 1986 года;

3) д-р Абрахам Бенисти, 34 года, врач из Бейрута, убит 17 февраля (его тело было обнаружено в одной из сточных канав Бейрута; на теле имелись следы жестоких побоев и ножевые раны, свидетельствующие о зверских пытках);

4) д-р Эли Халлак, 52 года, врач, бывший заместитель председателя высшего совета ливанской еврейской общины, убит 19 февраля.

Все еще находятся в руках террористов пять лиц еврейской национальности;

1) г-н Исаак Сассон, 65 лет, председатель ливанской еврейской общины, похищен 1 марта 1985 года;

2) г-н Джозеф Бенисти, 56 лет, отец убитого д-ра Абрахама Бенисти, похищен в тот же день;

3) г-н Иуде Бенисти, 15 лет, сын д-ра Абрахама Бенисти, похищен в тот же день;

4) г-н Салим Джанус, 45 лет, бывший исполнительный секретарь ливанской еврейской общины, похищен 17 ноября;

5) г-н Эли Сарур, 50 лет, торговец из Бейрута, похищен 17 ноября.

Все эти люди не участвовали в боевых действиях. Они не входили ни в одно из многочисленных вооруженных формирований, которые воюют между собой в Ливане. Они не принимали участия в какой бы то ни было политической деятельности. Это были скромные, добропорядочные граждане: учителя, торговцы, врачи. По классическому сценарию антисемитизма они были похищены и убиты только за то, что они — евреи.

Правительство Ливана не принимает никаких мер для защиты своих граждан. И это не удивительно, поскольку в Ливане правительства практически нет. Сирия не только заправляет в ливанском руководстве, но и направляет деятельность многих террористических банд, которые беспрепятственно орудуют в стране. Поэтому Сирия также несет ответственность за антисемитские зверства.

Невероятно, но правительство Ливана даже не удосужилось выступить хоть с каким-нибудь заявлением по поводу этих подлых актов. Президент Жмайель, премьер-министр Караме, министр Берри и другие ливанские лидеры, которые неоднократно высказывали озабоченность по поводу безопасности ливанских граждан, по-видимому, считают, что ливанские евреи не заслуживают даже самой элементарной человеческой заботы.

Правительство Израиля решительно протестует против этих зверств. В отсутствие официального ответа Ливана по поводу данных событий оно призывает международное сообщество присоединиться к нему и заставить правительство Ливана нести ответственность за защиту и безопасность всех ливанских граждан, независимо от их вероисповедания или национальной принадлежности.

Необходимо принять срочные меры, для того чтобы спасти жизнь оставшихся заложников и положить конец похищениям незащищенных евреев в будущем. Правительство Израиля оставляет за собой право принять меры к розыску винов-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/188—S/17898.

ников этих преступлений и привлечению их к ответственности.

кумента Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Имею честь просить Вас распространить текст настоящего письма в качестве официального до-

Бенджамин НЕТАНЬЯХУ
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17900

Письмо представителя Ирака от 6 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[6 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь обратить Ваше внимание на факты варварского обращения с иракскими военнопленными в Иране, которые были подтверждены в ходе обследований Международного комитета Красного Креста и в докладе миссии, направленной Вами для изучения положения военнопленных в Иране и Ираке [S/16842 от 27 ноября 1984 года, приложение, и S/16962 от 19 февраля 1985 года, приложение]. Несмотря на то что международное сообщество осудило такое бесчеловечное обращение с военнопленными, иранские власти вопреки своим заявлениям продолжают попираť в обращении с иракскими военнопленными самые элементарные гуманитарные и моральные ценности и принципы.

5 марта 1986 года, в полдень, радио Тегерана в сообщении, переданном на персидском языке, передало, что, согласно коммюнике штаба «стражей исламской революции», три группы иракских военнопленных, захваченных в ходе операции «Ва-эль-Фахр VIII», придут в Тегеран, предварительно побывав в этот и на следующий день во многих городах. В своем коммюнике «стражи революции» призвали людей прийти встретить

этих военнопленных, которые должны скандировать революционные лозунги.

Следует отметить, что наряду с этим сообщением радио Тегерана передало информацию о «турне» иракских военнопленных в городах Боруджерд и Арак.

Такое обращение с иракскими военнопленными, преследующее политические и пропагандистские цели, полностью противоречит положениям Женевской конвенции 1949 года об обращении с военнопленными²⁶, в соответствии с которой с военнопленными следует всегда обращаться гуманно и которая подтверждает, что они при любых обстоятельствах имеют право на уважение их личности и достоинства.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаť КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17901 *

Письмо представителя Израиля от 5 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[7 марта 1986 года]

Правительство Израиля отвергает необоснованные утверждения, содержащиеся в письме представителя Ливана от 18 февраля 1986 года на Ваше имя [S/17839].

В отсутствие эффективной центральной власти в Ливане Израилю не остается ничего иного, как принять меры, необходимые для обеспечения безопасности своих граждан. В марте 1985 года

израильский пограничный город Метулла и его окрестности подверглись серии террористических нападений с использованием автомобилей, начиненных взрывчаткой. Метулла находится на границе. Ограда вокруг домов города представляет собой международную границу. Поэтому, если автомобиль, начиненный взрывчаткой, достигнет города Метулла, чего едва не произошло в ходе мартовских событий, то будет уже слишком поздно. Для того чтобы предотвратить случаи повторения подобных нападений, органы безопасности Израиля построили небольшую предохранитель-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/203—S/17901.

ную изгородь, которая на несколько сотен метров выходит за границу, с единственной целью обеспечить безопасность; изгородь никоим образом не изменяет статуса международной границы.

Политика правительства Израиля в отношении его границы с Ливаном излагалась неоднократно, в том числе в моем заявлении в Совете Безопасности 17 октября 1985 года [2623-е заседание]. Совсем недавно, 11 февраля 1986 года, министр обороны Ицхак Рабин заявил: «Израиль не заинтересован ни в одном дюйме ливанской территории, ни в одной капле его воды. Однако

проблема безопасности на северной границе время от времени обуславливает необходимость принятия некоторых мер безопасности. Возвращение к нормальной обстановке в данном районе разрешит эту проблему, возникшую в отношениях между Израилем и Ливаном».

Имею честь просить Вас распространить текст настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Бенджамин НЕТАНЬЯХУ
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17902*

Письмо представителя Израиля от 6 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[7 марта 1986 года]

Правительство Израиля категорически отвергает измышления, содержащиеся в письмах представителя Ливана от 18 и 21 февраля 1986 года на Ваше имя [S/17840 и S/17860].

Во время прохождения военной колонны через зону безопасности в южной части Ливана 17 февраля были похищены два израильских солдата. 22 февраля, спустя 6 дней после начала поисков этих солдат в южной части Ливана, подразделения израильских сил обороны, принимавшие в них участие, возвратились на свои базы. Эта операция, осуществленная израильскими силами обороны, носила чисто поисковый характер и не преследовала никаких иных целей. Израиль не имеет никаких территориальных интересов в Ливане. Мое правительство заинтересовано только в том, чтобы Ливан не был базой, с которой совершаются террористические акции против городов и деревень северной части Израиля.

В отсутствие эффективной центральной власти в Ливане и в условиях продолжающейся там анархии и хаоса Израиль может обеспечить безопасность своих граждан лишь благодаря сотрудничеству с местными ливанцами, проживающими в Южном Ливане, которые в равной степени заинтересованы в предотвращении возможности возобновления террористических действий путем сохранения зоны безопасности, прилегающей к границе с Израилем. В целом эта зона служит весьма эффективным буфером, мешающим попыткам фанатиков группировки Хезболла и других террористов проникнуть на территорию Израиля.

В ходе поисков двух похищенных израильских солдат израильские силы обороны действо-

вали в соответствии с давно устоявшейся политикой принятия всех возможных мер для защиты жизни и благосостояния своих граждан. В нескольких ливанских деревнях израильские силы обороны обнаружили большое количество военного снаряжения, включая ракеты «Катюша», взрывные устройства и легкое вооружение, которое было предназначено для нанесения террористических ударов против Израиля. Часть этого оружия была обнаружена у членов фанатической шиитской группировки Хезболла, которая, как считается, несет ответственность за похищение двух солдат.

Группировка Хезболла не скрывает своих намерений продолжать нападения на израильские военные объекты в Ливане. Она открыто заявляет о своем намерении подвергнуть нападением гражданские объекты в Израиле, вообще уничтожить Израиль и предпринять «марш на Иерусалим». Объектом ее нападений является не один Израиль. Ее жертвами стали граждане Франции, Испании, Соединенных Штатов и Советского Союза. Таким образом, ведущие мировые державы оказываются во власти небольшой банды фанатиков, вдохновляемых и поддерживаемых режимом Хомейни и действующих с полной безнаказанностью из районов Ливана, которые находятся под контролем Сирии. Предотвращение возможности дальнейшего распространения международного беззакония из этого источника должно быть предметом озабоченности всего международного сообщества.

Имею честь просить Вас о распространении текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Бенджамин НЕТАНЬЯХУ
Постоянный представитель Израиля
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/204—S/17902.

**Письмо представителя Ирака от 6 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на арабском языке]
[7 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь сообщить Вам, что 25 февраля 1986 года, то есть на следующий день после принятия Советом Безопасности резолюции 582 (1986), на северном участке фронта иранский агрессор начал крупномасштабное наступление под кодовым названием «Ва-эль-Фахр IX» и что штаб Хатам аль-Анбия, который координирует операции «стражей исламской революции» и армейских подразделений, обнаружил несколько сводок, которые были переданы по радио Тегерана на персидском языке и выдержки из которых приводятся ниже.

1. В первой сводке, которая была передана 25 февраля в 13 час. 30 мин. по местному времени, сообщалось о захвате важных высот в районе Сулеймании, в частности высот Ар-Ракем на отметке 1000 метров, и об освобождении 25 иракских деревень.

2. Во второй сводке, которая была передана в этот же день в 19 час. 30 мин., сообщалось о «значительном продвижении иранских войск в районе Сулеймании в глубь иракской территории, об освобождении стратегических высот этого района и об установлении над ними полного контроля; кроме того, героические воины ислама сумели преодолеть Петит-Заб и Ку-Су, а также горную гряду Зиркуе, высшая точка которой достигает 2100 метров и которая простирается в глубь иракской территории на расстояние до 25 километров. Они смогли также захватить горный кряж Хелуан, именуемый «Хазарфала», вершины которого достигают 1400—1500 метров, и в результате этих успешных операций овладели иракским районом Джуман и освободили 37 курдских деревень; в районе Зира-Кува пограничный пункт Забарлин перешел в их руки, и войска ислама закрепились на предписанных им позициях, которые расположены в 25 километрах от города Сулеймания и которыми они овладели благодаря божественному провидению».

3. В третьей сводке, которая была передана 26 февраля в 13 час. 30 мин., сообщалось о «победе героических воинов ислама на втором этапе наступления, в результате чего был освобожден горный хребет Намнам-Асуа-Дуран, на котором расположены отметки 1350, 1567, 1500, 1598, 1560, 1460, 1320, 1200, 1480, 1380, 1437, 1340, 1170, 1080 и 1220.

Форсировав реку Бинавила в районе Кале, войскам ислама удалось овладеть стратегическими высотами Канатир и Шах-Ка-Ван, а также высотами 1862, 1660, 1560, 1580, 1600, 1497, 1460 и 1625 в Каджане и высотами 1640, 1205,

1301, 1640, 1319 и 1150 в Зилане. Этот этап наступательных операций завершился освобождением еще пяти иракских деревень в районе Кале, и после освобождения этих деревень частями имама Аль-Махди Аль-Мунтазира иракские курды-мусульмане и персы — сторонники партии Аллаха (Хезболла) в Ираке начали очищать эти районы от правящего в Ираке сионистского режима; таким образом, войска ислама освободили более 200 кв. километров территории на северо-востоке от Сулеймании и 42 иракских деревни».

4. В пятой сводке, распространенной 27 февраля в 13 час. 30 мин., сообщалось, что в ходе второго этапа наступления «героические воины ислама освободили важную стратегическую высоту 1220 на перевале Сур и гряде Нэй-Бара (на которой расположены отметки 1443, 1400, 1410, 1479, 1443, 1300, 1431 и 1444), а также высоты 1300 и 1400 в стратегически важном районе Джам-Синк-Вар и другие важные высоты этого района: 1171, 1210, 1245 и 1200. Кроме того, по настоящее время героическим воинам ислама удалось освободить 15 других деревень, расположенных на ключевых позициях в этом районе; после освобождения стратегически важных высот и участков на севере и северо-востоке района Сулеймания общая площадь иракской территории, освобожденной в ходе операции «Ва-эль-Фахр IX», составила 250 кв. километров».

5. В шестой сводке, распространенной в тот же день в 19 час. 30 мин., сообщалось, что «воинам ислама благодаря божественному провидению удалось освободить в ходе третьего этапа операции «Ва-эль-Фахр IX» еще 50 кв. километров территории на северо-востоке иракского района Сулеймания. Таким образом, общая площадь территории, освобожденной с начала наступательных операций, составила 300 кв. километров. Им также удалось овладеть горным хребтом Мамутран с отметками 1461, 1410, 1394, 1360, 1358, 1295 и 1200 и четырьмя позициями противника на стратегических высотах Хазар-Килла, которые перешли под их полный контроль, в результате чего дороги, соединяющие Джаварту с Сулейманией, стали досягаемы для огня их артиллерии».

6. В седьмой сводке, переданной 1 марта в 13 час. 30 мин., сообщалось следующее: «в ходе проведения операции «Ва-эль-Фахр IX» воины ислама добавили к списку блокированных ими стратегических пунктов высоты Тенка, Хул, Хазар-Килла, Ку-Намнам, Хаки-Дир, Ханассер, Шах-Киван, Сиран, Зилан, Тенка-Сур,

Мубра, Курат-Дал, Мамуглане, а также высоты, расположенные в районе города Сулеймания. В итоге воины ислама заняли позицию, расположенную в 60 километрах от этого города, и к настоящему времени освободили более 300 кв. километров земель этого района».

Сведения, содержащиеся в этих сводках, свидетельствуют об откровенном признании факта оккупации иракской территории иранскими захватчиками. К тому же, называя эту оккупацию «освобождением», иранский режим снимает ка-

муфляж со своих агрессивных экспансионистских устремлений, которые Ирак всегда разоблачал и на которые он постоянно обращал внимание международного сообщества.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17904

Письмо представителя Ирака от 7 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[7 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо представителя Исламской Республики Иран от 4 марта 1986 года на Ваше имя [S/17893], в котором утверждается, что иракские войска подвергли обстрелу гражданские кварталы города Шадеган. Эти утверждения были опровергнуты полномочным иракским военным представителем, который объяснил, что Ирак совершил нападение на находящийся в этом иранском городе лагерь, в котором были сосредоточены войска и расположены склады материально-технического снабжения иранских военных частей, а также хранилища горючего, которые использовались иранской армией в акциях вооруженной агрессии против иракской территории, о чем я уже сообщал Вам в письме от 4 марта [S/17894].

Чрезвычайно важный момент, на который я хотел бы обратить Ваше внимание, а также внимание международного сообщества, состоит в том, что в упомянутом письме Ирана Ирак обвиняется в том, что он предпринимает попытки расширить развязанную им «войну городов», и содержится предупреждение, что «действия Ирака не останутся безнаказанными и что Иран имеет полное право на аналогичные ответные меры».

5 марта в 13 час. 30 мин. по местному времени радио Тегерана передало на персидском языке заявление представителя Военного информационного комитета о том, что «совершаемые иракским режимом нападения на гражданские районы в иранских городах не останутся безнаказанными и что аналогичные ответные меры лишат людей Садама спокойствия и безопасности».

В таком поведении иранского режима нет ничего нового, и необходимо решительно противодействовать его планам. В этой связи я хотел бы напомнить Вам о том, как вел себя иранский

режим в прошлом году, когда он совершил нападение на города для прикрытия крупномасштабной агрессивной операции в районе болот Ховеize. Вы, несомненно, помните заявление главы этого режима от 8 февраля 1985 года о том, что Ирак подверг обстрелу иранские города, помните его угрозу подвергнуть обстрелу город Басру и другие иракские города, о чем Вы были информированы в нашем письме от того же числа [S/16948]. Вам также известно об утверждении иранского режима, будто Ирак обстрелял гражданские цели в городе Ахваз 4 марта 1985 года; затем Иран угрожал обстрелять город Басру в течение следующих 12 часов и обратился к населению с призывом покинуть город. Этот режим осуществил свою угрозу 5 марта 1985 года, не приняв согласованных мер по инспекции, предусмотренных в действовавшем в то время соглашении от 12 июня 1984 года [см. S/16609 и S/16610]. Среди гражданского населения было много жертв, не говоря уже об ущербе, причиненном гражданским объектам. Как известно, в данном случае иранский режим оправдывал свои действия принятием «аналогичных ответных мер», хотя объектом бомбардировки иракской авиацией был сталеплавильный завод в пригороде Ахваза, который не подпадал под действовавшее в то время июньское соглашение, о чем говорилось в письме министра иностранных дел моей страны от 6 марта 1985 года на Ваше имя [S/17005]. Кроме того, после концентрированного обстрела тяжелой артиллерией города Басры и просьбы Ирака о направлении миссии Организации Объединенных Наций для расследования подобных случаев в целях установления факта нарушения Ираном июньского соглашения иранские власти отказались гарантировать безопасный проезд этой миссии, о чем говорилось в письме министра иностранных дел моей страны от 6 марта [S/17016]. Вы, конечно, знаете, что эта акция иранского режима имела место всего за несколько дней до совершения 12 марта 1985 года крупномасштабной иранской

агрессии в районе болот Ховейзе, целью которой была оккупация района Басры.

Недавние утверждения Ирана, а также содержащиеся в них угрозы, которые, как я уже отмечал, не вносят ничего нового в поведение иранского режима, недвусмысленно свидетельствуют о том, что этот режим готовится совершить нападение на города, чтобы усложнить обстановку после тяжелых поражений и потерь, понесенных им в результате предпринятой попытки вторгнуться на иракскую территорию и оккупировать иракский порт Фао, отвлечь внимание от этого нападения и избежать давления, оказываемого международным сообществом в целях прекращения агрессии и достижения всеобъемлющего мира. В этой связи Вы и Организация Объединенных Наций в целом, а также Совет Безопасности в частности должны знать о данных фактах и дей-

ствовать со всей решимостью и определенностью, чтобы положить конец этой глубоко извращенной практике иранского режима (о чем свидетельствует его агрессия и игнорирование им всех обязательств по Уставу Организации Объединенных Наций и международному праву) и не допустить повторения событий, несущих в течение последних шести лет страдания народам и являющихся результатом упорно проводимой иранским режимом политики войны, агрессии, экспансионизма.

Буду признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаил КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17905 *

Вербальная нота представителя Афганистана от 10 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[10 марта 1986 года]

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь сообщить ему, что в 10 час. 00 мин. 9 марта 1986 года поперенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был вызван в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан, где заведующий первым политическим отделом довел до его сведения следующее.

«Правительство Пакистана, продолжая выступать с необоснованными и беспочвенными обвинениями против Демократической Республики Афганистан, вновь заявило, что 28 февраля 1986 года пограничные силы Демократической Республики Афганистан якобы произвели 15 артиллерийских выстрелов по населенному пункту Шаман в районе Хайбер.

После тщательного расследования правительство Демократической Республики Афганистан пришло к выводу, что выдвинутые Пакистаном обвинения не соответствуют действительности, и категорически отвергает их... Пакистанским властям следует положить конец таким инсинуациям, которые могут привести лишь к дальнейшему ухудшению положения в пограничных районах».

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан имеет честь просить распространить настоящую ноту в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/205—S/17905.

Письмо представителей Аргентины, Бразилии, Венесуэлы, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу и Уругвая от 7 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[11 марта 1986 года]

Имеем честь обратиться к Вам, чтобы препроводить текст коммюнике, изданного 28 февраля 1986 года в городе Пунта-дель-Эсте, Уругвай, министрами иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки, и просить распространить тексты настоящего письма и приложения к нему в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Виктор Э. БОЖЕ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства Аргентины
при Организации Объединенных Наций

Жоржи А. МАСИЕЛ
Постоянный представитель Бразилии
при Организации Объединенных Наций

Андрес АГИЛАР
Постоянный представитель Венесуэлы
при Организации Объединенных Наций

Карлос АЛЬБАН ОЛЬГИН
Постоянный представитель Колумбии
при Организации Объединенных Наций

Марио МОЙЯ ПАЛЕНСИЯ
Постоянный представитель Мексики
при Организации Объединенных Наций

Давид САМУДИО
Постоянный представитель Панамы
при Организации Объединенных Наций

Карлос АЛЬСАМОРА
Постоянный представитель Перу
при Организации Объединенных Наций

Хулио С. ЛУПИНАЧЧИ
Постоянный представитель Уругвая
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике, изданное 28 февраля 1986 года министрами иностранных дел стран — членов Контадорской группы и Группы поддержки в городе Пунта-дель-Эсте

Министры иностранных дел Венесуэлы, Колумбии, Мексики и Панамы (стран — членов Контадорской группы) и Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая (стран — членов Группы поддержки) собрались 27—28 февраля 1986 года в городе Пунта-дель-Эсте, Уругвай, чтобы рассмотреть вопрос об изменении ситуации в Центральной Америке и ход осуществления их предложений и продолжить разработку мер, предусматриваемых в Послании по вопросу о мире, безопасности и

демократии в Центральной Америке, подписанном в Карабальде [S/17736, приложение].

Министры с удовлетворением отметили, что международное сообщество решительно поддержало Карабальдское послание и, в частности, что сами правительства стран Центральной Америки заявили о своей приверженности Гватемальской декларации⁴. Таким образом, контадорский процесс, направленный на достижение мира в регионе, получил новый импульс, свидетельствующий о том, что этот процесс является единственным возможным путем достижения на основе переговоров справедливого решения кризиса.

Министры подчеркнули огромное значение нормализации отношений между правительствами Коста-Рики и Никарагуа и отметили плодотворные результаты встречи заместителей министров иностранных дел этих двух стран, которая состоялась 24 февраля в Манагуа и в которой приняла участие заместитель министров иностранных дел стран — членов Контадорской группы. В этой связи они высказались в поддержку действий в пользу создания атмосферы доверия и скорейшего достижения мира в этом районе.

Участники вышеупомянутой встречи призвали к проведению еще одного совещания; это совещание состоится 12 марта 1986 года в Сан-Хосе, Коста-Рика; в ходе совещания должны быть определены меры по созданию гражданской комиссии по наблюдению, предупреждению конфликтов и инспекции на границе между Никарагуа и Коста-Рикой, которая должна быть оснащена материально-техническими средствами, необходимыми для ее деятельности, и в состав которой должны входить представители разных государств. Это совещание проведет Контадорская группа в сотрудничестве с Группой поддержки.

Создание комиссии явится практическим и наглядным показателем прогресса, который наблюдается в настоящее время и который, безусловно, будет достигнут на основе консенсуса и единства мнений стран Латинской Америки. Страны Латинской Америки должны решать свои проблемы без вмешательства извне, и они вполне могут сделать это.

Министры пришли к мнению, что переговоры о подписании Контадорского акта мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение V] должны быть завершены в кратчайшие сроки на основе внесенных Контадорской группой предложений по вопросам, в отношении которых еще не было достигнуто договоренности, с тем чтобы добиться скорейшего подписания и вступления в силу этого Акта. Они также отметили, что Карабальдское послание, отнюдь не заменяя переговоров о подписании вышеупомянутого Акта, содействует его скорейшему вступлению в силу.

Однако министры указали на необходимость в полном объеме воплотить в жизнь «постоянные основы мира», изложенные в Карабальдском послании. Поэтому следует создать необходимые условия для осуществления мер, предусматриваемых в Послании. Эти меры должны быть приняты одновременно, что способствовало бы укреплению взаимного доверия, требующегося для достижения мира; при этом недопустимо отдавать предпочтение одним из них в ущерб другим. Следует подчеркнуть, что каждая из этих мер сама по себе имеет силу. Таким образом, их нельзя ставить в зависимость друг от друга, поскольку они представляют собой политические и правовые обязательства каждого государства.

Министры вновь заявили о том, что прекращение помощи извне нерегулярным силам и повстанческим движениям, действующим в странах региона, является обязательным условием восстановления международного правопорядка и представляет собой вклад в осуществление мирных инициатив.

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1091—S/17906.

Министры также призвали к обязательному урегулированию путем переговоров внутренних конфликтов, имеющих место в отдельных странах региона, и подчеркнули настоятельную необходимость принятия правительствами этих стран мер, способствующих подлинному национальному примирению. В этой связи они заявили о своей готовности содействовать завершению вышеуказанных процессов с помощью всех подходящих, по их мнению, средств.

Министры с удовлетворением восприняли призыв к проведению в ближайшем будущем встречи президентов стран Центральной Америки на высшем уровне, которая, несомненно, будет содействовать укреплению атмосферы взаимопонимания и восстановлению доверия, необходимого для достижения мира.

Кроме того, министры отметили, что учреждение парламента Центральной Америки способствовало бы достижению вышеупомянутых целей, и в частности углублению и приданию постоянного характера демократическим процессам, которые следует укреплять в каждой из стран Центральной Америки.

Министры приняли решение по-прежнему выдвигать мирные инициативы и с этой целью направили сердечное приглашение своим коллегам в пяти государствах Центральной Америки, с тем чтобы в ходе встречи, которая состоится во второй половине марта на острове Контадора, проанализировать достигнутый прогресс и новые направления деятельности.

В заключение министры заявили, что урегулирование кризиса в Центральной Америке предполагает обеспечение мира, безопасности и благосостояния всего региона Латинской Америки. История учит, что любая иностранная интервенция в Латинской Америке, а также любое вмешательство какой-либо одной страны во внутренние дела других стран наносит ущерб международному правопорядку и тем самым создает серьезную угрозу мирному сосуществованию народов.

Демократическое самоопределение, территориальная неприкосновенность и невмешательство являются незаменимой основой урегулирования нынешнего кризиса в Центральной Америке и обязательным условием свободного и независимого существования наших государств.

ДОКУМЕНТ S/17907*, **

Письмо представителя Вьетнама от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[11 марта 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить текст меморандума министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам о враждебной политике Китая в отношении Вьетнама, опубликованного в Ханое 10 марта 1986 года.

Буду признателен за распространение текста настоящего меморандума в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Буй СУАН НХАТ
*Исполняющий обязанности
постоянного представителя Вьетнама
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Меморандум министерства иностранных дел Социалистической Республики Вьетнам, опубликованный в Ханое 10 марта 1986 года

11 февраля 1986 года власти Китая опубликовали меморандум [S/17816, приложение], в котором они повторили давно известные аргументы в оправдание своей враждебной и агрессивной политики в отношении Вьетнама, проводимой с целью вызвать конфронтацию между странами — членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) и Вьетнамом, подорвать мир и стабильность в Юго-Восточной Азии и добиться дальнейшей реализации своих гегемонистских амбиций в регионе. Однако правительство Китая не может отрицать, что проводит преступную политику.

Китайские власти утверждают, что в основе ухудшения китайско-вьетнамских отношений лежит «агрессия Вьетнама против Кампучии и провокации против Китая». В действительности же с самого начала 70-х годов Китай воспользовался народной войной Вьетнама, носившей характер

сопротивления, для того чтобы вступить в тайный сговор с Соединенными Штатами, заключить с последними сделку за счет Вьетнама и добиться договоренности о принятии решения, которое должно было помочь Соединенным Штатам вывести свои войска и в то же время сохранить проамериканский марионеточный режим в Южном Вьетнаме в обмен на вывод американских войск с Тайваня. В январе 1974 года с согласия Соединенных Штатов Китай захватил архипелаг Хоанг Са (Парасельские острова), в то время находившийся под контролем марионеточных сил Сайгона. Позднее в течение 1974 года Китай совершил 174 вооруженные провокации на границе между двумя странами.

Полная победа вьетнамской революции в 1975 году сорвала процесс сговора между Китаем и Соединенными Штатами. С 1975 по 1978 год Китай, с одной стороны, активизировал свое военное присутствие и провокационные акты на северной границе Вьетнама (в 1975 году таких случаев было 294, в 1976 году — 812, в 1977 году — 873, в 1978 году — 2175), а с другой стороны, на юго-западной границе Вьетнама он использовал рабелепствующую перед ним клику Пол Пота, превратив Кампучию в плацдарм для нападения на Вьетнам сразу же после освобождения юга страны. Поскольку эта двойная стратегия потерпела провал, 17 февраля 1979 года китайские власти силами 600-тысячной армии развязали открытую крупномасштабную агрессивную войну против Вьетнама. С того времени они осуществляют разнообразные акты саботажа против Вьетнама с преступной целью подорвать проводимый последним процесс мирного восстановления. Китай постоянно держит непосредственно у китайско-вьетнамской границы крупные воинские контингенты численностью 15—20 дивизий, совершает десятки тысяч вооруженных провокаций, регулярно производит ожесточенные разрушительные артиллерийские обстрелы многочисленных районов шести северных провинций Вьетнама, а также осуществляет многочисленные вторжения на территорию Вьетнама. Причем самое серьезное из таких вторжений произошло в апреле 1984 года, когда в округе Визуан (провинция Хатуен) был захвачен ряд высот. В 1985 году только по району Визуан, имеющему площадь приблизительно 10 кв. километров, китайская сторона выпустила почти 1 млн. артиллерийских снарядов. С начала 1986 года она продолжает интенсивные артобстрелы; даже во время празднеств по случаю Тет (нового года) она лишила население вьетнамских пограничных районов возможности встретить новый год в мирной и спокойной обстановке. Но самое злое преступление было совершено в 1985 году, когда китайская сторона, намеренно выбрав сезон разлива рек,

* Содержит документ S/17907/Corr.1 от 12 марта 1986 года.

** Распространен под двойным условным обозначением A/41/206—S/17907/Corr.1.

поместила в реки, текущие из Китая во Вьетнам, тысячи мин. Такие преступные акты китайской администрации привели к многочисленным человеческим жертвам среди населения шести северных провинций Вьетнама и нанесли им материальный ущерб.

Вьетнамскому народу, который в течение 30 лет вел исключительно ожесточенную войну против империалистической агрессии, как никому другому дорог мир, и по своей инициативе он никогда не спровоцирует новую войну, особенно с Китаем — крупной соседней страной. В течение последних нескольких лет вьетнамская сторона, выступая против враждебной политики китайской администрации, в то же время постоянно демонстрирует свою добрую волю и неоднократно выдвигала конкретные предложения, направленные на ослабление напряженности на границе между двумя странами, облегчая тем самым процесс нормализации отношений.

На самой первой сессии первого раунда переговоров между двумя странами, проходившего в апреле 1979 года в Ханое, вьетнамская сторона выдвинула состоящее из трех пунктов предложение [см. S/13257], в первом пункте которого перечислялись срочные меры, направленные на обеспечение мира и стабильности в пограничных районах обеих стран, в частности, путем отказа от сосредоточения войск вблизи границы, отвода вооруженных сил каждой стороны, прекращения всех военных провокаций и враждебной деятельности во всех формах, создания демилитаризованной зоны и учреждения совместной комиссии по наблюдению и контролю за выполнением этих мер. Позднее вьетнамская сторона предложила проект соглашения, согласно которому обе стороны обязались бы не осуществлять враждебных военных действий, будь то на суше, в воздухе или на море. С 1980 года в отношении традиционных новогодних праздников обеих народов, а с 1982 года в отношении соответствующих национальных праздников вьетнамская сторона регулярно выдвигает инициативу, предлагая Китаю, чтобы обе стороны прекращали все военные действия в предпраздничные и послепраздничные периоды, с тем чтобы дать населению пограничных районов возможность встречать праздники в атмосфере мира, а также чтобы продолжить путь к ослаблению напряженности на границе между двумя странами. Однако китайская сторона, к сожалению, продолжает уклоняться от этих конструктивных, справедливых предложений Вьетнама, выступая с ложными утверждениями о том, что если вьетнамская сторона положит конец вооруженным провокациям против Китая, то напряженность на границе спадет. Однако почему в этом случае она проявляет такое нежелание сесть за стол переговоров с целью провести обсуждение и добиваться заключения соглашения с вьетнамской стороной об эффективных мерах контроля за действиями обеих сторон? Почему китайская сторона не выдвигает конкретных предложений для обсуждения их с вьетнамской стороной, а только продолжает возлагать вину на последнюю? Китайская сторона вновь утверждает, что политическая атмосфера, благоприятствующая проведению переговоров между двумя странами, еще не создана и пока не будет преодолено препятствие, то есть пока не будет решен кампучийский вопрос, вести переговоры о нормализации отношений между Вьетнамом и Китаем невозможно. Общеизвестно, что в отношениях между Китаем и Соединенными Штатами остается нерешенной проблема Тайваня, что Китай и по сей день считает препятствием для нормализации отношений, однако обе эти страны ведут переговоры с 1955 года. В настоящее время, хотя проблема Тайваня остается нерешенной, Китай по-прежнему стремится к дальнейшему улучшению отношений с Соединенными Штатами. Эти факты свидетельствуют о полной лживости утверждений Китая, которые являются прикрытием для осуществления им новых преступных планов и действий против Вьетнама.

Китай является постоянным членом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, в силу этого и если он действительно желает мира и улучшения отношений с соседними странами, он должен немедленно положить конец враждебной и агрессивной политике в отношении Вьетнама и вступить с Вьетнамом в переговоры об урегулировании нерешенных проблем и взаимоотношений, прежде всего вопросов

о путях обеспечения спокойствия вдоль общей границы и создания тем самым благоприятных условий для нормализации отношений между двумя странами. Вьетнам готов выслушать конкретные предложения китайской стороны и положить их в основу переговоров. В то же время он приветствует все выдвигаемые другими странами инициативы, цель которых — содействовать ослаблению напряженности на китайско-вьетнамской границе.

В течение последних семи лет китайские власти постоянно используют так называемый «кампучийский вопрос» для проведения своей гегемонистской и экспансионистской политики. Они используют этот вопрос в качестве главного козыря в их сговоре с империалистическими и реакционными силами, стремясь воспрепятствовать революции в трех индокитайских странах, а также в качестве главного средства сохранения конфронтации в Юго-Восточной Азии, натравливая страны — члены АСЕАН на страны Индокитая и поддерживая остатки вооруженных сил Пол Пота в попытке вновь навязать Кампучии режим геноцида.

Чтобы оправдать политику противодействия кампучийскому народу, китайские власти продолжают утверждать, что не имеют в Кампучии жизненно важных национальных интересов, не возражают против ведения диалога с целью найти политическое решение и стремятся к справедливому и рациональному урегулированию кампучийского вопроса. Если это так, то почему, несмотря на решительные требования устранить с политической арены проводящую геноцид клику Пол Пота, Китай продолжает поддерживать ее и поощряет ее выступления против Вьетнама? Кроме того, почему китайские власти выступают против любого предложения трех индокитайских стран о проведении диалога между странами Индокитая и группой стран — членов АСЕАН и стремятся предотвратить контакты между кампучийцами, направленные на обеспечение национального примирения? Пекин обычно утверждает, что ключевым элементом урегулирования кампучийского вопроса должно быть официальное обязательство Вьетнама вывести из Кампучии все свои войска, которое должно быть подтверждено конкретными делами. Однако после того, как Вьетнам заявил, что к 1990 году он выведет все свои войска из Кампучии, и указал на возможность более раннего вывода в контексте политического решения, пекинские власти «сменили пластинку», требуя от Вьетнама «незамедлительного и безоговорочного вывода» и оставляя при этом за собой право поддерживать проводящую геноцид клику Пол Пота, выступая против возрождения кампучийского народа, нанося ущерб безопасности Вьетнама и сохраняя ситуацию нестабильности в Юго-Восточной Азии.

После того как три индокитайские страны проявили добрую волю, в регионе начала набирать силу тенденция к началу диалога; усилия, предпринимаемые с целью форсировать начало диалога между двумя группами стран, прилагают ряд стран — членов АСЕАН. Организация Вьетнамом, представляющим страны Индокитая, и Индонезией, представляющей страны — члены АСЕАН, совещания рабочей группы является новым шагом, предпринятым с целью добиться диалога между двумя группами стран. В настоящее время против диалога выступают только Пекин и проводящая геноцид клика Пол Пота.

Совершенно очевидно, что дела Пекина полностью расходятся с его словами и идут вразрез с общей тенденцией, наблюдающейся в мире и в странах региона, ведения диалога с целью найти решение кампучийского вопроса.

Вьетнам и Китай — страны-соседи, народы которых связывают вековые традиции дружбы. Правительство и народ Вьетнама всегда дорожили этой традиционной дружбой и делают все возможное, стремясь к скорейшему восстановлению нормальных отношений между двумя странами. Ответственность за ухудшение китайско-вьетнамских отношений и сохранение напряженности на китайско-вьетнамской границе полностью лежит на китайской стороне.

ДОКУМЕНТ S/17908

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 11 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[11 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письмо представителя Ирака от 6 марта 1986 года на Ваше имя [S/17900], в котором ставится вопрос об обращении с иракскими военнопленными и утверждается, что прием, оказываемый военнопленным в иранских городах, не соответствует обязательствам, установленным в Женевской конвенции 1949 года об обращении с военнопленными²⁶. Я хотел бы информировать Вас о том, что правительство Исламской Республики Иран заявляет следующее.

1. Соответствующие власти не принимали каких-либо мер, которые указывали бы на плохое обращение с военнопленными со стороны местного населения, на насильственные действия или спровоцированное любопытство этого населения в отношении военнопленных.

2. Ввиду большой отдаленности военных фронтов от лагерей для военнопленных военнопленные во время перемещения с военных фронтов

в лагеря должны передвигаться на большие расстояния и следовать через определенные города.

3. Во время перемещения военнопленных соблюдались все гуманные принципы, равно как и принципы ислама. В случае, если Ирак представит какие-либо подтвержденные документами свидетельства о плохом обращении с военнопленными, Исламская Республика Иран готова согласиться на проведение любого расследования со стороны Ваших представителей при условии, что такого же рода расследование будет проводиться и в отношении иранских военнопленных в Ираке.

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17909

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 11 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[11 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь сослаться на письма представителя Ирака от 4 и 7 марта 1986 года на Ваше имя [S/17894 и S/17904] относительно бомбардировки иракскими вооруженными силами гражданских кварталов города Шадеган в Иране. В обоих письмах представитель Ирака отрицает бомбардировку гражданских кварталов Шадегана и информирует Вас о том, что иракские военно-воздушные силы совершили нападение на военные цели, а не на гражданские цели в Шадегане.

В целях расследования данного вопроса и представления доказательств того, что нападению со стороны Ирака подверглись гражданские районы, мое правительство вновь просит Вас направить группу наблюдателей Организации Объединенных Наций из Тегерана в Шадеган, поскольку данная группа является механизмом, с помощью которого Генеральный секретарь может установить, соблюдались ли или были нарушены международные и гуманитарные правила ведения войны.

Что касается «полного права Ирана на аналогичные ответные меры», которое встревожило иракский режим, я хотел бы обратить внимание всех заинтересованных сторон, и особенно представителя Ирака, на тот факт, что война, навязанная Ирану, была начата нынешним режимом Ирака 22 сентября 1980 года вторжением в западную и юго-западную части моей страны иракских агрессивных сил и что в то время Организация Объединенных Наций и международное сообщество не предприняли серьезной попытки следовать Уставу Организации Объединенных Наций, осудить агрессора и воспрепятствовать агрессии. Ныне, когда иранский народ ведет оборонительную войну, совершаемые им нападения на военные цели агрессивного режима Ирака являются частью обычных военных операций и фактически «аналогичными ответными мерами». Однако когда мы говорим об «аналогичных ответных мерах» в отношении гражданских объектов, это означает следующее: когда мы исчерпаем все возможности убедить агрессора не совершать нападения на ни в чем не повинное гражданское население,

а Организация Объединенных Наций и международное сообщество окажутся не в состоянии вынудить иракский режим не нарушать международное гуманитарное право, мы прибегнем к «аналогичным ответным мерам» при соблюдении всех необходимых норм и правил в целях предотвращения страданий ни в чем не повинного населения.

Вот почему, до тех пор пока иракский режим соблюдает международное право, не нарушает международные и гуманитарные правила и воздерживается от совершения нападений на центры

проживания гражданского населения и иранские города, он не должен опасаться «аналогичных ответных мер».

Буду весьма признателен за распространение текста настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17911 и ADD.1 *

Доклад миссии, направленной Генеральным секретарем для расследования утверждений о применении химического оружия в ходе конфликта между Исламской Республикой Иран и Ираком: записка Генерального секретаря

ДОКУМЕНТ S/17911

[Подлинный текст на английском языке]
[12 марта 1986 года]

1. По просьбе правительства Исламской Республики Иран и после консультаций с правительством Ирака Генеральный секретарь назначил в марте 1984 года миссию специалистов для расследования утверждений иранской стороны относительно применения химического оружия Ираком. Доклад специалистов был препровожден Совету Безопасности 26 марта [S/16433]. 29 июня Генеральный секретарь обратился к правительствам обеих стран с призывом соблюдать положения Женевского протокола 1925 года¹¹, на который он получил от Ирана положительный ответ. По просьбе правительства Ирана в апреле 1985 года Генеральный секретарь поручил специалисту-медику, который входил в состав этой миссии, обследовать иранских пациентов, которые находились на излечении в Европе и которые, как утверждалось, пострадали в результате применения химического оружия; доклад этого специалиста-медика был препровожден Совету 24 апреля [см. S/17127].

2. В марте 1985 года Генеральный секретарь представил правительствам Ирана и Ирака состоящий из восьми пунктов план, предусматривающий достижение всеобъемлющего урегулирования конфликта между этими двумя государствами. Генеральный секретарь обсуждал этот план, в котором, среди прочего, ставился вопрос о прекращении применения химического оружия, с правительствами обеих стран в ходе его визитов в Тегеран и Багдад в апреле 1985 года, о чем он представил доклад Совету Безопасности [S/17097]. К сожалению, несмотря на непрекращающиеся усилия, никаких дальнейших попыток

реализовать содержащиеся в плане предложения предпринято не было.

3. После этого Председатель Совета Безопасности 26 апреля 1985 года обратился к Генеральному секретарю с просьбой изучить вопрос практической осуществимости достижения договоренностей о безотлагательном расследовании любых последующих утверждений относительно применения химического оружия. В ответе от 14 мая Генеральный секретарь информировал Председателя Совета о своем решении обратиться к услугам группы специалистов, проводившей первое расследование в марте 1984 года, если возникнет необходимость продолжить расследование, что было бы нежелательно. Затем в период с 2 мая 1985 года по 31 января 1986 года от Ирана вновь поступили заявления о применении химического оружия [см. S/17143, S/17181, S/17217, S/17342, S/17606 и S/17782], которые были отвергнуты Ираком 6 ноября 1985 года [см. S/17611]; в тот период не было сочтено целесообразным пропустить новое расследование.

4. 9 февраля 1986 года Иран начал наступательные действия на территории Ирака. В заявлении от 11 февраля Генеральный секретарь настоятельно призвал приложить согласованные и решительные усилия на основе предложений, изложенных в состоящем из восьми пунктов плане, с целью прекратить военные действия. Однако по мере их эскалации от Ирана поступали заявления, что Ирак вновь применяет химическое оружие [см. S/17790 и S/17858], которые опять были отвергнуты Ираком [см. S/17783], в свою очередь обвинявшим Иран в применении такого оружия [см. S/17824 и S/17826]. 12 февраля и в последующем правительство Ирана, вновь и вновь заявляя о случаях применения химического оружия, обратилось с просьбой направить миссию по расследованию в район военных действий [см. S/17822, S/17829, S/17833, S/17835, S/17836 и S/17843]. Эти вызывающие тревогу события развивались в опасном направлении, поскольку иранская сторона якобы предупредила о том, что

* Содержит документ S/17911/Corr.1 от 14 марта 1986 года.

она рассмотрит вопрос об ответном применении химического оружия, если Организации Объединенных Наций не удастся принять эффективные меры с целью прекратить его применение; Иран заявил, что «в Женевском протоколе 1925 года предусматривается безоговорочное запрещение применения химического оружия» [см. S/17829].

5. Совет Безопасности 14 февраля провел консультации по просьбе Генерального секретаря, представившего доклад о новых событиях и сразу же после этого сделавшего заявление, в котором он призвал прекратить военные действия в целях содействия справедливому и мирному урегулированию конфликта. В заявлении отмечалось, что прекращение военных действий обеспечит также возможность проведения расследования в районе боев, где якобы было применено химическое оружие. Члены Совета поддержали такой подход Генерального секретаря. Некоторые из них также обратились к нему с настоятельной просьбой направить миссию по расследованию, как только представится такая возможность. Поскольку поступила просьба в официальном порядке созвать Совет для рассмотрения сложившегося положения, Генеральный секретарь счел целесообразным направить в этот район ту или иную миссию только после рассмотрения этого вопроса Советом и сообщил о своем решении правительствам Исламской Республики Иран и Ирака.

6. Совет Безопасности принял 24 февраля резолюцию 582 (1986), в которой выразил сожаление по поводу первоначальных действий, породивших конфликт, и в связи с его продолжением и эскалацией, в частности в связи с применением химического оружия вопреки обязательствам по Женевскому протоколу 1925 года¹¹. В этой резолюции Совет также призвал к немедленному прекращению огня и всех военных действий, незамедлительному отводу всех войск к международно признанным границам; он призвал также произвести обмен всеми военнопленными; кроме того, Совет призвал обе стороны приступить к обсуждению всех аспектов конфликта путем посредничества или любых других средств мирного разрешения споров. Далее Совет обратился к Генеральному секретарю с просьбой продолжать предпринимать им усилия, с тем чтобы содействовать обеим сторонам в осуществлении данной резолюции. Помимо этого Совет призвал все другие государства проявлять максимальную сдержанность и воздерживаться от любых действий, которые могут привести к дальнейшей эскалации и расширению конфликта.

7. В своем заявлении по поводу этой резолюции [S/17864, приложение] иранское правительство отметило 25 февраля, среди прочего, что резолюция является «позитивным шагом в плане осуждения Ирака как агрессора и направлена на прекращение войны на справедливой основе». В заявлении далее указывалось, что иранская сторона согласна действовать совместно с Генеральным секретарем и «полностью готова сотрудничать в деле недопущения возможности расширения масштабов войны и вовлечения в нее других

стран». В заявлении также отмечалось, что «Совет на этот раз был обязан решительно осудить Ирак за неоднократное и крупномасштабное применение химического оружия, конкретно указав в резолюции виновную сторону».

8. В своем письме от 5 марта на имя Генерального секретаря иракское правительство изложило свою позицию по отношению к резолюции 582 (1986) [S/17897] и, помимо прочего, заявило, что «главные элементы резолюции иллюстрируют основополагающие принципы мирного урегулирования вооруженных конфликтов» и «если правительство Ирана возьмет на себя обязательство официально признать эту резолюцию и будет безоговорочно и добросовестно ее выполнять, то Ирак готов сотрудничать с Советом Безопасности и с Генеральным секретарем лично в деле ее... добросовестного осуществления» при условии признания в первую очередь того, что «эта резолюция представляет собой глобальный и единый метод урегулирования конфликта. Поэтому необходимо, чтобы она была практической основой всестороннего и комплексного урегулирования, предусматривающего поэтапный процесс согласно принятому графику, причем осуществление каждого этапа должно гарантировать осуществление следующего этапа».

9. Между тем сразу же после принятия Советом резолюции 582 (1986) Генеральный секретарь дал указание членам миссии собраться в Вене и безотлагательно отбыть в Иран. В то же время он сообщил правительству Ирака о своей готовности направить миссию также в Ирак для расследования утверждений Ирака по этому вопросу, если правительство Ирака обратится с такой просьбой в период нахождения миссии в районе расследования. Позиция правительства Ирака состояла в том, что этот вопрос уже рассматривался в резолюции 582 (1986) и что любые новые шаги в соответствии с этой резолюцией должны быть направлены на обеспечение всеобъемлющего урегулирования конфликта, а не на решение его отдельных «второстепенных» аспектов.

10. В составе миссии были четыре специалиста, которые проводили первоначальное расследование в марте 1984 года, а именно:

Д-р Густав Андерссон,
доктор химических наук,
руководитель секции аналитической химии.
Научно-исследовательский институт национальной обороны
Умео, Швеция

Д-р Мануэль Домингес,
полковник медицинской службы, специалист по поражающему действию атомного, биологического и химического оружия, профессор превентивной медицины.
Universidad Complutense de Madrid
Мадрид, Испания

Д-р Петер Дунн,
магистр наук, доктор наук, почетный бакалавр наук, ФРАСИ,

главный научный сотрудник.
Лаборатория исследования материалов
Организации по применению достижений науки
и техники в области обороны.
Министерство обороны
Мельбурн, Австралия

Полковник Ульрих Имоберстег,
доктор химических наук,
бывший начальник отдела по защите от ядер-
ного, биологического и химического оружия.
Министерство обороны
Берн, Швейцария

По семейным обстоятельствам полковник Имобер-
стег не смог посетить Иран в составе миссии,
однако по ее возвращении в Швейцарию для
подготовки доклада он участвовал в изучении
материала, собранного его коллегами.

11. Работу миссии координировал г-н Игбал
Риза (директор, Канцелярия заместителя Генер-
ального секретаря по специальным политическим
вопросам), который содействовал организации
работы миссии и обеспечивал связь с компетент-
ными властями. Ему помогал г-н Сильванус
Тьевул, старший сотрудник той же Канцелярии.
Миссия провела в Иране четыре дня, и 7 марта
1986 года эксперты представили Генеральному
секретарю совместный доклад.

12. Генеральный секретарь официально выра-
зил глубокую признательность членам миссии за
то, что они с большой самоотверженностью и
эффективностью выполнили свою задачу, несмотря
на нехватку ресурсов и времени и невзирая на
трудные, а порой даже опасные условия. Он также
выразил признательность правительствам Австра-
лии, Испании, Швеции и Швейцарии за предо-
ставленную возможность использовать их лабора-
тории и услуги этих видных ученых.

13. Препровождая Совету Безопасности доклад
специалистов, Генеральный секретарь вновь с пол-
ной определенностью заявил, что его главной
целью является поиск любых путей прекращения
этого прискорбного конфликта. Настоятельно при-
зывая заинтересованные стороны безотлагательно
выполнить резолюцию 582 (1986) Совета, он
считает, что до достижения этой цели он также
должен в соответствии с международно признан-
ными гуманитарными принципами в максимально
возможной степени облегчить страдания, при-
чиняемые войной гражданскому населению, нейт-
ральной сторонам и самим участникам боевых
действий.

14. В сложившихся обстоятельствах Генераль-
ный секретарь вынужден с сожалением отметить,
что специалисты подтвердили факты применения
иракскими войсками химического оружия против
иранских войск в ходе нынешних наступательных
операций Ирана на территории Ирака. Генер-
альный секретарь неоднократно заявлял, что он
решительно осуждает применение химического
оружия, где бы и когда бы это ни происходило.
В данном случае в ирано-иракском конфликте
такое оружие было применено против иранских

войск в нарушение Женевского протокола
1925 года.

15. Генеральный секретарь по-прежнему убеж-
ден в том, что гуманитарные проблемы и проб-
лемы международной безопасности могут быть
полностью решены лишь в результате прекраще-
ния этого разрушительного конфликта путем
всеобъемлющего урегулирования. Он вновь заявил
о своей готовности содействовать всем усилиям
в этом направлении и призвал правительства
Ирана и Ирака откликнуться на усилия Орга-
низации Объединенных Наций по обеспечению
для их народов мира, который позволит им на-
править людские и материальные ресурсы на
укрепление и развитие своих стран. В то же
время Генеральный секретарь искренне надеется,
что другие государства также присоединятся к
международным усилиям по поиску пути восста-
новления мира между Ираном и Ираком на основе
справедливости и взаимного уважения.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Доклад миссии, направленной Генеральным секретарем для
расследования заявлений о применении в конфликте
между Ираном и Ираком химического оружия

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>
СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА	
I. КРУГ ВЕДЕНИЯ	1
II. ОБЗОР ДОКУМЕНТАЦИИ	2—3
III. МЕТОДОЛОГИЯ	4—7
IV. МЕДИЦИНСКИЕ АСПЕКТЫ	8—29
V. ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА	30—40
VI. БОЕПРИПАСЫ	41—50
VII. ПОКАЗАНИЯ ИРАКСКИХ ВОЕННОСЛУ- ЖАЩИХ	51—54
VIII. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ	55—58

ДОБАВЛЕНИЯ

- I. Хронология деятельности
- II. Карта
- III. Доклад о результатах осмотра пациентов д-ром Мануэлем Домингесом, содержащий соответствующие клинические данные (будет издан в качестве добавления 1)
- IV. Доклад об анализе полученной из Ирана пробы грунта, представленный 5 марта 1986 года Лабораторией АС, Шпиц, Швейцария
- V. Доклад об анализах полученных из Ирана проб для обнаружения присутствия боевых химических веществ, представленный Научно-исследовательским институтом национальной обороны, Умео, Швеция

СОПРОВОДИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Женева, 6 марта 1986 года

Имею честь настоящим препроводить Вам подготовлен-
ный нами доклад, касающийся расследования, которое Вы
просили нас провести в отношении правильности утвержде-
ний о применении химического оружия в конфликте между
Исламской Республикой Иран и Ираком.

Для проведения расследования наша группа в составе трех
человек прибыла в Иран и находилась там с 26 февраля

по 3 марта 1986 года, занимаясь сбором и изучением фактов на местах. Четвертый член нашей группы, полковник Имоберстег, не смог приехать в Иран, но, после того как мы вернулись в Швейцарию, присоединился к нам в целях проведения оценки данных о боеприпасах и оказания помощи в завершении работы над окончательным вариантом доклада. Хотя мы и были назначены в личном качестве, мы договорились работать группой, и сделанные нами выводы были достигнуты на основе единогласия.

При подготовке нашего доклада мы учитывали доклады миссий, проведенных по Вашей просьбе в марте 1984 года и апреле 1985 года [см. S/16433 и S/17127]. Поскольку выводы нашей миссии не противоречат выводам предыдущих миссий, в настоящий доклад было включено сводное заявление.

Большое число пораженных химическим оружием лиц, которых мы видели в Иране, а также характер и тяжесть их ран произвели на нас глубокое впечатление, но особенно неизгладимой была смерть одного из раненых в нашем присутствии.

Поэтому мы испытываем глубокое беспокойство по поводу того, что, хотя в наших докладах за 1984 и 1985 годы подтверждался факт применения химического оружия против иранских войск, нападения, несмотря на призывы Организации Объединенных Наций, продолжаются по сей день и приобретают еще более широкие масштабы, чем раньше. Это находится в прямом противоречии с Женевским протоколом 1925 года¹¹, который признали и Иран, и Ирак. Мы обращаемся с настоятельным призывом принять все возможные меры, с тем чтобы положить конец применению химического оружия в ирано-иракском конфликте.

В ходе работы настоящей миссии мы пользовались поддержкой со стороны многих организаций и отдельных лиц. Мы хотели бы особо поблагодарить правительство Исламской Республики Иран за сотрудничество и помощь, предоставляемую нам на протяжении всей миссии.

Мы также хотели бы выразить свою признательность за ту помощь, которая была нам оказана Секретариатом Организации Объединенных Наций, и в частности сотрудниками Канцелярии заместителей Генерального секретаря по специальным политическим вопросам г-ном Игбалом Ризой и г-ном Сильванусом Тьевулом.

Мы должны особо поблагодарить лаборатории в Швейцарии и Швеции, оказывавшие нам помощь в решении технических аспектов задачи миссии. Помимо проведения запрошенных нами анализов швейцарская лаборатория "AC Laboratory Spiez", которой руководит д-р Б. Броннер, предоставила нам возможности для подготовки доклада.

Мы хотели бы поблагодарить Вас за вновь оказанное нам доверие.

Д-р Густав АНДЕРССОН
Д-р Мануэль ДОМИНГЕС
Д-р Петер ДУНН
Полковник Ульрих ИМОБЕРСТЕГ

I. КРУГ ВЕДЕНИЯ

1. Генеральный секретарь просил миссию как можно точнее установить, применялось ли химическое оружие в конфликте между Ираном и Ираком и если применялось, то определить его вид, масштабы и условия применения. Было также отмечено, что расследования миссии являются продолжением тех расследований, которые впервые проводились ею в марте 1984 года. В соответствии с маршрутом, разработанным Организацией Объединенных Наций, расследования проводились нами только в Иране.

II. ОБЗОР ДОКУМЕНТАЦИИ

2. До подготовки настоящего доклада мы осуществили обзор следующих документов Организации Объединенных Наций:

a) доклад специалистов, назначенных Генеральным секретарем для расследования утверждений Исламской Респуб-

лики Иран о применении химического оружия, март 1984 года [см. S/16433];

b) письмо Генерального секретаря от 17 апреля 1985 года на имя Председателя Совета Безопасности по поводу медицинских обследований, проведенных в апреле 1985 года [см. S/17127];

c) письма правительства Ирана на имя Генерального секретаря относительно применения химического оружия [S/15934, S/16128, S/16140, S/16154, S/16235, S/16340, S/16378, S/16380, S/16384, S/16397, S/16408, S/16416, S/16446, S/16447, S/16481, S/16498, S/16508, S/16572, S/16652, S/16656, S/16664, S/16690, S/16827, S/16941, S/16987, S/17027, S/17028, S/17031, S/17046, S/17088, S/17089, S/17095, S/17096, S/17129, S/17143, S/17181, S/17217, S/17342, S/17606, S/17782, S/17790, S/17822, S/17829, S/17833, S/17835, S/17836, S/17843 и S/17858];

d) письма правительства Ирака на имя Генерального секретаря относительно применения химического оружия [S/16193, S/16240, S/16407, S/16438, S/17611, S/17824 и S/17826];

e) заявления Председателя Совета Безопасности относительно применения химического оружия [S/16454 и S/17130].

3. В ходе подготовки нашего доклада мы также использовали Женевский протокол 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств.

III. МЕТОДОЛОГИЯ

4. Для выполнения поставленной перед нами задачи мы, по мере необходимости, использовали следующие подходы:

a) интервьюирование представителей правительства в Тегеране для получения информации относительно заявлений о применении химического оружия;

b) посещение зоны боевых действий для изучения свидетельств применения химического оружия в якобы имевших место нападениях и сбора проб для химического анализа в специализированных лабораториях в Европе;

c) клинический осмотр и опрос ряда пациентов, которые, согласно утверждениям, подверглись нападению с применением боевых химических веществ (включая нескольких пострадавших иракцев). Клинические обследования проводились как в зоне боевых действий, так и в госпиталях в Ахвазе и Тегеране, куда были эвакуированы пострадавшие;

d) беседа с захваченным в плен иракским пилотом по поводу его участия в применении химического оружия.

5. Благодаря опыту, накопленному миссией, посетившей Иран в 1984 году, нашей миссии удалось в основном обеспечить себя защитными костюмами, противогазами и перчатками, а также оборудованием для отбора проб и контейнерами для их транспортировки. Кроме того, в нашем распоряжении была последняя модель сконструированного и собранного в Великобритании прибора для обнаружения боевых химических веществ (ПОБХВ, Грэйзби Дайнемикс, лтд.). Этот переносной, питающийся от батареи прибор позволяет обнаружить наличие паров определенных химических веществ низкой концентрации. Для целей настоящего расследования ПОБХВ использовался в режиме, подходящем для обнаружения паров иприта и отравляющих веществ нервно-паралитического действия. Установленная на приборе визуальная шкала указывала на наличие концентрации паров. Применявшийся нами ПОБХВ был предварительно градуирован в Научно-исследовательском институте национальной обороны в Умео, Швеция, на основе эталонных концентраций паров иприта и отравляющих веществ нервно-паралитического действия.

6. Мы считаем, что применявшееся в ходе данного расследования снаряжение является идеальным, поскольку оно обеспечивает участникам миссии надлежащую защиту от боевых отравляющих веществ, обладает полной автономностью и мобильностью, причем благодаря ПОБХВ можно легко выделять зараженные зоны, подходящие для отбора проб.

7. В Иране мы провели четыре дня (хронологическое описание работы см. в добавлении I). В Тегеране мы по-

сетили министерство иностранных дел, несколько больниц и судебный морг. Была совершена поездка в зону боевых действий в окрестностях Абадана. По плану мы должны были вылететь в Ахваз, однако по соображениям безопасности маршрут был изменен, и мы приземлились на базе иранских военно-воздушных сил в Омидийе. Затем на вертолете нас перебросили в Ахваз. Оттуда по шоссе мы добрались до района Абадана и прибыли в полевой госпиталь неподалеку от Кофаса, чтобы изучить районы, которые, согласно заявлениям, подвергались химическому нападению. После этого мы вернулись в Ахваз, где посетили госпиталь и лазарет. Из Ахваза мы вернулись по шоссе в Омидийе и были доставлены самолетом в Тегеран; вся поездка заняла 24 часа (карту района посещения см. в добавлении II). Вечером накануне нашего отъезда из Тегерана иранские власти представили нам документ с подробными сведениями о других, возможно, имевших место в последнее время химических нападениях, которые мы не имели возможности расследовать.

IV. МЕДИЦИНСКИЕ АСПЕКТЫ

8. Медицинские аспекты доклада основываются на проведенном в период с 27 февраля по 2 марта 1986 года включительно обследовании пациентов, поступивших в госпитали Лабафи-Неджд и Багийят-Аллах и лазарет Вал-Фаджр в Тегеране, а также в госпиталь Шахид-Багаи и лазарет Сайед-о-Шехада в Ахвазе. Эти 40 пациентов из числа подвергшихся воздействию химического оружия были лично отобраны входившим в состав миссии специалистом-медиком. Все пациенты были тщательно обследованы и опрошены через переводчика. Доклад основывается также на обследовании 42 пациентов в момент их переноса в аэропорту Ахваза из двух автобусов в самолет «Геркулес» для эвакуации в Тегеран. Кроме того, было проведено поверхностное обследование около 300 пациентов, поступивших в лазарет Сайед-о-Шехада; 300 пациентов, поступивших в лазарет Вал-Фаджр; около 40 пациентов, поступивших в госпиталь Лабафи-Неджд; и около 80 пациентов, поступивших в госпиталь Багийят-Аллах. Принимались во внимание также результаты обследования 23 трупов, сообщения четырех иранских врачей (№№ 22, 23, 26 и 29 в добавлении I к настоящему документу), которые подверглись воздействию химического оружия, причем состояние одного из них было критическим, и изучение нескольких историй болезни. Особую ценность представляла информация, полученная от пораженных химическими отравляющими веществами врачей, поскольку они могли использовать научные термины при описании своего состояния.

9. Согласно различным сообщениям иранских медицинских властей, приблизительно 2000 лиц, подвергшихся воздействию химического оружия, находятся на лечении в госпиталях Ахваза и приблизительно 10 тыс. лиц — в лазарете Вал-Фаджр в Тегеране.

10. Обследование ран опрошенных пациентов дало возможность сделать единодушный вывод о том, что они стали жертвами сброшенных с самолетов и взорвавшихся при соприкосновении с землей бомб. Некоторые пациенты отмечали световую вспышку, другие — появление чесночного запаха, а третьи — едкого запаха.

11. Ниже следует описание истории болезни пораженных.

12. Первым замеченным симптомом являлся конъюнктивит различной степени. Его признаки появлялись в период от 20 минут до нескольких часов спустя после поражения, во всех случаях конъюнктивит обострялся в течение следующих 8—48 часов, сопровождаемая резким отеком глазного века. Ввиду очень сильной фотофобии пациентов приходилось защищать от света.

13. В скором времени появлялся кожный зуд. Кроме того, некоторые, как правило наиболее сильно пораженные пациенты, страдали от тошноты, рвоты и поноса.

14. Одновременно появлялось покраснение кожи, аналогичное тому, какое появляется под воздействием ультрафиолетовых лучей. Кожа постепенно темнела, пока не стала черной в некоторых местах, особенно в подкожных впадинах, в районе половых органов, на внутренней стороне бедра, реже и в менее ярко выраженной форме — на локтевом сгибе и еще реже — в подколенном пространстве (на

задней стороне колена). В некоторых случаях половые органы приобретали цвет дегтя.

15. Помимо такой пигментации в некоторых местах появлялись пузыри различных размеров, которые иногда покрывали значительную часть туловища или конечностей. Обычно они были большими по размеру. Их можно было обнаружить в любой части тела, за исключением ладоней и подошв. Пузыри были заполнены янтарно-желтой жидкостью и под давлением превращались в очень больших размеров волдыри.

16. Впоследствии пузыри разрывались, приводя к отслоению кожного покрова во многих местах, которые в некоторых случаях составляли более 85 процентов поверхности тела, как это происходит при ожогах второй степени. Такое изъязвление носило болезненный характер, и пациенты особенно жаловались на боли при переносе или при перевязке ран.

17. У некоторых пациентов развивалось воспаление слизистой оболочки носа или, чаще, фарингит, воспаление гортани и трахеи. У них был влажный кашель, который иногда сопровождался кровохарканием. Обострение симптомов воспаления дыхательных путей приводило к хроническому бронхиту, эмфиземе и отеку легких, иными словами, к расстройству дыхания.

18. У наиболее серьезно пораженных развивалась лейкопения, особенно в виде лимфопении, которая вызывает заражение язвами, в частности, в результате воздействия бактерий *pseudomonas*. У некоторых других пациентов развивалась тромбопения и даже апластическая анемия.

19. Патогенез ран зависит от интенсивности отравления. В особенно серьезных случаях, например незадолго перед смертью, лицо пациента становилось совершенно черным, в то время как в других случаях патогенез занимал шесть или более дней.

20. Обобщенные клинические и аналитические данные, вне всякого сомнения, доказывают, что обследованные раны были результатом воздействия боевого химического вещества, известного под названием иприт, которое в химическом отношении состоит из дихлордиэтилсульфида.

21. Проведенное обследование не подтвердило применения табуна (данные об этом были получены во время обследования 1984 года). Вместе с тем в начале февраля 1986 года д-р Сохрабпур из госпиталя Лабафи-Неджд сообщил, что у него на лечении находились 42 пациента, которые подверглись воздействию отравляющего вещества нервно-паралитического действия и у которых были обнаружены явные симптомы отравления ацетилхолинэстеразотормозящими веществами. Аналогичные случаи отравления веществами нервно-паралитического действия были зарегистрированы в госпитале Шахид-Багаи в Ахвазе. Считалось, что такое отравление не было результатом воздействия табуна, поскольку сывороточная холинэстераза была очень низкой и требовалась инъекция больших доз атропина. В некоторых случаях для восстановления деятельности нервной системы пациентов требовалось введение до 1000 миллиграммов (1 грамма) атропина. Положительные результаты давало также применение праилдоксима. Наконец, д-р Хатеми из лазарета Вал-Фаджр сообщил, что через 4—5 дней после начала иранского наступления (9 февраля) в госпиталь поступило около 1000 человек с симптомами отравления веществами нервно-паралитического действия. По его оценкам, пораженных должно было быть значительно больше, поскольку при менее острых формах отравления пациенты легко вылечивались после нескольких инъекций атропина. В обследованных им случаях в среднем требовалось введение 200—300 миллиграммов атропина (включая инъекции, полученные до поступления в лазарет Вал-Фаджр). В нескольких случаях требовалось введение 1000 миллиграммов (1 грамма) атропина.

22. Была собрана определенная информация о применении цианистого водорода. Ниже следует изложение сообщенных фактов.

23. Персонал лазарета Вал-Фаджр ухаживал за больным (санитаром), у которого были обнаружены симптомы отравления цианистым водородом и которому на фронте была оказана помощь; однако ко времени его поступления в лазарет признаки такого отравления уже отсутствовали.

24. Врач, наблюдавший за эвакуацией раненых в Ахвазе 28 февраля 1986 года, сообщил, что он оказывал помощь пострадавшему от взрыва химических бомб пациенту, у которого были обнаружены особые симптомы, несколько схожие с симптомами отравления цианистым водородом и приведшие его к быстрой смерти.

25. Следует отметить также, что перечисленные в добавлении I к настоящему документу пациенты № 25 и 29, которые подверглись воздействию иприта, имели признаки отравления цианистым водородом, однако ко времени их индивидуального обследования признаки отравления этим веществом отсутствовали.

26. Следует учитывать, что при взрыве бомбы, содержащей разбу, может появляться цианистый водород в результате разложения табуна. Этого не происходит при взрыве бомбы, содержащей иприт.

27. Технически вполне возможно наладить производство бомб, содержащих цианистый водород, и даже бомб, содержащих бинарные вещества. Вместе с тем не представляется технически возможным производство бомб, содержащих жидкость, такую как иприт, и газообразное вещество, такое как цианистый водород.

28. Краткое изложение состояния каждого обследованного пациента содержится в добавлении III (добавление I к настоящему документу).

29. Необходимо отметить, что прилагались значительные усилия по оказанию помощи лицам, пораженным отравляющими химическими веществами; что пораженным в полном объеме оказывается необходимая медицинская помощь; что врачи, отвечающие за лечение, имеют очень высокую квалификацию; что все жертвы окружены максимальной заботой и вниманием; и что к пораженным иракским военнопленным также относятся с максимальным вниманием и уважением.

V. ХИМИЧЕСКИЕ ВЕЩЕСТВА

30. Важно отметить, что между первыми возможными случаями применения химического оружия и прибытием миссии в Иран прошло около двух недель. Кроме того, в феврале на юго-западе Ирана прошли необычайно сильные дожди и многие районы оказались под водой. Задержки в пути и деструкция под воздействием окружающей среды боевых химических веществ, которые могли быть применены (особенно отравляющего вещества нервно-паралитического действия — табуна), затруднили работу специалистов-химиков.

31. Для расследования возможного применения химического оружия против иранских войск миссия посетила три конкретных района, расположенных в зоне военных действий (см. добавление II).

Район обследования А

32. В этот район, расположенный в пригороде Абадана в 2 километрах на северо-восток от центра города, мы прибыли 28 февраля 1986 года в 13 час. Согласно сообщению, нападение на этот район произошло 13 февраля приблизительно в 16 час. Мы осмотрели две воронки от разрыва бомб, которые были обеззаражены в целях безопасности персонала. С помощью ПОБХВ в одной из воронок была обнаружена низкая концентрация паров горчичного газа, приблизительно составлявшая 0—2,5 мг/м³. Это совершенно определенно указывает на наличие паров горчичного газа (даже несмотря на то, что район подвергся нападению две недели назад и в промежуточный период шли сильные дожди) и является веским доказательством использования химических бомб.

33. Непосредственно перед нашим отъездом из района обследования А между иранскими и иракскими силами имела место перестрелка с применением тяжелой артиллерии. Мы наблюдали взрывы восьми иракских снарядов в нескольких километрах от местонахождения группы.

Район обследования В

34. В район обследования В, который расположен в 15 километрах к югу от Абадана на пути в Кофас, группа прибыла 28 февраля 1986 года в 14 час. 00 мин. На плоском

заболоченном участке местности в нескольких сотнях метров от главной дороги были обнаружены три воронки, которые образовались в результате предполагаемого нападения две недели назад. Мы провели осмотр воронок с помощью ПОБХВ и, хотя данный район был обеззаражен, обнаружили явные признаки присутствия горчичного газа. Путем замеров на дне каждой из воронок были обнаружены низкие уровни концентрации паров порядка 0—2,5 мг/м³. Это явилось еще одним доказательством нападения с применением химических бомб в обследуемом районе.

Район обследования С

35. Из района обследования В мы отправились по шоссе на юг и пересекли реку Бахманшир, с тем чтобы посетить полевой госпиталь Хадрат Фатима (АС), расположенный приблизительно в 40 километрах от Абадана. Мы прибыли в обследуемый район 28 февраля приблизительно в 15 час., а предполагаемое нападение на госпиталь произошло за день до этого приблизительно в 10 час. По сообщениям, из 12 сброшенных бомб четыре упало в районе госпиталя. Одна бомба взорвалась в 15 метрах от входа в госпиталь. С целью уменьшить опасность для пациентов район был сразу же обеззаражен и воронка заполнена чистой землей. Несмотря на обеззараживание в обследуемом районе, с помощью ПОБХВ были обнаружены остатки концентрации паров горчичного газа в пределах 0—0,1 мг/м³.

36. Приблизительно в 50 метрах от входа в госпиталь нам показали образовавшуюся в результате этого же нападения воронку, которая была не обеззаражена, а лишь заполнена свежим грунтом. С помощью ПОБХВ мы обнаружили участок, который был сильно заражен горчичным газом. При замерах уровней паров у поверхности земли шкалы прибора были недостаточно (свыше 4 мг/м³). Применив специальное защитное оборудование, мы собрали около 1 килограмма зараженного грунта, и сами доставили его в Тегеран.

37. В клинической лаборатории медицинского госпиталя Лабафи-Неджад в Тегеране пробы грунта 1 марта 1986 года были помещены в безопасную упаковку для отправки в соответствующие лаборатории Европы для химического анализа. Три пробы грунта, весом приблизительно 100 граммов каждая, были помещены в отдельные сухие стеклянные бутылки с завинчивающейся пробкой. Каждая бутылка была затем упакована в отдельный пластиковый сосуд с завинчивающейся крышкой, содержащий в качестве абсорбента гранулированный активированный древесный уголь. Завинчивающаяся крышка была закреплена толстой липкой лентой, и каждая бутылка была соответствующим образом помечена.

38. Проба № 1 была доставлена надежным курьером для анализа в Научно-исследовательский институт национальной обороны (ФФА-4), Умео, Швеция. Пробы № 2 и 3 были доставлены в Лабораторию АС, АС Централ, Шпиц, Швейцария. Одна проба была использована для анализа, а другая будет храниться в Лаборатории в качестве эталонного образца.

39. Анализ показал, что эти пробы грунта содержат 0,1—0,2 процента по массе горчичного газа (дихлордиэтилсульфид), а также некоторые микропримеси. Горчичный газ является классическим боевым химическим веществом и впервые широко применялся во время первой мировой войны. Результаты, которые были получены Лабораторией АС в Швейцарии и Научно-исследовательским институтом национальной обороны Швеции и которые являются идентичными, приводятся в добавлениях IV и V. Спектры, хроматограммы и другие результаты анализов можно получить в этих лабораториях после соответствующего запроса.

40. Вечером 28 февраля в клинической лаборатории госпиталя Шахид-Багаи в Ахвазе нам показали отдельные пробы человеческого волоса, взятые у двух пациентов. Нам сообщили, что эти пробы взяты вскоре после того, как пациенты подверглись нападению с применением химического оружия. Мы осмотрели находившихся в госпитале пострадавших. Один из пострадавших подвергся нападению в полевом госпитале Хадрат Фатима (АС) 27 февраля (случай № 20), а другой — в районе Фао (случай № 24). Обе пробы волос были доставлены надежным курьером в Научно-исследовательский институт национальной обороны, Умео, Швеция, для химического анализа. Анализ показал, что проба волос, относящаяся к случаю № 20, содержит горчичный газ. В пробе

волос, относящейся к случаю № 24, горчичного газа обнаружено не было.

VI. БОЕПРИПАСЫ

41. В ходе предпринятого в 1984 году расследования случаев применения химического оружия в ирано-иракском конфликте было обнаружено и подвергнуто анализу несколько частично поврежденных авиабомб. Анализ взятых проб показал, что единственным химическим наполнителем этих бомб являлся горчичный газ. Были установлены размеры бомб, а также их общая масса.

42. В ходе работы нашей миссии неразорвавшихся бомб обнаружено не было. В этом нет ничего удивительного, так как захваченный иракский летчик сообщил нам во время интервью, которое состоялось 28 февраля в госпитале Шахид-Багаи в Ахвазе (см. раздел VII), что вместо дистанционных взрывателей, которые использовались ранее и описаны в нашем предыдущем докладе, в настоящее время используются контактные взрыватели. Этот летчик заявил также, что в связи с изменением тактики химические бомбы сбрасываются, как правило, с самолета, летящего на большой, а не на малой высоте, как было ранее.

43. Этот иракский летчик также заявил, что использование химических бомб должно быть в каждом отдельном случае санкционировано и что летчикам не разрешают тщательно осматривать прикрепленные к их самолету бомбы до выполнения «специального задания». Несмотря на это ограничение, летчик смог точно описать цвет, форму, маркировку и массу химических бомб, которые в настоящее время используются для нападений против иранских вооруженных сил, и его описание совпало с нашим описанием бомб, которые мы осматривали в 1984 году. В частности, он указал, что, как правило, используются бомбы весом в 250 килограммов.

44. Иракский летчик дал показания через переводчика в присутствии всех членов группы Организации Объединенных Наций без наводящих вопросов или принуждения. Эти показания настолько важны, что их нельзя игнорировать.

45. В трех районах обследования вблизи Абадана, осматриваемых 28 февраля, был произведен осмотр осколков разорвавшихся химических бомб.

Район обследования А (в 2 километрах к северо-востоку от Абадана)

46. На этом участке были обнаружены различные части корпусов бомб. Эти части изготовлены из тонкой листовой стали (приблизительно 2,2 миллиметра толщиной), кроме того, были видны сварочные швы и на одной стороне стальной поверхности еще сохранялась краска зеленоватого цвета. Характеристики этих компонентов разорвавшихся бомб аналогичны характеристикам бомб, найденных в 1984 году. Для доказательства был сохранен образец (приблизительно 180 миллиметров длиной и 70 миллиметров шириной).

Район обследования В (в 15 километрах к югу от Абадана)

47. В этом районе были осмотрены три воронки от разрыва бомб и все содержавшиеся в них осколки корпусов бомб, аналогичные найденным в районе обследования А. Кроме того, был найден значительный по размеру цельный компонент бомбы. Он состоял из подвесной пластины из толстой стали (приблизительно 130 миллиметров длиной, 80 миллиметров шириной и 24 миллиметра толщиной), к которой с помощью болтов крепился стальной подвесной кронштейн, используемый для крепления бомбы к бомбодержателю самолета. В пластине также имелось отверстие с резьбой (приблизительно 50 миллиметров в диаметре), которое используется для крепления пробки заливочного отверстия. Наружная поверхность пластины была покрашена в зеленый цвет, в такой же цвет были покрашены химические бомбы, найденные в 1984 году. В лаборатории пробка была извлечена из подвески. Был произведен анализ полости с помощью ПОБХВ, и было установлено явное присутствие горчичного газа. Проведенный с помощью приборов анализ вещества, взятого из полости, также подтвердил присутствие горчичного газа. Найденные осколки корпусов бомб и подвесная пластина указывают, что воронки образовались в результате взрыва химических бомб. Большинство воронок были довольно большими (обычно

4 метра в диаметре и 2—3 метра глубиной), что объясняется мягким заболоченным грунтом.

Район обследования С (полевой госпиталь Хадрат Фатима, АС)

48. На этом участке был произведен осмотр двух воронок от разрыва бомб, одна из которых была обеззаражена и заполнена грунтом, поскольку она находилась вблизи от входа в полевой госпиталь.

49. Бойцы подразделений «Пасдаран» (стражи революции) представили нам образцы корпусов бомб, оставшихся, по их утверждению, от бомб, в результате взрыва которых образовались осмотренные нами воронки. Один образец, в частности (приблизительно 300 миллиметров длиной и 200 миллиметров шириной), имел на одной стороне стенки из тонкой листовой стали большие участки зеленоватой краски. Это указывает на то, что данный предмет почти определенно являлся частью химической бомбы, и поэтому мы его сфотографировали в качестве доказательства.

50. Несмотря на заявления, согласно которым против иранских сил использовались артиллерийские снаряды, содержащие горчичный газ, нами это не было установлено, а иранские власти не представили доказательств, подтверждающих такого рода утверждения.

VII. ПОКАЗАНИЯ ИРАКСКИХ ВОЕННОСЛУЖАЩИХ

51. 27 февраля мы провели опрос девяти иракских раненых, которые в составе группы из пятнадцати человек находились на излечении в госпитале Лабафи-Неджад в связи с ранениями, полученными ими в результате применения химического оружия в районе Фао примерно за три дня до этого. Опрос проводился миссией в присутствии двух врачей через посредство устного переводчика. Информация была представлена иракцами добровольно без принуждения или подсказок и в свободной форме.

52. Иракские военнослужащие дали последовательное описание нападений, в результате которых они получили ранения либо после того, как были захвачены или добровольно сдались в плен иранским войскам, либо тогда, когда находились на ничейной полосе между противоборствующими сторонами. Почти все иракские военнослужащие заявили, что ранения были нанесены им бомбами, сброшенными с иранских самолетов. На вопрос о том, каким образом они установили принадлежность самолетов, они ответили, что самолеты производили бомбежку иранских позиций и подвергались огню иранских зенитных средств.

53. Вечером 28 февраля в госпитале Шахид-Багаи в Ахвазе нам дал показания иракский пилот, самолет которого за несколько дней до этого был сбит иранской ракетой класса «воздух — воздух», в результате чего он был ранен в руку. Беседа также проводилась миссией через посредство устного переводчика в присутствии двух врачей, а иракский пилот отвечал добровольно, без какого-либо принуждения.

54. Пилот заявил, что в рамках нынешнего наступления ему было приказано нанести бомбовые удары по иранским позициям в районе Фао. Он также заявил, что принимал участие в двух «специальных заданиях», то есть действиях, направленных против иранских войск, в которых использовались химические бомбы, но в тот момент, когда он был сбит, его самолет был загружен фугасными бомбами. (Некоторые дополнительные сведения о боеприпасах, сообщенные иракским пилотом, приведены в разделе VI.) Мы хотели бы отметить, что для излечения этого раненого применялись, судя по всему, такие же методы, что и в отношении иранских раненых.

VIII. РЕЗЮМЕ И ВЫВОДЫ

55. По просьбе Генерального секретаря мы посетили Иран в период с 26 февраля по 3 марта 1986 года в целях проведения расследования возможного применения химического оружия в ирано-иракском конфликте. В ходе расследования мы опирались на опыт, информацию и результаты, полученные во время двух предыдущих расследований, проведенных в 1984 и 1985 годах. Хотя нами были обследованы многие

жертвы нынешнего конфликта в районе Фао, мы не посетили эту зону военных действий. Мы провели обследование раненых в Тегеране и Ахвазе и побывали на позициях в районе, расположенном вблизи Абадана.

56. В связи с проведенным 26 февраля — 3 марта расследованием можно сделать следующие краткие замечания:

а) В ходе тщательного обследования иранских раненых были обнаружены поражения глаз, выразившиеся в конъюнктивите легкой или острой формы с резким отеком глазного века; поражения кожи, выразившиеся, среди прочего, в больших по размерам пузырях, заполненных янтарно-желтой жидкостью, отделении кожного покрова, темной пигментации и ранах, какие бывают при ожогах второй степени. У некоторых пациентов были обнаружены поражения дыхательных органов и пониженное содержание лейкоцитов. Признаки тех же заболеваний были обнаружены у других раненых, которые были обследованы поверхностно, а также при осмотре трупов. Все обнаруженные поражения органов, вне всякого сомнения, были результатом воздействия иприта (горчичного газа).

б) С помощью специального прибора для обнаружения боевых химических веществ в многочисленных воронках на трех позициях около Абадана были обнаружены пары иприта слабой концентрации. Проведенный в лабораториях в Европе анализ зараженной почвы, собранной в воронке от бомбы (образовавшейся в результате нападения на полевой госпиталь, совершенного накануне), показал, что она содержит иприт. Кроме того, иприт был обнаружен в волосах раненого, подвергнутого воздействию химического оружия.

с) Изучение металлических осколков авиационных бомб, собранных в воронках около Абадана, показало, что они являются осколками бомб, аналогичных тем, которые изучались миссией в 1984 году. (В ходе нынешней миссии мы не обнаружили и нам не был показан какой-либо иной вид химических боеприпасов, например артиллерийские снаряды.)

д) Существенные новые доказательства были получены в Тегеране при опросе иракских раненых. Они заявили, что их ранения явились результатом воздействия химических бомб, сброшенных иракскими самолетами во время нападения на иранские позиции.

е) Важные новые сведения были также сообщены захваченным в плен иракским летчиком. Он подтвердил, что иракские самолеты при нападении на иранские позиции применяют химические бомбы и что он лично участвовал в выполнении двух таких «специальных заданий».

57. В ходе нынешнего расследования мы пришли к следующим единодушным выводам:

а) в районах вблизи Абадана, которые были обследованы миссией, иракские войска использовали при обстреле иранских позиций химическое оружие;

б) медицинское обследование и опрос иранских и иракских раненых, эвакуированных из района Фао, показывают, что иракскими войсками было применено химическое оружие и в этой зоне военных действий;

с) изученные специалистами данные показывают, что были применены авиационные бомбы;

д) было применено химическое отравляющее вещество иприт (горчичный газ);

е) в рамках отведенных нам ресурсов и времени невозможно было определить масштабы применения иприта. Вместе с тем в результате непосредственного обследования свыше 700 раненых в Тегеране и Ахвазе создается впечатление, что в 1986 году химическое оружие было применено, видимо, в более широких масштабах, чем в 1984 году.

58. На основании изучения различных позиций, осколков оружия и многочисленных раненых в ходе наших расследований, проведенных в 1984, 1985 и 1986 годах в соответствии с инструкциями Генерального секретаря, а также принимая во внимание косвенные доказательства, мы можем сделать единодушный вывод о том, что:

а) иракские войска неоднократно применяли химическое оружие против иранских войск;

б) применялось главным образом отравляющее вещество иприт, хотя в некоторых случаях применялось также отравляющее вещество нервно-паралитического действия.

ДОБАВЛЕНИЕ I

Хронология деятельности

Вторник, 25 февраля 1986 года

Сбор миссии в Вене

Среда, 26 февраля

Отъезд из Вены (через Франкфурт) (10 час. 20 мин.)
Прибытие в Тегеран (21 час. 05 мин.)

Четверг, 27 февраля

Встреча в министерстве иностранных дел, Тегеран
Осмотр и опрос пациентов в госпитале Лабафи-Неджд, Тегеран

Пятница, 28 февраля

Отъезд в Ахваз для проведения обследований в зоне военных действий (6 час. 15 мин.)
Обследование трех участков в районе Абадана, осмотр остатков боеприпасов, воронок и взятие проб грунта
Осмотр и опрос пациентов в полевом госпитале в районе Абадана
Возвращение в Ахваз
Осмотр и опрос пациентов в госпитале Шахид-Багаи, Ахваз

Суббота, 1 марта

Посещение лазарета Сейед-о-Шехада, Ахваз
Возвращение в Тегеран (5 час. 45 мин.)
Осмотр и опрос пациентов в госпитале Багийят-Аллах, Тегеран
Посещение отдела судебно-медицинской экспертизы и морга в Тегеране для осмотра трупов и взятия проб для анализа

Воскресенье, 2 марта

Посещение лазарета Вал-Фаджр на стадионе Азади, Тегеран

Понедельник, 3 марта

Отправление из Тегерана (5 час.)
Прибытие в Шниц, Швейцария (19 час. 58 мин.)

Вторник, 4 марта

Подготовка доклада

Среда, 5 марта

Подготовка доклада
Получение результатов лабораторного анализа в Шнице

Четверг, 6 марта

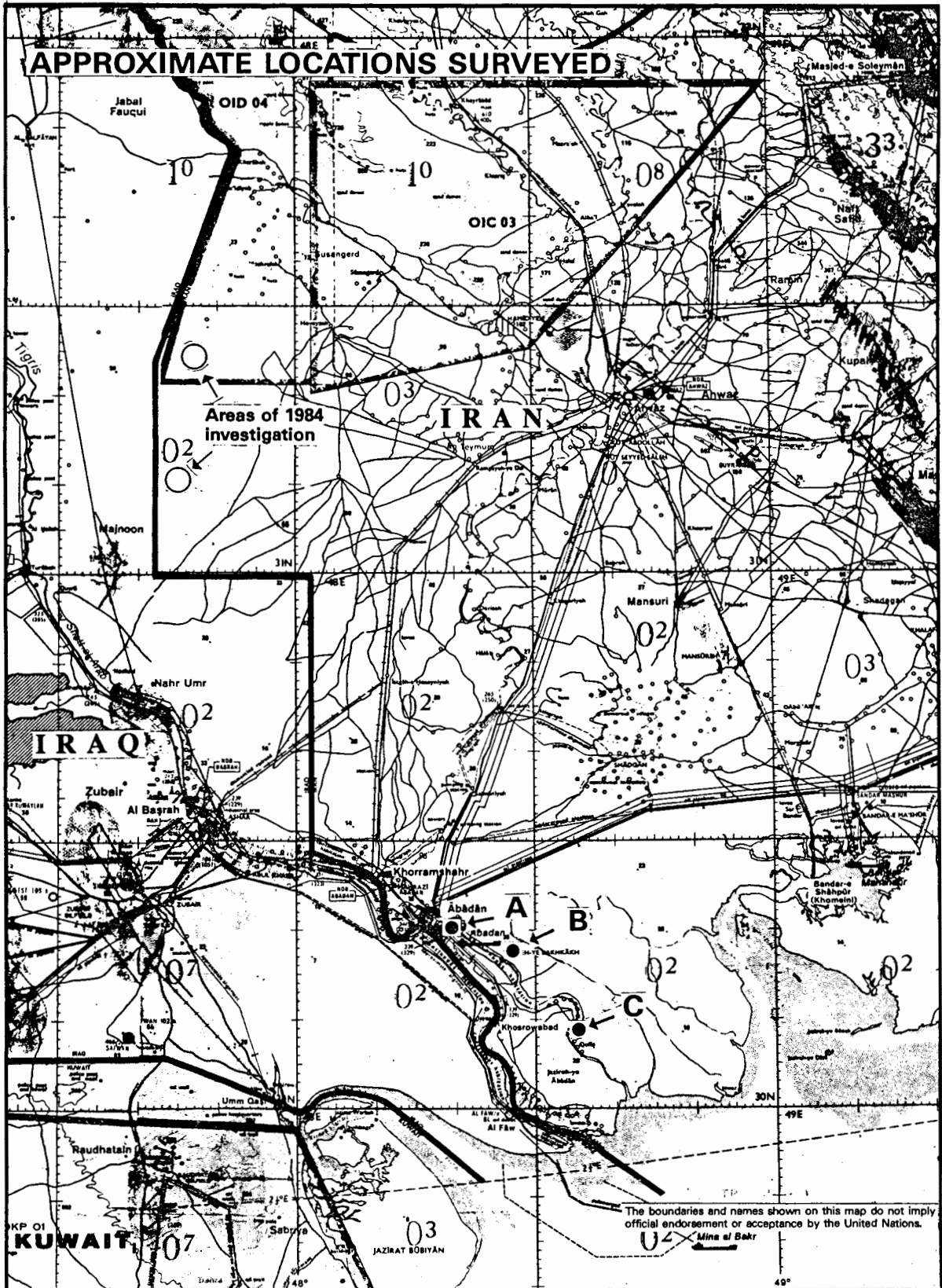
Переезд в Женеву
Подготовка доклада
Получение результатов лабораторного анализа в Умео

Пятница, 7 марта

Подготовка окончательного варианта доклада
Отъезд членов миссии из Женевы

ДОБАВЛЕНИЕ II

Карта



ДОБАВЛЕНИЕ III

Доклад о результатах осмотра пациентов д-ром Мануэлем Домингесом, содержащий соответствующие клинические данные [будет издан в качестве добавления I (см. также документ S/17911/Add.1)]

ДОБАВЛЕНИЕ IV

Доклад об анализе полученной из Ирана пробы грунта, представленный 5 марта 1986 года Лабораторией АС, Шпиц, Швейцария

1. Быстрая проверка

Один грамм пробы грунта был смешан с одним граммом безводного раствора Na_2SO_4 , помещен в шприц объемом 3 миллилитра и экстрагирован с помощью 3 миллилитров дихлорметана. Анализ экстракта был произведен с помощью ГХ/МС (XII 5988А). Согласно времени выдержки и масс-спектру главным компонентом является бис-(2-хлорэтил)-сульфид (сернистый иприт).

2. Подробный анализ

10 граммов пробы грунта смешали с 15 граммами безводного раствора Na_2SO_4 и экстрагировали в течение 1,5 часа с помощью 50 миллилитров дихлорметана (аппарат Сокслета).

Согласно данным количественного анализа, проведенного с помощью ГХ (внешний стандарт), концентрация серного иприта в 1 грамме грунта составила 1—2 миллиграмма. Затем этот экстракт был сжат до объема в 1,5 миллилитра и подвергнут анализу с помощью ГХ/МС.

Удалось обнаружить следующие дополнительные компоненты:

- а) бис-(2-хлорэтил)-дисульфид (следы);
- б) бис-(2-хлорэтил)-сульфоксид (приблизительно 5 процентов);
- в) 1,2-бис-(2-хлорэтилтио)-этан (полуторный иприт, приблизительно 2 процента);
- г) 2,2-бис-(2-хлорэтилтио)-днэтилэфир (кислородосодержащий иприт, приблизительно 1 процент);
- е) продукты гидролиза.

Структуры других дополнительных компонентов (следы) до сих пор не установлены.

Обнаруженный в ходе анализа серный иприт имеет довольно высокую чистоту. Обнаруженные следы других компонентов являются обычными примесями, образующимися в результате промышленного производства.

Обнаруженный серный иприт внешне очень похож на образец, анализ которого проводился в марте 1984 года.

Хроматограммы и спектры прилагаются в добавлении.

Д-р А. Недерхаузер
Лаборатория АС, Шпиц

ДОБАВЛЕНИЕ V

Доклад об анализах полученных из Ирана проб для обнаружения присутствия боевых химических веществ, представленный Научно-исследовательским институтом национальной обороны, Умео, Швеция

1. Пробы были доставлены в Умео, Швеция, 3 марта 1986 года в 22 час. 00 мин.

2. Пробы состояли из:

- а) пластикового сосуда емкостью 250 миллилитров, помеченного «Проба грунта № 1». В сосуде, наполненном активированным древесным углем, находился

стеклянный флакон с завинчивающейся крышкой емкостью 100 миллилитров, содержащий твердое вещество коричневатого цвета, внешне напоминающее слегка влажный грунт;

- б) пластиковой пробирки, помеченной «Волосы Бадолла Хабиби Z1», которая была запечатана парафином и клейкой лентой и содержала вещество, внешне напоминающее волосы;
- в) пластиковой пробирки, помеченной «Волосы Гош через Z2», запечатанной парафином и клейкой лентой и содержащей вещество, внешне напоминающее волосы;
- г) пластикового литрового сосуда с завинчивающейся крышкой, помеченного «Образцы грунта (4), 28 февраля 1986 года» и наполненного активированным древесным углем, в который были помещены четыре стеклянные пробирки, содержащие вещество, напоминающее грунт. В сопроводительном письме сообщалось, что эти пробы являются дубликатами пробы, обозначенной «Проба грунта № 1».

3. В незаполненной части пробирки «Проба грунта № 1» с помощью периодов удержания газовой хроматографии и путем сравнения масс-спектров со спектрами идентичной пробы горчичного газа был обнаружен горчичный газ [бис-(2-хлорэтил)-сульфид]. Кроме того, на основе данных масс-спектра был экспериментально обнаружен 2-хлорэтил-винилсульфид.

По оценкам, концентрация горчичного газа в незаполненной пробой части составила $0,18 \text{ г/м}^{-3}$.

4. В 10 граммах экстракта дихлорметана Сокслета «Пробы грунта № 1» присутствие горчичного газа было обнаружено с помощью периодов удержания газовой хроматографии, путем сравнения масс-спектров со спектрами идентичной пробы горчичного газа и с помощью спектрометрических данных ^{13}C -ЯМР и ^1H -ЯМР.

По оценкам, концентрация горчичного газа в пробе грунта составила $1,6 \text{ мг/г}^{-1}$.

Кроме того, главным образом на основе данных масс-спектра в качестве следов в данном экстракте были экспериментально обнаружены следующие компоненты: 2-хлорэтил-винил-сульфид, бис-(2-хлорэтил)-дисульфид, 2-хлорэтил 2-гидроксэтил сульфид, бис-(2-хлорэтил)-сульфоксид и полуторный иприт (1,2-бис-(2-хлорэтилтио)-этан).

В качестве следов в экстракте присутствуют и другие хлоросодержащие компоненты. Структура этих компонентов до сих пор не установлена.

5. В 0,58 грамма экстракта дихлорметана пробы, помеченной «Волосы Бадолла Хабиби Z1», с помощью периодов удержания газовой хроматографии и путем сравнения масс-спектров со спектрами идентичной пробы горчичного газа было обнаружено присутствие горчичного газа.

Концентрация горчичного газа в пробе волос Z1 составила, по оценкам, $0,5—1,0 \text{ мг/г}^{-1}$.

Стен-Аке Фредрикссон
Ларс Риттфелдт

ДОКУМЕНТ S/17911/ADD.1

[Подлинный текст на английском и испанском языках]
[14 марта 1986 года]

ДОБАВЛЕНИЕ III

Доклад о результатах осмотра пациентов д-ром Мануэлем Домингесом, содержащий соответствующие клинические данные

Условные обозначения: А — место и дата нападения; В — описание нападения; С — состояние атмосферы и/или

запах после нападения; D—E — меры по обеззараживанию пациента после получения повреждения; E — дата поступления в госпиталь.

Пациенты, прошедшие осмотр в госпитале Лабафи-Неждад в Тегеране 27 февраля 1986 года

История болезни № 1

Пациент: Мохаммад Заде, 17 лет, страж революции

- A. Открытый участок местности, Фао, 12 февраля;
- B. Бомба;
- C. Дым беловато-серого цвета;
- D. Душ спустя 2 часа после нападения;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: тяжелая форма конъюнктивита; сильное покраснение кожи конечностей, наиболее выраженное на сгибах локтей и под коленями; струпья на крыльях носа и желчные кисты; обширное поражение кожи груди с шелушением, как в случае ожога второй степени; сильная одышка; согласно предварительному анализу, количество эритроцитов — 4 610 000, лейкоцитов — 4600, согласно последующему анализу, соответственно, — 3 870 000 и 3900.

История болезни № 2

Пациент: Сеид Хоролам Садат Расул, 19 лет, страж революции

- A. Открытый участок местности, Фао, 12 февраля;
- B. 4 авиационные ракеты;
- C. Запах овощей;
- D. Душ спустя час после нападения и инъекция;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; поражение кожи лица, выраженное в ее почернении и сопровождающееся отделением кожи в некоторых местах; почернение кожи шеи; сильное почернение участка кожи на правом боку; отдельные язвы величиной 3 кв. сантиметра на внешней поверхности левой ступни и на внутренней поверхности левой лодыжки.

История болезни № 3

Пациент: Мохаммад Багати, 21 год, страж революции

- A. Открытый участок местности, район реки Арванд, 21 февраля;
- B. 4 иракских самолета, 7 бомб;
- C. Дым и запах бензина;
- D. Душ и глазные капли спустя 3 часа после нападения;
- E. 21 февраля.

Состояние здоровья: легкая форма конъюнктивита; поражение кожи шеи, сопровождающееся шелушением; изъязвление внешней поверхности грудной клетки и живота; обширная язва в районе крестца; обширные язвы, покрывающие почти всю мошонку; кашель; мокрота с кровью; при выслушивании наблюдаются хрипы в обоих легких; состояние крайне тяжелое.

История болезни № 4

Пациент: Али Резанейдари, 23 года, страж революции

- A. Открытый участок местности с пальмовыми деревьями, район реки Арванд, 13 февраля;
- B. Бомбы, 8 взрывов, 4 иракских самолета;
- C. Белый дым и запах чеснока;
- D. Душ, бальзам для кожи и инъекция;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: легкая форма конъюнктивита; почернение кожи лица и шеи; сильное покраснение обеих сторон грудной клетки, ограниченное прямой линией на уровне мечевидных отростков грудины; темная пигментация внутрен-

ней поверхности рук, наиболее выраженная на локтевых сгибах и в подмышечных впадинах; отмечается также почернение по прямой линии на уровне лобка; сильный кашель без выделения крови.

История болезни № 5

Пациент: Мохтагар Рехмани, 35 лет, доброволец

- A. Открытый участок местности с пальмами, район реки Арванд, 17 февраля;
- B. Авиабомба, 3 самолета;
- C. Душ, глазные капли и инъекция спустя 5 часов после нападения;
- D. 18 февраля.

Состояние здоровья: тяжелая форма конъюнктивита; фарингит умеренной степени; поражение лица, шеи и торса до прямой линии, проходящей на уровне пупка; ниже другой поперечной линии, проходящей в верхней части лобка, отмечается почернение кожи, наиболее выраженное на внутренней поверхности ладоней, мошонке и половом члене; такая пигментация также отмечается на внутренней поверхности рук. Анализ лейкоцитов свидетельствует о тенденции к уменьшению их количества, несмотря на то что при понижении уровня лейкоцитов ниже 3000 пациенту делают переливание крови. Согласно первому анализу количество лейкоцитов составляло 5500, согласно второму анализу — 1600 и согласно третьему — 2100.

История болезни № 6

Пациент: Реза Бехешти, 60 лет, доброволец

- A. Открытый участок местности, район реки Арванд, 13 февраля;
- B. Два иракских самолета и 11 бомб — одна кассетная бомба одновременного действия;
- C. Запах бензина;
- D. Душ, глазные капли и инъекция;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; сильное покраснение кожи лица, наиболее выраженное на лбу; струпья на носу и вокруг рта; на теле имеются нарывы полосами; сильное поражение половых органов, обширные опухоли и почернение кожи; сильный кашель; отмечается снижение уровня лейкоцитов. Результаты анализов следующие:

- 24 февраля — 5 350 000 эритроцитов и 13 700 лейкоцитов
 - 25 февраля — 4 240 000 эритроцитов и 16 000 лейкоцитов
 - 27 февраля — 4 320 000 эритроцитов и 2900 лейкоцитов
- (Пациенту делают переливание лейкоцитов).

История болезни № 7

Пациент: Мохаммад Аднан, 21 год, доброволец

- A. Открытый участок местности, в момент нападения пациент находился в убежище, Фао, 16 февраля;
- B. Самолет и одна бомба;
- C. Серый дым и едкий запах;
- D. Душ, глазные капли, инъекция непосредственно после нападения;
- E. 16 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; сильный отек век; полное почернение кожи лица; почернение кожи груди; почернение кожи от поперечной линии, проходящей ниже лобка, до колен с изъязвлением поверхности; язвы на спине; отек мошонки; сильное раздражение внутренней поверхности бедер и паха, сопровождаемое отеком и язвами; кашель; потеря голоса; одышка; при выслушивании отмечаются хрипы; общее состояние крайне тяжелое.

История болезни № 8

Пациент: Ягуб Салеми, 45 лет, доброволец

- A. Открытый участок местности; пациент находился в убежище, Фао, 12 февраля;
- B. 5 авиабомб;
- C. Облачная атмосфера и удушливый запах;
- D. Душ, глазные капли и инъекция спустя 2 часа после нападения;
- E. 13 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; незначительное потемнение кожи лица; небольшой струп на подбородке; шелушение кожи на теле, как в случае ожога второй степени; почернение паха; почернение и отек мошонки.

История болезни № 9

Пациент: Хосейн Тахери, 19 лет, страж революции; артиллерист в составе зенитного подразделения

- A. Открытый участок местности; пациент находился в нескольких метрах от места нападения, в укрытии, Фао, 16 февраля;
- B. Одна бомба, 10—12 иракских самолетов, пролетавших на большой высоте;
- C. Едкий запах;
- D. —
- E. 24 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; отек лица, сопровождаемый поражениями, как в случае ожога второй степени; почернение остальных участков лица; сильное почернение кожи шеи; почернение кожи грудной клетки, наиболее выраженное в подмышечных впадинах; на внутренней поверхности подмышечных впадин отмечается отставание кожи и язвы; сильное поражение верхних и нижних конечностей и половых органов; кашель с затрудненным отделением мокроты; согласно анализу, взятому 26 февраля, уровень лейкоцитов составил 2200; общее состояние тяжелое.

История болезни № 10

Пациент: Хосрукеш Аскар, 38 лет, доброволец

- A. Открытый участок местности, пациент находился в нескольких метрах, Фао, 12 февраля;
- B. 15 иракских самолетов и один разрыв ракеты;
- C. Белесый дым и запах чеснока;
- D. Душ и инъекция;
- E. В тот же день, спустя 4 часа.

Состояние здоровья: светобоязнь, сопровождаемая конъюнктивитом; незначительное потемнение кожи лица; почернение кожи грудной клетки и верхних конечностей, особенно правой; серьезное поражение тестикул и полового члена.

История болезни № 11

Пациент: раненый — иракский пленный, 48 лет, водитель водовоза, взят в плен 12 февраля

- A. Открытый участок местности, Фао, 12 февраля;
- B. Пациент слышал взрывы бомб;
- C. После бомбежки — серый дым и пожар на всем участке местности;
- D. Душ, глазные капли и инъекция спустя 2 часа после нападения;
- E. 16 февраля.

Состояние здоровья: сильная опухоль века, сопровождающаяся слезотечением, что не позволяет обследовать глаз; почернение кожи лица и шеи; однородное потемнение всего торса; почернение паха; почернение до лилового оттенка мошонки и внутренней поверхности бедер; кашель; одышка; затрудненное дыхание.

История болезни № 12

Пациент: раненый иракский военнослужащий, 24 года, сержант армии, взят в плен 12 февраля

- A. Фао, 16 февраля;
- B. Бомбы, несколько иракских самолетов;
- C. Удушливый запах жженого;
- D. Душ и глазные капли;
- E. 18 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; язвы вокруг рта со струпьями в левом углу; отдельные нарывы черного цвета на торсе и верхних конечностях; почернение мошонки и паха с изъязвлением отдельных участков; сильное шелушение кожи верхней части нижней правой конечности и несколько более обширной поверхности левой конечности; кашель.

История болезни № 13

Пациент: раненый иракский военнослужащий, 25 лет, взят в плен 13 февраля

- A. Открытый участок местности; пациент находился недалеко от места нападения, Фао, около 14 час., 13 февраля;
- B. Бомбы, несколько иракских самолетов;
- C. Беловато-серый дым, вызвавший у пациента кашель и потерю зрения;
- D. Душ, инъекция и глазные капли;
- E. 16 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; поражение кожи грудной клетки, аналогичное ожогам второй степени; типичная черная эритема в подмышечных впадинах и на локтевых сгибах; две крупные язвы на мошонке.

История болезни № 14

Пациент: раненый иракский военнослужащий части специального назначения, 21 год, взят в плен 18 февраля

- A. Поле боя, Фао, 13 февраля;
- B. Бомбы, несколько взрывов;
- C. Пациент не мог видеть, удушливый запах;
- D. Душ и инъекция спустя 6 дней после нападения;
- E. 21 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; воспаление полости рта; несколько язв в полости рта; потемнение кожи лица, шеи (более выражено) и верхних конечностей; сильное почернение мошонки и внутренней поверхности бедер, кожа легко отстает; язвы на половом органе.

История болезни № 15

Пациент: раненый иракский пленный, 27 лет, взят в плен 11 или 12 февраля

- A. Поле боя, Фао, 11 или 12 февраля — второй день после нападения Ирака;
- B. Бомбы, 5—6 иракских самолетов;
- C. Низкая видимость в результате облачности и едкий запах;
- D. Душ, глазные капли и инъекция;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: светобоязнь; раздражение кожи лица, сопровождающееся ее потемнением; почернение кожи шеи; на торсе следов поражения не обнаружено; сильное почернение мошонки и паха; кашель.

История болезни № 16

Пациент: раненый иракский военнослужащий, механик, 22 года, взят в плен 11 февраля

- A. Поле боя, Фао, 11 февраля;
- B. Бомбы, 7 иракских самолетов;
- C. Белесый дым;
- D. Душ, глазные капли и инъекция;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; сильное потемнение всей поверхности кожи, за исключением кожи рук и ног; отчетливо выраженное потемнение кожи шеи, внутренней поверхности бедер и половых органов; кашель.

История болезни № 17

Пациент: раненый иракский военнослужащий, 22 года, крестьянин, взят в плен

- A. Открытый участок местности, Фао, ночь, 12 февраля;
- B. Бомба;
- C. Пациент не мог видеть, удушливый запах;
- D. Душ и инъекция;
- E. 14 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; почернение кожи лица; сильное почернение кожи шеи; бронзовый оттенок кожи торса, аналогичный ожогу ультрафиолетовыми лучами; на правом локте язва величиной приблизительно 4×3 см в результате вскрытия нарыва; аналогичная язва на левом колене; сильное почернение половых органов и кожи нижних конечностей; кашель, выделение мокроты.

История болезни № 18

Пациент: раненый иракский военнослужащий, водитель, 16 лет, взят в плен 20 февраля

- A. Поле боя, Фао, 16 февраля;
- B. Авиабомбы, несколько иракских самолетов;
- C. Пациент ничего не сказал;
- D. Душ и инъекции;
- E. 22 февраля.

Состояние здоровья: незначительное поражение кожи лица; отмечается легкое потемнение участка кожи на лбу на границе волосяного покрова; почернение кожи шеи; коричневый оттенок кожи грудной клетки; почернение подмышечных впадин; сильное почернение лобка, половых органов и внутренней поверхности бедер.

История болезни № 19

Пациент: раненый иракский военнослужащий, сержант частей особого назначения, 25 лет, взят в плен 15 февраля

- A. Поле боя, Фао, около 19 час., 14 февраля;
- B. Авиабомбы, сброшенные иракскими самолетами, газ был отнесен на пациента ветром;
- C. Пациент не мог видеть, едкий запах;
- D. Душ, глазные капли и инъекция;
- E. 16 февраля.

Состояние здоровья: светобоязнь, конъюнктивит; потемнение кожи лица; сильное почернение кожи шеи; почернение кожи грудной клетки; почернение половых органов и внутренней поверхности бедер, не сопровождаемое отеками.

Пациенты, прошедшие осмотр в госпитале Шахид-Баган в Ахвазе 28 февраля 1986 года

История болезни № 20

Пациент: Ассадолла Хабиби, 23 года, доброволец, водитель машины скорой помощи

- A. Полевой госпиталь, Ахваз, 11 час., 27 февраля;
- B. Пациент не мог говорить;
- C. См. выше;
- D. Пациент скончался в присутствии специалистов.

Состояние здоровья: на основании данных истории болезни можно предположить, что в предыдущий день пациент находился приблизительно в 5 метрах от места, где при соприкосновении с землей разорвалась бомба, в результате чего он получил осколочные ранения. Через 10 минут он почувствовал сильное жжение в глазах, тошноту и рвоту, ночью началось выделение мокроты; при осмотре пациент

находился без сознания, с суженной гортанью; отмечалось полное почернение кожи лица; обнаружены четыре твердых нарыва на шею и один крупный нарыв на левом запястье; один нарыв величиной приблизительно 7 сантиметров в длину, 4 сантиметра в ширину и 2,5 сантиметра в высоту на мошонке и другой, несколько меньший по размерам, нарыв на левом бедре; имелись признаки отека легких. Пациент скончался в ходе осмотра.

История болезни № 21

Пациент: Мехди Хабиби, 21 год, доброволец, водитель машины скорой помощи

- A. Полевой госпиталь, Ахваз, 11 час., 27 февраля;
- B. Бомбы;
- C. Пациент не мог говорить;
- D. См. выше;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: сильный отек века, не позволивший обследовать глаз; гнойное воспаление слизистой оболочки носа; потемнение кожи лица; отставание кожи лица на некоторых участках; отмечалось наличие четырех крупных нарывов на шею; покраснение кожи правой руки; два крупных нарыва на локтевом сгибе левой руки; сильное покраснение кожи нижней левой конечности; нарывы на левом локте; самый крупный — величиной 10×5 см; трахеит; бронхит; состояние пациента тяжелое.

История болезни № 22

Пациент: доктор Шахзад, 34 года, офицер медицинской службы, терапевтическое отделение, университет Исфахана, работал в качестве дежурного врача полевого госпиталя

- A. Открытый участок местности, полевой госпиталь Ахваз, 11 час., 27 февраля;
- B. Бомбы;
- C. Пациент не мог говорить, поскольку был занят эвакуацией жертв нападения;
- D. Душ, глазные капли и инъекция спустя 2 часа после нападения;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: отек век; сильная светобоязнь; отек и потемнение кожи лица; незначительное покраснение кожи шеи и грудной клетки.

История болезни № 23

Пациент: доктор Даниджниан, 48 лет, хирург, полевой госпиталь Ахваз

- A. Открытый участок местности, полевой госпиталь Ахваз, 27 февраля;
- B. Бомба;
- C. Едкий запах;
- D. Душ, глазные капли и инъекция;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: отек век; сильное покраснение кожи шеи.

История болезни № 24

Пациент: Мохаммад Зухайр Хошхерш, 18 лет, страж революции

- A. Открытый участок местности, пациент находился в двух метрах от места взрыва, Фао, 8 час. 30 мин., 27 февраля;
- B. Бомба;
- C. Пациент не мог говорить;
- D. Душ, глазные капли и инъекция 4 часа спустя после нападения;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: отек век; выделение секрета, которая собирается по краям век; крупные нарывы на левой руке, правом локтевом сгибе, правом боку и небольшой нарыв на правом бедре; на правом локте язва величиной примерно 5×2 см, аналогичная ожогу второй степени с покраснением ткани; рядом еще два нарыва меньшей величины.

История болезни № 25

Пациент: Бахре Моршеди, 27 лет, ассистент врача, доброволец

- A. Полевой госпиталь Ахваз, 27 февраля;
- B. Бомба;
- C. Пациент не мог говорить;
- D. Душ, глазные капли и инъекции;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: сильный отек век; отек и покраснение лица; через несколько минут после получения повреждения пациент впал в состояние комы, в результате чего потребовалось дать ему кислород; было высказано предположение, что отравление вызвано синильной кислотой, поэтому пациенту сделали внутривенное вливание тиосульфата натрия.

История болезни № 26

Пациент: доктор Сохраб Сайеди, 27 лет, офицер медицинской службы, полевой госпиталь

- A. Пациент оказывал помощь раненым в палате неотложной помощи, полевой госпиталь Ахваз, 27 февраля;
- B. Бомба;
- C. Пациент не мог видеть;
- D. Глазные капли и душ;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: отмечен только конъюнктивит; аномалий на коже или в органах не отмечено; общее состояние хорошее.

История болезни № 27

Пациент: Абдулла Вали Шариф, 18 лет, доброволец

- A. Полевой госпиталь Ахваз, пациент находился в 5 метрах от места нападения, около 11 час., 27 февраля;
- B. Бомба;
- C. Пациент не мог говорить;
- D. Душ и инъекция;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: легкий отек век; слезотечение; светобоязнь; два твердых нарыва величиной около 2×1 см, высотой приблизительно в 1 сантиметр на шее; еще один нарыв величиной около 3×2 см в правой подмышечной впадине; сильная одышка, затрудненное дыхание; хрипы; общее состояние тяжелое.

История болезни № 28

Пациент: доктор Реза Чекле Абади, 28 лет, офицер медицинской службы, полевой госпиталь

- A. Полевой госпиталь Ахваз, пациент находился приблизительно в 50 метрах от места взрыва, 11 час., 27 февраля;
- B. Бомба;
- C. Густой дым и едкий запах;
- D. Душ, глазные капли и инъекция спустя приблизительно 10 часов после нападения;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: легкий отек век; по словам пациента, спустя 7 часов после того, как в 50 метрах от него разорвалась бомба, у него началось слезотечение, тошнота и появилось чувство жжения в половых органах; поверхность кожи нормальная.

Пациенты, прошедшие осмотр в лазарете Сайед-о-Шехад
28 февраля 1986 года

История болезни № 29

Пациент: доктор Парвиз Салахи, 38 лет, хирург

- A. Полевой госпиталь Ахваз, пациент оказывал помощь раненым в операционной, 8—11 час., 27 февраля;
- B. Пациент слышал разрывы бомб;
- C. Пациент не мог видеть;
- D. Душ, глазные капли и инъекции;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: покраснение век; тяжелая форма конъюнктивита; нарывы на половых органах; тошнота в течение предыдущей ночи, что потребовало принятия противорвотного средства; поскольку у пациента наблюдались конвульсии и затрудненное дыхание и поскольку отравление было, по-видимому, вызвано синильной кислотой, ему сделали внутривенное вливание амилнитрита и тиосульфата натрия.

Пациенты, прошедшие осмотр в госпитале Багийят-Аллах
1 марта 1986 года

История болезни № 30

Пациент: Ходара Нурузи, 24 года, доброволец

- A. Открытый участок местности, однако пациент находился в убежище; Фао, 16 февраля;
- B. Бомбы, приблизительно в 2 метрах от места нахождения пациента;
- C. Густой белесый дым и сильный запах чеснока;
- D. Душ через 1—2 часа после получения повреждения;
- E. 18 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; почернение кожи грудной клетки; отставание кожи на некоторых участках шеи; изъязвление правой руки; потемнение половых органов и внешней и внутренней поверхности бедер; незначительное покраснение отдельных участков ног; кашель.

История болезни № 31

Пациент: Аббас Холди, 19 лет, доброволец

- A. Полевой госпиталь Ахваз, 27 февраля;
- B. Бомба в 3—4 метрах от места расположения пациента;
- C. Пациент не мог говорить;
- D. Душ и инъекция;
- E. 27 февраля.

Состояние здоровья: состояние глаз нормальное; заметное покраснение кожи торса, отмеченное круглыми язвами диаметром около 5 сантиметров; отмечены также язвы на правом локте; сильная пигментация участка спины величиной 10×15 см, в центре которого ожоги второй степени, еще один участок величиной приблизительно 11×4 см и многочисленные ожоги меньшей величины; изъязвление всей поверхности ягодиц; половые органы почти не затронуты.

История болезни № 32

Пациент: Ходжаллини Конеджат, 24 года, доброволец

- A. Район реки Арванд, 16 февраля;
- B. Самолет, 5 бомб;
- C. Белесый дым, запах чеснока;
- D. Душ и инъекции;
- E. 18 февраля.

Состояние здоровья: умеренная форма конъюнктивита; сильное почернение кожи лица; почернение кожи грудной клетки; особо сильное почернение подмышечных впадин; почернение кожи живота; обширные участки шеи, локтей и рук покрыты повреждениями, аналогичными ожогам второй степени.

История болезни № 33

Пациент: Хела Реза, 22 года, доброволец

- А. Открытый участок местности, Фао, 17 час. 30 мин., 16 февраля;
- В. Бомбы;
- С. Беловато-серый дым и запах чеснока;
- Д. Душ, инъекции и глазные капли;
- Е. 18 февраля.

Состояние здоровья: умеренная степень конъюнктивита; неравномерное почернение кожи лица; потемнение кожи грудной клетки, наиболее выраженное по бокам; почернение кожи от поперечной линии, проходящей ниже пупка, до колен; повреждения, аналогичные ожогам второй степени, на обоих боках торса; почернение мошонки; язвы на половом члене; сильная боль при прикосновении; сильные боли в верхних дыхательных путях (пациенту вводят аминофилин и кортикостероидные гормоны).

История болезни № 34

Пациент: Сайед Аскар Хосейни, 17 лет, доброволец

- А. Открытый участок местности, пациент находился в укрытии, район реки Арванд, 16 февраля;
- В. Бомба, несколько иракских самолетов;
- С. Пациент не мог говорить;
- Д. Душ, глазные капли и инъекция;
- Е. 18 февраля.

Состояние здоровья: тяжелая форма конъюнктивита; умеренное почернение кожи лица; более значительное потемнение кожи шеи; повреждение, аналогичное ожогам второй степени, на локтях; нарыв величиной 5 × 3 см на внутренней поверхности правого бедра; почернение кожи обеих бедер и в меньшей степени голени; почернение тестикул; язвы на половом члене, покраснение всей лимфатической железы; кашель и выделение мокроты.

История болезни № 35

Пациент: Сайед Джалид Азия, 35 лет, учитель, доброволец

- А. Поле боя, Фао, 16 февраля;
- В. В ходе нападения около 20 иракских самолетов сбросили химические и обычные бомбы;
- С. Пациент видел белый дым, но не почувствовал никакого запаха;
- Д. —
- Е. 18 февраля.

Состояние здоровья: умеренная степень конъюнктивита; изъязвление внутренней поверхности левого бедра, сопровождаемое почернением обеих бедер; изъязвление правой голени, аналогичное ожогам второй степени; почернение половых органов.

История болезни № 36

Пациент: Мохаммад Колами, 23 года, страж революции

- А. Открытый участок местности, Фао, 16 февраля;
- В. Бомба;
- С. Дым и удушливый запах чеснока;
- Д. Душ и инъекции;
- Е. 18 февраля.

Состояние здоровья: тяжелая форма конъюнктивита; в течение трех дней после взрыва бомбы пациент не мог видеть;

на лице повреждений не отмечено; струпья на коже под волосами; на внешней поверхности грудной клетки отмечено покраснение, аналогичное солнечному ожогу; отставание кожи на спине, аналогичное ожогу второй степени, от плечевого пояса до линии, пересекающей позвоночник на уровне пятого поясничного позвонка; сильное покраснение рук; почернение кожи подколенных впадин и внутренней поверхности голени; затрудненное дыхание.

Пациенты, прошедшие осмотр в лазарете Вал-Фаджр на стадионе Азади, Тегеран, 2 марта 1986 года

История болезни № 37

Пациент: Али Амини, 42 года, страж революции

- А. Открытый участок местности, Фао, приблизительно 20—21 февраля;
- В. Бомба;
- С. Пациент не мог ничего сказать;
- Д. Душ и инъекции;
- Е. 20 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит, зуд кожи; сильная пигментация половых органов.

История болезни № 38

Пациент: Мохаммад Фатеми, 20 лет, страж революции

- А. Открытый участок местности, Фао, приблизительно 21 февраля;
- В. Бомба;
- С. Пациент не мог видеть;
- Д. Душ, глазные капли и инъекции;
- Е. Через 2—3 дня после получения повреждения.

Состояние здоровья: тяжелая форма конъюнктивита; почернение некоторых участков кожи лица, сопровождающееся шелушением; незначительное почернение кожи на сгибах суставов.

История болезни № 39

Пациент: Азиз Галеш, 19 лет, страж революции

- А. Абадан, 14—15 февраля;
- В. Бомба;
- С. Пациент не мог видеть;
- Д. Душ;
- Е. 16 февраля.

Состояние здоровья: легкая форма конъюнктивита; повреждений на лице не отмечено; потемнение кожи грудной клетки, пятна коричневого цвета; сильное потемнение кожи подмышечных впадин; сильное изъязвление половых органов и паха.

История болезни № 40

Пациент: Мохаммад Гаджар, 22 года, страж революции

- А. Открытый участок местности, Фао, 16 февраля;
- В. Бомба, несколько иракских самолетов;
- С. Сероватый дым и удушливый запах;
- Д. Душ;
- Е. 20 февраля.

Состояние здоровья: конъюнктивит; почернение кожи шеи, сопровождаемое изъязвлением отдельных участков; кашель; затрудненное дыхание.

ДОКУМЕНТ S/17912 *

Вербальная нота представителя Афганистана от 12 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[12 марта 1986 года]

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь сообщить, что 12 марта 1986 года в 14 час. 00 мин. поверенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был вызван в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан, где заведующий первым политическим отделом довел до его сведения следующее:

«Компетентные власти Демократической Республики Афганистан сообщают, что вопреки неоднократным заявлениям и протестам Демократической Республики Афганистан военные власти Пакистана продолжают совершать акты вмешательства и агрессии в отношении территории Демократической Республики Афганистан, а также оказывать прямую поддержку афганским отщепенцам и бандитам.

Например, с 3 по 9 марта 1986 года из Сангака, Сулимани, Чоуки и Матия Сангар по населенным районам уезда Чамкани, провинция Пактия, было выпущено около 1500 ракет «земля — земля» и производились обстрелы

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/211—S/17912.

этих районов из другого тяжелого оружия. В результате этих обстрелов были убиты 13 человек, в том числе женщины и дети, ранены 52 человека, разрушено 20 жилых домов и 40 километров ирригационной сети, уничтожено 280 тонн продовольствия и большое число фруктовых и других деревьев.

Правительство Демократической Республики Афганистан заявляет решительный протест в связи с этими провокационными и безответственными агрессивными актами пакистанских сил в отношении территории Демократической Республики Афганистан, которые привели к огромным человеческим жертвам среди наших соотечественников и нанесли им тяжелый материальный ущерб. Оно вновь требует от ответственных властей Пакистана положить конец таким враждебным действиям, которые приводят лишь к ухудшению положения в пограничных районах. Совершенно очевидно, что ответственность за все эти агрессивные акты должны нести пакистанские власти».

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан далее имеет честь просить распространить настоящую ноту в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17913 *

Письмо представителя Израиля от 12 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[12 марта 1986 года]

Правительство Израиля неоднократно указывало на пагубную роль Сирии, препятствующей установлению мира на Ближнем Востоке. В своей внешней политике Сирия издавна руководствуется принципом поддержания формального состояния войны с Израилем. В последнее время президент Сирии Хафез Асад в ряде выступлений с новой силой подтвердил этот принцип, что свидетельствует о растущей враждебности и воинственности Дамаска.

27 февраля 1986 года, выступая по радио Дамаска, Асад настоятельно призвал Египет «разор-

вать в клочки кэмп-дэвидские соглашения»²⁷. Затем он добавил: «Время работает на нас... Мы сами будем стремиться к тому, чтобы Голанские высоты были расположены в центре Сирии, а не на ее границе». Спустя девять дней, 8 марта, выступая по радио Дамаска, Асад заявил, что Сирия готовится к действиям в ответ на «сионистские планы». Он также сказал: «Скоро, в день победы, мы [сирийцы] встретимся с нашими братьями на Голанских высотах».

Самих этих заявлений уже достаточно для обоснованной тревоги международного сообщества по поводу намерений Сирии. Однако эти угрозы приобретают новый смысл в свете неуклонного наращивания Сирией своих вооруженных сил. В своем стремлении вести войну против Израиля

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/212—S/17913.

Сирия расширила до беспрецедентных масштабов свои вооруженные силы, пытаясь достигнуть так называемого «стратегического паритета» с Израилем. Огромный арсенал Сирии уже включает ракеты типа «земля — земля» и «земля — воздух», которые могут легко достигать основных городов Израиля. Сирия придвинула ракеты САМ-5 к границе Израиля, а также расположила их непосредственно за своей границей с Ливаном. Кроме того, арсенал Сирии в настоящее время включает свыше 41 тыс. танков, 2500 артиллерийских орудий и более 600 боевых самолетов, а численность ее регулярной армии возросла с 5 дивизий в 1982 году до 9 дивизий в 1986 году.

Помимо этих заявлений и наращивания своей военной мощи Сирия продолжает играть активную роль в поддержке и поощрении международного терроризма. Пользуясь ее защитой, террористы, штаб-квартиры которых расположены в Дамаске, в последнее время расширили масштабы своей гнусной деятельности. Обосновавшихся в Сирии террористов обеспечивают всеми видами организационного и материально-технического снабжения, оружием, боеприпасами, им предоставляют средства для подготовки, а также руководят их действиями. Согласно сообщениям «Вашингтон пост» за 5 марта, министр иностранных дел Сирии Фарук аш-Шараа открыто признал, что его правительство «позволило палестинскому террористу Абу Нидалу иметь отделение в Дамаске». (В заявлениях из Дамаска как Абу Нидал, так и Жорж Хабаш взяли на себя ответственность за недавнее убийство Зафера Мазри, арабского мэра города Наблус. Ранее в заявлении из Дамаска Абу Нидал также взял на себя ответственность за массовые убийства в аэропортах Рима и Вены.) Помимо отделения Абу Нидала, в Дамаске также находится штаб-квартира так называемого «Палестинского фронта спасения», в который входят такие террористы, как Жорж Хабаш, Ахмед Джебрил, Абу Муса, Наиф Хаватма и фанатики партии «Хезболла».

Сирия открыто использует терроризм для расширения своей враждебной политики. В выступлении 8 марта президент Асад похвалялся способностью Сирии готовить и «вдохновлять» водителей-смертников. Он сказал: «...[сирийские] вооруженные силы представляют собой школу подготовки к смерти во имя дела служения богу... Мы будем учить наших детей относиться с благоговением к выполнению миссий смертников в Ливане. Сирийская социальная националистическая партия взяла на себя ответственность за 5 из 15 нападений на израильские и ливанские вооруженные силы в южной части Ливана, совершенных смертниками за период с апреля по ноябрь 1985 года; еще шесть нападений были совершены членами сирийской арабской социалистической партии Баас. Этим бесчеловечным нападениям подвергаются не только израильтяне и ливанцы. В октябре 1983 года в результате двух миссий смертников, начало которым было положено в Сирии, погибли 241 американский и 58 французских граждан.

Ввиду этих непрекращающихся акций, агрессивной политики Сирии и поддержки ею международного терроризма международному сообществу необходимо незамедлительно предпринять соответствующие шаги. Правительство Израиля будет продолжать принимать меры для защиты и обеспечения безопасности своих граждан и в то же время будет проводить политику, направленную на укрепление мирного процесса на Ближнем Востоке.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Йоханан БАЙН
Временный поверенный в делах
постоянного представительства Израиля
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17914

Письмо представителя Исламской Республики Иран
от 13 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[13 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства и в соответствии с моими предыдущими письмами, касающимися возобновления Ираком в последнее время бомбардировок гражданских кварталов и центров сосредоточения гражданского населения Исламской Республики Иран, имею честь с глубоким прискорбием сообщить Вам, что 12 марта 1986 года иракский режим вновь подверг бомбардировке гражданский район Рабата, в результате чего были убиты 3 и ранены 15 мирных жителей.

Настоящим прошу Вас поручить находящейся в Тегеране группе представителей Организации Объединенных Наций посетить вышеупомянутый район и документально подтвердить эту акцию, совершенную агрессивным иракским режимом.

Буду весьма признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун Дамаванди КАМАЛИ
Временный поверенный в делах
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17915 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 12 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[13 марта 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения заявление министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 7 марта 1986 года, в котором вновь указывается коренная причина кампучийской проблемы и правильный путь ее политического урегулирования.

Буду весьма признателен Вам за распространение текста этого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии от 7 марта 1986 года

В связи с тем, что неудачи вьетнамских агрессоров во время текущего восьмого сухого сезона становятся все более очевидными, красноречиво свидетельствуя о полном тупике, в который зашла их агрессивная война в Кампучии в военном отношении, а их трудности в самом Вьетнаме становятся все более серьезными и агрессоры находятся в беспрецедентной изоляции на международной арене, ханойские власти активизируют отвлекающие дипломатические маневры, создавая видимость желания искать пути политического урегулирования кампучийской проблемы. В то же время они постоянно отказываются вести какие-либо переговоры с коалиционным правительством Демократической Кампучии, лицемерно заявляя вместо этого о своем стремлении вести региональные переговоры.

Министерство иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии подтверждает все свои предыдущие заявления, в частности заявление от 8 февраля 1986 года [S/17844, приложение]. В этом заявлении «коалиционное правительство вновь заявляет, что коренная причина кампучийской проблемы — вторжение в Кампучию и ее

военная оккупация Вьетнамом». Данный факт хорошо известен всему миру, и никаких сомнений по этому поводу быть не может.

Таким образом, в целях создания возможностей для политического урегулирования проблемы Кампучии:

1. Стороны, которые вот уже более семи лет ведут между собой войну, — ханойские власти и коалиционное правительство Демократической Кампучии — должны согласиться на переговоры друг с другом, с тем чтобы из Кампучии были выведены все силы вьетнамского агрессора, чтобы две страны — Кампучия и Социалистическая Республика Вьетнам — имели возможность жить в мире и в обстановке добрососедства и чтобы можно было гарантировать мир и безопасность в Юго-Восточной Азии.

2. Что касается других стран мира, имеющих прямое или косвенное отношение к кампучийской проблеме, то они могли бы принять участие в переговорах между Вьетнамом и коалиционным правительством Демократической Кампучии, чтобы содействовать ее урегулированию.

Пока ханойские власти отказываются вести переговоры с трехсторонним коалиционным правительством Демократической Кампучии, любое заявление вьетнамских агрессоров о их готовности искать пути политического урегулирования кампучийской проблемы является не чем иным, как отвлекающим маневром с целью ввести в заблуждение мировую общественность и заставить ее забыть об основной причине кампучийской проблемы, для того чтобы позволить им увековечить оккупацию Кампучии.

Министерство иностранных дел коалиционного правительства Демократической Кампучии вновь повторяет заявление от 8 февраля, которое гласит:

«Коалиционное правительство вновь подтверждает свою готовность вступить с Вьетнамом в прямые переговоры или переговоры через посредников для обсуждения основных элементов всеобъемлющего и прочного урегулирования кампучийской проблемы, зафиксированных соответствующими резолюциями Организации Объединенных Наций и в Декларации Международной конференции по Кампучии²⁰, включая следующие:

- a) вывод иностранных войск из Кампучии;
- b) контроль со стороны Организации Объединенных Наций и создание наблюдательной комиссии;
- c) национальное примирение;
- d) выборы под наблюдением Организации Объединенных Наций/осуществление права на самоопределение».

Мы вновь призываем Вьетнам дать положительный ответ на вышеупомянутое предложение.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/214—S/17915.

Доклад Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[14 марта 1986 года]

1. Настоящий доклад представляется во исполнение резолюции 40/96 D по вопросу о созыве международной мирной конференции по Ближнему Востоку, которая была принята Генеральной Ассамблеей на ее сороковой сессии 12 декабря 1985 года. Постановляющая часть этой резолюции гласит:

«Генеральная Ассамблея,

...

1. с признательностью принимает к сведению доклады Генерального секретаря [S/17014 от 11 марта и S/17581 от 22 октября 1985 года];

2. вновь подтверждает свое одобрение призыва к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку в соответствии с положениями ее резолюции 38/58 С;

3. подчеркивает настоятельную необходимость в дополнительных конструктивных усилиях всех правительств, с тем чтобы без дальнейшего промедления созвать Конференцию, и в достижении ее мирных целей;

4. считает, что вопрос о Палестине является коренной причиной арабо-израильского конфликта на Ближнем Востоке;

5. призывает правительства Израиля и Соединенных Штатов Америки пересмотреть свои позиции в отношении достижения мира на Ближнем Востоке путем созыва Конференции;

6. просит Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности свои усилия, направленные на созыв Конференции, и представить Генеральной Ассамблее соответствующий доклад не позднее 15 марта 1986 года;

7. постановляет рассмотреть на своей сорок первой сессии доклад Генерального секретаря об осуществлении настоящей резолюции».

2. Во исполнение просьбы, содержащейся в пункте 6 вышеназванной резолюции, Генеральный секретарь 21 января 1986 года направил Председателю Совета Безопасности письмо следующего содержания:

«Имею честь сослаться на резолюцию 40/96 D, которая была принята Генеральной Ассамблеей 12 декабря 1985 года на ее сороковой сессии и относится к вопросу о созыве Международной мирной конференции по Ближнему Востоку. Текст резолюции прилагается.

Как Вам известно, данный вопрос был впервые поднят Генеральной Ассамблеей на ее тридцать восьмой сессии, на которой она приняла резолюцию 38/58 С от 13 декабря 1983 года, и впоследствии был поставлен на ее тридцать девятой сессии, на которой Ассамблея приняла резолюцию 39/49 D от 11 декабря 1984 года.

Во исполнение этих резолюций и после консультаций с Советом Безопасности я представил доклады Генеральной Ассамблее в марте и сентябре 1984 года [S/16409 и Add.1] и в марте 1985 года [S/17014]. Как Вы помните, Совет предложил мне продолжить консультации по данному вопросу в любой форме, которую я сочту приемлемой, в вышеупомянутой резолюции Генеральной Ассамблеи. Соответственно я продолжал поддерживать необходимые контакты и 22 октября 1985 года представил доклад о достигнутых результатах Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности [S/17581]. В заключительной части этого доклада я указал, в частности, что «во время моих встреч в течение последних недель с руководителями соответствующих сторон у меня создалось впечатление, что они полностью сознают настоятельную необходимость отыскания согласованного урегулирования этой самой сложной проблемы и те опасности, которые дальнейшее промедление может повлечь за собой для их региона и других регионов». Я также отметил, что, хотя их соответствующие позиции по основным вопросам по-прежнему серьезно расходятся, все же появились некоторые признаки гибкости в том, что касается процесса переговоров. Я, как и прежде, считаю, что представляется возможным выработать общеприемлемую процедуру, которая позволит сторонам начать процесс переговоров, если все заинтересованные стороны предпримут решительные усилия при полной поддержке других правительств, которые могут оказать помощь. Я твердо убежден, что, несмотря на существующие трудности, следует приложить и новые и решительные усилия для соответствующего изучения и использования различных возможностей механизма Организации Объединенных Наций для содействия прогрессу мирного процесса на Ближнем Востоке.

На своей сороковой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев указанные выше доклады, приняла резолюцию 40/96 D, в которой она вновь подтвердила, что одобряет призыв к созыву Международной мирной конференции по Ближнему Востоку, подчеркнула настоятельную необходимость в дополнительных конструктивных усилиях всех правительств, с тем чтобы без дальнейшего промедления созвать

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/215—S/17916.

Конференцию, и в достижении ее мирных целей призвала правительства Израиля и Соединенных Штатов Америки пересмотреть свои позиции в отношении достижения мира на Ближнем Востоке путем созыва Конференции и просила Генерального секретаря продолжить в консультации с Советом Безопасности свои усилия, направленные на созыв Конференции.

В свете прений, проходивших на Генеральной Ассамблее по указанной выше резолюции, и другой имеющейся информации я считаю, что препятствия, не позволившие до сего времени созвать Международную мирную конференцию по Ближнему Востоку, к проведению которой призвала Генеральная Ассамблея, по-прежнему существуют. Однако я также считаю, что замечания, которые содержатся в моем докладе от 22 октября 1985 года и отмечены выше, продолжают оставаться в силе.

Принимая во внимание приложения в ходе прошедших двух лет усилия по созыву Международной мирной конференции и возникшие трудности, а также исходя из пункта 6 резолюции 40/96 D Генеральной Ассамблеи, я считаю необходимым вновь запросить консультации Совета Безопасности по данному вопросу. Я надеюсь, что мнения Совета могут быть переданы мне до 1 марта 1986 года, поскольку мне была направлена просьба представить доклад по данному вопросу Ассамблее не позднее 15 марта».

3. 28 февраля 1986 года Председатель Совета Безопасности направил Генеральному секретарю ответное послание следующего содержания:

«Имею честь сослаться на Ваше письмо от 21 января 1986 года относительно созыва Международной мирной конференции по Ближнему

Востоку, в котором Вы вновь просили Совет Безопасности высказать свое мнение по этому вопросу, учитывая соответствующие положения резолюции 40/96 D Генеральной Ассамблеи от 12 декабря 1985 года.

Вы напомнили о тех усилиях, которые Вы продолжали предпринимать и о которых уже сообщали, в частности, в Вашем докладе Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности от 22 октября 1985 года, а также о тех трудностях, которые по-прежнему препятствуют созыву Конференции.

Стремясь удовлетворить Ваше желание узнать до 1 марта 1986 года мнения членов Совета Безопасности по данному вопросу, я провел в связи с этим необходимые консультации.

Члены Совета, как и прежде, обеспокоены положением на Ближнем Востоке. Консультации показали, что почти все члены Совета выступают за принцип проведения такой Конференции. Большинство из них полагают, что Конференцию следовало бы созвать как можно скорее. Другие члены Совета считают, что условия, которые обеспечили бы успех Конференции, отсутствуют, и полагают, что в этом направлении следует предпринять новые усилия.

Поэтому члены Совета предлагают Генеральному секретарю продолжать прилагать усилия и проводить консультации по этому вопросу в свете резолюции 40/96 D Генеральной Ассамблеи».

4. Генеральный секретарь намерен продолжать свои усилия в свете резолюции 40/96 D и мнений, выраженных членами Совета Безопасности. Он будет держать Ассамблею и Совет в курсе всех новых событий в этой области.

ДОКУМЕНТ S/17917 *

Письмо представителя Турции от 11 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[14 марта 1986 года]*

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкой республики Северного Кипра г-на Озера Корая от 11 марта 1986 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Илтер ТЮРКМЕН
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Озера Корая от 11 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на два письма представителя администрации киприотов-греков при Организации Объединенных Наций г-на Константина Мушутаса от 17 и 23 января 1986 года на Ваше имя [S/17743 и S/17759], в которых содержится утверждения о якобы предпринимаемых Турцией попытках внести изменения в демографическую структуру Северного Кипра — один из последних примеров излюбленного приема пропагандистской машины киприотов-греков — и довести до Вашего сведения следующие факты и соображения.

Как Вам хорошо известно, администрация киприотов-греков считает своим долгом, особенно с 1974 года, делать

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1092—S/17917.

в рамках своего целенаправленного курса все возможное, чтобы придать кипрской проблеме международный характер, используя различные приемы, наиболее нашумевшим из которых является интенсивная кампания голословной пропаганды с целью дискредитировать Турцию и киприотов-турок в глазах международной общественности. Самые последние высказывания г-на Мушутаса относительно так называемых «стурецких поселенцев» являются не более чем элементом этой расширенной кампании откровенной клеветы, для которой был специально выбран именно этот момент, поскольку другие излюбленные темы пропаганды более не оправдывают себя, ибо мировое сообщество, все больше узнавая об истинном положении вещей в кипрском вопросе, воспринимает эту непрекращающуюся кампанию со все меньшим интересом и даже с неприязнью.

Высказав общие замечания об истинных намерениях, которыми продиктованы письма г-на Мушутаса, я хотел бы теперь остановиться на некоторых из наиболее красноречивых примеров неправильного представления и искажения фактов, содержащихся в вышеупомянутых письмах. В этой связи я хотел бы подчеркнуть, что ссылки г-на Мушутаса на «проводимую Анкарой систематическую колонизацию», на «оккупированные» территории и на «поселенцев из континентальной части Турции» носят совершенно необоснованный и злонамеренный характер и абсолютно не соответствуют действительному положению на Кипре. Последние события наглядно показывают, кто действительно предпринимал попытки оккупировать Кипр, полностью изменить демографическую структуру острова и сделать его колонией Греции, прибегая не только к переброске на Кипр в период с 1963 по 1974 год более 20 тыс. греческих солдат и офицеров с континентальной части Греции, но и к вооруженному насилию с целью подавить или полностью ликвидировать общину киприотов-турок на Кипре.

В качестве иллюстрации достаточно привести лишь несколько примеров из докладов Генерального секретаря Совету Безопасности за тот период: например, в пункте 41 доклада Генерального секретаря за сентябрь 1964 года [S/5950], говорится, что только в июле того года «...приблизительно 5 тыс. военнослужащих прибыли на остров... из Греции»; а в пункте 24 другого доклада за декабрь 1967 года [S/8286] отмечается, что «Палата представителей [киприотов-греков] приняла законопроект, призванный предоставить правовой статус офицерам и солдатам греческой армии, тайно служившим до того времени в Национальной гвардии на Кипре».

Хотя мы не располагаем точными данными относительно того, сколько греческих солдат и офицеров из этих 20 тыс. фактически покинули остров после кризиса 1967 года, совершенно очевидно, что тысячи из них либо остались на нем (в том числе незаконно поселившиеся на Кипре после увольнения в запас из состава греческого контингента, находившегося на острове в соответствии с Договором 1960 года о союзе²⁸, либо были доставлены обратно на Кипр, поскольку именно эти офицеры и солдаты совместно с местными вооруженными подразделениями организовали 15 июля 1974 года переворот, направленный против режима архиепископа Макариоса, с тем чтобы ускорить осуществление на практике энosis — аннексии Кипра Грецией. Сам архиепископ Макариос, выступая в Совете Безопасности 19 июля 1974 года, назвал этот переворот «вторжением Греции на остров» [1780-е заседание].

В связи с попытками киприотов-греков изменить демографическую структуру Кипра важно отметить, что со времени предыдущих выборов, проходивших около пяти лет назад, число киприотов-греков, имеющих право голоса, резко возросло (приблизительно на 40 тыс. человек), и это никак не поддается объяснению, если учесть низкие темпы прироста населения киприотов-греков.

Следует отметить, что издавна проводимая киприотами-греками политика и усилия, направленные на эллинизацию Кипра (окончательное изменение демографической, а также политической структуры острова), не только приводили до 1974 года к жестокому кровопролитию и приносили много страданий обоим народам острова, но и продолжают до сих пор оставаться источником политической и социальной нестабильности в общине киприотов-греков в южной части Кипра. Тяжелые последствия этих усилий в итоге вылились в вышеупомянутый переворот 15 июля 1974 года, в конфликты,

напряженность и глубокие разногласия в общине киприотов-греков, усугубляемые терпимым отношением администрации киприотов-греков к терроризму в целом. Акты насилия и терроризма — политические убийства и похищения, одной из жертв которых в 1977 году стал даже сын г-на Киприану, подкладывание бомб и контрабанда всех видов взрывчатых веществ, превратившая южную часть Кипра в настоящий центр снабжения международного терроризма, — красноречиво свидетельствуют о размахе, который приобрели такие явления в южной части Кипра. В то же время нападения на туристов, изнасилования и контрабанда наркотиков стали обычной чертой повседневной жизни в зоне киприотов-греков; о них ежедневно сообщает кипрско-греческая пресса.

В условиях полного политического и социального хаоса, царящего в греческой общине Кипра в последние годы, администрация киприотов-греков, как это ни парадоксально, возлагает на Турцию и турецкое правительство вину за то, что они якобы порождают в Северном Кипре социальную нестабильность и беспорядки, направляя туда «поселенцев» из континентальной Турции.

Вряд ли необходимо напоминать, что миграция рабочей силы представляет собой международное явление, затрагивающее все развитые и развивающиеся страны. Являясь демократической страной, уважающей права человека, Северный Кипр просто не мог изолировать себя от этого явления, закрыв свои границы, особенно в то время, когда после 1974 года в Северном Кипре отмечалась острая нехватка квалифицированной рабочей силы, обусловленная нуждами киприотов-турок, которых киприоты-греки на протяжении 11 лет пытались задуть экономически и которым в этом году мирные шаги, предпринятые Турцией, впервые предоставили возможность развиваться в условиях безопасности и стабильности. В целях поддержания усилий киприотов-турок по развитию их экономики в страну был открыт доступ для квалифицированных и неквалифицированных рабочих, привлекаемых на временной и сезонной основе, главным образом из Турции, а также из других стран азиатского субконтинента, Дальнего Востока, Ближнего Востока и даже из некоторых европейских стран.

Я уверен, Вы согласитесь с тем, что эта мера всецело относится к компетенции и юрисдикции наших правительственных органов и что кипрско-греческая администрация не имеет никаких прав или полномочий решать данный вопрос. Следует отметить, что, когда кипрско-греческая администрация, компетенция и юрисдикция которой распространяются только на южную часть Кипра, санкционировала переселение в южную часть Кипра и трудоустройство там не только переселенцев из континентальной Греции, но и тысяч иммигрантов негреческого происхождения, кипрско-турецкая сторона не использовала эту акцию в целях пропаганды.

Несмотря на вышесказанное, я хотел бы вновь заявить, что Турецкая республика Северного Кипра никоим образом не пытается изменить демографическую структуру Кипра, направляя туда «поселенцев» из Турции или любой другой страны и предоставляя им гражданство, поскольку кипрско-турецкой стороне нет никакой необходимости делать это. Если бы мы стремились увеличить наше население искусственным путем, мы бы легко могли это сделать, привлекая в страну сотни тысяч киприотов-турок, проживающих в настоящее время за рубежом в таких странах, как Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Австралия, Канада, и других. Известно, что большинство этих людей были вынуждены покинуть остров против своей воли из-за многолетних гонений, угнетения и дискриминации, которым их подвергали с целью ликвидировать турецкую общину на Кипре. Следует, однако, подчеркнуть, что вопреки утверждениям кипрско-греческой стороны наша экономика не смогла бы выдержать резкое или искусственное увеличение численности населения на 60 тыс. человек, и, следовательно, обвинения такого характера абсолютно беспочвенны и нелогичны.

Тот факт, что некоторые лица кипрско-турецкого происхождения действительно решили вернуться в Северный Кипр, воспользовавшись своим неотъемлемым правом гражданства, после того как на острове в 1974 году были восстановлены мир, безопасность и стабильность, нельзя расценивать как попытку изменить демографическую структуру Кипра. Следует указать, что законодательство в отношении гражданства

одинаково как для турецкой, так и для кипрско-греческой стороны, и поэтому обвинения киприотов-греков носят искусственный и злонамеренный характер, поскольку кипрско-греческая сторона пытается представить миру кипрский вопрос как вопрос, касающийся абстрактных чисел и статистических данных, как вопрос большинства и меньшинств, а не как вопрос политического равенства между двумя этническими группами Кипра, которые являются совместными основателями Республики Кипр. Следует напомнить, что в конституции Республики 1960 года, о поддержке которой лживо заявляют киприоты-греки, меньшинства четко определены как «марониты, армяне и латиняне».

Что касается граждан континентальной Турции, посещающих Северный Кипр в качестве туристов, то я хотел бы указать на тот очевидный факт, что мы приветствуем туристов не только из Турции, но и из всех других стран мира. Мы всегда будем делать все от нас зависящее, чтобы туристы из других стран чувствовали себя у нас, как дома. Кипрско-греческая пропаганда в этом вопросе преследует цель умень-

шить приток туристов на север Кипра, раздувая ложную тревогу. Данная кампания является составной частью бесчеловечной экономической блокады, установленной киприотами-греками и направленной против киприотов-турок.

С глубоким беспокойством отмечая новый всплеск кипрско-греческой пропаганды против Турции и кипрско-турецкой стороны, я хотел бы также обратить Ваше внимание на негативные последствия этого политического наступления для прилагаемых Вами в настоящее время усилий по возобновлению переговоров между двумя сторонами. Я искренне надеюсь, что Вы сделаете все возможное, чтобы положить конец этой наглой пропаганде, и это будет отвечать интересам как Вашей инициативы, так и мирного урегулирования кипрского вопроса.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17918 *

Письмо представителя Турции от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[14 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкой республики Северного Кипра г-на Озера Корая от 11 марта 1986 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение данного письма в качестве документа Совета Безопасности.

Илтер ТЮРКМЕН
Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Озера Корая от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить при сем письмо министра иностранных дел и обороны Турецкой республики Северного Кипра г-на Кенана Атакола от 11 марта 1986 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение данного письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Письмо г-на Кенана Атакола от 11 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на ведущиеся в настоящее время приготовления со стороны Палаты представителей киприотов-греков в Южном Кипре к введению законодательства, направленного на легализацию и придание законности известной террористической организации ЭОКА, и обратить Ваше внимание на следующие имеющие к этому отношению факты и соображения.

Как хорошо известно и полностью засвидетельствовано документами, ЭОКА — организация киприотов-греков — приступила к кампании террора в 1955 году при активном участии греческой ортодоксальной церкви и при полной военной и материальной поддержке Греции. Единственная цель,

которую преследовала ЭОКА, заключалась в аннексии Кипра Грецией. Поставив перед собой подобную задачу, ЭОКА превратилась в одну из самых жестоких террористических организаций того времени и в течение ряда лет совершила бесчисленное множество преступлений, начиная с запугивания оружием и кончая хладнокровными убийствами, изнасилованиями и грабежами. Объектами этой известной организации были все те, кто стоял на пути энозиса (союза Кипра с Грецией), будь то англичане (колониальные администраторы Кипра в то время), киприоты-турки, выступления которых против колонизации со стороны Греции были хорошо известны ЭОКА, а также 400 инакомыслящих киприотов-греков, которые были убеждены в необходимости самоуправления и выступали против энозиса.

В вызывающей отвращение истории создания данной организации нет никаких событий, которые могли бы оправдать причисление ее к организации национального освобождения. Прежде всего следует отметить, что нации киприотов никогда не существовало в историческом, культурном или ином плане. Лучшее доказательство этому тот факт, что сам архиепископ Макариос вскоре после подписания Цюрихского и Лондонского соглашений в 1959 году говорил, что соглашения «создали государство, но не нацию» и что никто из известных ему греков «никогда бы не поверил», что он «будет трудиться ради создания национального киприотского самосознания». Суть кипрского спора состоит в том, что, исходя из шовинистических представлений, киприоты-греки совершили попытку монополизировать Кипр как демографически, так и политически, путем устранения всех киприотов-турок из всех органов двунационального государства Кипр и даже путем их полного уничтожения в результате массовых вооруженных акций, совершенных в 1963 году.

Из приведенных фактов с полной очевидностью следует, что кампания насилия со стороны ЭОКА, которая началась в 1955 году и стоила сотен жизней киприотов-турок, англичан, а также киприотов-греков, не была ни национальной, ни освободительной, поскольку она была направлена на аннексию Кипра Грецией и затем колонизацию острова данной страной — концепция, которая является прямой противоположностью как освобождению, так и независимости.

Именно сопротивление киприотов-греков кампании ЭОКА, направленной на соединение Кипра с Грецией, привело к установлению двунациональной независимости Кипра в 1960 году, поскольку в отсутствие такого сопротивления Кипр был бы аннексирован Грецией и вопрос о независимой Республике Кипр не возник бы ни в 1960 году, ни позднее. По су-

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1093—S/17918.

шеству, ЭОКА продолжала существовать и продолжала вести кампанию энозиса даже после 1960 года, и именно отпочковавшаяся от данной организации и всем известная ЭОКА-В совместно с офицерами и людьми из континентальной Греции, проходившими службу в национальной гвардии, произвела государственный переворот 15 июля 1974 года в целях свержения архиепископа Макариоса, с тем чтобы ускорить процесс энозиса.

Кровопролитие и насилие, характерные для действий этой террористической организации и ее преемника, составляют столь позорную страницу недавней истории Кипра, что даже имеющие к ней весьма отдаленное отношение должны вспоминать эти события с ужасом и чувством вины. И тем не менее реакция на эти события со стороны киприотов-греков, к сожалению, носит совершенно противоположный характер.

Нынешняя попытка Палаты представителей киприотов-греков легализовать и задним числом превратить террористическую организацию ЭОКА в национально-освободительную организацию не только свидетельствует о жесткой неменяющейся позиции киприотов-греков, но и представляет собой вызывающую сожаление и обреченную на провал акцию, предпринятую с целью переписать современную историю Кипра. Кроме того, она совершенно определенно доказывает, что фанатическая воинственность и враждебность, характерные для киприотов-греков в их отношениях к киприотам-туркам, не изменились с ходом времени.

Весьма знаменательно, что попытка Палаты представителей киприотов-греков легализовать террористическую орга-

низацию ЭОКА совпадает по времени с прилагаемыми Вами в настоящее время усилиями, направленными на то, чтобы киприоты-турки и киприоты-греки сели вместе за стол переговоров в целях двухобщинного и двухзонального федерального урегулирования, основанного на политическом равенстве двух народов острова, и недопущения энозиса благодаря принятию эффективных национальных гарантий.

Не следует забывать, что одним из аспектов горького наследия, оставленного террористической организацией ЭОКА, является глубокий раскол между киприотами-греками и киприотами-турками, который сопровождается чувством страха и недоверия. Я уверен, что предлагаемое Палатой представителей киприотов-греков законодательство лишь углубит существующий раскол и недоверие между двумя народами острова и к тому же вновь со всей очевидностью продемонстрирует, что киприоты-греки еще не отказались от мечты об энозисе, что, как справедливо считают киприоты-турки, приведет к потере их свободы, чувства собственного достоинства и права на жизнь в результате колонизации со стороны Греции.

Я убежден, что Вы примете к сведению негативные последствия этой злонамеренной акции Палаты представителей киприотов-греков, специально приуроченной по времени к осуществлению Вашей последней инициативы, направленной на изыскание справедливого и прочного урегулирования кипрской проблемы, и сделаете соответствующие представления, которые сочтете необходимыми.

Буду признателен за распространение данного письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17919

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 14 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*{Подлинный текст на русском языке}
{14 марта 1986 года}*

Постоянное представительство Союза Советских Социалистических Республик при Организации Объединенных Наций хотело бы обратить внимание членов Совета Безопасности на решение Председателя Совета в марте — представителя Дании — распространить документ S/17865 от 5 марта 1986 года в качестве официального документа Совета.

Вопрос об опубликовании упомянутого документа был предметом рассмотрения на консультативном заседании членов Совета 28 февраля 1986 года, однако по нему не было достигнуто согласия всех членов Совета Безопасности. Не случайно поэтому, что Председатель Совета в феврале не распространил это письмо в качестве официального документа.

Некоторыми членами Совета на этом заседании подчеркивалось, что публиковавшиеся ранее в виде официальных документов Совета письма наблюдателей при Организации Объединенных Наций касались либо вопросов, непосредственно затрагивавших их интересы, безотносительно к тому, занимается ли ими Совет в настоящее время, или вопросов, официально включенных в повестку дня того заседания Совета, на которое ссылается наблюдатель. Указывалось, что документ S/17865 не подходил ни под одну из пере-

численных категорий и поэтому его распространение выходит за рамки установленной практики.

Следует отметить, что Советский Союз всегда выступал против ограничения практики распространения официальных заявлений правительств государств независимо от того, являются ли они членами Организации Объединенных Наций, по вопросам, входящим в компетенцию Совета. В письме представителя Советского Союза от 23 мая 1972 года [S/10660] отмечалось, что Председатель Совета имеет неоспоримое право распространять в качестве официальных документов Совета Безопасности письма правительств государств как членов, так и нечленов Организации Объединенных Наций. При этом, однако, особо подчеркивалось, что в этом вопросе он должен руководствоваться целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций и следовать установившейся практике в системе работы Совета Безопасности, а не произвольным суждениям отдельных членов Организации Объединенных Наций.

Таким образом, распространение письма наблюдателя при Организации Объединенных Наций в связи со ссылкой на заявление, сделанное членом

Совета Безопасности на заседании, на котором рассматривался совершенно иной вопрос, является грубым нарушением установившейся практики.

Мы сожалеем, что Председатель Совета в данном случае проявил нежелание решить этот вопрос на основе консенсуса, как это принято при проведении неофициальных консультаций, не посчитался с мнением некоторых стран — членов Совета

и пошел на поводу у определенной группы стран — членов Совета Безопасности.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Совета Безопасности.

Василий С. САФРОНЧУК
Исполняющий обязанности
постоянного представителя
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17920 *

Письмо представителя Пакистана от 13 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[14 марта 1986 года]

В дополнение к моему письму от 14 февраля 1986 года [S/17832] имею честь сообщить Вам о серьезном инциденте, состоявшем в нарушении воздушного пространства и территории Пакистана с афганской стороны и имевшем место 28 февраля.

В этот день в 11 час. 15 мин. (пакистанское стандартное время) афганские вооруженные силы выпустили 15 артиллерийских снарядов, которые разорвались в районе Шилман приблизительно в 10 милях к северу от Ландикотал в Хайберском проходе, причем в результате этого обстрела один из хайберских стрелков был убит.

Поверенный в делах Афганистана был вызван в министерство иностранных дел в Исламабаде утром 2 марта 1986 года, и ему был выражен решительный протест в связи с неспровоцированным нападением.

Прошу распространить данное письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/217—S/17920.

ДОКУМЕНТ S/17921 *

Письмо представителей Анголы, Кубы и Союза Советских Социалистических Республик
от 14 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на русском языке]
[14 марта 1986 года]

Имеем честь направить Вам текст сообщения от 31 января 1986 года о состоявшихся 27 января 1986 года в Москве советско-анголо-кубинских консультациях, на которых были обсуждены

некоторые актуальные международные проблемы и прежде всего положение на юге Африки.

Просим Вас принять меры к распространению текста данного сообщения в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, довести его до сведения Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и Специального комитета по вопросу о ходе осу-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/218—S/17921.

ществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Току СЕРАУ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства Анголы
при Организации Объединенных Наций*

Оскар ОРАМАС-ОЛИВА
*Постоянный представитель Кубы
при Организации Объединенных Наций*

В. САФРОНЧУК
*Исполняющий обязанности
постоянного представителя
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение о советско-англо-кубинских консультациях

27 января 1986 года в Москве состоялись советско-англо-кубинские консультации, на которых были обсуждены некоторые актуальные международные проблемы и прежде всего положение на юге Африки.

При оценке международной обстановки стороны подчеркнули, что для обеспечения перелома к лучшему в ее развитии особую важность имела бы реализация комплекса новых мирных инициатив Советского Союза, обращенных к США, другим ядерным державам, ко всем народам мира, которые были изложены в Заявлении Генерального секретаря ЦК КПСС М. С. Горбачева от 15 января.

Было отмечено, что выполнение советской программы полной и повсеместной ликвидации ядерного оружия, мер по свертыванию гонки вооружений на Земле и недопущению ее в космическом пространстве и других предложений обеспечило бы поворот от конфронтации к международной разрядке и упрочению мира, способствовало бы созданию условий для ликвидации очагов напряженности в различных районах мира. При этом стороны обратили внимание на то, что новые советские предложения основаны на принципе равной безопасности для всех. Они не ущемляют ничьих интересов и имеют взаимовыгодный характер.

Участники консультаций решительно высказались против того, чтобы осуществление мер в области разоружения ставилось в зависимость от так называемых региональных конфликтов, против использования их в соответствии с американской концепцией «нового глобализма», для вмешательства во внутренние дела суверенных государств, для нагнетания конфронтации между Востоком и Западом.

Одновременно было подчеркнуто, что возникающие в различных районах мира конфликты таят в себе угрозу перерастания во всеобщую войну и потому важно добиваться их устранения коллективными усилиями на справедливых началах, путем переговоров при полном уважении независимости и права народов на самоопределение.

Особое внимание было уделено всестороннему рассмотрению положения на юге Африки, где по вине расистского режима ЮАР, пользующегося поддержкой империализма, прежде всего США, возник и продолжает существовать очаг острой международной напряженности. Было констатировано, что со времени последних трехсторонних консультаций (март 1985 года) положение в этом районе мира не улучшилось. Напротив, столкнувшись с ростом сопротивления большинства населения ЮАР бесчеловечной системе апартеида и расширением борьбы намибийского народа за свое освобождение, расистский режим Претории развернул кровавые репрессии внутри самой Южной Африки, активизировал агрессивные действия в отношении соседних независимых африканских государств.

Путем непрекращающихся актов агрессии против суверенной Анголы, прямого участия на стороне марионеточной

группировки УНИТА южноафриканские расисты при пособничестве США пытаются в конечном счете добиться ликвидации прогрессивного строя в Анголе, навязать этой стране вассальную зависимость от ЮАР, мирового капитала. Соединенные Штаты Америки проводят политику «конструктивного сотрудничества» с режимом апартеида, осуждаемому не только международным сообществом, но и широкими кругами прогрессивной общественности в самих США.

На консультациях было рассмотрено возможное развитие ситуации вокруг Анголы в связи с открытой поддержкой и увеличением помощи УНИТА со стороны американской администрации, что свидетельствует о прямом вмешательстве во внутренние дела суверенной Анголы. Соблюдая свои договорные обязательства, а также в соответствии с известными резолюциями, принятыми Советом Безопасности Организации Объединенных Наций в сентябре — октябре 1985 года [резолюция 571 (1985) и 574 (1985)], Советский Союз и Куба выступают за решительное пресечение агрессивных посягательств на суверенитет и территориальную целостность Народной Республики Анголы. Они подтвердили свою солидарность с продолжающейся самоотверженной борьбой ангольского народа в защиту его самостоятельного политического выбора.

Ангольская сторона выразила благодарность СССР и Кубе за интернациональную помощь, оказываемую Народной Республике Анголе в отражении внешней агрессии.

Стороны подтвердили, что очаг напряженности, существующий на юге Африки, должен быть ликвидирован политическими средствами, в условиях полного отказа от политики государственного терроризма и вмешательства во внутренние дела государств этого региона. Большая роль в этом процессе принадлежит Организации Объединенных Наций, а также Организации африканского единства и движению неприсоединения.

Было подчеркнуто, что реальное оздоровление обстановки и достижение мира на юге Африки могут быть обеспечены только при готовности ЮАР и поддерживающих ее государств, в первую очередь США, считаться с интересами Анголы и намибийского народа, единственным и законным представителем которого является СВАПО.

СССР, Ангола и Куба решительно осуждают попытки ЮАР узаконить свое колониальное владычество в Намибии путем создания в этой стране марионеточного правительства. Они считают, что настоятельно необходимо продолжать добиваться реального продвижения в решении намибийского вопроса путем безусловного выполнения соответствующих решений Организации Объединенных Наций, в том числе резолюции 435 (1978) Совета Безопасности ООН, представляющих единственную международно признанную основу его урегулирования.

Стороны также выразили свою неизменную поддержку справедливой борьбе южноафриканского народа под руководством АНК за ликвидацию ненавистного режима апартеида, свою полную солидарность с требованием этой героической организации об отмене чрезвычайного положения, незамедлительного освобождения Нельсона Манделы и всех политических заключенных, прекращения так называемых судебных процессов о государственной измене, всех судилищ над борцами против апартеида, прекращения преследований Винни Манделы и других патриотов, снятия запрета на деятельность АНК, вывода войск и полиции из черных пригородов.

Платформа, выдвинутая ангольским правительством в сентябре 1984 года [см. S/16838 от 26 ноября 1984 года], и последующие к ней дополнения, которые получили всеобщее признание, остаются справедливой основой достижения всеобъемлющего соглашения, которое обеспечило бы независимость Намибии, безопасность и мир на юго-западе Африки. Добрая воля ангольского правительства и его готовность к урегулированию конфликта в регионе, к диалогу на конструктивной и честной основе в целях обеспечения мира и стабильности на юге Африки вновь нашли свое подтверждение в заявлениях президента Народной Республики Анголы Ж. Э. душ Сантуша от 8 января, а также 23 января 1986 года. В этих заявлениях говорится, что до тех пор, пока существует режим апартеида в ЮАР, существует и опасность для Анголы и других независимых государств юга Африки.

Стороны отметили своевременность и полезность состоявшихся в Москве советско-анголо-кубинских консультаций для дальнейшей координации действий трех стран по защите независимости, суверенитета и территориальной целостности Народной Республики Анголы, достижения справедливого и честного урегулирования на юге Африки.

Обмен мнениями проходил в дружественной и товарищеской обстановке, в духе полного взаимопонимания.

В консультациях участвовали:

С советской стороны — член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР Э. А. Шеварднадзе; кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС Б. Н. Пономарев;

кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, министр обороны СССР маршал Советского Союза С. Л. Соколов, другие официальные лица.

С ангольской стороны — член Политбюро ЦК МПЛА — ПТ, министр обороны НРА П. Мария Тонья (Педале); член Политбюро ЦК МПЛА — ПТ, министр внутренних дел НРА М. Алешандре Родригеш (Киту); член ЦК МПЛА — ПТ, министр планирования НРА Л. Ферейра ду Насименту, другие официальные лица.

С кубинской стороны — член Политбюро и Секретариата ЦК Компартии Кубы Х. Рискет Вальдес, член Секретариата ЦК Компартии Кубы, посол Республики Куба в СССР Л. Со-то Прието, другие официальные лица.

ДОКУМЕНТ S/17922

Письмо представителя Ирака от 17 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на арабском языке]
[17 марта 1986 года]

В связи с распространением доклада, содержащегося в документе S/17911, и по поручению моего правительства я хотел бы обратить Ваше внимание на ряд установленных фактов, значение которых необходимо понять всем и которые связаны с вопросом о вооруженном конфликте между Ираном и Ираком в целом и с вопросом, рассматриваемым в докладе, в частности.

Министр иностранных дел моей страны сказал в своем заявлении Совету Безопасности 18 февраля 1986 года [663-е заседание], что международное право в целом предоставляет государствам права и налагает на них обязательства и что поэтому с правовой точки зрения неправильно, когда то или иное государство пользуется своими правами, не выполняя в то же время обязательств и не уважая права, предоставленные в соответствии с международным правом другому государству.

Он подчеркнул также, что Совет Безопасности в ходе рассмотрения конфликта сталкивается с тем, что Иран настаивает на своем праве нарушать все основополагающие нормы международного права, в то же время придерживаясь правила соблюдения второстепенных норм, но даже при соблюдении этих второстепенных норм, охраняя свои собственные права в соответствии с этими нормами, он не признает права, предоставляемые согласно тем же нормам Ираку.

Мы считаем, что избирательность подхода, которого придерживается иранский режим, трактуя международное право, неоднократно наглядно подтверждалась, когда мы в течение трех лет сталкивались с дифференцированным подходом к войне. С нашей точки зрения, пренебрежение этим обстоятельством или его игнорирование при рассмотрении любого из аспектов конфликта нельзя считать случайным, какие бы аргументы ни приводились в оправдание такого подхода.

С одной стороны, всем должно быть ясно, что неограниченная и безоговорочная юрисдикция Со-

вета Безопасности в вопросах урегулирования конфликтов, угрожающих международному миру и безопасности, — юрисдикция, которая конкретно предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций, отвергается Ираном, поскольку он сделал условным и необязательным свое согласие с ней. Эта позиция Ирана направлена на удовлетворение его практических потребностей на международном дипломатическом уровне и имеет целью заставить международную Организацию заниматься лишь некоторыми аспектами войны, с тем чтобы иранский режим мог продолжать провозглашенную им политику продолжения войны, считая своей задачей территориальную экспансию за счет Ирака и государств региона Персидского залива.

С другой стороны, хотя Совет Безопасности и принял свою последнюю резолюцию, резолюцию 582 (1986) от 24 февраля 1986 года, единогласно, не подвергаясь какому-либо влиянию со стороны двух сторон в конфликте, сейчас всем должно быть также ясно, что иранский режим изложил свою позицию относительно этой резолюции в заявлении министерства иностранных дел Ирана [S/17864, приложение], в котором последнее истолковало положения резолюции, руководствуясь тем же избирательным подходом, использовавшимся и ранее. Иранский режим считает, что Совет Безопасности «практически дал понять, что единственным средством противодействия этой агрессии является принятие ответных военных мер» и что, «до тех пор пока Совет, несмотря на влияние некоторых постоянных членов, не займет справедливой, беспристрастной и конструктивной позиции в отношении выполнения его уставных обязанностей, ответственность за продолжение войны будет по-прежнему лежать на Совете».

И наконец, в заключительной части заявления говорится о мнимой готовности сотрудничать с Генеральным секретарем в «вопросах, касающихся соблюдения норм международного права».

и осуществления плана из восьми пунктов». Совершенно очевидно, что такая позиция иранского режима фактически означает категорический отказ принять резолюцию 582 (1986) Совета Безопасности и являет собой грубое нарушение положений статьи 25 Устава.

На протяжении трех лет, в последний раз в феврале 1986 года в Совете Безопасности, Ирак неоднократно предупреждал Организацию Объединенных Наций и Секретариат о последствиях политики Ирана, делающего ставку на поэтапный подход с целью выиграть время, чтобы подготовиться к очередному вторжению в Ирак. Ирак, который в последние годы дает отпор крупномасштабным попыткам Ирана вторгнуться на его территорию и который даже сейчас противостоит крупнейшему наступлению Ирана в южных районах своей страны, считает своим долгом напомнить Совету Безопасности о принятой единогласно резолюции 582 (1986), где этой войне дана всесторонняя оценка и где Совет Безопасности призывает незамедлительно прекратить военные действия в соответствии с принципами Устава Организации Объединенных Наций, международного права и межгосударственных отношений, а также обратить внимание на избирательный метод иранского режима, с помощью которого он толкует указанную резолюцию таким образом, чтобы можно было снять с себя обязательство выполнять ее. Мы надеемся, что все полностью сознают критический характер положения, диктующий необходимость воздерживаться от любых несбалансированных действий, которые могут помешать воспользоваться возможностью развернуть широкую международную кампанию за мир и позволят иранскому режиму придать видимость законности его избирательному методу ради продолжения войны.

В заключение я хотел бы напомнить слова министра иностранных дел Ирака, заявившего в конце своего выступления в Совете Безопасности, что Ирак не поддержит никаких усилий, которые совершенно определены и недвусмысленно не направлены на прекращение войны, и не будет принимать участие в какой-либо другой деятельности или брать на себя ответственность за нее.

Мне еще раз хотелось бы подчеркнуть, что наш народ, который мужественно и умело защищает суверенитет страны и ее территориальную целостность, ее честь и достоинство и который несет неисчислимые людские и материальные потери во имя этой благородной цели, сделает все, чтобы продолжать обороняться, используя все имеющиеся возможности и средства, которые позволят ему противостоять агрессии и угнетению. Перед Советом Безопасности открывается единственно правильный путь — принять меры в соответствии с возложенной на него Уставом ответственностью и решительно указать иранскому режиму на его обязательства по Уставу: либо Иран должен выполнять эти обязательства, либо Совет примет необходимые в данной ситуации, возникшей в результате отказа Ирана выполнять свои обязательства, меры. Это — единственный способ продемонстрировать международному сообществу в целом и нам в частности, что Совет и Организация Объединенных Наций заслуживают доверия.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17923 *

Письмо представителя Сирийской Арабской Республики от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[18 марта 1986 года]*

Ссылаясь на письмо представителя Израиля от 12 марта 1986 года [S/17913], я хотел бы сообщить Вам следующее:

1. Внешняя политика Сирии направлена не на «поддержание... состояния войны», как утверждается в письме Израиля, а на установление прочного, справедливого и всеобъемлющего мира на Ближнем Востоке на основе резолюций Генеральной Ассамблеи и норм международного права.

Сирия призвала и продолжает призывать к урегулированию международных споров в соответствии с положениями Устава Организации Объ-

единенных Наций, принципами справедливости и международного права, в частности принципом недопустимости приобретения территории с помощью силы и принципом права народов на самоопределение. Сирия неустанно призывает к поиску путей справедливого, прочного и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы в рамках Организации Объединенных Наций и в соответствии с ее резолюциями по данному вопросу на основе полного вывода израильских войск со всех палестинских и арабских территорий, оккупированных с 1967 года, и предоставления гарантий осуществления законных национальных прав палестинского народа в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций.

Поэтому Сирия поддерживает неоднократно принимавшиеся резолюции Генеральной Ассамб-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/220—S/17923.

лей, и в частности резолюцию 38/58 С от 13 декабря 1983 года, содержащую призыв к созыву под эгидой Организации Объединенных Наций Международной мирной конференции по Ближнему Востоку с целью выработки справедливого, прочного и всеобъемлющего решения ближневосточной проблемы, которое обеспечит уход Израиля со всех арабских территорий, оккупированных с 1967 года, и осуществление палестинским народом неотъемлемых национальных прав, включая право на возвращение, право на самоопределение и право на создание своего собственного независимого государства на его национальной территории.

В то время как Сирия заявила о стремлении к установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке, Израиль упорно бросает вызов международному сообществу, отвергая резолюции Генеральной Ассамблеи, в частности резолюцию 38/58 С и основанные на ней резолюции, и отвергает любые решения и мирные инициативы, основанные на нормах международного права. Израиль продолжает оккупацию занятых им палестинских и других арабских территорий, не признает за палестинским народом его национальных прав, проводит политику терроризма, аннексии и заселения оккупированных арабских территорий, направленную против страдающего в условиях оккупации коренного арабского населения, в соответствии с сионистскими планами по изгнанию с арабских территорий их коренных жителей и созданию расистского сионистского образования от Евфрата до Нила. Это является еще одним подтверждением того, что, вопреки содержащимся в израильском письме утверждениям, Израиль не заинтересован в мире и не является миролюбивой страной. Он нарушает свои обязательства по Уставу, и этот установленный факт упоминался в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи. Доказано также, что политика Израиля основывается исключительно на противодействии установлению справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке в соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций и нормами международного права. Тот факт, что Израиль занимает такую позицию, подтверждается дальнейшим расширением агрессии и продолжающимися угрозами в адрес арабских государств, в первую очередь — Сирии. Стало очевидным, что политика силы и навязывания *fait accompli*, проводимая Израилем при неограниченной поддержке со стороны Соединенных Штатов Америки, представляет собой одно из главных препятствий на пути достижения справедливого и прочного мира в регионе. Ответственность за упорно проводимую Израилем политику, за его противодействие мирным усилиям, а также за продолжающееся сохранение напряженности, отсутствие стабильности и подрыв международного мира и безопасности ложится исключительно на Израиль.

2. Перед лицом откровенной сионистской угрозы и неослабевающих агрессивных и экспансионистских амбиций Израиля Сирия вынуждена наращивать собственный военный потенциал в це-

лях достижения стратегического равновесия, что находится в полном соответствии с законным правом на самооборону, закрепленным в Уставе. В своем стремлении достичь стратегического равновесия Сирия преследует единственную цель — создать более благоприятные условия и обеспечить более широкие возможности для достижения справедливого и прочного мира в регионе, и никакой другой цели. Угрозы Израиля, направленные в адрес Сирии, поскольку Сирия стремится установить стратегическое равновесие, являются частью замыслов Израиля, усердно пытающегося навязать арабам свою волю и планы и распространить на них свою гегемонию.

3. Израиль открыто прибегает к террору, для того чтобы упрочить свои позиции на оккупированных территориях и активизировать проводимую им расистскую, экспансионистскую политику агрессии. С момента образования планомерно проводимые узаконенные террористические акции являются частью его государственной политики. Этим объясняются последние действия израильских оккупационных властей, обусловившие эскалацию их репрессивных операций на Голанских высотах и в Южном Ливане: только на Голанских высотах, принадлежащих Сирийской Арабской Республике, они задержали более 65 арабских граждан и продолжают агрессивные действия против мирных деревень Южного Ливана. Помимо этого они захватили более 200 ливанских женщин, стариков и детей, вывезли их на оккупированные территории и осуществили пиратское нападение на находившийся в международном воздушном пространстве ливийский самолет.

4. Вновь осуждая все формы международного терроризма в целом и сионистского терроризма в частности, Сирийская Арабская Республика заявляет, что она, как и прежде, будет проявлять горячую заинтересованность в проведении различия между терроризмом и национальным сопротивлением народов, борющихся за освобождение, самоопределение и изгнание иностранных оккупантов. Национальное сопротивление — не только право, но и обязанность народов, стремящихся вернуть узурпированные права и противостоять иностранной оккупации и господству. Поэтому международное сообщество в соответствии с Уставом и надлежащими резолюциями Организации Объединенных Наций обязано оказывать поддержку борьбе арабских народов против израильской оккупации, господства и узурпации. Сирия исполнена решимости по-прежнему оказывать помощь борющимся арабским народам, поскольку национальной чертой ее народа является приверженность делу арабов в целом и народов Палестины и Ливана в частности.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Диа-Аллах ЭЛЬ-ФАТТАЛ
Постоянный представитель
Сирийской Арабской Республики
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17924 *

Письмо представителя Пакистана от 17 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[18 марта 1986 года]*

В дополнение к моему письму от 13 марта 1986 года [S/17920] имею честь сообщить Вам о двух серьезных инцидентах, происшедших 12 и 14 марта 1986 года, в ходе которых афганская сторона нарушила территориальную неприкосновенность Пакистана.

12 марта афганские вооруженные силы выпустили 10 артиллерийских снарядов, разорвавшихся недалеко от деревни Бурки, приблизительно в 10 милях к юго-западу от Парачинара в Курраме. В результате этого обстрела двое афганских беженцев были убиты и трое ранены.

14 марта афганские вооруженные силы выпустили 27 артиллерийских снарядов, разорвавшихся в двух с половиной милях к северо-западу от Кхарлачи в Курраме.

16 марта поверенный в делах посольства Афганистана был вызван в министерство иностранных дел, где ему был заявлен решительный протест по поводу этих неспровоцированных обстрелов.

Пользуясь случаем, довожу до Вашего сведения, что правительство Пакистана отвергло, как полностью необоснованное, утверждение властей Кабула о том, что в период с 3 по 9 марта с пакистанской территории были выпущены ракеты класса «земля — земля» в направлении района Чамкани в афганской провинции Пактия. Протест по поводу этого утверждения был заявлен поверенному в делах посольства Афганистана в Исламабаде 13 марта.

Прошу Вас распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
*Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/221—S/17924.

ДОКУМЕНТ S/17925

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[18 марта 1986 года]*

Имею честь свидетельствовать глубокое уважение и выразить Вам признательность правительства моей страны за направление миссии Организации Объединенных Наций в Исламскую Республику Иран для расследования случаев применения химического оружия и инспектирования пострадавших районов, а также за сбалансированный и беспристрастный доклад [S/17911 и Add.1], подготовленный по завершении посещения нашей страны этой миссией.

Налицо очевидные и неоспоримые факты применения химического оружия иракским режимом против сил Ирана. Таким образом, учитывая эти факты, мы можем надеяться, что международное сообщество в целом и Совет Безопасности в частности осудят Ирак за применение им химического оружия против сил Исламской Республики Иран. Недопустимо, чтобы международное сообщество и Совет Безопасности мол-

чали, когда размещается такое варварское оружие в нарушение всех норм гуманитарного права, и в частности Женевского протокола 1925 года¹¹. Мы надеемся, что на этот раз Совет Безопасности займет сбалансированную позицию и внесет изменения в свое заявление от 25 апреля 1985 года [S/17130], приняв резолюцию, в которой вполне определенно и открыто осуждался бы агрессивный иракский режим.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17926 *

Письмо представителя Израиля от 18 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[19 марта 1986 года]*

В заявлении, направленном Вам 17 февраля 1986 года представителем Демократического Йемена [S/17846, приложение], «надежный источник» в министерстве иностранных дел Демократического Йемена утверждает, что война между Ираном и Ираком дает «империалистическим и сионистским силам... оправдание для наращивания своего военного присутствия в регионе и вмешательства в его внутренние дела».

Создается впечатление, что, проявляя «глубокое беспокойство» в связи с миром и стабильностью в регионе, Демократический Йемен обходит стороной вопрос о войне и перевороте в самом Демократическом Йемене. В течение января и февраля 1986 года в ходе уличных столкновений погибло свыше 15 тыс. жителей столицы Демократического Йемена Адена, были уничтожены по меньшей мере 4 члена политбюро правящей партии и 55 других руководящих сотрудников правительственного аппарата. Почти полное разрушение Адена привело к тому, что большинство жителей этого города остались без крова и находятся на грани голодной смерти.

Для того чтобы отвлечь внимание международного сообщества от своих внутренних беспорядков, правительство Демократического Йемена стремится возложить вину за возникновение этих и других проблем в регионе на «сионистов». Такая клевета является характерной чертой обычной манеры поведения правительств некоторых арабских и других государств, возлагающих вину за все происходящие в мире бедствия на «евреев» или «сионистов». Однако никакие отвлекающие маневры не помогут правительству Демократического Йемена снять с себя главную ответственность за смерть, насилие и разрушения, жертвой которых стала недавно его страна.

Имею честь просить распространить настоящее письмо в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Йоханан БАЙН
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства Израиля
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/233—S/17926.

**Письмо представителя Демократической Кампучии от 18 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[19 марта 1986 года]

Имею честь настоящим довести до Вашего сведения два документа от 17 марта 1986 года, принятые коалиционным правительством Демократической Кампучии, а именно: пресс-коммюнике совета министров коалиционного правительства Демократической Кампучии (см. приложение I) и предложение коалиционного правительства Демократической Кампучии о политическом урегулировании проблемы Кампучии (см. приложение II).

Буду признателен за распространение этих приложений в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
*Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Пресс-коммюнике совета министров коалиционного правительства Демократической Кампучии, опубликованное в Пекине 17 марта 1986 года

17 марта 1986 года в Пекине под руководством президента Демократической Кампучии Его Королевского Высочества принца Нородома Сианука состоялось заседание совета министров коалиционного правительства Демократической Кампучии, в котором приняли участие премьер-министр коалиционного правительства г-н Сон Сан и вице-президент Демократической Кампучии, ведающий вопросами внешних сношений, г-н Кхнеу Самфан, а также другие министры коалиционного правительства.

Заседание совета министров прошло в теплой атмосфере солидарности, единства и сердечности; на нем была выражена твердая убежденность в том, что в конечном итоге борьба всей нации и народа Кампучии за национальное освобождение закончится победой.

Совет министров рассмотрел военную ситуацию и выразил глубокое удовлетворение благоприятным развитием нашей борьбы в текущем восьмом сухом сезоне.

Он тепло поздравляет народ Кампучии, соотечественников, кхмерских солдат и членов кхмерской администрации, насильно созданной вьетнамским врагом для оказания содействия в ведении в Кампучии агрессивной войны, которые из высоких патриотических чувств присоединились к силам сопротивления трехстороннего коалиционного правительства, борющимся против вьетнамских агрессоров.

Мы призываем их принять совместно с силами сопротивления коалиционного правительства еще более активное участие в патриотической борьбе против вьетнамских агрессоров.

Большое содействие совету министров оказывает растущая поддержка борьбы нашего народа со стороны международного сообщества.

Движимый искренним желанием найти политическое решение проблемы Кампучии, совет министров после тщательного

изучения выступил 17 марта 1986 года с четко сформулированным предложением, направленным на выработку политического решения проблемы Кампучии.

До тех пор пока Социалистическая Республика Вьетнам будет отказываться вступить в переговоры с трехсторонним коалиционным правительством для урегулирования проблемы Кампучии политическими средствами, коалиционное правительство будет решительно и непоколебимо продолжать свою патриотическую борьбу.

Для обеспечения еще большей эффективности нашей борьбы и достижения дальнейшего прогресса совет министров принял ряд мер.

Совет министров решил создать военный координационный комитет для развития военного сотрудничества между силами сопротивления трех участников коалиционного правительства в ходе военных действий как в настоящее время, так и в будущем.

Совет министров решил также создать комитет прессы и информации в целях распространения информации о результатах и успехах военных действий сил сопротивления трехсторонней коалиции и деятельности коалиционного правительства.

Совет министров отвергает и осуждает так называемый «обмен ратификационными грамотами в связи с договором о делимитации границ» между Кампучией и Вьетнамом, который недавно имел место в Ханое.

Коалиционное правительство неоднократно отвергало эти так называемые соглашения. Оно вновь призывает международное сообщество не признавать этот так называемый договор и любые другие соглашения между ханойскими властями и вьетнамской администрацией в Пномпене.

Совет министров выражает серьезную озабоченность тем, что вьетнамские агрессоры активизировали использование химических и биологических средств ведения войны в ходе текущего восьмого сухого сезона: они отравляют водные ресурсы, которыми ежедневно пользуется население, и ведут артиллерийский обстрел снарядами с газообразным отравляющим веществом. Сотни ни в чем не повинных гражданских лиц, причем среди них есть мужчины и женщины, дети и старики, пострадали от отравления, а многие из них были убиты.

Совет министров отвергает и самым решительным образом осуждает эти отвратительные преступления геноцида, совершенные вьетнамскими агрессорами в отношении кампучийского народа.

Совет министров настоятельно призывает международное сообщество решительно осудить преступления геноцида и принять эффективные меры, с тем чтобы не допустить уничтожения народа Кампучии вьетнамскими агрессорами путем применения химического и биологического оружия.

Совет министров призывает правительство Социалистической Республики Вьетнам положить конец преступлениям геноцида, совершаемым в отношении народа Кампучии. Эта агрессивная война приводит не только к колоссальным разрушениям, от которых страдает народ Кампучии, но и к разрушениям и страданиям, которые испытывает Вьетнам и его собственный народ.

Поэтому правительство Социалистической Республики Вьетнам должно открыто продемонстрировать свою искренность и положительно откликнуться на предложение коалиционного правительства Демократической Кампучии о политическом решении проблемы Кампучии.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/225—S/17927.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Предложение коалиционного правительства Демократической Кампучии о политическом урегулировании проблемы Кампучии, выдвинутое в Пекине 17 марта 1986 года

Это предложение продиктовано желанием кампучийского народа и подлинным стремлением коалиционного правительства Демократической Кампучии найти политическое решение проблемы Кампучии и основывается на соответствующих резолюциях Организации Объединенных Наций, принятых в последние семь лет, и Декларации Международной конференции по Кампучии 1981 года²⁰.

1. Трехстороннее коалиционное правительство Демократической Кампучии призывает правительство Социалистической Республики Вьетнам приступить к переговорам в целях обсуждения процесса вывода вьетнамских войск из Кампучии. Мы не требуем от Вьетнама немедленного вывода всех своих войск из Кампучии. Мы согласны на вывод вьетнамских войск из Кампучии в два этапа в течение определенного периода времени. В переговорах могут, если они сочтут это целесообразным, принять участие и другие страны, с тем чтобы помочь выработать политическое решение проблемы Кампучии.

2. После заключения соглашения о процессе вывода вьетнамских войск из Кампучии ведение военных действий будет прекращено, с тем чтобы в соответствии с вышеназванным соглашением позволить Вьетнаму вывести свои войска.

3. Непосредственный контроль за выводом вьетнамских войск и прекращением огня должен осуществляться группой наблюдателей Организации Объединенных Наций.

4. По завершении первого этапа вывода вьетнамских войск Хенг Самрин и его группировка начнут переговоры с трехсто-

ронним коалиционным правительством о создании четырехстороннего коалиционного правительства Кампучии, президентом которого будет принц Нородом Сианук, а премьер-министром — г-н Сон Сан, что будет соответствовать духу великого национального союза и национального примирения, с тем чтобы каждая из четырех сторон обладала одинаковыми правами как политическая сила национального общества.

5. Под контролем группы наблюдателей Организации Объединенных Наций четырехстороннее коалиционное правительство Кампучии проведет свободные выборы.

6. Кампучия возродится как независимая, единая в своей территориальной целостности при либеральном демократическом режиме, мирная, нейтральная и неприсоединившаяся страна, не имеющая на своей земле каких-либо баз иностранных войск. Нейтралитет Кампучии будет гарантироваться Организацией Объединенных Наций благодаря присутствию в стране в течение первых двух или трех лет группы наблюдателей.

7. Кампучия с удовлетворением воспримет помощь в восстановлении страны со стороны стран Запада, а также Востока и со стороны нейтральных и неприсоединившихся стран.

8. Что касается Социалистической Республики Вьетнам, то независимая, единая в своей территориальной целостности, мирная, нейтральная и неприсоединившаяся Кампучия готова подписать с ней договор о ненападении и мирном сосуществовании и навечно установить экономические и торговые отношения между этими двумя странами.

Изложенное выше предложение выдвинуто в интересах мира в Кампучии, а также мира и безопасности в регионе Юго-Восточной Азии и Тихого океана.

ДОКУМЕНТ S/17928 *

Письмо представителя Никарагуа от 18 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[19 марта 1986 года]

Имею честь обратиться к Вам, с тем чтобы пре-проводить текст совместного соглашения, подписанного заместителем министра иностранных дел Никарагуа г-ном Виктором Уго Тиноко и заместителем министра иностранных дел Коста-Рики г-ном Херардо Трехосом. В этом соглашении находит выражение политическая воля правительств обеих стран, проявленная ими в целях создания Постоянной миссии расследования и проверки пограничных инцидентов между нашими странами, и определяются принципы ее деятельности под эгидой государств — членов Контадорской группы и Группы поддержки.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Нора АСТОРГА
Постоянный представитель Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1094—S/17928.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Совместное соглашение, подписанное заместителем министра иностранных дел Коста-Рики и заместителем министра иностранных дел Никарагуа

Руководствуясь стремлением создать атмосферу доверия и безопасности в пограничном районе и действуя в духе мирных инициатив Контадорской группы, заместители министров иностранных дел Коста-Рики и Никарагуа по поручению правительств своих стран приняли решение заключить в самые кратчайшие сроки соглашение о создании Постоянной миссии расследования и проверки пограничных инцидентов, исходя из следующих согласованных принципов:

1. Характер

Указанная Миссия является постоянной гражданской миссией, работе которой оказывают помощь компетентные специалисты в области обороны и безопасности.

2. Функции

а) Изучение, расследование, проверка на местах и установление подлинности инцидентов или фактов, которые могут привести к трениям в пограничных районах;

б) подготовка докладов и рекомендаций правительствам Коста-Рики и Никарагуа и представление указанных докладов правительствам стран — членов Комиссии.

3. Обязательство сторон

Правительства Коста-Рики и Никарагуа берут на себя обязательство обеспечивать выполнение необходимых рекомендаций или принятие необходимых мер в целях урегулирования конфликтов, выявляемых в ходе расследования.

4. Структура и состав

а) В состав Исполнительной комиссии входят гражданские лица — представители участвующих стран (Коста-Рики, Никарагуа, стран Контадорской группы и Группы поддержки); указанная Комиссия является директивным органом, и ее деятельность координируется поочередно Контадорской группой и Группой поддержки;

б) в состав Группы проверки и изучения фактов входят специалисты в области обороны и безопасности, которые находятся по обеим сторонам границы и которые направляются Контадорской группой и Группой поддержки.

5. Безопасность членов Комиссии

Правительства Коста-Рики и Никарагуа предоставляют все имеющиеся в их распоряжении средства для обеспечения гарантий неприкосновенности и безопасности членов Комиссии.

6. Снабжение и финансирование

а) Со стороны правительств Коста-Рики и Никарагуа. Правительства Коста-Рики и Никарагуа обязуются покрывать расходы на жилье, питание, медицинское обслуживание, суточные расходы, расходы на секретариатское обслуживание и канцелярские принадлежности на территории своих стран. Вопрос о поставках горючего будет решен позднее. Кроме того, Договаривающиеся Стороны разрешают представителям Комиссии пользоваться системами связи в тех случаях, когда это позволяют условия, и в рамках возможностей каждой принимающей страны;

б) в целях осуществления указанной выше деятельности Договаривающиеся Стороны обязуются предоставлять необходимые финансовые средства;

в) со стороны правительств Контадорской группы, Группы поддержки и других стран. Правительства Коста-Рики и Никарагуа указали, что для бесперебойного функционирования Комиссии требуются средства воздушного сообщения, водный транспорт, легковые транспортные средства и средства связи. Наряду с этим также требуются экипажи, механики и операторы и запасные части для указанных транспортных средств и средств связи. Исходя из этого, правительства обеих стран просят Контадорскую группу в сотрудничестве с Группой под-

держки соответствующим образом ознакомить международное сообщество с этими потребностями, с тем чтобы получить необходимую материальную и финансовую помощь.

7. Иммунитеты и привилегии

Для обеспечения строгого выполнения функций Комиссии и ее персонала режим иммунитетов, привилегий и гарантий будет регулироваться соглашением, которое будет заключено между правительствами Коста-Рики и Никарагуа и правительствами государств, граждане которых входят в состав Комиссии.

До подписания указанного соглашения Договаривающиеся Стороны соглашаются предоставить персоналу Миссии привилегии и иммунитеты, предусмотренные Венской конвенцией о дипломатических сношениях²⁹, в том случае, если он приписан к соответствующим дипломатическим представительствам в одной или другой стране.

8. Режим гарантий и гражданской ответственности

Соответствующий режим будет регулироваться соглашением, которое будет заключено позднее.

В рамках этих мероприятий правительства Коста-Рики и Никарагуа соглашаются ходатайствовать перед членами Контадорской группы и Группы поддержки об осуществлении в самые кратчайшие сроки при участии представителей обеих стран общей инспекции пограничной зоны.

Правительства обеих стран заявили о своей готовности предоставить имеющиеся в их распоряжении средства и обеспечить соответствующие возможности для осуществления указанной инспекции.

Соглашение будет действовать в течение одного года и будет автоматически продлеваться на последующие одногодичные периоды. По прошествии года любая Договаривающаяся Сторона может заявить о денонсации Соглашения не позднее чем за шесть месяцев до даты его продления. В этом случае заявление о денонсации Соглашения должно быть препровождено нотой, адресованной на имя другой стороны, и доведено до сведения участвующих стран.

Совершено в Сан-Хосе, Коста-Рика, месяца марта, двенадцатого дня, тысяча девятьсот восемьдесят шестого года.

За Коста-Рику:
Херардо ТРЕХОС
Заместитель министра
иностраннных дел
Коста-Рики

За Никарагуа:
Виктор Уго ТИНОКО
Заместитель министра
иностраннных дел
Никарагуа

ДОКУМЕНТ S/17929

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 20 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 марта 1986 года]

В адресованном на Ваше имя письме представителя Ирака от 6 марта 1986 года [S/17903] приводились сводки о военных операциях иранских сил на северном участке фронта в ходе навязанной нам войны, которую развязал нынешний иракский режим 22 сентября 1980 года, когда силы этого режима вторглись в западные и юго-западные районы Исламской Республики Иран. Не наше дело препровождать военные сводки Генеральному секретарю, тем не менее, поскольку представитель Ирака поднял этот вопрос и желая

ознакомить мировое сообщество хотя бы с несколькими примерами поведения нынешнего иракского режима в начале агрессивной войны, развязанной против моей страны, я хотел бы привести тексты нескольких иракских военных сводок, которые передавались в 1980 году и которые были получены от Информационного агентства Исламской Республики Иран.

Сводка № 8 главного командования вооруженных сил Ирака от 23 сентября:

«В этот исторический день вооруженные силы рады сообщить о том, что ими были заняты отдельные участки района Сумар и захвачены города Сумар и Касре-Ширин. Наша армия окружила этот район со всех сторон».

Сводка № 15 от 24 сентября:

«Наши силы могли бы сосредоточиться в районе Касре-Ширин и полностью разрушить этот город. Кроме того, они установили контроль за кварталом Зейди, расположенным в южной части города Мехран. Наши силы продолжают осаду города Мехран».

Сводка № 18 от 24 сентября:

«Преодолев сопротивление врага, тщетно пытавшегося защитить город Мехран, наши силы ворвались в город и захватили его».

В сводке № 24 высшего командования армии Ирака от 25 сентября сообщается о вторжении в город Нефтшах.

Сводка № 99 главного командования вооруженных сил Ирака от 24 октября, которая, между прочим, была передана менее чем через месяц после принятия Советом Безопасности

Организации Объединенных Наций резолюции 479 (1980), гласила:

«Сопротивление иранских сил было сломлено в результате решительного штурма героическими иракскими силами города Мохаммареха (Хорремшехра): над центральными районами, над зданиями этого города были водружены иракские знамена. Наши силы установили контроль за расположенным в этом городе мостом, имеющим стратегическое значение. В настоящее время все подходы к мосту и всем близлежащим зданиям, а также к зданию канцелярии губернатора контролируются нашими силами».

На языке фарси есть поговорка: «Не пристало жаловаться, когда знаешь, в чем ты повинен».

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Ферейдун ДАМАВАНДИ КАМАЛИ
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций*

ДОКУМЕНТ S/17930 *

Письмо представителя Турции от 19 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить письмо представителя Турецкой республики Северного Кипра г-на Озера Корая от 19 марта 1986 года на Ваше имя.

Буду признателен за распространение данного письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Илтер ТЮРКМЕН
*Постоянный представитель Турции
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо г-на Озера Корая от 19 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь сослаться на письмо Временного поверенного в делах постоянного представительства администрации киприотов-греков г-на Федона Федонос-Вадеты от 7 февраля 1986 года [S/17804] на Ваше имя и обратить Ваше внимание на следующие факты и соображения по этому вопросу.

Письмо г-на Федонос-Вадеты является последним примером отвратительных попыток администрации киприотов-гре-

ков нарисовать лживую картину условий, в которых находится турецкий народ Кипра, прибегая к ничем не обоснованным утверждениям, искажениям и полуправде, которые фабрикуются их собственной пропагандистской машиной. Подобные нежелательные действия и искажения, возможно, и могут на короткое время доставить удовлетворение их инициаторам, однако нет нужды говорить о том, что по самой их природе этих сообщений недостаточно для того, чтобы ввести в заблуждение беспристрастного и непредвзятого наблюдателя, следящего за положением на Кипре.

В этой связи мне хотелось бы особо подчеркнуть, что подобная ни на чем не основывающаяся пропагандистская кампания, проводимая администрацией киприотов-греков в ущерб киприотам-туркам, может лишь ухудшить перспективы достижения согласованного урегулирования, которое проложило бы путь к примирению и установлению между двумя народами острова атмосферы сотрудничества. Это утверждение особенно справедливо сейчас, когда Вы прилагаете все силы для организации встречи обеих сторон за столом переговоров для выработки путей справедливого и прочного решения этой проблемы на основе политического равенства турецкого и греческого народов Кипра.

С сожалением приходится отмечать, что поверенный в делах администрации киприотов-греков в своем письме вовсе не говорит о готовности своей администрации к выработке решения на основе равенства и взаимного компромисса; вместо этого он предпочитает совершать оскорбительные выпады в адрес турецкого народа Кипра.

Я вынужден решительно возразить против содержащейся в письме г-на Федонос-Вадеты характеристики присутствия турецких войск на Кипре как «незаконного». Хорошо извест-

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1095—S/17930.

но, что у Турции не было другого выхода, кроме необходимости пойти в 1974 году на военное вмешательство в осуществление своих прав и обязательств по Гарантийному договору³⁰, чтобы сохранить независимость Республики Кипр и предотвратить ее аннексию Грецией, а также защитить турецкий народ Кипра от угрозы уничтожения или колонизации его Грецией.

Не будем забывать о том, что 19 июля 1974 года [1780-е заседание] архиепископ Макариос недвусмысленно заявил в своем выступлении в Совете Безопасности, что Греция оккупировала Кипр и что киприотам-туркам, так же как и киприотам-грекам, угрожает серьезная опасность.

Я считаю, что нынешнюю клеветническую пропагандистскую кампанию против киприотов-турок следует рассматривать в свете политической и военной активности Греции и киприотов-греков на Кипре. Дело в том, что при таком подходе со всей очевидностью выявляются подлинные намерения, скрывающиеся за этой массивированной кампанией, а именно попытка Греции и киприотов-греков замаскировать вынашиваемые ими в отношении Кипра военные замыслы, вводя мировое общественное мнение в заблуждение путем поднятия специально сфабрикованных, надуманных псевдопроблем.

Для разъяснения этого аспекта достаточно привести несколько примеров.

30 января 1986 года Палата представителей киприотов-греков приняла решение увеличить процент взносов в так называемый «фонд обороны» с 0,5 до 1 процента. Это обязательный взнос, или налог, вычитаемый из личного дохода всех киприотов-греков, занятых на государственной службе и получающих заработную плату. Одновременно с этим расположенный в Лондоне Международный институт стратегических исследований сообщил, что администрация киприотов-греков расходует на военное оборудование около 30 млн. кипрских фунтов.

Ранее, 28 апреля 1984 года, ежедневная газета киприотов-греков «Элефтеротипия» сообщила о том, что администрация киприотов-греков решила также оснастить и усилить «национальную гвардию» киприотов-греков, являющуюся незаконным образованием, новыми противотанковыми и противовоздушными системами. Кроме того, газета сообщила о том, что «было также принято решение включить Южный Кипр в систему обороны Греции». С другой стороны, еженедельный печатный орган киприотов-греков «Мезиврини» сообщил в опубликованном 6 мая 1984 года докладе, что «над Южным Кипром будет создано противовоздушное прикрытия с использованием зенитных орудий «Артемис-30» греческого производства. Это решение было принято на состоявшейся недавно в Афинах встрече руководителей политических партий киприотов-греков и премьер-министра Греции г-на Папандреу». В это время в прессе широко освещался тот факт, что во время съезда партии ПАСОК, состоявшегося 10 мая 1984 года, г-н Папандреу сказал: «Мы считаем Стамбул, Боздакада, Гекнеада (турецкий город и острова) и Кипр сферой интересов эллинизма».

В этой связи следует отметить, что командующий и все старшие офицеры армии киприотов-греков (так называемой «национальной гвардии») являются гражданами Греции и что в последние месяцы визиты этих офицеров в Афины в рамках исполнения ими своих служебных обязанностей на Кипре стали регулярным и частым явлением.

В свете вышесказанного не приходится удивляться тому, что греки и киприоты-греки пытаются использовать все возможные средства, чтобы отвлечь внимание мировой общественности от реального положения на острове путем представления лживых докладов и искажения фактов.

Неправильно цитируя заявление президента Деякташа по этому вопросу, г-н Федонос-Вадета пытается создать впечатление, будто аэропорт в Джеситкале и порт в Джирне были построены исключительно для военных целей. Это высказывание абсолютно не соответствует действительности. Два этих сооружения были предназначены для удовлетворения растущих потребностей киприотов-турок в области торговли и коммуникаций. Не следует забывать о том, что навязанная киприотам-туркам киприотами-греками и продолжающаяся

уже в течение более десятилетия (с 1963 по 1974 год) осада и экономическая блокада привели экономическую деятельность киприотов-турок к стагнации, практически граничащей с крахом. Лишь проведение турецкой мирной операции 1974 года позволило повысить уровень экономической активности киприотов-турок, что объясняется благоприятными для свободного и стабильного развития условиями, созданными благодаря этому своевременному вмешательству. Естественно, что стабильное экономическое развитие потребует создания новых и современных сооружений для удовлетворения растущих потребностей. Аэропорт в Джеситкале и порт в Джирне — это лишь два таких сооружения. Нельзя отрицать, что они оснащены современным оборудованием, поскольку были спроектированы для удовлетворения потребностей киприотов-турок в настоящее время и в будущем. Я считаю, что в нынешний век конкурирующей технологии подобное перспективное планирование можно только приветствовать. К сожалению, искажая недавнее заявление моего президента по вопросу об оборонных потребностях киприотов-турок, г-н Федонос-Вадета пытается «доказать», исходя из оснащения вышеупомянутого аэропорта современным оборудованием, что он предназначен для использования в военных целях. Интересно также отметить, что наличие подобного оборудования в аэропорте в Ларнаке на юге Кипра, по-видимому, не изменяет гражданского характера этого аэропорта.

Автор письма пытается также оправдать (прибегая к недостойному методу цитирования по собственному разумению высказываний вне контекста и вкупе с другими высказываниями) избитое утверждение, будто Турция пытается поставить Турецкую республику Северного Кипра под свой абсолютный политический и военный контроль. Имеется достаточно фактов и доминирующих в жизни Турецкой республики Северного Кипра условий для сведения к нулю этого утверждения. При многопартийной политической системе, свободном избираемом парламенте и процветающей демократии турецкий народ Кипра обладает всеми возможностями и вполне способен вести свои собственные дела так, как считает нужным для своего благополучия. Решение построить аэропорт в Джеситкале и порт в Джирне было принято парламентом киприотов-турок после тщательного обсуждения данного вопроса. Таким образом, это строительство никоим образом нельзя назвать «незаконным». Подобная попытка лишь демонстрирует неизменность психологии киприотов-греков, которые камуфлируют наименование «правительство Кипра» свои действия с момента узурпации ими в 1963 году власти вслед за насильственным изгнанием киприотов-турок из правительства и всего государственного механизма.

Что же касается финансирования строительства аэропорта в Джеситкале и порта в Джирне, то администрация киприотов-греков вообще не имеет никакого права высказывать какие-либо замечания по этому вопросу. В самом деле, являясь администрацией, которая последние 23 года незаконно захватывает принадлежащую на киприотов-турок долю международной финансовой помощи, предоставляемой в различных формах «Республике Кипр», она никоим образом не может нас критиковать. Я хотел бы подчеркнуть тот факт, что Турция, действуя в соответствии с экономическими протоколами, к которым свободно присоединилось правительство Турецкой республики Северного Кипра, потратила на осуществление проектов в области освоения и охраны водных ресурсов 5 млрд. турецких лир. Однако эти мероприятия лидеры киприотов-греков почему-то не относят к «военным расходам» Турции, тогда как при строительстве аэропорта они тут же бьют тревогу, заявляя, будто этот аэропорт предназначен для военных целей.

Наконец, я хотел бы вновь заявить, что лучшим способом решения проблемы Кипра являются прямые переговоры между турецким и греческим народами Кипра. Попытка администрации киприотов-греков искать новые подходы к решению путем интернационализации этого вопроса со всей очевидностью демонстрирует неискренность и отсутствие конструктивного подхода киприотов-греков к Вашим усилиям в рамках миссии добрых услуг, возложенной на Вас Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

Буду признателен за распространение данного письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Письмо представителя Анголы от 18 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[20 марта 1986 года]

Имею честь просить Вас распространить послание президента Анголы г-на Жозе Эдуарду душ Сантуша от 13 марта 1986 года на Ваше имя, представленное министром иностранных дел в Стокгольме, в качестве документа Совета Безопасности Организации Объединенных Наций.

Элисиу ДИ ФИГЕЙРЕДУ
Постоянный представитель Анголы
при Организации Объединенных Наций

ПИСЬМО ПРЕЗИДЕНТА НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
АНГОЛЫ ОТ 13 МАРТА 1986 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Народ Анголы оказывает стойкое сопротивление вооруженным силам режима Претории, оккупирующим южную часть территории этой страны. Оказывая сопротивление систематически осуществляемым южноафриканскими силами актам агрессии, мы несем значительные военные расходы; эта агрессия наносит серьезный материальный ущерб Народной Республике Анголе и является причиной гибели ее граждан.

Прямая военная интервенция вооруженных сил Южной Африки опирается на подрывную деятельность ангольских мятежников, организуемую, направляемую и поощряемую южноафриканским правительством, которое не только предоставляет им военную и финансовую помощь, но и оказывает политическую и дипломатическую поддержку с целью навязать, применяя силу, политические перемены суверенному государству — члену Организации Объединенных Наций. Я имею в виду пресловутую группировку УНИТА [Национальный союз за полную независимость Анголы], которая в прошлом была связана с колониальными португальскими силами, воевавшими с Народным движением за освобождение Анголы, а сегодня является инструментом дестабилизации Народной Республики Анголы в руках Южной Африки.

Положение представляется серьезным. Однако еще более серьезным является тот факт, что иностранное вмешательство во внутренние дела Анголы может приобрести более активный и опасный характер. По приглашению администрации Рейгана или, скорее, в сговоре с ней лидер вышеупомянутой группировки Жонас Савимби недавно посетил Соединенные Штаты. Такая позиция правительства Соединенных Штатов вызвала бурю негодования у ангольского народа, поскольку она является не только грубым вмешательством во внутренние дела суверенного государства — члена Организации Объединенных Наций, но несомненным враждебным актом и дает основание го-

ворить об открытом участии Соединенных Штатов Америки, идущих рука об руку с Преторией, в актах агрессии и дестабилизации, которые силы расистского режима по-прежнему осуществляют против Народной Республики Анголы, нанося дальнейший ущерб экономической и социальной инфраструктуре, похищая иностранных граждан, совершая произвольные зверские расправы над безоружным гражданским населением и другие акты терроризма, аналогичные недавно имевшим место в муниципальных районах Камабате-ла, Дамба, Андрада и Кокондо, где были убиты более 300 ни в чем не повинных крестьян; эти акты были осуждены международным сообществом.

Таким образом, налицо вопиющее нарушение норм международного права, регулирующих отношения между государствами, и принципов, провозглашенных в Уставе Организации Объединенных Наций — Организации, членами которой являются как Народная Республика Ангола, так и Южно-Африканская Республика и Соединенные Штаты. Мы призываем Вас сделать все необходимое, чтобы принципы Организации Объединенных Наций уважались.

Стремясь внести свой вклад в усилия, направленные на достижение мирного урегулирования в ходе переговоров проблем южной части Африки, и будучи исполненной решимости сотрудничать в осуществлении резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, Народная Республика Ангола внесла в ходе Вашего визита в нашу страну в августе 1983 года предложения, в которых оговаривались условия постепенного вывода кубинских войск из Анголы. Эти условия получили дальнейшее официальное оформление в рамках предложений о конкретных действиях, содержащихся в платформе для переговоров по вопросу о глобальном мирном соглашении для Юго-Западной Африки (Анголы и Намибии) и в представленном дополнительно к ней документе; они были препровождены Вам в ноябре 1984 года [см. S/16838].

Одновременно с этим, а также стремясь вновь подтвердить нашу политическую волю, выраженную в содержащихся в платформе предложениях, правительственная делегация Народной Республики Анголы провела несколько раундов переговоров с правительственной делегацией Соединенных Штатов, с одной стороны, и с самими южноафриканцами — с другой. Затем в январе 1984 года между членом правительства Соединенных Штатов и членом правительства Анголы был подписано Миндельское соглашение, в котором согласованы будущие действия, в частности вывод южноафриканских войск с территории

Анголы, прекращение актов агрессии против Анголы и оказания поддержки УНИТА, прекращение военных действий между Южной Африкой и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО) в Намибии, объявление сроков осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и объявление о постепенном выводе кубинских войск из Анголы. В этом контексте 16 февраля 1984 года в Лусаке было подписано соглашение о выводе южноафриканских сил из южной провинции Кунене в качестве первого шага к созданию конкретных условий для начала осуществления резолюции 435 (1978) и впоследствии для использования Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период, а также необходимых механизмов контроля за осуществлением вышеуказанной резолюции.

К сожалению, несмотря на занятую ангольским правительством гибкую позицию, ни одно из необходимых условий не было полностью выполнено: не прекратились акты агрессии вооруженных сил Южной Африки против Анголы, не было прекращено оказание помощи вооруженным группировкам УНИТА, не было достигнуто соглашение о прекращении огня между СВАПО и Южной Африкой. Абстрактное указание сроков начала осуществления резолюции 435 (1978) не может считаться достаточно удовлетворительным, поскольку оно как таковое не указывает порядок следования дополнительных этапов и, кроме того, зависит от предыдущего соглашения о выводе кубинских войск из Анголы, что противоречит Миндельскому соглашению.

Ангольское правительство на практике внесло ряд конкретных предложений, включенных в платформу и представленный в дополнение к ней документ; они были препровождены Вам в ноябре 1984 года. В указанных документах предусматриваются меры, которые надлежит принять в целях постепенного вывода интернационалистских кубинских сил в соответствии с Миндельским соглашением.

В ходе последней встречи с делегацией Соединенных Штатов, возглавляемой помощником госсекретаря г-ном Честером Крокером, в январе 1986 года делегация Анголы вновь подтвердила свою готовность вести переговоры на основе ранее представленных конструктивных предложений. Однако вопреки готовности и гибкости, которые проявляла ангольская сторона на протяжении всего процесса переговоров, администрация Рейгана не только аннулировала поправку Кларка, запрещающую оказание помощи марионеточным ангольским группировкам УНИТА, но и открыто взяла на себя обязательство оказывать им военную и финансовую поддержку и другую помощь, тем самым еще более обострив положение и усугубив страдания нашего народа.

Учитывая позицию нынешней администрации Соединенных Штатов, мы вынуждены сделать вывод о том, что в отличие от нас администрация Соединенных Штатов не заинтересована серьез-

но и непредвзято участвовать в переговорах в целях достижения почетного урегулирования мирными средствами проблем южной части Африки. Вместе с тем администрация Соединенных Штатов увязывает ангольский вопрос с так называемым региональным конфликтом между Востоком и Западом, чтобы отсрочить решение намибийской проблемы и продлить существование системы апартеида. Открыто поддерживая УНИТА и Южную Африку в осуществляемой ими вооруженной агрессии против Анголы, администрация Рейгана подрывает доверие к себе как посреднику.

И наконец, учитывая, что решение вопроса о деколонизации Намибии вытекает из мандата, возложенного Организацией Объединенных Наций на Генерального секретаря, ангольское правительство считает, что в рамках Организации Объединенных Наций Вы несете ответственность за проведение переговоров, направленных на скорейшее осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, что явилось бы залогом независимости Намибии и безопасности и мира в этом регионе. Исходя из этого, правительство Анголы просит Вас предпринять все необходимые шаги в этом направлении.

Что же касается конкретного вопроса о безопасности Анголы, то моральная и материальная ответственность за эскалацию вооруженных действий и за катастрофические последствия войны должны ложиться на тех, кто разжигает насилие, предоставляя военную и финансовую помощь и оказывая другую поддержку агрессивному режиму апартеида и его марионеточным силам — УНИТА.

Мы хотим добиться, в рамках осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, установления справедливого и прочного мира, который послужил бы, с одной стороны, на благо ангольскому народу в том, что касается его нужд и чаяний, и, с другой стороны, на благо страдающему от гнета колониализма народу Намибии. Таким образом, правительство Анголы вновь заявляет о готовности и впредь активизировать дипломатические усилия, с тем чтобы честно внести свой вклад в дело достижения Намибией независимости и в создание атмосферы прочного мира в южной части Африки; однако при этом она не допустит, чтобы на карту были поставлены суверенитет и независимость Анголы, доставшиеся народу этой страны такой дорогой ценой.

Правительство Анголы не откажется также от своего права, которое оно имеет в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, и не откажется от своего долга защищать ангольский народ и привилегии, которые он завоевал. В вопросе о расширяющихся актах агрессии против нашей территории наше правительство, ни минуты не колеблясь, будет обращаться за помощью к международному сообществу, в частности к своим союзникам.

Мне хотелось бы довести до Вашего сведения, что одна часть ангольской провинции Куандо Кубанго все еще находится под оккупацией; более 10 южноафриканских батальонов дислоцированы на подступах к провинции Кунене в нарушение Лусакского соглашения 1984 года.

Полагая, что эти факты указывают на возможное обострение обстановки, правительство Анголы надеется, что Вы сделаете все возможное для поиска, который ведем мы, поиска вместе с нами решений, которые могли бы гарантировать мир уже в этом году, провозглашенном Ор-

ганизацией Объединенных Наций Международным годом мира.

Мы заверяем Вас, что будем делать все возможное для расширения сотрудничества в процессе переговоров, направленных на предоставление независимости Намибии в рамках резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, мы вновь подтверждаем свое стремление жить в мире и хотим, чтобы проявлялось уважение к неприкосновенности и суверенитету Народной Республики Анголы.

Жозе Эдуарду ДУШ САНТУШ
Президент Народной Республики Анголы

ДОКУМЕНТ S/17933 *

Письмо представителя Пакистана от 21 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[21 марта 1986 года]*

В дополнение к моему письму от 17 марта 1986 года [S/17924] имею честь сообщить Вам о двух серьезных случаях нарушения афганской стороной воздушного пространства и территориальной целостности Пакистана, которые имели место 16 и 18 марта 1986 года.

16 марта в 10 час. 15 мин. (пакистанское стандартное время) 3 афганских самолета выпустили 10 ракет по посту Каршия, расположенному в 2 милях к югу от Кхарлачи в Курраме, в результате чего 4 бойца сил безопасности получили ранения. Затем эти же самолеты выпустили ракеты по лагерю беженцев Матта-Сангар, расположенному в 200 ярдах к югу от поста Каршия, в результате чего 2 беженца были убиты и 3 беженца ранены.

18 марта в 15 час. 35 мин. пост Каршия был подвергнут бомбардировке и ракетному обстрелу афганскими самолетами. В результате этого обстрела 4 бойца вооруженных формирований Куррама были убиты и 15 ранены.

20 марта во второй половине дня поверенный в делах посольства Афганистана в Исламабаде был вызван в министерство иностранных дел Пакистана, где ему был заявлен решительный протест по поводу этих безответственных действий. Ему было указано, что правительство Пакистана выражает сожаление по поводу безрассудных акций, совершаемых властями Кабула, и предупреждает, что, если эти преступные нападения не прекратятся, на власти Кабула ляжет полная ответственность за их последствия.

Прошу распространить настоящее письмо в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

С. Шах НАВАЗ
*Постоянный представитель Пакистана
при Организации Объединенных Наций*

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/227—S/17933.

**Письмо представителя Ирака от 23 марта 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

[Подлинный текст на арабском языке]
[23 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь препроводить Вам письмо министра иностранных дел Иракской Республики г-на Тарика Азиза на Ваше имя, в котором излагается позиция правительства Ирака относительно заявления Совета Безопасности от 21 марта 1986 года [S/17932].

Прошу Вас распространить это письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

**ПИСЬМО МИНИСТРА ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ ИРАКСКОЙ
РЕСПУБЛИКИ Г-НА ТАРИКА АЗИЗА ОТ 23 МАРТА
1986 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ**

Правительство Иракской Республики внимательно изучило заявление Совета Безопасности от 21 марта 1986 года [S/17932], и в этой связи имею честь напомнить Вам о письме представителя Ирака от 17 марта [S/17922], в котором содержится обращенный к Совету призыв полностью осознать критический характер сложившейся ситуации, требующей воздерживаться от каких бы то ни было несбалансированных мер, в результате которых может быть упущена возможность развернуть серьезную международную кампанию за мир, а иранский режим смог бы ради продолжения войны придать видимость законности своему избирательному подходу.

Правительство Ирака с сожалением отмечает, что в заявлении Совета, безусловно, отсутствует необходимая степень сбалансированности.

В этой связи более всего обращает на себя внимание то, что в заявлении нет ни одной ссылки на Устав Организации Объединенных Наций, который в настоящее время является глобальным основным законом, определяющим международные отношения. Это упущение значительно ослабляет действенность всех положений заявления, в котором содержится призыв к мирному урегулированию конфликта, в особенности по той причине, что Совет со всей определенностью не называет сторону, упорствующую в продолжении войны, как будто эта сторона неизвестна Совету. Кроме того, в ссылке на отношение обеих сторон к резолюции 582 (1986) имеется явное противоречие, что вновь свидетельствует о нежелании Совета назвать сторону, которая отвергла эту резолюцию, а именно Иран.

Несбалансированность заявления усугубляется тем, что Совет не дал четкого определения сло-

жившейся ситуации, призвав обе стороны уважать территориальную неприкосновенность всех государств и выразив обеспокоенность в связи с угрозой распространения конфликта на другие государства региона. Этот призыв должен был быть обращен к стороне, которая угрожает другим государствам, а именно той самой стороне, которая упорствует в продолжении войны, отказывается признавать авторитет Совета Безопасности и не желает выполнять резолюцию 582 (1986). Именно иранский режим не уважает суверенитет стран региона, постоянно выступает с наглыми угрозами в адрес этих стран и вмешивается в их внутренние дела. Игнорирование Советом этого факта, не вызывающего ни у кого никакого сомнения, не имеет оправдания особенно потому, что членам Совета и Генеральной Ассамблеи о нем хорошо известно. Мы также знаем, что международная общественность не может игнорировать этот факт после включения в декларацию, принятую Советом министров Совета по сотрудничеству государств Персидского залива на его восемнадцатой сессии, состоявшейся в Эр-Рияде (Королевство Саудовская Аравия) 1—3 марта 1986 года, следующего пункта:

«Государства Совета всегда поддерживали отношения добрососедства, основанные на взаимном уважении и невмешательстве во внутренние дела, однако угрозы со стороны Ирана создали атмосферу напряженности, и поэтому Совет призывает Иран воздерживаться от угроз, которые подрывают безопасность и стабильность в регионе».

Кроме того, в заявлении игнорируются — причем настолько, что это не может остаться незамеченным, — вторжение Ирана на иракскую территорию и неоднократные нападения иранских войск с целью запугать иракский народ и лишить его свободы и независимости. Оно также полностью обходит молчанием различные варварские средства, в основе которых лежит слепой фанатизм и которые применяются иранским режимом в его разрушительной и экспансионистской войне против страны, в три раза меньшей Ирана по площади и населению.

К числу других вопросов, которые нельзя обойти молчанием, относится тот факт, что некоторыми международными кругами, проливающими крокодиловы слезы по поводу международных соглашений, являются те самые круги, которые обеспечивают, для того чтобы творить зло и совершать агрессию, варварский режим Ирана средствами, включая оружие, боеприпасы, запчасти и боевую технику. Некоторые из них являются членами Совета Безопасности, и именно сейчас настало время раскрыть их имена и их

позорные сделки с иранским режимом, поскольку они потворствуют Ирану в создании угрозы для безопасности и стабильности в регионе в надежде извлечь материальные выгоды. Такое поведение несовместимо с возложенной на них как на членов Совета Безопасности ответственностью за поддержание международного мира и безопасности.

Правительство Ирака вполне сознает, что некоторые круги, которые под предлогом соблюдения Женевского протокола 1925 года¹¹ добивались принятия обсуждаемого заявления, руководствовались мотивами, не имеющими никакого отношения к фактам, связанным с вооруженным конфликтом между Ираном и Ираком. Чтобы Ирак не оказался втянутым в осуществление плана иранского режима, имеющего целью раздробить на отдельные части обсуждение конфликта, правительство Ирака не вожелало подробно перечислять многочисленные ошибки, содержащиеся в докладе Генерального секретаря [S/17911 и Add.1], которые касаются как выполнения миссией возложенной на нее задачи и многочисленных нарушений рамок ее компетенции, так и нарушения Советом рамок объективной сбалансированности при выражении суждения в связи с рассматриваемым вопросом.

Народ Ирака, внесший заметный вклад в становление человеческой цивилизации и создание общечеловеческих ценностей, не может допустить, чтобы варварская сила вторглась в его страну и лишила его суверенитета и свободы. Он исполнен твердой решимости сокрушить захватчиков-варваров и не может предать забвению тот факт, что варвар Гулагу разрушил его великую столицу Багдад, истребил ее жителей и сжег ее библиотеки и университеты. Хомейни с его фанатическими убеждениями и жадной нести смерть и разрушения является лишь еще одним Гулагу.

Еще один принципиально важный вопрос, который не может быть обойден молчанием, связан с выбором времени для заявления Совета Безопасности. В тот период, когда иракские вооруженные силы добились решающих успехов в сокрушении вражеских захватчиков-варваров, определенные круги, по-видимому, пожелали с помощью этого заявления побудить этих варваров

продолжать начатую ими агрессию и поставить под угрозу безопасность и стабильность в регионе.

Мы вновь решительно предупреждаем о необоснованных и явно нечистоплотных попытках сконцентрировать внимание на второстепенных проблемах, вытекающих из конфликта, которые предпринимаются в тот момент, когда Совет Безопасности и Организация Объединенных Наций должны направить все усилия на то, чтобы положить конец военным действиям и обязать агрессора согласиться на мир и признать Устав Организации Объединенных Наций, являющийся наиболее авторитетным документом, выработанным человечеством в современную эпоху.

В заключение я хотел бы напомнить Вам, что 18 февраля 1986 года я объявил Совету [2663-е заседание] о том, что Ирак не согласится с инициативой, которая не будет ясно, однозначно и прямо нацелена на прекращение войны, не примет участия в такой инициативе и не возьмет на себя никакой ответственности за нее.

В этой связи, а также для того, чтобы на будущее внести полную ясность в вопрос о том, как Совет Безопасности и Генеральная Ассамблея выполняют свои обязанности, возложенные на них по Уставу, я должен отметить, что содержащаяся в заключительном пункте заявления Совета ссылка на готовность обеих сторон сотрудничать с Генеральным секретарем нельзя считать абсолютно верной, поскольку Иран, который решительно настроен продолжать войну, объявил о своей готовности, обусловив ее желанием сотрудничать с Генеральным секретарем в очень ограниченных областях, в тех самых областях, которые позволяют ему продолжать войну и агрессию, как это явствует из заявления министерства иностранных дел Ирана [S/17864, приложение]. В отличие от этого Ирак заявил о выражении полной готовности сотрудничать с Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности в осуществлении всех, мы повторяем, всех международных законов и соглашений, и в особенности Устава, для достижения справедливого и почетного мира, являющегося благородной целью всего человечества.

Тарик АЗИЗ
Министр иностранных дел Ирака

ДОКУМЕНТ S/17935 *

Письмо исполняющего обязанности Председателя Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа от 24 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[24 марта 1986 года]

Я хотел бы выразить серьезную озабоченность Комитета по осуществлению неотъемлемых прав

палестинского народа тем, что израильские власти вновь отказали палестинцам, проживающим на оккупированных территориях, в разрешении на выезд для участия в совещании, проведенном Организацией Объединенных Наций. Палестин-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/229—S/17935.

цы, о которых идет речь,— г-жа Самееха Халиль (Общество содействия благосостоянию семьи, Западный берег) и г-н Хайдар Абдель Шафи (Общество Красного Полумесяца, Газа) — получили приглашения нашего Комитета принять участие в подготовительном совещании Международной встречи неправительственных организаций по вопросу о Палестине, состоявшейся 6—7 марта 1986 года в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве. Направляя им приглашения, Комитет исходил из того, что их особая осведомленность и участие в гуманитарной деятельности на благо палестинского народа оккупированных территорий были бы очень полезны для работы совещания и служили бы источником вдохновения для других его участников.

Как Вам известно, ранее Комитет по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа уже выражал сожаление по поводу принятия израильскими властями мер, препятствующих участию палестинцев в совещаниях Организации Объединенных Наций по вопросу о Палестине. Комитет информировал Генеральную Ассамблею на ее сороковой сессии³¹ о том, что г-жа Самееха Халиль и г-жа Сиам Баргути, проживающие на Западном берегу, приглашены для участия в Международной встрече неправительственных организаций, состоявшейся 9—12 сентября 1985 года в Женеве, однако израильские власти отказали им в разрешении на выезд. В 1983 году г-н Мохаммед Миари, являющийся в настоящее время членом кнессета, и г-я Майсара Сайид из Хайфы

были арестованы за участие в состоявшейся в Женеве Международной конференции по вопросу о Палестине, где они встречались с представителями Организации освобождения Палестины на рабочих заседаниях Конференции.

По мнению Комитета, эти меры продиктованы не соображениями безопасности, а скорее стремлением не допустить разоблачения перед всем миром условий, существующих на оккупированных территориях, и воспрепятствовать конструктивному диалогу различных сил, стремящихся к мирному урегулированию, с участием палестинского народа. Комитет вновь заявляет, что такие дискриминационные меры являются нарушением права на свободное перемещение и лишь усложняют поиски путей мирного урегулирования.

В заключение от имени Комитета по осуществлению неотъемлемых прав палестинского народа я хотел бы просить Вас сделать все возможное для обеспечения того, чтобы в будущем израильские власти не препятствовали участию палестинцев в совещаниях, организуемых Комитетом.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Оскар ОРАМАС ОЛИВА
*Исполняющий обязанности
Председателя Комитета
по осуществлению неотъемлемых прав
палестинского народа*

ДОКУМЕНТ S/17936 *

Письмо представителя Коста-Рики от 24 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[24 марта 1986 года]

Имею честь обратиться к Вам, чтобы препроводить текст заявления президента Республики Коста-Рика г-на Лунса Альберто Монхе от 17 марта 1986 года, в котором он разъясняет и излагает суть документа, подписанного заместителями министров иностранных дел Коста-Рики и Никарагуа на встрече, состоявшейся 12 марта 1986 года.

Буду признателен за распространение прилагаемого заявления в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Эдвин МУНЬОС
*Временный поверенный в делах
постоянного представительства Коста-Рики
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление президента Коста-Рики от 17 марта 1986 года

Считаю необходимым ясно заявить, что правительство Коста-Рики не подписывало с правительством Никарагуа никакого соглашения. По завершении встречи заместителей министров иностранных дел, состоявшейся в среду, 12 марта 1986 года, были лишь письменно оформлены основы, на которых можно было бы разработать соответствующее соглашение. Поэтому нельзя говорить о существовании какого-то соглашения между Коста-Рикой и Никарагуа.

Проведенные переговоры явились результатом трехлетних усилий, направленных на создание международной группы по контролю за положением на границе Коста-Рики и Никарагуа, которая могла бы выявить причины многолетних инцидентов, нарушающих мирную жизнь коста-риканских жителей в этом районе. Мое первоначальное предложение было отвергнуто никарагуанским правительством. Поэтому тот факт, что сейчас оно изменило свою позицию, я расцениваю как результат международного давления на это правительство, в связи с чем считаю необходимым продолжать оказывать это давление.

Участие в этих переговорах отнюдь не означает, что Коста-Рика более не заинтересована в заключении глобального со-

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1096—S/17936.

глашения, которое обеспечило бы решение центрально-американского кризиса. Нужно нечто большее, чем простое решение пограничных инцидентов. Требуется соглашение, которое обеспечило бы решение проблем мира, безопасности, демократизации и социально-экономического развития Центральной Америки. Поэтому, на мой взгляд, любое решение пограничной проблемы должно носить временный характер, пока не будет достигнуто такое общее соглашение, которое предусмотрено в Контадорском акте мира и сотрудничества в Центральной Америке [S/17549 от 9 октября 1985 года, приложение V]. Переговоры о заключении такого соглашения ведутся на протяжении уже трех лет, и хотя никакого существенного прогресса в последнее время не достигнуто, указанный Акт является для Центральной Америки единственной надеждой на достижение глобального соглашения.

Коста-Рика не считает, что этот вопрос должен решаться на основе двусторонних соглашений; она надеется на комплексное урегулирование центральноамериканского кризиса. Мы выступаем за политическое и мирное урегулирование. Поэтому мы и поддержали предложения Контадорской группы, направленные на достижение этой цели. Вместе с тем мы с сожалением отмечаем, что по прошествии трех лет в Никарагуа

не произошло никаких положительных изменений в плане обеспечения необходимых условий для достижения мира и демократии во всей Центральной Америке. В то же время Гватемала, Гондурас и Сальвадор решительно продвигаются по пути демократии. Демократия является неотъемлемым условием достижения мира. Впервые в центральноамериканской истории наряду с существованием столетней демократии в Коста-Рике одновременно нарождаются избранные народами гражданские правительства в Гватемале, Гондурасе и Сальвадоре. Недавно я, кстати, обсуждал с президентом г-ном Оскаром Ариасом Санчесом результаты его визита в эти три страны и встреч с их президентами. Мы полностью поддерживаем инициативу президента Наполеона Дуарте, предпринятую с целью побудить руководителей Никарагуа признать настоятельную необходимость установления диалога с силами оппозиции и обеспечить тем самым благоприятные условия для достижения мира в Центральной Америке и укрепления демократии.

Пользуясь возможностью, мы вновь выражаем признательность президенту Рейгану за откровенную и решительную, без каких бы то ни было политических условий, поддержку, оказанную Коста-Рике в развитии демократии.

ДОКУМЕНТ S/17937 *, **

Письмо представителя Китая от 21 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и китайском языках]
[24 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст речи премьер-министра Государственного совета Китайской Народной Республики Чжао Цзыяня на митинге китайского народа за международный мир, состоявшемся 21 марта 1986 года.

Буду признателен за распространение настоящего письма и текста речи в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ЛИ Луэ
Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Речь премьер-министра Государственного совета Китайской Народной Республики Чжао Цзыяня на митинге китайского народа за международный мир, состоявшемся 21 марта 1986 года

Сегодняшний митинг, на который собрались представители китайского народа, проводится в ответ на призыв Организации Объединенных Наций о проведении Международного года мира. Он свидетельствует о горячем стремлении китайских граждан всех национальностей к миру и об их решимости крепить единство с народами других стран в деле поддержания мира. Я желаю Организации Объединенных Наций всяческих успехов в осуществлении этой программы во всем мире.

В первой половине нынешнего столетия человечество пережило две мировые войны, которые причинили ему невыразимые страдания. Хотя в последние четыре десятилетия, минувшие с момента окончания второй мировой войны, новой

мировой войны удалось избежать, напряженное международное положение все же свидетельствует о том, что угроза войны еще не устранена. Поэтому народы всех стран волнует вопрос о том, удастся ли сохранить мир до конца нынешнего столетия и будет ли мирным следующее столетие.

Китаю нужен мир, китайский народ любит мир. С миром связаны основополагающие интересы китайского народа. Как развивающаяся социалистическая страна, Китай может достичь процветания лишь на пути мирного развития. Для такой страны, как наша, требуются неустанные усилия нескольких поколений, чтобы осуществить социалистическую модернизацию и приблизиться к развитым странам или сравняться с ними по уровню экономического развития. Нам нужен мир не только в этом столетии, но и в следующем. Поскольку Китай является крупной страной на Востоке с населением, составляющим почти четверть всего населения мира, его позиция по вопросу международного мира и предпринимаемые им усилия в этой связи имеют большое значение для всего мира не только в настоящем, но и в будущем. Сознвая эту свою важную историческую миссию, Китай готов предпринять надлежащие усилия и внести свой вклад в дело обеспечения международного мира и стабильности.

Китайское правительство проводит независимую миролюбивую внешнюю политику. Основная цель нашей внешней политики состоит в противодействии гегемонизму и сохранении международного мира. Решительно выступая за «третий мир», мы будем неуклонно укреплять и расширять нашу солидарность и сотрудничество с другими странами «третьего мира». Мы активно стремимся к установлению и развитию нормальных отношений и дружественного сотрудничества с различными странами мира на основе пяти принципов мирного сосуществования. Мы никогда не заключим союз и не установим стратегические отношения с какой бы то ни было сверхдержавой. Мы против вмешательства и агрессии в отношении любой страны и отвергаем угрозу силой или ее применение в международных отношениях. Мы выступаем за разрешение международных споров мирными средствами на справедливой и разумной основе. И по какому бы пути ни пошло мировое развитие, мы будем неуклонно осуществлять эту проверенную практикой внешнюю политику.

Продолжаемая сверхдержавами эскалация гонки вооружений вызывает беспокойство у народов различных стран.

* Содержит документ S/17937/Согг.1 от 17 апреля 1986 года.

** Распространен под двойным условным обозначением A/41/230—S/17937 и Согг.1.

Несмотря на наличие многочисленных предложений по разоружению, у народов нет чувства безопасности, ибо разоружение можно обеспечить только делами, а не словами.

Китай выступает против гонки вооружений и никогда не будет участвовать в ней. Объем наших военных расходов и вооружений значительно ниже, чем у других крупных держав, и тем не менее мы неоднократно принимали односторонние меры по сокращению наших вооруженных сил и расходов на оборону. Ограниченные ядерные силы, которыми обладает Китай, предназначены исключительно для целей обороны. В первый же день, когда у Китая появилось ядерное оружие, мы взяли на себя недвусмысленное обязательство ни при каких обстоятельствах не применять его первыми. На протяжении уже многих лет Китай не проводит ядерных испытаний в атмосфере и впредь никогда не будет проводить испытания ядерного оружия в атмосфере.

Вопрос о разоружении волнует сейчас всех. Пользуясь случаем, хотел бы изложить основную позицию и мнение китайского правительства в этой связи.

1. Гонка ядерных вооружений представляет собой серьезную угрозу международному миру и безопасности. Конечной целью ядерного разоружения должно быть полное запрещение и уничтожение ядерного оружия.

2. Соединенные Штаты Америки и Советский Союз, обладающие самыми большими арсеналами ядерного оружия, должны первыми прекратить испытания, производство и развертывание всех видов ядерного оружия и резко сократить все виды ядерного оружия, развернутые ими на своих территориях и за их пределами, и уничтожить их на месте. Это позволит обеспечить благоприятные условия для созыва представительной международной конференции по вопросу о ядерном разоружении с участием всех государств, обладающих ядерным оружием, для обсуждения дальнейших мер в области ядерного разоружения и полного уничтожения ядерного оружия.

3. В целях предотвращения возможности возникновения ядерной войны все государства, обладающие ядерным оружием, должны взять на себя обязательство не применять первыми ядерное оружие ни при каких обстоятельствах, а также не применять ядерное оружие и не угрожать его применением в отношении государств, не обладающих ядерным оружием, или безъядерных зон. На этой основе при участии всех государств, обладающих ядерным оружием, должна быть заключена международная конвенция, которая обеспечивала бы запрещение применения ядерного оружия.

4. Необходимо одновременное и сбалансированное сокращение и уничтожение на месте ядерных ракет средней дальности, развернутых Советским Союзом и Соединенными Штатами в Европе и Азии.

5. Наряду с сокращением ядерных вооружений необходимо резко сократить обычные вооружения. Все страны должны использовать обычные вооружения исключительно в целях самообороны, а не для угрозы безопасности других стран.

6. Космическое пространство должно использоваться исключительно в мирных целях на благо всего человечества. Ни одна страна не должна разрабатывать, испытывать или размещать в какой бы то ни было форме космическое оружие. Необходимо как можно скорее заключить путем проведения переговоров международное соглашение о полном запрещении космического оружия.

7. Необходимо добиваться скорейшего заключения международной конвенции о полном запрещении и уничтожении химического оружия. Пока же все страны, способные производить химическое оружие, должны взять на себя обязательство никогда не применять химическое оружие и прекратить испытания, производство, передачу и развертывание такого оружия.

8. В целях практического осуществления решения о сокращении вооружений в соглашениях о разоружении должны быть предусмотрены необходимые эффективные меры проверки.

9. Поскольку вопрос о разоружении затрагивает вопрос безопасности всех стран, он не должен быть монополией нескольких крупных держав. Соглашения о разоружении между этими державами не должны создавать угрозу интересам других стран. Все страны, большие и малые, сильные и слабые в военном отношении, должны иметь равные права на участие в обсуждении и решении проблем разоружения.

В изложенных выше позиции и мнениях китайского правительства по вопросу о разоружении учтены желания всех народов мира и отражены точки зрения всех заинтересованных сторон. Мы поддерживаем любые предложения, которые действительно содействуют разоружению, и вместе с другими странами готовы продолжать наши усилия по обеспечению подлинного прогресса в области разоружения.

Однако проблемы международного мира и безопасности отнюдь не ограничиваются вопросом о разоружении. Существует тесная взаимосвязь между международным миром и национальной безопасностью. Поэтому посягательство на национальную независимость и суверенитет какой-либо страны равнозначно посягательству на международный мир. Китайское правительство хотело бы вновь заявить, что для ослабления напряженности и ликвидации региональных конфликтов необходимо строго соблюдать в международных отношениях принцип равенства всех стран; как больших, так и малых, и воздерживаться от вмешательства во внутренние дела и посягательства на суверенитет других стран в какой бы то ни было форме. Только так можно содействовать подержанию международного мира.

Поддержание международного мира является высшей целью и священным долгом народов всех стран. Людские судьбы должны решаться самим человечеством. Факторы, содействующие миру, все более перевешивают факторы, содействующие войне. Если народы мира будут и далее продолжать свои неослабные усилия, они, несомненно, добьются мира.

ДОКУМЕНТ S/17938

Письмо представителя Соединенных Штатов Америки от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

*(Подлинный текст на английском языке)
[25 марта 1986 года]*

В соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций я хотел бы от имени моего правительства сообщить о том, что силы Соединенных Штатов осуществили свое право на самооборону в ответ на враждебные военные нападения Ливии в международных водах залива Сидра.

Силы Соединенных Штатов проявили большую сдержанность. Соединенные Штаты отреагировали лишь после того, как Ливия произвела пуск нескольких ракет. В ходе последующих действий было выведено из строя два ливийских военных корабля в районе операций флота Соединенных Штатов. Были повреждены также ос-

новые компоненты ракетного комплекса в Сирте, откуда были запущены зенитные ракеты «СА-5».

Правительство Соединенных Штатов заявляет протест по поводу неоправданных нападений на подразделения американского военно-морского флота, действовавшие в международных водах и/или в воздушном пространстве над ними в осуществление свободы мореплавания в соответствии с международным правом и стандартным «уведомлением о намерении», представленным Международной организацией гражданской авиации. Это уведомление распространяется на операции в период с 00 час. 00 мин. (по Гринвичу) 23 марта до 23 час. 59 мин. 1 апреля. Указанные операции ни в коей мере не угрожали безопасности Ливии. На протяжении последних нескольких лет аналогичные операции осуществлялись неоднократно.

Правительство Соединенных Штатов Америки глубоко озабочено этим неоправданным нападением. Любым дальнейшим нападением на силы Соединенных Штатов, действующие в международных водах у побережья Ливии и в воздушном пространстве над ними, будет также при необходимости противопоставлена сила.

Учитывая серьезность действий Ливии и угрозу, которую они представляют для поддержания международного мира и безопасности, прошу Вас распространить текст настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Вернон Э. УОЛТЕРС
Постоянный представитель
Соединенных Штатов Америки
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17940

Письмо представителя Мальты от 25 марта 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на английском языке]
[25 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь просить созвать срочное заседание Совета Безопасности, чтобы обсудить серьезное положение, сложившееся в Центральном Средиземноморье, и рассмотреть вопрос о принятии надлежащих мер для ослабления напряженности и восстановления мира и стабильности в регионе.

Джордж АДЖЮС
Постоянный представитель Мальты
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17941

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик
от 25 марта 1986 года на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на русском языке]
[25 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь просить Вас срочно созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса «О положении в Южном Средиземноморье».

Ю. В. ДУБИНИН
Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17942 *

Письмо представителя Чехословакии от 26 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[26 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить текст заявления федерального министерства иностранных дел Чехословацкой Социалистической Республики от 25 марта 1986 года.

Прошу Вас распространить текст этого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Ярослав ЦЕЗАР
Постоянный представитель Чехословакии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление федерального министерства иностранных дел Чехословакии от 25 марта 1986 года

В результате провокационных военных маневров военно-воздушных и военно-морских сил Соединенных Штатов вблизи побережья Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, за тысячи миль от берегов Соединен-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/233—S/17942.

ных Штатов, имели место нарушение воздушного пространства и территориальных вод Ливии в районе залива Сидра и прямое нападение вооруженных сил Соединенных Штатов на суверенную территорию Ливии.

Использование вооруженных сил против суверенной территории Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии не может рассматриваться иначе как грубое нарушение основополагающих норм международного права и попрание Устава Организации Объединенных Наций. Этот акт агрессии со стороны Соединенных Штатов относится к разряду провокаций, нажима и запугивания, направленных против этого арабского государства — одного из представителей антиимпериалистических сил в арабском мире, и является проявлением политики государственного терроризма. Представители Соединенных Штатов, особенно Пентагона, берут на себя огромную ответственность, провоцируя военную конфронтацию с вооруженными силами Ливии и нагнетая обстановку военного психоза. В конечном счете их акция представляет собой серьезную угрозу для мира во всем мире.

Чехословацкая Социалистическая Республика осуждает провокацию вооруженных сил Соединенных Штатов против суверенного ливийского государства. Она заявляет о своей полной поддержке ливийского народа и его руководства и о солидарности с ними. Она требует, чтобы Соединенные Штаты немедленно прекратили дальнейшие действия, представляющие собой грубый нажим и шантаж в отношении Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

ДОКУМЕНТ S/17943 *

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 25 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на русском языке]
[26 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам текст Заявления ТАСС от 25 марта 1986 года.

Прошу Вас распространить данный текст в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Ю. В. ДУБИНИН
Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст Заявления

Администрация США, продолжая линию на обострение международной обстановки, совершила агрессивную акцию против суверенного государства Ливии. В ночь с 24 на 25 мар-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/234—S/17943.

та с.г. американские военные корабли и самолеты нанесли удар по ряду ливийских объектов.

Преднамеренный характер содеянного не вызывает сомнения. Уже в течение длительного времени в Вашингтоне не скрывали своих враждебных намерений в отношении Ливии. У ливийского побережья практически постоянно находились американские военно-морские и военно-воздушные силы. А в самые последние дни концентрация вооруженных сил США в этом районе достигла небывалых масштабов. Нагнетание военной напряженности вокруг Ливии сопровождалось прямыми угрозами в ее адрес.

И все это потому, что Вашингтон не устраивает прогрессивный характер внутренних преобразований в Ливии, антиимпериалистический, независимый курс этой страны на международной арене.

К каким бы фальшивым предложениям ни прибегали сейчас в Вашингтоне, им не удастся оправдать разбойничий характер своих действий. Налицо откровенная политика государственного терроризма, пренебрежение Уставом ООН, общепризнанными нормами международного права, попытка силой оружия навязывать свою волю другим народам, дестабилизировать обстановку в государствах, вставших на путь независимого развития.

Пиратская акция против Ливии резко обостряет ситуацию в районе и без того взрывоопасном, что может привести к тяжелым последствиям, выходящим и за его пределы.

В этом проявляется и общий курс США на вмешательство в дела суверенных государств, на разжигание очагов напряженности в различных районах Земли, на создание угрозы миру и международной безопасности.

Вашингтон явно ведет дело к поддержанию и усилению напряженности в мировых делах, к тому, чтобы не допустить оздоровления международной обстановки.

Подобные действия не могут не вызывать всеобщей озабоченности и негодования. Мировая общественность должна поднять свой голос в защиту дела мира, неотъемлемого права каждого народа самому определять свою судьбу.

В это трудное для Ливии время советские люди выражают свою солидарность с ливийским народом. Советский Союз был и остается на стороне Ливии в ее справедливой борьбе за свою свободу и независимость. Он самым решительным образом осуждает агрессивные действия США и требует, чтобы им был положен конец.

ДОКУМЕНТ S/17944

Письмо представителя Исламской Республики Иран от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[26 марта 1986 года]

По поручению моего правительства и в связи с недавним заявлением Председателя Совета Безопасности [S/17932] о непрекращающемся применении Ираком химического оружия, в котором члены Совета решительно осудили это непрекращающееся применение химического оружия, я с сожалением вынужден информировать Вас, что 23 и 24 марта 1986 года Ирак, словно в насмешку над Советом и его заявлением, совершил нападение на Абадан, применив при этом химическое оружие. По имеющимся на настоящий момент данным, в результате этого нападения пострадало и было госпитализировано 500 человек.

Если бы Совет Безопасности действительно имел политическую волю к тому, чтобы подтвердить важность Женевского протокола 1925 года¹¹, то ему следовало бы не просто осуждать столь часто повторяющиеся случаи развертывания Ираком химического оружия и следить за такими случаями, а действовать более решительно и сурово с учетом ясного доклада Генерального секретаря о применении Ираком химического оружия против иранских войск.

В связи с этим новым случаем применения Ираком химического оружия против Ирана и вви-

ду полного пренебрежения Ираком нормами международного права имею честь сослаться на Ваше письмо от 14 мая 1985 года, в котором говорится об обязательстве Организации Объединенных Наций незамедлительно принимать в таких случаях меры, в свете чего Вы, возможно, справедливо сочтете необходимым вновь направить в Иран группу специалистов Организации Объединенных Наций по химическому оружию. В этом, совершенно очевидно, не возникнет необходимости, если Организация Объединенных Наций и ее соответствующие органы готовы, сознавая свою ответственность, выполнить взятые на себя обязательства и принять какие-то новые, определенные, решительные и практические меры, исходя из настоящего сообщения о новом применении Ираком химического оружия.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17945 *

Письмо представителя Демократической Кампучии от 26 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском и французском языках]
[26 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам, чтобы довести до Вашего сведения, опубликованное 5 марта 1986 года заявление министра и члена Координационного комитета по вопросам здра-

воохранения и социальным вопросам коалиционного правительства Демократической Кампучии профессора Тиунн Тхоеуна, в котором осуждаются вьетнамские агрессоры за непрекращающееся применение ими боевых химических и биологических отравляющих веществ в целях уничтожения кампучийского народа.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/235—S/17945.

Буду признателен за распространение текста этого заявления в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ТЬЮН Прасит
Постоянный представитель
Демократической Кампучии
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министра и члена Координационного комитета по вопросам здравоохранения и социальным вопросам коалиционного правительства Демократической Кампучии, опубликованное 5 марта 1986 года

Страны всего мира, которым дороги мир и справедливость, прекрасно знают, что вторгнувшиеся в Демократическую Кампучию и проводящие политику геноцида вьетнамские агрессоры, столкнувшись с трудностями на поле боя, не раздумывая применяют химическое и биологическое оружие, запрещенное Женевской конвенцией от 17 июня 1925 года¹.

Так, 27 февраля 1986 года в уезде Сисопхон, провинция Баттамбанг, вьетнамские агрессоры отравили пруды, водоемы и реки, которые являются единственным источником воды для населения и которые высыхают в нынешний период засухи. В результате отравления этой водой умерли 10 человек и в той или иной степени пострадали еще 169 человек. Врач, оказывавший помощь жертвам, также умер, а другие его коллеги в результате заражения получили отравление.

В районе Пайлин, также провинция Баттамбанг, вьетнамские агрессоры совершили то же, что и в уезде Сисопхон. Кроме того, они произвели обстрел снарядами с отравляющим газом, в результате чего 80 человек получили отравление, из которых 20 человек погибли.

У жертв отмечаются следующие симптомы, которые можно подразделить на четыре группы:

1) поражение центральной нервной системы, головная боль, головокружение и потеря сознания;

2) поражение желудочно-кишечного тракта, частая рвота кровью (в некоторых случаях со смертельным исходом), периодическая икота с продолжительными и повторяющимися приступами; жертвы лишаются покоя и сна; в предыдущих случаях отравлений этот симптом не отмечался;

3) признаки лихорадки, повышенная температура, достигающая через несколько дней, если жертва выживает, 40° Цельсия;

4) болевые ощущения и паралич нижних конечностей, в результате чего жертвы утрачивают способность ходить.

Для спасения жертв нужно установить вид содержащихся в их крови бактериологических и токсических химических веществ.

От имени кампучийского народа и коалиционного правительства Демократической Кампучии я решительно выступаю против этих преступлений геноцида, совершаемых вьетнамскими агрессорами в вопиющее нарушение положений Женевской конвенции от 17 июня 1925 года, и осуждаю их как преступления против человечества.

Я вновь взываю к совести всего человечества и к разуму правительств всех стран, которым дороги мир и справедливость, и призываю их еще решительнее осудить вышеупомянутые преступления вьетнамских агрессоров. Я призываю их прежде всего принять соответствующие меры, чтобы сорвать несущие смерть планы вьетнамских агрессоров, которые не останавливаются даже перед самыми чудовищными преступлениями в своих амбициозных устремлениях поглотить Кампучию и уничтожить ее народ, чтобы в соответствии со своей злобной стратегией создания индокитайской федерации превратить эту страну в одну из провинций Вьетнама.

Наилучшим путем в этих условиях является непрерывное усиление давления на ханойские власти в политической, дипломатической, а также экономической и финансовой областях, чтобы заставить их вывести из Кампучии все свои агрессивные войска во исполнение семи соответствующих резолюций, которые Организация Объединенных Наций последовательно принимала начиная с 1979 года, и тем самым обеспечить кампучийскому народу возможность осуществить суверенное право самому решать свою судьбу без какого бы то ни было иностранного вмешательства.

ДОКУМЕНТ S/17946

Письмо представителя Ирака от 26 марта 1986 года
на имя Председателя Совета Безопасности

[Подлинный текст на арабском языке]
[26 марта 1986 года]

В качестве Председателя Группы арабских государств в Организации Объединенных Наций в марте 1986 года и от имени Группы имею честь просить немедленно созвать заседание Совета Безопасности для рассмотрения вопроса об агрессии Соединенных Штатов против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии.

Исмаи КИТТАНИ
Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций

**Письмо представителя Индии от 26 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[27 марта 1986 года]

Имею честь препроводить текст коммюнике, принятого 26 марта 1986 года Координационным бюро движения неприсоединившихся стран в Нью-Йорке по вопросу о положении в Центральном Средиземноморье, и прошу распространить его в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Н. КРИШНАН
*Постоянный представитель Индии
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Коммюнике, принятое 26 марта 1986 года Координационным бюро неприсоединившихся стран в Нью-Йорке

Координационное бюро неприсоединившихся стран провело чрезвычайное заседание в Нью-Йорке 26 марта 1986 года для рассмотрения серьезного положения, сложившегося в Центральном Средиземноморье. Оно заслушало заявление представителя Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии в связи с провокациями и агрессией Соединенных Штатов Америки против Джамахирии и грубым нарушением территориальной неприкосновенности этой страны.

Бюро с глубокой озабоченностью отметило недавние маневры Соединенных Штатов в заливе Сидра и случаи нападения на ливийские суда, равно как и на ливийскую территорию. Эти акты агрессии создают серьезную угрозу не только региональной безопасности, но и международному миру и стабильности.

Бюро напомнило о том, что на своем совещании в Дели в марте 1983 года главы государств и правительств неприсоединившихся стран с беспокойством отметили, «что политика интервенции и вмешательства, давления и угрозы силой

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/237—S/17947.

или применения силы по-прежнему проводится против многих неприсоединившихся стран, создавая опасные последствия для мира и безопасности» [S/15675, *Политическая декларация, глава XXIV, пункт 172*], и призвали все государства «придерживаться принципа неприменения силы или угрозы силой против территориальной целостности или политической и экономической независимости государств» [там же, глава XXVII, пункт 193]. Далее Бюро напомнило о том, что на своем совещании 6 февраля 1986 года оно «выступило с предостережением относительно неосмотрительных шагов со стороны Соединенных Штатов Америки, поскольку наилучший путь к урегулированию такого рода ситуаций лежит не через оказание давления или применение силы, а через диалог» [S/17811, *приложение*].

Бюро сослалось также на резолюцию, принятую министрами иностранных дел Совета Лиги арабских государств на его восьмидесятой пятой сессии, проходившей в Тунисе 24—26 марта 1986 года, в которой они «решительно осудили агрессию Соединенных Штатов против Ливийской Арабской Джамахирии, считая ее грубым нарушением суверенитета, независимости и безопасности ливийского государства».

Бюро выразило глубокую озабоченность в связи с провокациями и применением силы против Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии. Оно осудило эти акты агрессии, приведшие к опасному нагнетанию обстановки в Центральном Средиземноморье и создавшие угрозу международному миру и безопасности. Акция Соединенных Штатов тем более предосудительна, что в силу своего положения как постоянного члена Совета Безопасности они несут главную ответственность за поддержание международного мира и стабильности и обязаны соблюдать принципы Устава Организации Объединенных Наций.

Бюро потребовало безотлагательного прекращения военных операций, создающих угрозу для мира и безопасности региона, и в частности безопасности и территориальной целостности Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, равно как и для международного мира и стабильности. Оно подтверждает свою полную поддержку и солидарность с Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией, дружественной неприсоединившейся страной, в защите ее независимости, стабильности, суверенитета и территориальной неприкосновенности.

ДОКУМЕНТ S/17949

**Письмо представителя Исламской Республики Иран от 27 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[27 марта 1986 года]

Имею честь настоящим препроводить Вам заявление министерства иностранных дел Исламской Республики Иран в ответ на заявление Предсе-

дателя Совета Безопасности от 21 марта 1986 года, касающееся доклада о химическом оружии [S/17932].

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Саид РАДЖАИ-ХОРАСАНИ
Постоянный представитель
Исламской Республики Иран
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Исламской Республики Иран в ответ на заявление Председателя Совета Безопасности от 21 марта 1986 года

С самого начала варварской агрессии против территории Исламской Республики Иран до настоящего времени нынешний режим Ирака совершил многочисленные военные преступления. Однако перед лицом всех этих преступлений и нарушений международного права международные организации, к сожалению, лишь молчаливо мирятся с этим преступным режимом, а в некоторых случаях даже поддерживают его.

Совершенно очевидно, что если бы Организация Объединенных Наций в целом и Совет Безопасности в частности действовали в соответствии с возложенной на них Уставом ответственностью и на всех этапах конфликта с самого начала принимали решительные меры против иракской агрессии, то эта война не продлилась бы по сегодняшний день.

Преступный режим Ирака на протяжении последних трех лет применяет против Ирана запрещенное химическое оружие, и никто не сомневается в том, сколь опасен этот прецедент для всего мира и какой страх и тревогу породили в сознании народов мира военные преступления иракского режима.

Чего добился Совет Безопасности за три года своего молчаливого согласия, помимо поощрения агрессора?

Осудить нынешний режим Ирака сегодня удалось лишь благодаря достойным похвалы усилиям Генерального секретаря. Если бы режим Ирака осудили три года назад, когда он впервые применил в конфликте это запрещенное оружие, то дальнейшее использование и еще более широкое применение иракским режимом химических средств ведения войны, несомненно, удалось бы предотвратить.

Совет Безопасности не должен прекращать свои усилия в этой связи и ограничивать свои действия лишь публикацией заявлений; в соответствии со своими обязанностями по Уставу он должен принять резолюцию, в которой указывался бы и осуждался агрессор, начавший эту войну. Кроме того, согласно Уставу он обязан воспрепятствовать совершению военных преступлений этим агрессором.

Продолжение войны является результатом несерьезного отношения органов системы Организации Объединенных Наций и государств-членов к возложенным на них Уставом соответствующим обязанностям. Кроме того, это — результат как открытой, так и тайной поддержки агрессора.

Совет Безопасности не должен солидаризироваться с теми странами, которые подстрекали к началу агрессии и фактически были соучастниками первоначального акта агрессии, совершенного режимом Ирака.

Исламская Республика Иран, выражая свою признательность Генеральному секретарю за приложенные им усилия, благодаря которым режим Ирака был осужден за применение химического оружия, хотела бы вместе с тем обратить внимание этого всемирного органа на тот факт, что режим Ирака и по сей день стремится к расширению войны в регионе. Правительство Соединенных Штатов также готовит почву для более активного вмешательства и все расширяющегося военного присутствия в регионе и поэтому стремится найти предлог для оправдания такого присутствия и с этой целью пытается использовать другие определенные страны региона и психологическую тактику.

Исламская Республика Иран заявляет, что не признает за правительством Соединенных Штатов или любой другой страной мира права на вмешательство и создание беспорядков в регионе.

Ответственность за поддержание безопасности в районе Персидского залива, что является региональной проблемой, несут исключительно страны этого региона. Исламская Республика Иран считает своим долгом решительно и всеми силами поддерживать и обеспечивать гарантии безопасности в регионе. Она совершенно не желает распространения конфликта между Ираном и Ираком на другие части региона.

Наиболее эффективным средством предотвращения расширения масштабов этой войны и беспорядков в районе Персидского залива, несомненно, является полный нейтралитет стран региона в этой навязанной войне. Нейтралитет обеспечивает надлежащие основы для коллективных действий по поддержанию безопасности в Персидском заливе и в регионе в целом.

ДОКУМЕНТ S/17950 *

Письмо представителя Гондураса от 27 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 марта 1986 года]

Имею честь обратиться к Вам, чтобы препроводить настоящим опубликованное через канцелярию президента Республики сообщение для печати правительства Гондураса в связи с новыми вторжениями народной сандинистской армии на гондурасскую территорию.

Буду признателен Вам за распространение настоящей ноты и прилагаемого текста в качестве

официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Роберто ЭРРЕРА КАСЕРЕС
Постоянный представитель Гондураса
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение для печати, опубликованное правительством
Гондураса 25 марта 1986 года

Правительство Гондураса располагает проверенной информацией о том, что в восточном пограничном секторе в депар-

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1097—S/17950.

таменте Оланчо народная сандинистская армия совершила новые вторжения на гондурасскую территорию.

В целях установления контроля за ситуацией правительство Республики отдало приказ о направлении в указанный сектор вооруженных сил для обеспечения защиты населения и отражения нападения вторгшихся на национальную территорию никарагуанских войск.

Поскольку речь идет о районе, куда очень трудно попасть по суше, и учитывая срочную необходимость присутствия в районе вторжения национальных сил в рамках специальной договоренности по вопросам безопасности, существующей между обеими странами, от правительства Соединенных Штатов Америки получена необходимая помощь для переброски упомянутых гондурасских войск по воздуху.

Одновременно министерство иностранных дел Гондураса обратилось к правительству Никарагуа с настоятельным призывом отдать приказ о немедленном выводе своих войск, чтобы предотвратить столкновения, которые могли бы нарушить мир между нашими странами и вновь поставить под угрозу предпринимаемые по инициативе Контадорской группы усилия по установлению мира в регионе. Со своей стороны Гондурас будет и впредь использовать все мирные средства и различные международные механизмы для урегулирования центральноамериканского кризиса.

Гондурасский народ может быть уверен в том, что правительство и его вооруженные силы проявляют в данной ситуации благоразумие и спокойствие, однако с подобающей решимостью. Поэтому нет никаких оснований для неоправданной тревоги и беспокойства.

ДОКУМЕНТ S/17951

Письмо представителя Ирака от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на арабском языке]
[27 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст резолюции по вопросу о развитии конфликта между Ираком и Ираном, принятой на заседании Совета Лиги арабских государств на уровне министров иностранных дел в ходе его восьмидесятой пятой сессии, состоявшейся 24—26 марта 1986 года в Тунисе.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Исмаат КИТТАНИ
*Постоянный представитель Ирака
при Организации Объединенных Наций*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст резолюции

Деятельность Комитета семи, которому поручено следить за ходом войны между Ираком и Ираном

Совет Лиги,

руководствуясь положениями Устава Лиги арабских государств и Договора о совместной обороне и экономическом сотрудничестве,

ссылаясь на свою резолюцию 4334, принятую на его чрезвычайной сессии в Багдаде 14 марта 1984 года, и свою резолюцию 4432, принятую на втором заседании восьмидесятой третьей очередной сессии 28 марта 1985 года,

отдавая дань усилиям Комитета семи по осуществлению резолюции 4324 Совета Лиги, принятой на его чрезвычайной сессии 14 марта 1984 года, и принимая к сведению доклад Секретариата о деятельности Комитета семи,

ссылаясь на резолюцию, принятую на двенадцатом Совещании глав государств и правительств арабских стран, которое состоялось в Фесе, Королевство Марокко, 6—9 сентября 1982 года, и Заключительное коммюнике Чрезвычайного совещания глав государств и правительств арабских стран, которое состоялось в Касабланке 7—9 августа 1985 года,

принимая к сведению резолюцию 582 (1986) Совета Безопасности, единогласно принятую 24 февраля 1986 года,

отмечая со все большим беспокойством продолжающуюся агрессию Ирана против Ирака, нарушение им международно признанных границ, оккупацию им иракской территории и неизменное отклонение им всех международных инициатив, призывов и резолюций, направленных на прекращение этой агрессии и урегулирование этого конфликта мирными средствами в соответствии с существующими нормами и принципами международного права и сотрудничества между государствами,

отмечая с особо глубоким беспокойством крайне опасную ситуацию, возникшую в результате нового крупномасштабного вооруженного иранского нападения, направленного против суверенитета и территориальной целостности Ирака, предпринятого в районе к востоку от Басры и в районе Шатт-эль-Араб, а также реальную угрозу, созданную Ираном для безопасности, суверенитета и территориальной целостности государств Персидского залива,

1. решительно осуждает вооруженную иранскую агрессию против Ирака и против его безопасности и территориальной целостности;

2. осуждает иранскую угрозу для региона Персидского залива;

3. вновь подтверждает полную солидарность государств-членов с Ираком в вопросах законной защиты его суверенитета, безопасности и территориальной целостности;

4. постановляет продолжить свою сессию, с тем чтобы следить за развитием ситуации, и поручает Генеральному секретарю представить доклад о таких изменениях для возможного принятия необходимых мер в связи с этой ситуацией.

ДОКУМЕНТ S/17952 *

Письмо представителя Никарагуа от 27 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на испанском языке]
[27 марта 1986 года]

Имею честь обратиться к Вам, чтобы ознакомить с текстом сообщения, в срочном порядке направленного 25 марта 1986 года министром иностранных дел Никарагуа г-ном Мигелем д'Эското Брокманом министрам иностранных дел стран Контадорской группы.

Буду признательна Вам за распространение настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Нора АСТОРГА
Постоянный представитель Никарагуа
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Сообщение от 25 марта 1986 года, направленное министром иностранных дел Никарагуа министрам иностранных дел стран Контадорской группы

Ввиду серьезной напряженной ситуации, которую пытается создать правительство Соединенных Штатов на границе между Гондурасом и Никарагуа, правительство Никарагуа обращается к Контадорской группе с официальной просьбой срочно создать и направить в пограничную территорию между обеими странами комиссию по наблюдению и контролю.

* Распространен под двойным условным обозначением A/40/1098—S/17952.

ДОКУМЕНТ S/17953 *

Вербальная нота представителя Афганистана от 27 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[27 марта 1986 года]

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь сообщить, что поверенный в делах посольства Пакистана в Кабуле был вызван в министерство иностранных дел Демократической Республики Афганистан и заведующий первым политическим отделом обратил его внимание на следующее.

«В 10 час. 30 мин. 18 марта 1986 года реактивный самолет пакистанских ВВС нарушил воздушное пространство Демократической Республики Афганистан в районе Кароко, в 60 километрах к востоку от Джалалабада, углубившись на 8 километров и совершив разведывательный полет на высоте 2 тыс. метров.

Правительство Демократической Республики Афганистан осуждает этот провокационный аг-

рессивный акт вооруженных сил Пакистана и выражает в этой связи правительству Пакистана свой протест. Оно требует от военных властей Пакистана положить конец таким провокационным действиям, которые лишь еще больше осложняют положение в пограничных районах.

Совершенно очевидно, что ответственность за последствия этих агрессивных действий будут нести пакистанские власти.

Кроме того, военные власти Пакистана, стремясь отвлечь внимание пакистанского народа от инцидентов и проблем внутри страны, заявили, будто 12 марта 1986 года афганские вооруженные силы совершили артиллерийский обстрел деревни Бурджи, расположенной к юго-западу от Парачинара, а 14 марта — обстрел деревни Карлачи. Кроме того, утверждалось, будто 16 и 18 марта 3 самолета афганских

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/239—S/17953.

вооруженных сил обстреляли несколькими ракетами район Куррам.

Правительство Демократической Республики Афганистан на основании тщательного расследования категорически отвергает эти обвинения как не соответствующие действительности и требует от пакистанских властей прекратить

практику выдвижения подобных необоснованных обвинений».

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан далее имеет честь просить распространить настоящую ноту в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17954

Болгария и Союз Советских Социалистических Республик: проект резолюции

[Подлинный текст на русском языке]
[31 марта 1986 года]

Совет Безопасности,

будучи глубоко озабоченным в связи с угрозой миру и безопасности в Южном Средиземноморье, возникшей в результате нападения вооруженных сил Соединенных Штатов Америки на Ливийскую Арабскую Джамахирию,

подтверждая обязательство всех государств — членов Организации Объединенных Наций воздерживаться от угрозы силой или ее применения в соответствии с Уставом,

1. *решительно осуждает* акт вооруженной агрессии в отношении Ливийской Арабской Джамахирии, который представляет собой вопиющее нарушение Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права;

2. *требует* незамедлительного прекращения любых враждебных акций против территориальной целостности, суверенитета и политической независимости Ливийской Арабской Джамахирии;

3. *требует*, чтобы Соединенные Штаты Америки незамедлительно отвели свои вооруженные силы из этого района;

4. *считает*, что Ливийская Арабская Джамахирия имеет право на соответствующую компенсацию за гибель людей и ущерб имуществу в результате этого акта агрессии;

5. *постановляет* держать этот вопрос в поле зрения.

ДОКУМЕНТ S/17955 *

Письмо представителя Болгарии от 27 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на английском языке]
[31 марта 1986 года]

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить Вам текст заявления Болгарского телеграфного агентства, опубликованного в Софии 27 марта 1986 года.

Прошу Вас распространить настоящее заявление в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Иван ГАРВАЛОВ
Исполняющий обязанности
постоянного представителя Болгарии
при Организации Объединенных Наций

* Распространен под двойным условным обозначением
A/41/240—S/17955.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Текст заявления

Болгарская общественность с беспокойством узнала об агрессивной акции Соединенных Штатов против независимой и суверенной Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии: о нападениях на прибрежные ливийские объекты и ливийские корабли, совершенных 24 и 25 марта 1986 года. Неоднократные угрозы проведения новых подобных акций вызвали оправданное беспокойство у всех честных людей планеты.

Утверждение, что Ливия с ее 3-миллионным населением представляет собой угрозу для Соединенных Штатов, чересчур невероятно, чтобы его можно было использовать в качестве предлога для проведения четырежды за последние три месяца крупномасштабных военно-морских маневров в Южном Средиземноморье, вблизи от берегов Ливии.

Истинной причиной действий Соединенных Штатов является антиимпериалистическая политика Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии, ее упорная борьба

против планов навязать выгодные империализму отдельные сделки на Ближнем Востоке, ее прогрессивные внутренние преобразования и стремление самостоятельно, без вмешательства извне, выбирать себе друзей.

Хорошо известно, что доводов в поддержку применения насильственных методов в международных отношениях не существует, как не существует и силы, способной заставить народы подчиниться иностранной воле. Действия Соединенных Штатов являются нарушением Устава Организации Объединенных Наций и норм международного права. Они ведут к обострению напряженности не только в этом регионе, но и во всем мире.

Народная Республика Болгария, неизменно выступающая в поддержку борьбы ливийского народа, отстаивающего свою независимость, суверенитет и прогрессивные достижения, выражает полную солидарность с дружественной Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирией.

Болгарская общественность требует незамедлительно положить конец этой чрезвычайно опасной эскалации напряженности в районе Южного Средиземноморья, вблизи от нашей страны — эскалации, которая ставит под угрозу мир и безопасность во всем мире.

ДОКУМЕНТ S/17956 *

Письмо представителя Таиланда от 28 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[31 марта 1986 года]*

По поручению моего правительства и в дополнение к письму представителя Таиланда от 29 января 1986 года [S/17771] имею честь довести до Вашего сведения следующую информацию о ряде преступлений и актов агрессии против Таиланда, совершенных в феврале и марте 1986 года вьетнамскими войсками в Демократической Кампучии и нарушающих суверенитет и территориальную неприкосновенность Таиланда:

1. 11 февраля группа вьетнамских солдат проникла на тайландскую территорию и в районе Баннонпаквана округа Тапхрая провинции Прачинбури произошло их столкновение с тайландскими добровольцами из сил обороны деревень. В результате перестрелки 2 тайландских добровольца были убиты и еще 2 тяжело ранены.

2. 17 февраля вьетнамские войска вторглись на территорию Таиланда и в 2 километрах от границы в районе к юго-востоку от Кхаотангока подокруга Клонгхад провинции Прачинбури произошло их столкновение с тайландскими войсками, которые несли обычную патрульную службу. В результате столкновения был убит 1 тайландский солдат и захвачены в плен 4 вьетнамских военнослужащих.

3. В период с 17 по 19 февраля на тайландской территории в районе Банпаедума округа Намуйе провинции Уборатчатхани подразделение тайландского военного патруля обнаружило вьетнам-

ские тайные склады боеприпасов, включая 95 комплектов различных мин. Это совершенно очевидно свидетельствует о враждебных намерениях Вьетнама в отношении правительства и народа Таиланда.

4. 20 февраля военнослужащие тайландского разведывательного подразделения и добровольцы из местных сил обороны подорвались на установленных вьетнамцами минах в районе Банпаедума, в результате чего 10 человек были убиты, а 18 тяжело ранены.

5. 23 февраля в результате обстрела вьетнамскими снарядами с территории Кампучии были ранены 2 ни в чем не повинных тайландских сельских жителя и был нанесен серьезный ущерб 5 домам и линии высоковольтных передач в районе Банноенсунга округа Намуйе.

6. 10 марта с 9 час. 00 мин. до 10 час. 30 мин. вьетнамские войска выпустили 56 артиллерийских снарядов по округу Клонгъеай провинции Трат, в результате чего был нанесен ущерб 16 домам ни в чем не повинных тайландских сельских жителей.

7. 12 марта 5 вьетнамских солдат проникли на тайландскую территорию в районе Бандана округа Канторалак провинции Сисакет и обстреляли дома сельских жителей, в результате чего 3 ни в чем не повинных тайландских сельских жителя были тяжело ранены.

8. 14, 18 и 21 марта вьетнамские войска преднамеренно поставили под угрозу жизнь тайланд-

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/253—S/17956.

ских мирных жителей, подвергнув артиллерийскому обстрелу (123 снаряда) район Банкхаосарапи округа Араньяпратет провинции Прачинбури. В результате этого обстрела было не только разрушено 4 дома и нанесен серьезный ущерб имуществу тайландских фермеров, но и разрушена линия высоковольтных передач, что лишило электроэнергию деревни района.

Эти совершенные Вьетнамом акты агрессии являются бесчеловечными преступлениями против ни в чем не повинных тайландских мирных жителей, представляют собой грубое нарушение суверенитета и территориальной неприкосновенности Таиланда, противоречат заявлениям Вьетнама об уважении суверенитета и территориальной неприкосновенности Таиланда.

Королевское правительство Таиланда решительно осуждает эти неспровоцированные и преднамеренные враждебные акты вьетнамских войск

против Таиланда и вновь подтверждает свое законное право принять все необходимые меры для защиты суверенитета и территориальной неприкосновенности страны, а также жизни и имущества тайландских граждан.

Королевское правительство Таиланда требует, чтобы Вьетнам незамедлительно отказался от совершения новых актов вооруженной агрессии против Таиланда, вся ответственность за последствия которых ляжет на правительство Вьетнама.

Имею честь просить распространить текст настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Чучай КАСЕМСРИ
Временный поверенный в делах
Постоянного представительства Таиланда
при Организации Объединенных Наций

ДОКУМЕНТ S/17957 *

Вербальная нота представителя Афганистана от 31 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря

*[Подлинный текст на английском языке]
[31 марта 1986 года]*

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю и имеет честь препроводить нижеследующий текст заявления министерства иностранных дел Демократической Республики Афганистан:

«Сообщения мировых средств массовой информации свидетельствуют о том, что меры, принимаемые Соединенными Штатами Америки против независимости, территориальной целостности и национального суверенитета Социалистической Народной Ливийской Арабской Джамахирии и против ее антиимпериалистического руководства, отстаивающего национальные интересы, в последнее время вылились в агрессивные военные операции против этой развивающейся и неприсоединившейся страны и серьезно ухудшили обстановку.

Например, маневры военно-морских и военно-воздушных сил Соединенных Штатов, организованные в непосредственной близости от территориальных вод Ливии и в самих территориальных водах этой страны с целью спровоцировать вооруженную конфронтацию с Ливией, переросли в прямую военную агрессию.

Этот грубый акт агрессии является одним из звеньев в цепи террористических акций, на-

правленных против ливийского руководства, которое проводит прогрессивную, антиимпериалистическую политику, преследует подлинно демократические цели и идет по пути независимого развития.

Недавние операции военно-морских сил Соединенных Штатов против Ливии являются актом государственного терроризма, который был совершен вашингтонской администрацией после того, как все ее попытки оказать экономическое давление, запугать Ливию проведением военных маневров, сфабриковать обвинения против ливийского руководства, а также другие ее враждебные действия потерпели провал благодаря самоотверженному и законному сопротивлению народа и руководства Ливии. Все эти действия свидетельствуют о том, что Вашингтон, полностью пренебрегая мнением миролюбивой общественности, вновь намеревается подорвать безопасность и стабильность в северной части Африки.

Недавние агрессивные действия администрации Рейгана против братской Ливии противоречат признанным нормам и принципам международного права и являются вопиющим нарушением Устава Организации Объединенных Наций, целей и принципов движения неприсоединения, Организации Исламская конференция и Организации африканского единства.

Недавняя американская военная агрессия против Ливии вновь продемонстрировала, что

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/256—S/17957.

руководство Вашингтона лишь на словах выступает за необходимость решения региональных конфликтов в мире, а на деле разжигает такие конфликты и тем самым не только нарушает спокойствие в этих регионах, но и создает угрозу международному миру и безопасности.

Демократическая Республика Афганистан осуждает агрессивные операции Соединенных Штатов, которые были столь же решительно осуждены прогрессивными и миролюбивыми силами во всем мире, национально-освободительными движениями и всем здравомыслящим человечеством. Демократическая Республика Афганистан, которая сама является жертвой агрессии и вмешательства империализма и его

марионеток, требует незамедлительно положить конец агрессии и провокациям Соединенных Штатов против Ливии.

Выражая свою братскую солидарность с народом и правительством Ливийской Арабской Джамахирии, правительство и народ Демократической Республики Афганистан в эти трудные времена заявляют о непоколебимости своей позиции и решительно требуют в кратчайшие сроки положить конец этой неприкрытой агрессии против Ливии».

Постоянный представитель Демократической Республики Афганистан далее имеет честь просить распространить настоящую ноту в качестве документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

ДОКУМЕНТ S/17958 *

Письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 31 марта 1986 года на имя Генерального секретаря

[Подлинный текст на русском языке]
[31 марта 1986 года]

Настоящим имею честь направить Вам раздел из речи Генерального секретаря ЦК КПСС М. С. Горбачева на обеде в честь президента Алжирской Народной Демократической Республики, Генерального секретаря партии Фронт национального освобождения Шадли Бенджедиды, относящийся к Средиземноморью, от 26 марта 1986 года.

Прошу Вас распространить данный текст в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

Ю. В. ДУБИНИН
Постоянный представитель
Союза Советских Социалистических Республик
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Из речи Генерального секретаря ЦК КПСС М. С. Горбачева на обеде в честь президента Алжирской Народной Демократической Республики, Генерального секретаря партии Фронт национального освобождения Шадли Бенджедиды

Обстановка в Средиземноморье затрагивает многие страны, в том числе и Советский Союз.

Советский Союз выступает за превращение Средиземноморья, этой колыбели многих цивилизаций, в зону устойчивого мира и сотрудничества. Остаются в силе наши пред-

ложения о распространении на этот район согласованных мер доверия, сокращения вооруженных сил, выводе из Средиземного моря кораблей — носителей ядерного оружия, отказе от его размещения на территории средиземноморских неядерных стран и принятии ядерными державами обязательства не применять такое оружие против любой средиземноморской страны, не допускающей у себя его размещения.

Мы готовы пойти и дальше. Для Советского Союза в принципе нет необходимости в пребывании на постоянной основе его военно-морского флота в Средиземном море. Он вынужден постоянно держать свои корабли лишь по одной-единственной причине — в непосредственной близости от наших границ находится шестой американский флот, оснащенный ракетно-ядерным оружием и угрожающий безопасности СССР, его союзников и друзей.

Если бы Соединенные Штаты, расположенные за тысячи и тысячи миль от Средиземноморья, отвели отсюда свой флот, то это одновременно сделал бы и Советский Союз. Мы готовы безотлагательно вступить в переговоры по этому вопросу.

На этом первом этапе не вводилось бы каких-либо ограничений военно-морской деятельности и военно-морских вооружений прибрежных средиземноморских государств. Дальнейшие же шаги по укреплению безопасности в этом районе могли бы быть, по нашему мнению, определены с учетом советских предложений, содержащихся в Заявлении от 15 января 1986 года, о ликвидации оружия массового истребления.

В Советском Союзе с пониманием относятся к инициативам неприсоединившихся стран Средиземноморья, которые готовы провести в текущем году на Мальте свою вторую конференцию. Мы считаем, что полезную роль сыграло бы и более широкое совещание, аналогичное Совещанию по безопасности и сотрудничеству в Европе. В нем, помимо средиземноморских государств и государств, примыкающих к этому району, могли бы принять участие США и другие заинтересованные страны.

* Распространен под двойным условным обозначением A/41/257—S/17958.

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 31 марта 1986 года
на имя Генерального секретаря**

[Подлинный текст на английском языке]
[31 марта 1986 года]

Ссылаясь на письмо представителя Союза Советских Социалистических Республик от 14 марта 1986 года на имя Генерального секретаря [S/17919], я хотел бы заявить, что документ S/17865 от 5 марта 1986 года был распространен в качестве официального документа Совета Безопасности в соответствии с практикой, установленной Советом. Согласно этой практике Председатель Совета Безопасности распространяет в качестве официальных документов Совета поступающие на его имя письма правительств государств, не являющихся членами Организации Объединенных Наций, по вопросам, входящим в компетенцию Совета, вне зависимости от содержания писем, когда в них содержится просьба о таком распространении.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа Совета Безопасности.

Оле БЬЕРРИНГ
Председатель Совета Безопасности

ПРИМЕЧАНИЯ

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.

² Convention entre la France et la Chine relative à la délimitation de la frontière entre la Chine et le Tonkin [*British and Foreign State Papers*, 1892—1893, vol. LXXXV (London, Her Majesty's Stationery Office, 1899), p. 748].

³ Convention entre la France et la Chine, complémentaire de la Convention de délimitation de la frontière entre le Tonkin et la Chine du 26 juin 1887 [*ibid.*, 1894—1895, vol. LXXXVII (London, Her Majesty's Stationery Office, 1900), p. 523].

⁴ A/40/1078, приложение I.

⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Пленарные заседания*, 63-е заседание.

⁶ См. A/36/138, приложение I.

⁷ См. A/40/1070.

⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 499, No. 13446, p. 18.

⁹ Резолюция 2373 (XXII) Генеральной Ассамблеи, приложение.

¹⁰ См. A/40/666, приложение I.

¹¹ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV (1929), No. 2138, p. 65.

¹² *Официальные отчеты третьей Конференции Организации Объединенных Наций по морскому праву*, том XVII (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.84.V.3), документ A/CONF.62/122.

¹³ United Nations, *Treaty Series*, vol. 15, No. 102, p. 295.

¹⁴ Впоследствии распространено в качестве документа S/18049 от 14 мая 1986 года.

¹⁵ С фотографиями и пленкой можно ознакомиться в архивах Секретариата.

¹⁶ Carnegie Endowment for International Peace, *The Hague Conventions and Declarations of 1899 and 1907* (New York, Oxford University Press, 1915).

¹⁷ A/40/564 и Согг.1, приложение.

¹⁸ *Официальные отчеты Совета Безопасности, четвертый год, Особое дополнение № 4 (S/1296/Rev.1)*.

¹⁹ A/41/119, приложение.

²⁰ *Доклад Международной конференции по Кампучии, Нью-Йорк 13—17 июля 1981 года* (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.81.I.20), приложение I.

²¹ Генеральный секретарь получил ограниченное количество экземпляров на английском языке. С документом можно ознакомиться в Справочной и библиографической секции Библиотеки им. Дага Хаммаршельда.

²² Генеральный секретарь получил один экземпляр на английском языке, с которым можно ознакомиться в Справочной и библиографической секции Библиотеки им. Дага Хаммаршельда.

²³ Распространен также в качестве документа Совета по Опеке под условным обозначением T/1883.

²⁴ Резолюция 2200 A (XXI) Генеральной Ассамблеи, приложение.

²⁵ Соглашение между правительством Португалии и тремя освободительными движениями Анголы, подписанное 15 января 1975 года в Альворе, Португалия.

²⁶ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 972, p. 135.

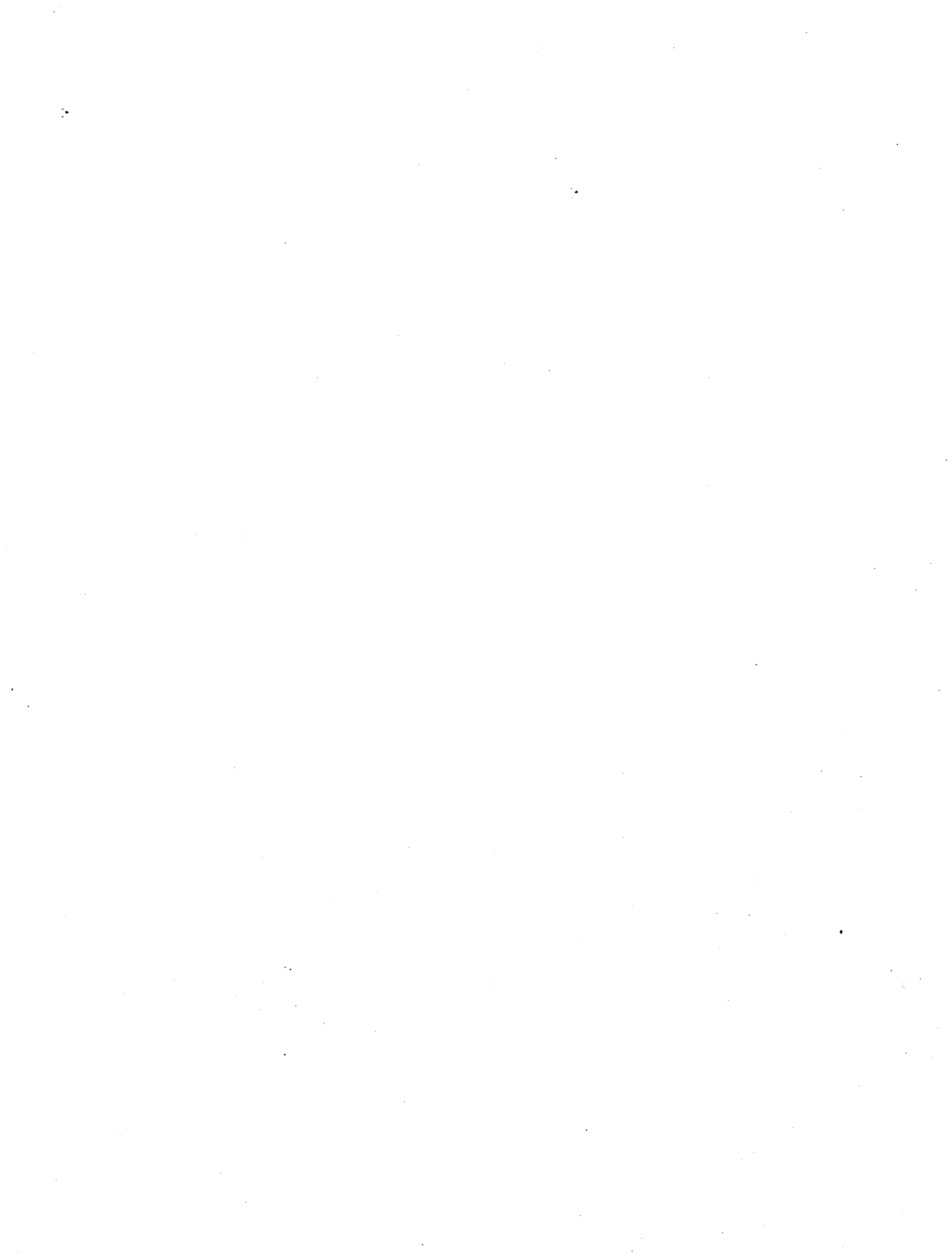
²⁷ Рамки для мира на Ближнем Востоке, согласованные в Кэмп-Дэвиде, и Рамки для заключения мирного договора между Египтом и Израилем, подписанные в Вашингтоне, О. К., 17 сентября 1978 года.

²⁸ United Nations, *Treaty Series*, vol. 397, No. 5712, p. 289.

²⁹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 500, No. 7310, p. 146.

³⁰ United Nations, *Treaty Series*, vol. 382, No. 5475, p. 4.

³¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сороковая сессия, Дополнение № 35, раздел IV, пункт 24*.



كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استعلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经售处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
